AUJOURD'HUI

SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ

Prévisions atmosphériques

Nuageux avec quelques rafales de neige, se dégageant dans l'après-midi.

Min. et max. à Québec : 25 et 35.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 280 QUEBEC, VENDREDI 20 NOVEMBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	26 à 29	Pages fémin.	6 à 8
A Québec aujourd'hui	22	Patrons	10 et 16
Bandes illustrées	23	Rive sud	18
Bridge	31	Service des signaux	2
Décès	31	Spectacles	22
Finance	24 et 25	Sport	11 à 15
Horoscope	30	Télévision	19
Mots croisés	2		

Approbation d'une déclaration sur les Juifs

Le Pape rejette la requête de 3 cardinaux

Cité du Vatican (UPI-PC-PA-Reuter-AFP) — Le Concile a approuvé définitivement aujourd'hui une déclaration historique sur les Juifs et les autres non-chrétiens après que le pape Paul VI eut rejeté une requête faite par le cardinal Paul-Emile Léger et deux autres cardinaux américains en vue de la mise aux voix immédiate de la déclaration sur la liberté religieuse.

En conséquence, le document sur la liberté religieuse sera discuté au cours de la quatrième session du Concile et si possible en tête de l'ordre du jour. Le pape Paul VI a antérieurement annoncé qu'il y aurait une autre session, mais il n'a pas fixé de date.

La troisième session du Concile oecuménique tire à sa fin et le Pape clôturera officiellement demain cette session, lors d'une cérémonie qui aura lieu en la basilique Saint-Pierre.

Au cours de cette cérémonie, le Pape promulguera un document sur la nature de l'Eglise et une charte sur l'unité chrétienne intitulée "Sur l'oecuménisme".

LE VOTE

Le document relatif aux non chrétiens, selon lequel le peuple juif en tant que tel ne peut être considéré coupable de la crucifixion du Christ, a été approuvé par 1,257 voix favorables et 242 voix favorables avec réserve. Par ailleurs, 99 Pères ont voté contre la mesure et il y a eu quatre bulletins nuls.

Le premier chapitre de la déclaration traitant en général des religions non - chrétiennes et comportant un chaiptre spécial sur les Musulmans a été approuvé par 1,838 voix contre 136 et 13 bulletins nuls.

La seconde partie, comportant une section sur les Juifs et une exhortation à éviter toute forme de discrimination a été adoptée par 1,770 voix contre 185 et 19 bulletins nuls.

Au cours de ces premiers votes les Pères ne pouvaient voter que oui ou non. Au cours d'un troisième vote, sur l'ensemble de la déclaration, les Pères pouvaient voter un "oui avec réserves" accompagné éventuellement d'amendements de dernière minute.

CONSISTOIRE

Le pape a transformé en consistoire, une audience qu'il avait accordée hier soir aux membres du Sacré Collège. Il a profité de cet entretien, qui a duré près d'une heure un quart, pour demander que des changements de dernière minute soient faits dans la charte du Concile oecuménique qui aura pour but de promouvoir l'unité chrétienne.

Le pontife a préparé une liste de 19 changements et les a envoyés directement au secrétariat de la commission qui a rédigé le texte "Sur l'oecuménisme".

(Suite à la page 2, 1ère col.)

HAUTS ET BAS DU TEMPS — Hier, il faisait froid et les automobilistes avaient peine à demeurer sur les rues. Aujourd'hui, il fait plus de 40 au-dessus de zéro et les mêmes automobilistes ont peine à éviter d'arroser tout le monde. Le temps a de ces sautes d'humeur...

Lévesque en faveur du "groupe du centre"

Oberlin, Ohio (UPI) — René Lévesque, ministre des Richesses naturelles du Québec, a déclaré, hier que la plupart des Canadiens français veulent avoir la mainmise sur leur orientation économique, leurs ressources et leur éducation, sans briser le système fédéral du Canada.

Le ministre
RENE LEVESQUE

"Avec un peu d'imagination,

(Suite à la page 2, 5e col.)

Les investissements étrangers

Eric Kierans: aucune atteinte à la souveraineté du Québec

Les investissements étrangers ne constituent pas une atteinte à la souveraineté du Québec parce que les chefs d'entreprise ne peuvent pas aller et ne vont pas à l'encontre des désirs du Canada français dont le gouvernement du Québec est l'expression politique et suprême.

C'est ce qu'a déclaré, hier, au congrès des Affaires canadiennes, M. Eric Kierans, ministre du Revenu dans le cabinet Lesage. "Le gouvernement du Québec a des objectifs précis, a-t-il dit, et il a l'intention de les atteindre par des efforts incessants en s'appuyant sur le principe fondamental de la suprématie de l'autorité politique sur la puissance économique".

M. ERIC KIERANS,
ministre du Revenu

M. Kierans a dit que ce sont les gouvernements qui modèlent le développement des pays dont ils ont la charge. L'autorité politique a la prééminence sur la puissance économique.

"A l'heure de l'économie concertée au principe duquel je souscris entièrement, c'est au cours de discussions entre les comités gouvernementaux de planification, les chefs d'entreprises et les syndicats que les formules à suivre sont mises au point.

"On semble vouloir faire grand cas de la perte de souveraineté que provoqueraient les capitaux étrangers. Je ne suis pas d'accord avec cette objection qui ne vise bien souvent qu'à sauvegarder des intérêts acquis et ne méritent plus de le rester, intérêts acquis qu'il est politiquement facile de draper dans les plis d'un patriotisme dont seules les classes populaires font les frais.

M. Kierans a dit qu'il est véritablement étrange que les Canadiens commencent soudainement à s'affoler devant les dangers de la propriété étrangère précisément au moment où les propriétaires des grandes entreprises n'ont plus aucune importance. Les propriétaires, ces actionnaires, sont tellement disséminés que le véritable contrôle de l'entreprise se trouve de plus en plus entre les mains des directeurs, des "managers". Ce qui les guide, ce sont les normes techniques et économiques, des normes d'efficience. Les actionnaires et les investisseurs sont uniquement guidés par le rendement de leurs investissements et par la froide réalité des rapports prix-bénéfice.

Il est ridicule de prétendre que les placeurs de fonds agissent dans leur intérêt, ou dans celui de leurs pays, en plaçant leur argent à 2% chez eux au lieu de le placer en actions de grandes sociétés internationales rapportant 5%.

M. Kierans a dit que les investissements étrangers ne sont pas le fait de gouvernements étrangers mais de sociétés étrangères qui prennent la décision d'investir au Canada après avoir constaté le résultat positif que donne une comparaison entre l'efficacité marginale canadienne de leurs capitaux et le taux d'intérêt que l'on demande pour ces capitaux.

"Je suggère fortement aux extrémistes de droite ou de gauche de chercher un autre cheval de bataille, en tout cas en ce qui concerne le gouvernement du Québec. Nous sommes prêts à défendre avec une intransigeance acharnée tout empiètement sur notre autorité politique. Nous considérons que beaucoup d'investissements dans le Québec ont pour origine les épargnes de nos amis canadiens-anglais, américains ou européens; si leurs investissements réussissent, cela est dû à leur esprit d'entreprise et aux initiatives dont ils font preuve dans la gestion de leurs affaires.

L'antidote à une trop grande proportion d'investissements étrangers au Québec peut être trouvé 1) dans les ressources de notre propre secteur privé, 2) dans la pensée économique de l'autorité politique québécoise.

Le Québec les adopte simultanément et ouvertement.

La politique économique des pays modernes est fondée sur la poursuite du mieux-être individuel. C'est ma conception de l'objectif économique du Québec qui tient compte d'une triple contrainte :

— La contrainte de nature politique : le Québec est l'expression politique du Canada français;

— Une contrainte de nature technique : nous avons un nombre insuffisant d'experts dans les disciplines que le contexte actuel fait apparaître comme

(Suite à la page 2, 3e col.)

Kierans déplore que "La Presse" ne paraisse pas

Le ministre du Revenu, M. Eric Kierans, a dit hier que le public et le gouvernement ont besoin d'avoir l'interprétation des faits. Parlant de la grève qui immobilise depuis juin la Cie de publication de La Presse, M. Kierans a exprimé l'espoir qu'une solution soit trouvée bientôt au conflit. Il a dit que La Presse est une institution importante au Canada français. Elle atteint un million de personne chaque jour. Son absence est une perte considérable dans les moments présents. M. Kierans, qui parlait au congrès des Affaires canadiennes, a dit qu'il parlait au nom du gouvernement.

La Province a toute autorité sur les émissions scolaires (M. Gérin-Lajoie)

Le ministre de l'Education du Québec, Me Paul Gérin-Lajoie, s'est objecté, hier, à une affirmation du président de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. Lévis Sauvé, qui venait de déclarer que seul le gouvernement fédéral pouvait légalement faire certaines choses dans le domaine de l'éducation par le truchement de la radio et de la télévision, parce que la radio et la télévision relevaient de sa seule autorité en vertu de la constitution et des jugements rendus sur ce point par les cours de justice, notamment par le Conseil privé.

M. Gérin-Lajoie a déclaré que rien ne peut empêcher la province de Québec de signer des ententes avec des postes privés, notamment pour la radio et la télévision scolaires. Le ministre de l'Education a rappelé qu'au cours des conférences fédérales-provinciales des ministres de l'Education, cette question a été

(Suite à la page 2, 4e col.)

M. P. GERIN-LAJOIE,
ministre de l'Education

Discussions au Comité parlementaire de la Constitution

(En page 3)

Couple disparu depuis mercredi

par Jos.-L. HARDY

Des recherches aériennes ont été entreprises, en matinée, aujourd'hui, sur le territoire du club Alouette, à 40 milles au nord de La Tuque, en bordure de la rivière Vermillon, pour repérer un jeune couple montréalais qui manque à l'appel. M. Jean Cartier et son épouse, une hôtesse de Air France, devaient être de retour au Lac-à-la-Tortue au plus tard mercredi soir. On n'a aucune nouvelle d'eux. Bien que la Sûreté provinciale ait déclaré, ce matin, qu'il n'y a pas encore lieu de croire à une tragédie, des recherches au

(Suite à la page 2, 2e col.)

Le cardinal Léger et Mgr Roy arriveront dimanche à Montréal

Montréal (PC) Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, et Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne, arriveront dans la métropole à trois heures dimanche après-midi.

Les deux dignitaires ecclésiastiques qui reviennent de Rome où ils ont assisté à la troisième session du concile Vatican II seront accompagnés de 14 autres évêques canadiens.

Parité complète avec Québec des instituteurs de 14 municipalités de la banlieue

Par Paul BOILARD

Les instituteurs à l'emploi de 14 commissions scolaires sont placés sur le même pied que les instituteurs de la Commission des écoles catholiques de Québec pour l'année 1963-64, et obtiennent ainsi avec eux la parité complète, tandis que les institutrices à l'emploi de ces 14 commissions scolaires obtiennent pour l'année 1963-64 une parité partielle avec les instituteurs de la Commission des écoles catholiques de Québec.

Le 22 juillet 1964, l'arrêté en conseil portant le numéro 1387 constituait un conseil d'arbitrage chargé de régler le litige survenu entre les parties suivantes : les commissaires d'écoles pour les municipalités de Château d'Eau, Neufchâtel, Notre - Dame-des - Laurentides, village de l'Ancienne - Lorette, Lac Saint-Charles, paroisse de l'Ancienne-Lorette, Saint-Rodrigue, Val Saint-Michel, Loretteville et Giffard, et l'Association des

(Suite à la page 2, 7e col.)

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Robert l'Africain, de retour au Parlement

OTTAWA — M. Robert Thompson, chef du Crédit social, est rentré tard, hier soir, à Ottawa d'un safari diplomatique en Afrique, entrepris sous le haut et distingué patronage du gouvernement Pearson. On l'entendra peut-être en Chambre aujourd'hui, puisque les conservateurs ont prolongé l'étude des crédits de M. Paul Martin justement pour avoir l'occasion d'en traiter en présence du député de Red Deer. Le ministre des Affaires extérieures a fait, hier soir, l'éloge solennel de M. Thompson pour ses efforts, inutiles toutefois, en vue de faire libérer 38 Canadiens qui se trouvent parmi les otages que détiennent les rebelles à Stanleyville, au Congo.

—"Baloney", ont lancé plusieurs députés conservateurs, qui affirment que M. Thompson a reçu ce voyage "en cadeau" pour ses gentillesses politiques envers les libéraux.

Plusieurs députés conservateurs, alors qu'on étudiait les crédits des Affaires extérieures et qu'il était

(Suite à la page 20, 1ère col.)

Le pape rejette la requête de...

(Suite de la première page)

Il semble que le plus important changement apporté au texte a été fait sur la définition d'un désir des non-chrétiens Une phrase du texte mentionnait que "les frères séparés trouvent Dieu qui leur parle dans le Christ", dans l'Ecriture sainte.

Paul VI a demandé que soit écrit à la place : "Les chrétiens séparés essayent de trouver le Christ dans l'Ecriture sainte".

Certains avaient cru pouvoir mettre en rapport la réunion d'hier soir avec l'initiative prise hier matin par des Pères conciliaires d'adresser une pétition au pape pour qu'il intervienne afin que soit rapportée la décision de la présidence du concile de renvoyer à la session prochaine la déclaration sur la liberté religieuse. Celle-ci aurait dû être votée hier matin, mais un certain nombre de Pères avaient demandé que le texte soit remis en discussion.

En réalité, les cardinaux avaient été convoqués dès mercredi.

Quoi qu'il en soit, le concile a connu hier sa congrégation générale la plus houleuse depuis son ouverture il y a trois ans.

Dès le début de la séance, une certaine agitation s'était manifestée lorsque Mgr Felici, secrétaire général du concile, annonça que la fameuse "note explicative" qui était jointe "par décision de l'autorité supérieure" au chapitre III, sur la collégialité, un schéma "De Ecclesia", gardait sa valeur pour le vote sur l'ensemble du schéma et ferait partie des actes du concile. Certains des Pères, de tendance majoritaire, qui l'avait difficilement admise lors du vote sur le chapitre estimant qu'elle avait une valeur minimisante pensaient qu'il n'en serait plus question lors du vote sur l'ensemble. Malgré cela, le schéma fut voté à l'unanimité moins dix voix lorsque le scrutin se déroula.

Mais peu après, le cardinal Tisserant, président du conseil de présidence, annonçait que le vote prévu hier pour savoir si les Pères voulaient se prononcer sur la déclaration sur "la liberté religieuse", était renvoyé à la prochaine session à la demande d'un certain nombre d'évêques qui estimaient n'avoir pas eu le temps d'examiner sérieusement un texte qui leur revenait très remanié.

Un extraordinaire brouhaha succéda à cette annonce. Cardinaux et évêques quittaient leur place en grand nombre, de véritables petites réunions se tenaient de côté et d'autre dans les nefs latérales et même sur les travées, groupant les Pères des mêmes régions ou des mêmes tendances autour de ceux qui ont acquis le plus d'autorité au cours des travaux conciliaires.

On se demandait quelle était l'autorité qui avait pris la décision. Il semble, d'après des renseignements puisés à bonne source, que le conseil de présidence ait agi seul, prenant sa décision à la majorité, à la suite de la demande d'un certain nombre de Pères.

L'effervescence cependant ne cessait pas et plusieurs cardinaux auraient quitté l'aula conciliaire pour demander audience au pape, alors que des listes de pétitions se couvraient de plusieurs centaines de signatures pour demander que la décision soit rapportée.

Toujours selon la PA, la pétition disait: "Nous demandons avec respect, mais avec urgence, avec une très grande urgence, qu'un vote sur la déclaration de la liberté religieuse soit pris avant la fin de cette session du concile, sinon la confiance du monde, tant chrétien que non chrétien, sera perdue, due."

LIBERTE DE RELIGION

Alors que les divers orateurs qui sont intervenus sur "l'éducation chrétienne" et sur le "mariage" ont eu quelques peines à se faire entendre au milieu de la profonde rumeur des conversations, c'est en grand silence que Mgr de Smedt, évêque de Bruges, rapporteur du texte de la déclaration sur la "liberté religieuse" fut écouté, coupé seulement par moment par les applaudissements qui se transformèrent à la fin de son intervention en acclamations prolongées plusieurs minutes et beaucoup de pères étant debout, voulaient ainsi manifester leur accord avec ce texte.

Dans son rapport, Mgr de Smedt déclare que la déclaration traite de la liberté religieuse qui est un droit de la personne humaine dans l'organisation de la société et de la cité. Il y est affirmé qu'aucun homme ne peut être l'objet de coercition de la part d'autres hommes en matière religieuse. La religion est au-dessus de la compétence de l'Etat, qui doit reconnaître et défendre le libre exercice de la religion de tous ses citoyens. Chaque homme a le droit d'exiger que cette liberté soit respectée par l'Etat.

Couple disparu depuis mercredi

(Suite de la première page)

moyen d'un hélicoptère de la "Canadian Marconi" ont débuté.

M. et Mme Cartier étaient en voyage de chasse. Dimanche dernier, un hydravion de Bel-Air Service, dont la base se trouve au Lac-à-la-Tortue, non loin de Grand'Mère, les a conduits à un camp du club Alouette. Il fut alors convenu que les deux excursionnistes et le pilote que si l'avion ne pouvait revenir les chercher mardi après-midi, le couple utiliserait ses propres moyens, soit en descendant en canot le Rapide Blanc, ou encore en suivant la rivière Vermillon. A cause de la mauvaise température du début de la semaine et de la glace qui recouvre les lacs et les rivières de la région, l'appareil n'a pu décoller.

Contrairement à ce qui était prévu, M. et Mme Cartier ne sont pas revenus mercredi soir. La journée d'hier se passa dans l'attente des deux excursionnistes. A cause de leur absence prolongée, le poste de la Sûreté provinciale à La Tuque a été informé et des dispositions ont été prises, en matinée, pour que des recherches soient entreprises. Un pilote de la Canadian Marconi, qui connaît bien la région, a laissé la base du Lac-à-la-Tortue. Il devait d'abord atterrir et se rendre au camp où M. et Mme Cartier ont passé quelques jours. Si ces premières démarches s'avèrent sans résultat, le pilote devait suivre la rivière Vermillon et scruter à basse altitude. Depuis quelques jours, il est tombé plus d'un pied de neige sur la région de La Tuque. On se demande si l'homme et la femme n'ont pas cherché abri dans un camp en attendant du secours. Il se pourrait aussi qu'ils aient tenté de descendre la rivière.

Eric Kierans : aucune atteinte...

(Suite de la première page)

soulevée et que personne ne fondamentales;

Une contrainte de **nature socio-psychologique** : l'exode des campagnes vers les villes, exode accélérées vers la centralisation industrielle et l'héritage de 20 ans de duplessisme.

Puis M. Kierans a montré comment en arriver à cette poursuite du mieux — être individuel.

"Nous devons concurremment porter l'emploi à un niveau élevé et stable et maintenir le taux de croissance économique le plus élevé possible". Il a insisté ici sur la nécessité de maximiser le capital social : amélioration de l'éducation, la réforme de la fonction publique, les mesures favorisant l'équilibre de la cellule familiale, la législation sur la santé, la modernisation du réseau routier, la réalisation de travaux publics et de barrages.

Nos investissements dans le capital social du Québec n'ont fait que jeter les bases de notre expansion industrielle; ils ont créé un supplément d'emplois et de revenu; il faut l'injection de nouveaux capitaux en particulier dans le nord et l'est du Québec.

M. Kierans a expliqué ainsi pourquoi rien ne se produit dans ces régions sur le plan des investissements : la myopie et l'inertie de nos institutions financières, le manque de cadres et de chefs d'entreprises dans ces régions, la réticence que certains cadres manifestent lorsqu'il s'agit d'aller vivre dans des zones peu développées, les hésitations de détenteurs de capitaux à investir en dehors des grands centres.

Ce sont là des empêchements non seulement économiques mais sociologiques. La solution est entre les mains du gouvernement du Québec.

En ce qui concerne ces régions, le Québec a deux avantages : les richesses naturelles qu'elles possèdent et la disponibilité de notre infra-structure économique (communications, énergie éducation). Le troisième avantage est l'ouverture sur le monde.

Faisant allusion aux marchés d'Europe et d'Afrique, le ministre Kierans a dit que la navigation d'hiver sera courante sur le Saint-Laurent d'ici peu; nous aurons alors l'accès le moins coûteux aux grands marchés du globe.

Le gouvernement espère que cette croissance sera financée à la fois par les investissements privés et par les investissements publics.

Baker ne s'est pas présenté en Cour

Le propriétaire de la lionne qui a tué la jeune Manon Tanguay, M. Georges Baker, n'était pas présent ce matin, à l'appel de son nom, en Cour des Sessions de la paix au Palais de Justice. Le procureur de la Couronne, Me Marc Choquette, a obtenu du juge Gérard Simard l'émission d'un mandat d'arrestation qui sera exécuté dans huit jours.

En l'absence du procureur de l'accusé Me René Letarte a demandé qu'on fixe sur le champ la date de l'enquête préliminaire quitte à remettre l'exécution du mandat à cette date. La Couronne s'y est objectée, préférant qu'on fixe la date définitive dans huit jours seulement.

La Province a toute autorité...

(Suite de la première page)

s'est objecté, par exemple, à ce que le Québec collabore avec les gouvernements des autres provinces qui le désireraient pour la préparation d'émissions françaises. Ce serait de la collaboration au niveau provincial et le gouvernement d'Ottawa ne peut pas intervenir pour empêcher cette initiative des ministres de l'Education des provinces canadiennes.

Cette discussion est survenue lorsque le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a fait remarquer au président Sauvé qu'il y avait une contradiction probable entre deux passages du mémoire soumis par la Fédération au comité de la constitution.

Une phrase édictait que "si le gouvernement du Canada peut, légalement, agir d'une certaine façon dans ce domaine, il devra respecter entièrement et sans restriction les institutions et les régimes établis sous l'autorité des lois provinciales". D'autre part, un autre passage du document dit: "La constitution canadienne devrait forcer le gouvernement central à intervenir lorsqu'une certaine partie de la population est brimée dans ses droits et ses prérogatives".

M. Laporte a demandé à M. Sauvé si cela veut dire que la Fédération des commissions scolaires est d'accord pour que le gouvernement fédéral essaie, par différents moyens, de s'immiscer dans le domaine de l'éducation sous le prétexte d'aider les minorités. M. Sauvé a répondu que dans l'état actuel des choses, seul le fédéral est capable d'agir dans ce domaine.

Précédemment, le congrès juif canadien avait retiré de son mémoire la demande de faire disparaître de la constitution les paragraphes 1 et 2 de l'article 93 quand M. Pierre Laporte eut fait remarquer que ce faisant, on priverait les minorités du peu de protection qui leur reste.

Le porte-parole des Juifs, M. Harold Lande, a déclaré que ses compatriotes veulent obtenir le droit de parole au chapitre de l'éducation puisqu'ils sont taxés comme tous les citoyens pour payer les dépenses de l'éducation dans la province de Québec. Actuellement, les enfants juifs fréquentent les écoles protestantes par simple tolérance, en vertu de contrats auxquels les commissions scolaires protestantes peuvent mettre fin après un avis de quelques mois.

Déclaration de Lesage "très constructive"

OTTAWA (PC) — M. Pearson a qualifié de "déclaration canadienne très constructive" celle formulée à Toronto par M. Jean Lesage au cours de laquelle le premier ministre du Québec demandait pour sa province un statut particulier.

Répondant à une question de M. Gilles Grégoire (créditiste-Lapointe) qui demandait s'il avait eu des communications avec M. Lesage à ce sujet, M. Pearson a signalé qu'il avait lu avec plaisir "cette déclaration canadienne très constructive."

Lévesque en faveur du...

(Suite de la première page)

il n'y a pas de raison d'être dans l'impossibilité de trouver une solution à la controverse qui existe actuellement entre le Québec et le reste du Canada", a-t-il dit au cours d'une conférence qu'il prononçait dans un collège d'Oberlin, dans l'Ohio.

"Mais la solution devra respecter le Québec comme une entité", a-t-il ajouté. "Le compromis doit reconnaître une politique indépendante pour le Québec".

Il expliqua que le Canada comprend dix provinces: neuf sont en majorité anglaise, mais le Québec — plus grand que tout autre Etat en Amérique du Nord — a une population 85% française. C'est "un essaim, un groupe compact", a-t-il dit.

M. René Lévesque parlait alors devant quelque 1,500 étudiants et professeurs et il a plus tard participé à un forum.

"Je suis ici pour vous vendre le Québec", a déclaré le ministre qui a ajouté vouloir créer une attitude de compréhension envers les Canadiens français généralement considérés comme des citoyens de deuxième classe au pays".

Selon Lévesque, ces derniers constituent, en majeure partie, la classe pauvre de la population et, en outre, souffrent d'une grande déficience en éducation. Le ministre a souligné que les Anglais les considèrent comme des "porteurs d'eau".

"Cependant, il y a cinq ans, une révolution tranquille a débuté, une révolution interne", a dit M. Lévesque Les Canadiens français ont entrepris de se délivrer de la corruption électorale et ont innové dans des projets d'envergure, tel que celui de l'assurance-hospitalisation.

Il a déclaré que le Québec comptait maintenant trois factions, les véritables séparatistes, les fédéralistes, ainsi qu'un groupe au centre.

M. Lévesque a dit que les séparatistes se composaient d'une minorité bruyante d'extrémistes. Selon le ministre des Ressources naturelles, les fédéralistes sont les plus modérés, tandis que le groupe du centre, qu'il appuie, est en faveur d'un statut d'Etat associé.

"Personne n'approuve le statut quo, dit-il, c'est hors de question".

Il a poursuivi en disant que le statut d'Etat associé permettrait au Québec de voir à son propre développement, tout en conservant quelque forme du système fédéral, plutôt que de se retrouver dans la situation actuelle du Québec qui fait qu'il est en désaccord avec les neuf autres provinces.

Smallwood espère répondre à Lesage

SAINT-JEAN, Terre-Neuve (PC) — Le premier ministre Smallwood a déclaré, hier, que le président de Radio-Canada avait répondu à sa demande d'obtenir la même période de temps à la chaine nationale pour parler des déclarations faites par le premier ministre québécois, Jean Lesage, mardi soir.

M. Smallwood dit que M. Alphonse Ouimet lui a envoyé un télégramme dans lequel il répond "que la demande est à l'étude".

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 06.03-20 Carol Lake, 06.15-20 Apakanlee, 08.35-20 Prins Willem Johan Frisо, 01.03-20 Hajduk Providence 06.00-21, Manchester Shipper 17.30-20, Beaverash 22.00-20, British Corporal 15.00-20, Kaspijak 15.00-20, Sundale 18.00-21, Sunrell 17.00-21, Seaway Queen 14.00-20, Sprucedale 15.45-20.

Québec, 0 — White Rose 13.00-20 Arr. 15.10-19, Horn Bay, 13.40-19 CCGS Simon Fraser.

St-Nicolas, 13 — 07.30-20 Egle, 08.30-20 Parker Evans.

Grondines, 41 — 09.10-20 Anthony 11, 08.45-20 Enso Bremen, 08.20-20 CCGS Safeguarder.

Batiscan, 51 — 09.00-20 Longboat, 08.05-20 Mapleranch, 04.45-20 Charlton Mira, 08.55-20 Carmancita, 09.15-20 Québécois, 07.10-20 Coastal Creek, 07.10-20 Thorshorn.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 09.05-20 Murray Bay, 08.00-20 Philip R. Clarke.

Sorel, 100 — Pass. 02.20-20 City of Dundee, 02.15-20 Newsbrunswicker, 07.05-20 Dona Katerina, 09.00-20 Prince Ungava Arr. 04.05-20 Rockcliffe Hall, 07.40-20 Praunheim, 19.50-19 Ellen Mc Allister, 19.50-19 Salvage Monarch.

Cap St-Michel, 125 — 00.05-20 USS Passumpric, 07.30-20 Ellen Mc Allister, 07.30-20 Salvage Monarch, 19.45-19 T.R. Mc Logan, 20.30-19 Irish Willow, 20.25-19 Elise Schulte, 14.50-19 Fort Ramezay.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 07.50-20 Michigan, 09.00-20 Grenadore, 07.50-20 Polaris Explorer.

Sorel, 100 — 05.35-20 Aghios Spyridon, 08.00-20 Enduro, 09.10-20 City of Birkenhead.

Trois-Rivières, 68 — Arr. 07.00-20 Congo, 04.15-20 Soreldoc, Dépt. 07.50-20 Bulkarrier.

Batiscan, 51 — 08.25-20 Graigfelen, 08.25-20 Strom Forest.

Grondines, 41 — 06.45-20 Pic River, 08.30-20 Sarniadoc, 07.40-20 Cap de l'Ile.

St-Nicolas, 13 — 08.20-20 Erika Schulte, 07.35-20 CCGS Saurel, 16.20-19 Fort Langton.

Québec — Dépt. Vyatka Pass. 08.45-20 J.E.P. Misener.

St-Jean, 14 — 07.00-20 Kyhx, 20.15-19 Vyatka.

Escoumins 122 — 00.10-20 Canon J. Calloway, 01.10-20 Vikara, 01.20-20 Sirefjell, 01.45-20 Constance Bowater, 01.50-20 Whitefish Bay, 01.55-20 Frankcliffe Hall, 05.50-20 Bahia de Mariel, 19.25-19 Navigator, 22.45-19 Jalagomati, 23.45-19 Agnetta Billner, 18.00-19 Explorations 21.05-19 Lady Clio, 16.10-19 Wabana.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 00.15-20 Redwing, 02.20-20 Prins Frederik Hendrik, 21.50-19 Ouzarde.

Port Weller, 398 — 00.40-20 Punta Mesco, 02.35-20 Meluxine, 03.30-20 Roonagh Head, 06.15-20 World Felicia, 12.20-19 Linda, 14.65-19 Thunder Bay, 16.20-19 P. H. Townsend, 17.55-19 Brookdale, 17.40-19 Shirecliffe Hall, 20.50-19 Georgian Bay, 22.05-19 Borgholm, 23.40-19 Sternecliffe Hall.

Cape Vincent 160 — 03.00-20 Kronaland, 04.30-20 Anco Stream, 05.10-20 Manchester City, 11.30-19 Canuk Trader.

Iroquois, 98 — 00.30-20 Makefjell, 02.15-20 Morpacpine, 07.00-20 Goderich, 02.30-20 Sewell Avery, 06.10-20 Tecumseh, 12.10-19 Iroquois, 13.50-19 Imperial Simcoe, 20.05-19 Laketon, 20.40-19 J. N. McWatters, 22.10-19 Mathilda Bolten.

Beauharnois, 27 — 00.30-20 Soodoc, 02.00-20 Quebec, 03.15-20 Hillsdale, 05.00-20 Transeuropa, 05.05-20 Fuel Transport, 06.35-20 Oil Transport 06.40-20 Northcliffe Hall, 07.55-20 New York City, 13.00-19 A. M. Anderson, 14.30-19 English River, 14.35-19 Grainmotor, 16.30-19 Esso Sao Paulo.

Ste-Catherine, 10 — 12.35-19 J. O. McKellar, 21.35-19 Leon Fraser.

Parité complète avec Québec...

(Suite de la première page)

instituteurs et institutrices du comté de Québec; les commissaires d'écoles pour les municipalités de ville Montmorency et Saint-Louis de Courville, et l'Association des instituteurs et institutrices de la Côte de Beaupré; les commissaires d'écoles pour la ville de Québec-Ouest, et l'Association des instituteurs et institutrices de la banlieue de Québec.

Le procureur de la partie patronale s'est objecté à la tenue de l'arbitrage en invoquant, entre autres, que la deuxième partie de la clause 17 de la convention S-2 n'obligeait pas sa cliente à négocier et à se soumettre à l'arbitrage.

La clause 17 se lit comme suit : "Les dispositions de la présente convention prennent effet à compter du premier jour de juillet 1962 jusqu'au 30 juin 1964. Cependant la Commission et le Syndicat conviennent qu'une nouvelle étude des échelles de traitements pourra être faite entre le trentième et le soixantième jour avant le 1er juin 1963". Cette objection a été rejetée.

Le Conseil d'arbitrage répondant à la question à savoir quelle est la politique éducationnelle du Québec, cite l'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Education, qui a déjà déclaré que la commission scolaire est née parce qu'on avait besoin d'elle: "elle survivra si elle répond à ce qu'une société nouvelle attend d'elle". L'avenir du commissaire dépend de son imagination, de sa sensibilité aux besoins, du milieu et de son souci, non pas seulement d'emboîter le pas au progrès, mais d'être à l'avant-garde du développement scolaire.

Le temps

MONTREAL (PC) Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Cantons de l'Est et de Québec: nuageux avec quelques rafales de neige. Se dégageant dans l'après-midi. Vents de l'ouest de 15 à 25 milles à l'heure. Minimums et maximums: à Ottawa, Sherbrooke et Québec, 25 et 35; à Montréal 30 et 35.

Region du Lac-St-Jean; rafales de neige dans l'après-midi. Pas aussi froid. Vents de l'ouest de 20 à 30 milles. Minimum et maximum: à Chicoutimi 15 et 32.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé: rafales de neige dans l'après-midi. Risque de pluie verglaçante dans la matinée. Vents de l'ouest de 20 à 30 milles. Un peu plus doux. Minimums et maximums: à Baie-Comeau 15 et 30; à Sept-Iles 15 et 32; à Gaspé 15 et 35; à Mont-Joli et Rivière-du-Loup 20 et 35.

Pendant la mauvaise saison

Eau de mélisse des Carmes BOYER

dans un peu d'eau bien chaude et sucrée

Agent général pour le Canada: J. Alfred Ouimet, Montréal

"Avec ce que nous avons économisé grâce au prêt plan-à-Terme nous avons pu acheter un fauteuil de plus!"

Passez à la Banque Royale avant de visiter les magasins de meubles! Demandez un prêt plan-à-Terme qui vous procurera du pouvoir d'achat *immédiat*, vous mettra en mesure de *négocier* . . . et vous laissera plus d'argent à consacrer à l'achat même— qu'il s'agisse de mobilier ou d'une autre acquisition importante. Quand vous empruntez, économisez sur les frais de financement...

Financez vos achats d'avance à la BANQUE ROYALE

GORGE IRRITÉE ?

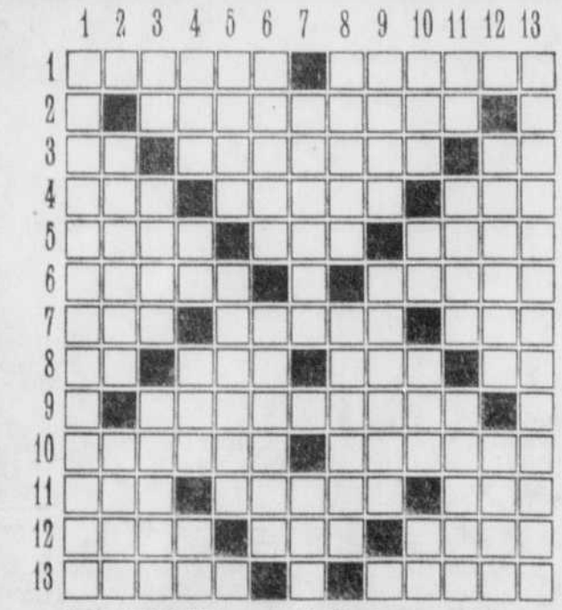
Soulagez vite les malaises causés par les maux de gorge l'irritation les maux de tête les douleurs musculaires avec

Aspergum

Analgique efficace sous forme de gomme à mâcher

PHARMACO

MOTS CROISÉS du Soleil



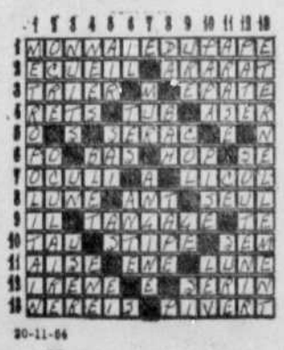
HORIZONTALEMENT

1—Chant sacré des chrétiens — Groupe de vers offrant un sens complet.
2—Action de manier avec plus ou moins de soin.
3—Inf. — Tablette fixée horizontalement à un mur — Arbre toujours vert.
4—Démonstr. — Allonge — Homme ignorant.
5—Trous dans les murs pour recevoir les poutres — Première femme — Antilope d'Afrique du Sud.
6—Fils du frère ou de la soeur — Lassitude morale.
7—Colère — V. de Syrie — Oignon à odeur forte.
8—Pron. pers. — Tragi-comédie de Corneille — Pieu — Art. esp.
9—Espèce d'aliénation mentale.
10—Duper, mystifier — Bicyclette à deux pédaliers.
11—Brut — Mammifères carnivore de l'Afrique et de l'Inde — Entourée d'eau.
12—Paysagiste hollandais — Titre angl. — Sulfate double d'aluminium.
13—Niais — Ch. l. d'arr. Finistère).

VERTICALEMENT

1—Recommanderons vivement.
2—Indice qui sert à se retrouver — Lisière du bois.
3—A (angl). — Vigueur (fig.) — Changer de posie.
4—Aurocha — Pron. pers. — Partie rétrécie d'un organe — D'un verbe gai.
5—Vit dans les fourrures — Soumettre une matière brute à l'action d'une machine-outil.
6—Etonné — Aimas avec passion.
7—Qui a rapport à l'ogive — Manière de lancer.
8—Mesure pour le bois de chauffage — Briser la patte.
9—Défectuosité physique ou morale — Ch. l. du dép. des Vosges.
10—Durée de la vie — Consonnes — Plante textile. — Allesse Royale.
11—Nég. — Prénom fém. — Magistrat municipal d'une grande ville.
12—Etonnante étrange — Choisis par élection.
13—Chute des feuilles.

(Solution du dernier problème)



30-11-64

QUOI POURRAIT GÂTER LA NOËL DE CENDRILLON?

Cendrillon et ses amies, les souris, projettent le plus joyeux Noël qu'elles aient célébré jusqu'ici. Toutefois, des événements pourraient se produire avant cette soirée magique. Les méprisables demi-soeurs de Cendrillon et son encore plus méprisable belle-mère peuvent revenir et tout gâcher. Cendrillon (et les souris) jouiront-elles d'un joyeux Noël?

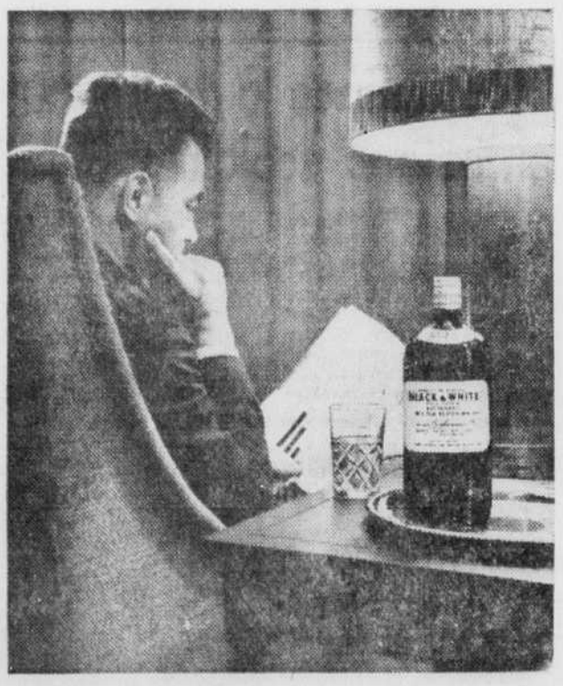
Vous le saurez en lisant la charmante et émouvante nouvelle bande illustrée relatant une histoire de Noël —

LE CONTE DE NOËL DE CENDRILLON

par WALT DISNEY

commençant le 23 novembre dans

LE SOLEIL



Achetez votre Scotch aussi soigneusement que vos actions

. . . et vous choisirez sans doute du Black & White.

Parce que *vous*, vous scrutez plus loin que la réclame et les étiquettes.

Ce qui vous intéresse, c'est la qualité du Scotch.

C'est ce qui nous intéresse nous aussi.

Ce whisky réputé est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par et pour des gens qui aiment le Scotch.

Essayez-le!

'BLACK & WHITE' SCOTCH WHISKY "BUCHANAN'S"

Fournisseurs attitrés de Sa Majesté
James Buchanan & Co. Ltd.
Distillateurs de Scotch Whisky

NOTRE

Turban de fourrure $20.

Vous affirmez que c'est du vison ? . . . Eh bien, ce petit lapin vous a bien eu ! Tout y est, le lustre . . . l'éclat . . . même les longs poils protecteurs du vrai vison. Ce coquet turban est muni d'une bande de jersey soyeux. Noir, beige pastel ou blanc. C'est beaucoup d'élégance pour $20 !

Simons

québec . . . place ste-foy

L'U.C.C. répond à René Lévesque: manque d'objectivité

(par Lucien Emond)

CHICOUTIMI — Commentant une récente déclaration du ministre René Lévesque sur l'ensemencement des nuages, la Fédération de l'U. C. C. du Saguenay a soutenu, hier, que la dite déclaration manquait totalement d'objectivité.

Loin de se compter pour battue, elle réitérera sa demande d'une commission d'étude indépendante sur le problème. La commission devrait être formée de représentants de divers groupements intéressés à la question pour assurer à cette étude toute l'objectivité nécessaire.

"Les cultivateurs de notre région ne sont pas disposés à admettre qu'on dispose de leurs revendications de façon aussi cavalière que le ministre Lévesque l'a fait. Si celui-ci, comme il semble vouloir le faire croire, contrôle les tempêtes, il aura fort à faire pour calmer celle qu'il vient de soulever au Saguenay-Lac-Saint-Jean".

VOUS N'AVEZ PAS ETE MOUILLES

Dans sa déclaration, remise à la presse, l'U. C. C. explique pourquoi notre région n'a pas été désignée comme zone témoin, en 1956.

"On n'a pas choisi la région parce qu'elle ne pouvait pas éviter d'être affectée par les expériences en cours. Les nuages qui passent au-dessus de la Côte-Nord sont poussés sur notre région par les vents du nord-est et ceux qui passent au-dessus de la Gatineau et de l'Outaouais sont poussés vers nous par les vents du sud-ouest. Chacun sait que la région Saguenay-Lac-Saint-Jean est située en plein centre des régions de la Côte-Nord et que les vents dominants, chez nous, sont justement nord-est et sud-ouest.

"En 1956, signale l'U. C. C., on savait fort bien qu'on ne pouvait harnacher les nuages. Mais le ministre Lévesque croit pouvoir le faire aujourd'hui".

Par la suite, la fédération saguenéenne fait écho à une étude des résultats de l'ensemencement des nuages au Québec, préparée par le ministère des Terres et Forêts cette année là. Dans la région de Gatineau, la précipitation avait augmentée de 37% au cours de la période du 11 juin au 11 septembre; dans la région de la Mauricie, l'augmentation a été de l'ordre de 23% alors que pour celle de la Côte-Nord, elle était de 2%. Mais pour le ministre des Richesses naturelles, les citoyens n'ont subi aucun inconvénient en dépit des expériences, les récoltes n'ont pas été affectées.

"Le ministre Lévesque ne nourrira pas d'animaux cet hiver, mais ceux qui auront à le faire savent ce que la perte de récoltes représente pour eux.

"Avec notre climat, il faut 300 livres d'eau par livre de matière sèche récoltée. Ainsi, il faut 186 tonnes d'eau à l'âcre par saison de végétation pour récolter 40 minots d'avoines à l'âcre. Il faut 293 tonnes d'eau en ce qui concerne l'orge et la moyenne requise pour l'ensemble des récoltes est de 492 tonnes d'eau à l'âcre pendant la saison de végétation, soit de mai à octoure.

"Cette année, commente l'U. C. C., au cours des seuls mois de mai, juin, juillet et août, la précipitation dans la région a été de 2,065 tonnes d'eau à l'âcre. Pour les cultivateurs, la perte ne se limite pas à la récolte, mais à une effroyable quantité d'éléments fertilisants, disparus à cause de ce lavage excessif du sol.

L'OBJECTIVITE DU MINISTRE

"En 1956, soutiennent encore les dirigeants de l'U. C. C. du Saguenay, il était intéressant de dire que les expériences d'ensemencement des nuages donnaient des résultats. Le gouvernement provincial y voyait des avantages. Aujourd'hui, la situation a changé. Il peut y avoir des inconvénients à l'ensemencement des nuages. Or, ces expériences n'ont pas d'effet d'après M. Lévesque. Qu'est-il advenu de son objectivité ?

Traitant d'une partie de la déclaration du ministre des Ressources naturelles portant sur la déclaration du ministre sur la précipitation observée au cours de l'été dernier dans une "partie du Lac-Saint-Jean, c'est la vérité.

"Mais c'est l'exception qui devient la règle. Au cours des années 1937 à 1952, la station de Normandin donne comme précipitation normale pour les mois de mai à août 13.33 pouces d'eau. Au cours des mois de mai à août dernier, soit en 1964, la précipitation a été de 15.41 pouces à Normandin. Elle a été de 16.17 pouces pour l'ensemencement du comté de Roberval, de 17.32 pour le comté du Lac-Saint-Jean et de 21.29 pouces pour celui de Chicoutimi.

"L'augmentation des précipitations s'est fait sentir également dans la partie du territoire compris entre le Lac-Saint-Jean et Québec puisque géographiquement, elle est dans la même zone située entre les territoires d'expérience. Encore là, où est l'esprit d'analyse qui avait fait de M. René Lévesque le point de mire du Québec. Le désir de voir les barrages de Manicouagan remplis serait-il à la source de ce manque d'objectivité et de cet esprit d'analyse ?

En dernier essor, la Fédération de l'U. C. C. se demande si le ministère des Richesses naturelles, après avoir été considéré "comme un idole des ondes, n'essaie pas maintenant de se faire considérer comme le dieu des vents".

Commission d'enquête sur le chômage saisonnier

Plusieurs recommandations

Par Benoit LAVOIE

Jonquière — Des principales suggestions soumises hier au Comité d'étude sur le chômage saisonnier, il convient d'en retenir certaines qui touchent particulièrement l'ensemble du malaise de la main-d'oeuvre régionale.

La première recommandation de la Chambre de commerce régionale du Saguenay propose ainsi la décentralisation économique, afin d'établir un équilibre économique entre les différentes régions de la province. "Cet équilibre ne pourra jamais être atteint si le problème de la centralisation industrielle continue de demeurer à l'état des principes seulement.

Le mémoire fait ainsi sien une suggestion du directeur général du Conseil d'orientation économique provincial, M. Roland Parenteau, au sujet de la création de pôles intermédiaires, c'est-à-dire de villes qui possèdent à un degré suffisant une vocation pour la localisation industrielle.

La Chambre régionale propose aussi une société régionale de financement, comme l'a déjà étudié le C.E.R., parce que le groupement se demande si la société actuelle, que dirige M. Gérard Filion, s'avère réellement un outil de décentralisation industrielle.

Au moment où la Chambre régionale suggère que les chômeurs qui participent à des cours de formation professionnelle devraient bénéficier d'allocations supplémentaires pour les encourager, le Conseil régional des syndicats croit qu'il faudrait favoriser la formation et l'éducation des jeunes qui risquent de délaisser les études en leur fournissant également de semblables allocations.

Le Conseil régional croit aussi que le gouvernement provincial devrait porter l'âge de la scolarité obligatoire à 17 ans. Toujours dans le secteur de l'éducation, le groupe syndical dit que le système d'enseignement des centres d'apprentissage et d'écoles d'arts et métiers doit s'adapter aux conditions nouvelles au lieu de former des travailleurs pour des métiers déjà trop encombrés et saisonniers.

PRESTATIONS DE CHOMAGE

Parmi les mesures visant à améliorer la loi des mesures sociales pour les chômeurs, la Chambre régionale croit qu'il faut remplacer au plus tôt les subsides versés pour l'assistance-chômage en les faisant servir à des travaux utiles dans les municipalités. Quant au Conseil régional des syndicats nationaux, c'est le contraire qui est proposé: amélioration à la loi d'assurance-chômage par des prestations à l'année longue et se rapprochant du minimum vital nécessaire à une famille moyenne.

La Compagnie Price dit, pour sa part, qu'il y aurait lieu d'étudier plus profondément les régimes de prestations dans leur mode d'application aux travailleurs saisonniers.

CULTIVATEUR ET FORESTIER

Dans ses recommandations visant à aider les travailleurs ruraux et forestiers, l'U.C.C. suggère une véritable politique agricole pour l'Est du pays, "pour permettre au cultivateur du Québec de vivre de sa profession en rehaussant ses revenus".

Ce groupe d'étude recommande que toute la forêt nécessaire au développement harmonieux des paroisses rurales soit mise à la disposition de ces paroisses par une redistribution équitable des forêts du Québec.

La formule de travaux d'hiver

Simple déplacement de la période de chômage

Jonquière — Le plus grave problème de chômage dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean se situe vraisemblablement au niveau des travailleurs ruraux, forestiers et saisonniers. Quant aux solutions à court terme, adoptées jusqu'ici afin de pallier à l'insuffisance d'emplois, soit les mesures de travaux d'hiver des municipalités et la distribution de prestations d'assurance-chômage, les corps sociaux leur trouvent de grands désavantages.

A l'audition des mémoires présentés hier, à Jonquière, au Comité d'étude du chômage saisonnier du Conseil d'orientation économique de la province, un fait parmi beaucoup d'autres, a semblé ressortir de la majorité des rapports: les programmes de travaux d'hiver, loin d'être une source nouvelle d'emplois, ne tendent qu'à déplacer les périodes de chômage. Quant aux compagnies ou coopératives forestières, les travaux d'hiver leur sont une véritable source de problèmes. Depuis plusieurs années, on a de la difficulté à trouver des travailleurs pour la forêt. Ils préfèrent de beaucoup soit de s'employer aux travaux d'hiver ou encore de vivre sur les mesures d'assistance sociale.

CHOMAGE SAISONNIER ET STRUCTUREL

Si on s'en tient au mémoire présenté conjointement par la Chambre de Commerce régionale et appuyé par l'A.P.I. régionale et le Conseil régional du patronat, les perspectives économiques actuelles sont à la base de la plaie du chômage. Celui-ci se situerait selon ce rapport, bien au-dessus d'une apparence du chômage saisonnier; c'est un chômage structurel, les deux principales industries ayant depuis toujours tendance à réduire leurs effectifs manuels.

"Bref, d'ici cinq à six ans, nos industries actuelles emploieront peut-être la moitié des effectifs de 1964. Nos enfants, de plus en plus nombreux, étudieront de plus en plus longtemps et le coût de plus en plus élevé des taxes scolaires ou municipales devra être absorbé par de moins en moins de travailleurs. Les taxes deviendront ainsi prohibitives pour les industries et une fois éduqués, nos enfants iront offrir leurs services et leur productivité dans les grands centres".

Cette affirmation est d'ailleurs corroborée dans ses grandes lignes par le mémoire du Conseil régional Saguenay-Lac-Saint-Jean des syndicats nationaux. Selon ce rapport, les travailleurs qui deviennent chômeurs, par suite du peu de diversification de l'industrie, se ramassent dans les industries à caractère saisonnier ou encore dans les services, tandis que dans l'industrie saisonnière, il y a déjà encombrement de main-d'oeuvre. Ce que ce groupement trouve le plus tragique est le fait que les écoles d'apprentissage et d'arts et métiers continuent toujours à préparer des travailleurs pour ces industries à caractère saisonnier.

MILIEU RURAL

Dans son explication des causes du chômage, le Conseil régional des syndicats rejoint aussi la théorie de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay. Le milieu rural est une cause du fort pourcentage du chômage urbain. "Les secteurs agricole et forestier connaissent donc une situation excessivement difficile qui se caractérise par une désertion continuelle et croissante, cause du chômage dans les villes, par un chômage connu et non connu en campagne, par des revenus trop faibles et par insécurité inquiétante".

"On peut dire que c'est toute la région qui est affectée par cet état de choses. Cependant, les paroisses mi-agricoles, mi-forestières et les paroisses forestières sont les plus affectées à notre avis. On peut compter, au moins 30 paroisses qui se classeraient sous des vocables, donc une trentaine de paroisses qui connaissent d'énormes difficultés pendant plus de six mois par année", dit ce mémoire.

UN REPRESENTANT du Conseil régional des syndicats nationaux explique ici aux membres de la Commission comment il interprète personnellement les causes du chômage. On aperçoit dans l'ordre : MM. Pierre Harvey, économiste et professeur à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales de Montréal; André Deom, président du comité d'étude et vice-président du personnel et responsable des relations publiques à Québec-Téléphone, Rimouski; Roméo Mathieu, directeur des Travailleurs unis des salaisons d'Amérique, ainsi que Germain Dallaire, secrétaire du comité et conseiller en relations industrielles au Conseil économique provincial.

Multiples mémoires au Comité sur le chômage

JONQUIERE — Le Comité d'étude sur le chômage saisonnier, chargé par le Conseil d'orientation économique de la province de percer complètement le malaise du chômage dans la province, a tenu, hier, à Jonquière, sa première audition de mémoires.

Le Comité, présidé par M. André Déom, conseiller en relations industrielles au C.O.E., inaugurait ainsi une tournée dans toutes les régions de la province, pour s'enquérir sur place, de la part des groupements concernés, des causes du chômage et des moyens de l'enrayer.

La session qui s'est tenue hier, à Jonquière, a permis à plusieurs mouvements sociaux, ouvriers, patronaux et autres, de présenter leurs recommandations. **Cinq** mémoires furent présentés à la commission d'étude.

Le premier le fut par la Compagnie Price Ltée, ensuite par la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, qui avait préparé son étude en collaboration avec la Fédération des chantiers coopératifs de l'U.C.C. du Saguenay, la Chaine coopérative du Saguenay, la Caisse d'établissement de l'U.C.C. du Saguenay, l'Association patronale des coopératives agricoles et l'Office des producteurs de bois de pulpe de l'U.C.C. du Saguenay.

Les deux autres ont été soumis par le Conseil régional Saguenay-Lac-Saint-Jean des syndicats nationaux et la Chambre de Commerce régionale du Saguenay, appuyée par l'A.P.I. régionale et le Conseil régional du patronat.

Un seul memoire, théorique celui-ci, a été soumis par un particulier, M. Jean Gagnon, agronome demeurant à Valin, Chicoutimi.

A LA SESSION

Selon le secrétaire du comité, M. Germain Dallaire, le Comité d'étude devrait être en mesure de présenter ses recommandations dès le début de la prochaine session provinciale, soit en juin 1965, si le travail amorcé ne subit pas de retards appréciables.

Le Comité d'étude sur le chômage saisonnier siège aujourd'hui, à Chicoutimi. Les séances sont cependant tenues à huis clos, étant donné que ce sont des organismes gouvernementaux qui soumettront leurs propres recommandations.

La formule d'Etats associés conduira à l'indépendance (Chaput)

Par Normand GIRARD

L'ex-chef de file séparatiste Marcel Chaput a rejeté d'un seul trait, hier après-midi, le fédéralisme coopératif, le système d'Etats associés et le statut particulier pour le Québec en soutenant que la seule solution que le Québec doit envisager est celle de son indépendance.

M. Chaput, qui s'adressait aux membres du Comité parlementaire de la Constitution, avait été prié par Me Jean-Jacques Bertrand, député unioniste de Missisquoi, de dire ce qu'il pensait de ces trois options.

Il a répondu que prêcher le fédéralisme coopératif et le pratiquer, c'était entretenir la confusion, l'anarchie et prêcher l'abolition des constitutions.

Quant aux Etats associés, il a fait remarquer que cela n'existait pas tellement dans le monde avant d'exprimer l'avis que cela ne durerait pas longtemps au Canada puisque cette formule conduirait nécessairement le Québec à son indépendance.

A ce sujet, il a ajouté que l'exemple des colonies françaises est frappant : Les Français, dit-il, ont commencé de rédiger des constitutions d'Etats associés pour leurs colonies et avant même d'avoir terminé cette rédaction, leurs colonies étaient devenues indépendantes.

En ce qui concerne l'obtention pour le Québec d'un statut particulier à l'intérieur de la Confédération, M. Chaput a déclaré qu'il n'y croyait pas. Car, a-t-il expliqué, si vous réclamez un statut particulier parce que vous reconnaissez que le Québec est une réalité sociologique différente, vous n'avez qu'à réclamer l'indépendance !

NATIONALISATION

En réponse à une question de M. Paul Dozois, député unioniste de Saint-Jacques, qui voulait savoir s'il favorisait la nationalisation des entreprises privées dans un Québec indépendant, M. Chaput a répondu :

"Je ne voudrais pas qu'on me fasse dire qu'il faudrait nationaliser toutes les entreprises. L'indépendance c'est une chose et le régime interne en est une autre.

"Dans les pays indépendants, a-t-il ajouté, il y a eu des nationalisations et le Québec également devra avoir recours à certaines nationalisations".

M. Chaput a révélé que personnellement il favorise la nationalisation du Bell Téléphone, des services publics, des transports. "Où devra-t-on s'arrêter ? a-t-il demandé. Cela c'est un autre problème".

UNILINGUISME

Il a soutenu qu'un Québec indépendant sera un pays unilingue de langue française mais que la minorité de langue anglaise pourrait avoir les mêmes droits que ceux qui seraient reconnus aux minorités de langue française établies dans les autres provinces du pays.

M. Chaput a exprimé l'avis en réponse à une question de Me Henri Beaupré, député libéral de Québec-Centre, que cela pourrait s'obtenir par voie de négociation.

Au sujet de l'usage de la langue de la majorité au Québec, M. Chaput a admis sur les instances du député unioniste de Champlain, M. Maurice Bellemare, qu'il y avait eu amélioration dans les usines depuis quelques années "surtout, dit-il, à cause de la présence des séparatistes".

M. Bellemare avait fait remarquer que de plus en plus dans les usines à papier de la Mauricie, les postes de contremaîtres sont confiés à des Canadiens de langue française.

Selon M. Chaput, les compagnies ne font cela que pour s'assurer les services d'agents de relations extérieures entre le conseil d'administration, dont les membres parlent anglais, et les ouvriers qui sont de langue française.

APPEL AU PEUPLE

En réponse à une question de Me Jean-Jacques Bertrand, M. Chaput a déclaré qu'il serait essentiel que l'indépendance soit accordée au peuple du Québec seulement si celui-ci le désire, soit par voie de référendum ou d'élections.

Advenant que l'indépendance soit rejetée par la majorité de la population, dit-il, les séparatistes continueront à militer jusqu'à l'obtention d'une deuxième ou d'un troisième plébiscite parce qu'ils veulent donner une patrie aux Canadiens français.

Le Comité a ajourné ses travaux sur le témoignage de M. Chaput. Il les reprendra lundi prochain, le 30 novembre, à 2h.30 de l'après-midi.

La démocratie responsable n'existe pas au Québec (Robert Marceau)

Le président de l'Association générale des étudiants de Laval, M. Robert Marceau, a déclaré, hier, devant le comité de la Constitution, que la démocratie responsable n'existe pas au Québec, à cause du mélange des juridictions qui fait que le fédéral, la province de Québec et les municipalités se renvoient le balle lorsqu'il s'agit de régler les problèmes qui confrontent la nation canadienne-française. Il faudrait une transformation radicale pour éviter que nos politiciens soient des irresponsables.

M. Marceau a mis au gouvernement d'Ottawa toute possibilité de représenter la nation canadienne-française et il a affirmé que le gouvernement central n'a rien à voir dans nos affaires comme groupe ethnique qui veut prendre bien en main ses destinées.

Le président des étudiants de Laval s'est prononcé contre le symbole de la monarchie et il a déclaré que ce symbole, qui est une cocasserie dans le contexte actuel des affaires canadiennes, empêche l'arrivée d'un langage qui ferait que nos élèves soient enfin convaincus que la province et les biens publics leur appartiennent.

Interrogé sur la question du fédéralisme coopératif, M. Marceau a dit que ce concept est basé sur une illusion et sur des prétentions. Il s'est élevé contre la prétention de M. Maurice Lamontagne qui déclarait récemment à Québec que le fédéralisme coopératif a donné des résultats probants dont profite la province de Québec.

"Si nous avons eu des résultats dans divers domaines, à la suite de discussions avec le gouvernement fédéral, soit dans les conférences fédérales-provinciales, soit dans des rencontres au niveau des chefs de gouvernement, c'est dû simplement au fait que le gouvernement du Québec a réussi à tordre le bras de l'autre pour l'amener à lâcher quelques morceaux.

A son avis, le président des étudiants croit que les conférences fédérales provinciales sont bâties sur le pouvoir politique, et c'est dans cette optique qu'il faut juger ce que la province de Québec a réussi jusqu'ici à obtenir ce qu'il a arraché à Ottawa.

M. Marceau a dit encore que le peuple québécois n'a pas encore réussi à forger les instruments qu'il lui faut pour sortir de sa médiocrité séculaire et que ce qui importe maintenant c'est de sortir du "joual", dans tous les domaines.

Et si, a-t-il ajouté, il faut, pour sortir de cette médiocrité, payer cher comme cela se passe dans le domaine de l'éducation, le peuple est prêt à payer tout ce qu'il faudra, car ce peuple est rendu au point où c'est sa volonté bien déterminée de sortir de cete médiocrité.

Relativement aux minorités françaises des autres provinces M. Marceau a dit que ce qui importe c'est de sauver d'abord le peuple du Québec avant de s'intéresser à des groupes français qui n'ont pas toujours dans le passé donné des preuves qu'ils étaient véritablement intéressés à sortir de l'état où ils sont. Il a cité comme exemple le fait que des professeurs de français, dans l'Ontario, ont refusé de voter recemment pour que le gouvernement ontarien ajoute une heure par jour à l'enseignement du français dans les écoles publiques. M. Marceau s'est dit favorable à aider ces minorités quand cela sera possible mais pas au prix de nuire au groupe français du Québec qui doit d'abord jouir des initiatives de son gouvernement.

Quant à la façon de procéder pour obtenir les amendements que le peuple du Québec veut apporter à la constitution canadienne, M. Marceau a déclaré que l'on doit en premier lieu employer la négociation. Si ce procédé ne réussit pas, il faudra alors agir unilatéralement.

Et si le peuple, dans un référendum décidait de se détacher du reste du Canada, M. Marceau accepterait mais il y aurait, à son avis, des étapes à suivre.

Incendie dans une maison en démolition

Le feu s'est déclaré, hier après-midi, dans une maison en démolition de la rue Saint-Laurent, à Lévis. Les pompiers ont été alertés vers 4 h et ils ont travaillé pendant une heure. Le réservoir d'eau du camion à incendie a suffi pour éteindre l'élément destructeur. La maison en démolition était la propriété de M. Edgar Latulippe. Une maison voisine, celle de Mme Vve Charles Turgeon, a souffert de la chaleur dégagée par les flammes. Les sapeurs ont vu à la protéger.

FILLE DE CHAMBRE ET CUISINIERE
Pouvant fournir références, demandées pour famille de 5 grandes personnes.
Ecrire Dépt 1269, Le Soleil

Dr Robert Noël
Optométriste
Examen de la vue — Verres de contact
529-9841 Loc. 243
Ouvert le samedi après-midi
SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys

LOUEZ UNE TV Admiral
PRIX SPECIAL DU MOIS
Appareils neufs
Service gratuit
681-6067
Motel Télévision
1355, CHEMIN STE-FOY

Docteur REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

MONNAIES
Payons $125.00
pour dollar 1948
Payons pour dollars en argent

1935,36,37,46	$ 4.00
1938	7.00
1939,50,52,55	2.00
1945	27.00
1947,7 court	10.00
1947,7 long	50.00
1947, feuille d'érable	50.00
1948	125.00
1949,54,46	3.00

Nous achetons également argent et or américain et canadien.
Achetons timbres-poste
Rendez-nous visite tous les jours de la semaine de 9.00 a.m. à 5.30 p.m. jeudi et vendredi soir jusqu'à 9.30
Demandez M. Jacques Boivin
524-7503
Nouvelle adresse:
QUEBEC STAMP CO. LTD.
353 Boul. Charest Est
Entre Dorchester et de la Couronne

tailleur fashionable
Roger DeBlois
CARRÉ D'YOUVILLE
Québec Tél: 522 2587

ASSISTANT-GERANT DES VENTES
Salaire initial $10,000
La Position...
Une occasion unique d'accéder à un poste élevé au service d'une compagnie canadienne de produits de consommation. Le candidat sera responsable d'un groupe important de vendeurs et secondera le Gérant dans ses fonctions administratives. Cette position offre la possibilité d'accéder à un niveau supérieur de la compagnie. Endroit: Montréal.
L'Homme...
Agé de 30 à 40 ans, il possède quelques années de succès dans le domaine de la direction des ventes. Ambitieux et agressif, il recherche une carrière au sein d'une organisation progressive où ses talents d'administrateur et de chef de groupe seront pleinement reconnus.
Vous référant au dossier F45-M138
Veuillez adresser votre candidature en toute confiance à:
P. S. ROSS ET ASSOCIÉS
PLACE VILLE-MARIE, MONTREAL

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

Les Américains au Sud-Vietnam

La présence du général Maxwell Taylor comme ambassadeur américain à Saigon n'a pas encore vraiment fait sentir la volonté américaine de prendre les moyens radicaux visant à contrecarrer l'infiltration communiste au Sud-Vietnam. Lorsque le général Taylor a remplacé M. Cabot-Lodge à Saigon, il semblait que cette nomination était le présage d'une grande offensive américaine au Sud-Vietnam et par extension dans tout le Sud-Est asiatique.

Jusqu'à maintenant, on ne saurait dire qu'il y a eu une contre offensive militaire spectaculaire de la part des Américains. C'est que le nouvel ambassadeur de Washington à Saigon a besoin d'être appuyé à fond par son gouvernement. La nomination de Taylor alors que des élections présidentielles étaient à l'horizon ne se prêtait probablement pas à une action de grande envergure au Vietnam; en cas d'échec Johnson en aurait ressenti les effets dans le scrutin. Taylor a besoin de convaincre Washington. La visite qu'il y fera le 27 novembre peut fort bien préparer un projet qu'il aura mûri sur les lieux mêmes d'un conflit qui cause de sérieux problèmes aux Américains.

A la suite des élections du 3 novembre, le mandat éloquent confié au président Johnson lui donne l'autorité pour s'attaquer, à la suite de ses prédécesseurs, Eisenhower et Kennedy, à l'un des plus graves problèmes de politique étrangère qui affecte actuellement le gouvernement des Etats-Unis. Comment s'y prendre pour enrayer la communisation de tout le Sud-Est asiatique et en particulier pour libérer le Sud-Vietnam ? qui représente à l'heure actuelle l'endroit stratégique où converge cette menace.

On peut penser que le président Johnson s'apprête à prendre prochainement des décisions importantes à ce sujet. C'est ainsi que le secrétaire d'Etat adjoint pour les affaires d'Extrême-Orient, M. William Bendry, a déclaré ces jours derniers que les affaires d'Extrême-Orient passaient par une période fort délicate et que peut-être de graves décisions seraient prises au cours des semaines et des mois à venir. D'autre part, le président Johnson a eu plusieurs consultations avec ses principaux conseillers sur la question du Sud-Vietnam.

L'instabilité même de la situation politique, qui ne cesse de s'accentuer depuis la chute du gouvernement Diem dans ce pays, n'est pas le moindre souci des Etats-Unis. Comment sauver le Sud-Vietnam de son rival du Nord-Vietnam si le premier est en proie incessante à l'anarchie politique ? Cela complique d'autant la tâche de Washington.

Sans compter que la confusion continue de prévaloir au Laos, où la trêve entre factions rivales est toujours très précaire et où le nord du pays est pratiquement passé à l'influence communiste, comme il en est des pays limitrophes de la frontière chinoise dans le Sud-Est asiatique.

La tâche des Américains est délicate. Toute lutte radicale contre les éléments vietcongs qui s'infiltrent du Nord-Vietnam au Sud-Vietnam impliquerait la destruction des bases de ces éléments. Ces bases existent au Nord-Vietnam. Mais une attaque contre elles pourrait entrainer l'intervention de la Chine communiste, qui soutient le Nord-Vietnam.

Il ne semble pas, pour le moment, que les Etats-Unis soient résolus à toucher au Nord-Vietnam. Ils chercheront vraisemblablement à couper toutes les routes d'invasions du Vietcong au Sud-Vietnam. Mais par la force des choses ils pourraient bien ainsi être amenés à s'attaquer de quelque façon au Nord-Vietnam.

Sous Khrouchtchev, notamment sur les derniers moments de son règne, la Chine recevait peu d'appui de l'U.R.S.S. en ce qui concerne le Sud-Est asiatique. En sera-t-il de même des nouveaux dirigeants soviétiques ? Si ceux-ci désirent se réconcilier avec Pékin, ils pourraient l'appuyer dans le Sud-Est asiatique. Mais cette politique amènerait inévitablement un raidissement vis-à-vis de l'Occident.

Derrière la communisation du Sud-Est asiatique suit la sinisation de cette région, débouché naturel pour l'expansionisme chinois. C'est ce qui rend la présence chinoise, au nord, si persistante. Un accord diplomatique peut-il la contenir où les Américains devront-ils continuellement y maintenir une présence armée ? Washington sait que l'une ou l'autre de ces solutions commande le renforcement de sa position militaire au Sud-Vietnam. Voilà pourquoi il serait surprenant que les Américains ne soient pas à la veille d'une contre-offensive d'envergure dans cette région du monde.

Le commerce avec la France

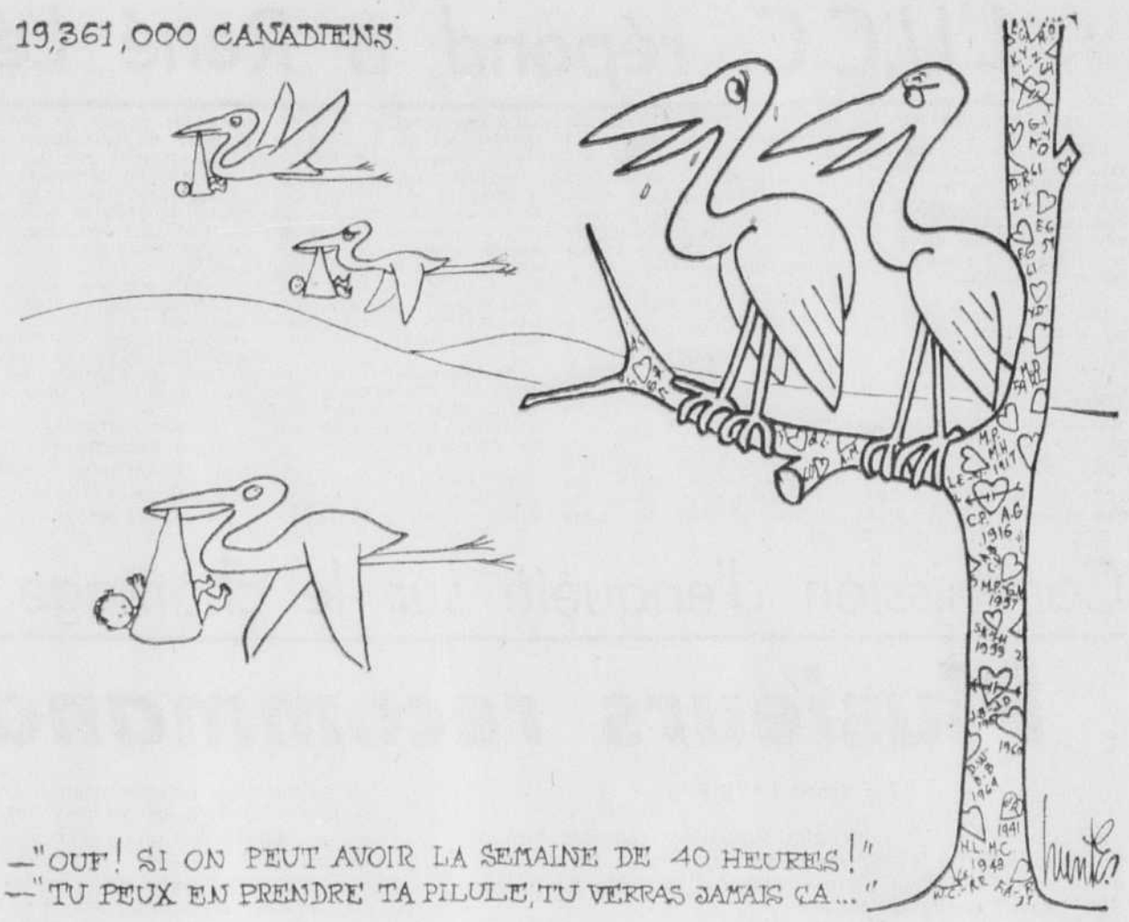
C'est normal de voir la France chercher à accroitre son commerce avec le Canada et c'est tout aussi normal pour le Canada de vouloir intensifier ses échanges avec la France. Mais jusqu'ici il n'y a guère de progrès dans les deux sens. En 1963, les exportations canadiennes en France ont été d'environ $64 millions, tandis que les importations françaises au Canada étaient de l'ordre de $59 millions. En 1964, on prévoit que nos exportations auront grimpé à $73 millions. Or, on constate qu'en 1960, c'était à peu près le chiffre de nos exportations vers la France : $72,-907,000. Ainsi les exportations de 1964 auront été au même niveau que celles de 1960.

Certes, il y a une tendance, en général dans tous les pays, pour que la balance import-export soit stable et il est rare qu'un pays se décide soudain à augmenter de façon radicale le chiffre de ses achats à l'étranger. Il y a des exceptions, dans des cas extrêmes, comme par exemple celui de l'U.R.S.S. qui dut l'an dernier acheter au Canada de grandes quantités de céréales, alors qu'elle n'en achetait presque pas l'année précédente. Mais ce n'est pas le cas pour la France. Dans l'ensemble, la situation économique de ce pays garde une certaine allure et ses importations restent sensiblement les mêmes d'une année à l'autre.

Toutefois, les spécialistes s'interrogent et se demandent pourquoi les échanges commerciaux ne sont pas plus considérables entre le Canada et la France. La France est la quatrième nation commerçante du monde, disent-ils, et le Canada est la cinquième. Il est étonnant que la situation s'éternise au point où elle en est. Par ailleurs, il faut bien constater qu'au prorata de la population des deux pays, le Canada achète beaucoup plus en France que la France n'achète au Canada. La France est plus que deux fois plus populeuse que le Canada et l'an dernier, la différence entre les importations et les exportations n'étaient que de $5 millions.

Aussi le Canada veut-il tenter de vendre davantage aux Français ! Un conseiller canadien à Paris, M. Campbell Smith, estime que des investissements en France seraient le meilleur moyen pour les Canadiens d'amorcer une expansion du commerce entre les deux pays. Il y a déjà des industries canadiennes qui ont pris pied en France depuis fort longtemps et il semble que leurs efforts soient toujours rentables. Des sociétés privées et publiques ont érigé des filiales, ces dernières années, et la prospérité économique de la France a démontré que l'industrie manufacturière y est promise à un bel essor.

D'autre part, la modernisation des usines françaises, l'efficacité des méthodes, la marche vers l'automation ont créé des conditions propices pour résoudre les problèmes de la concurrence. A cet égard, la France a évolué plus rapidement que la Grande-Bretagne. Jusqu'ici les exportations canadiennes consistaient surtout en matières premières et en produits agricoles. On veut changer cette orientation et la diversifier pour les produits manufacturés : objets de cuir, produits chimiques, maisons préfabriquées, instruments d'équipement, appareils ménagers ou commerciaux, etc. Le Canada a tout intérêt à accroitre le volume de ses échanges avec la France. Satisfaire à la concurrence que les autres pays peuvent lui créer, sera la condition première de cette augmentation. Le Canada doit connaitre les goûts français, étudier les meilleures méthodes de vente auprès du public français, scruter le marché en France et être prêt à occuper la place qui doit lui revenir dans ce pays dont la population sera de 50 millions dans quelques années.



Une adaptation constante de l'économie sociale de marché

(Par Kurt SCHMUCKER, Ministre fédéral de l'Economie)

La politique économique de la République Fédérale d'Allemagne connue sous le nom d'Economie sociale de Marché qui a donné les résultats que l'on sait, sera poursuivie. Elle n'est pas seulement un compromis ou une formule pratique, elle est une conception de l'ordre économique et social dont les éléments de base sont la liberté d'entreprise pour l'individu, et pour l'Etat la garantie de la libre concurrence et de structures lui permettant, en un moment historique, de satisfaire à ses tâches. Si les principes se trouvent ainsi établis, à longue échéance, il n'empêche que des problèmes nouveaux doivent être étudiés et résolus, au fur et à mesure, dans le sens de ces principes mêmes.

Dans les années à venir, il s'agira de rendre possible une nouvelle croissance de l'économie, en République fédérale, dans le cadre de structures sociales satisfaisantes. Cette tâche réclame d'abord la garantie de la stabilité monétaire, de même que la stabilité des prix doit être un objectif préférentiel. Afin de ne pas ravir à l'épargnant les fruits de son épargne, afin que celle-ci continue à permettre le développement de l'économie, enfin pour assurer à l'économie ouest-allemande une position concurrentielle sur le marché international, il faudra apporter, dans l'avenir, tous ses soins à la politique de stabilisation. Ceci vaut autant pour les dépenses publiques à l'échelon national, régional ou communal, que pour la politique des salaires entre partenaires sociaux ou la politique des prix appliquée par les producteurs.

Il s'agira de mettre en concordance les exigences de chacun avec les possibilités existantes. A cet égard, le Conseil d'experts institué par le Président fédéral est appelé à jouer un rôle important par les avis qu'il doit émettre sur la situation économique d'ensemble et ses perspectives, par ses enquêtes aussi qui permettront aux instances responsables de se faire une opinion et de prendre les décisions qui s'imposent. Le gouvernement fédéral voit dans ce Conseil un nouvel instrument pour sa politique conjoncturelle et pour les décisions qu'il doit prendre à court terme. En raison de la libre convertibilité du D-mark et de l'intégration progressive de l'économie nationale, dans une unité supranationale, les moyens classiques de la politique conjoncturelle ont perdu de leur efficacité. C'est pourquoi il faut revenir à une structure anticyclique des finances publiques.

Grâce à une action exercée sur les dépenses publiques, qui tienne compte de l'évolution de la conjoncture, et à une politique fiscale souple, il sera possible d'orienter la demande selon les exigences conjoncturelles. Mais pour y parvenir il faudra que des estimations à longue échéance indiquent l'importance et l'ordre d'urgence des dépenses à engager. C'est pourquoi les Laenders et les communes comme les autres institutions publiques devront y participer.

La priorité donnée à la stabilité des prix n'est pas en contradiction, mais partiellement en concurrence avec les autres objectifs principaux de la politique économique ouest-allemande. Il s'agira de trouver entre eux un nécessaire équilibre. Il faudra tenir compte davantage des composantes à long terme de l'évolution de l'économie que ce ne fut le cas pendant la phase de mise en place de l'Economie de Marché. Cela vaut, par exemple, en ce qui concerne la sécurité d'une croissance régulière et constante de l'économie. A l'encontre des thèses selon lesquelles une augmentation rapide de la production fait courir le risque d'inflation, la stabilité des prix est une condition essentielle du développement ultérieur de l'économie. Une politique basée sur la concurrence et la possibilité donnée à toutes les forces dynamiques de s'épanouir librement, sans intervention de l'Etat, restent les facteurs importants de la continuité du développement de l'économie ouest-allemande.

Mais les conditions de croissance ne sont plus les mêmes qu'au cours des années passées. Les réserves de main-d'oeuvre sont, dans une large mesure, épuisées. Devant une telle situation, les investissements qui permettent de développer la productivité prennent une importance particulière. La politique économique du Gouvernement doit les encourager et les faciliter grâce à une amélioration de l'infrastructure. Cela ne s'applique pas seulement à la mise en valeur de nouvelles régions et l'extension des réseaux de communication, mais aussi pour un encouragement plus marqué à l'Enseignement, à la Science et à la Recherche dont l'importance ira en grandissant pour la croissance de l'économie.

Il appartiendra à cette politique, en Allemagne occidentale, de découvrir les moyens et d'aider à adapter les différentes entreprises et branches de l'économie aux conditions nouvelles du marché. Et ceci, bien que, dans la théorie pure de la concurrence, ces processus d'adaptation soient exclusivement affaire du marché dans laquelle l'Etat n'a pas à intervenir. Mais l'Economie sociale de Marché est bien davantage qu'une simple mise en pratique de cette théorie. C'est pourquoi il est de son devoir d'orienter le processus de transformation selon les lignes directrices de la politique économique et sociale pour éviter toutes tensions.

La politique économique, dans ses autres activités, doit tenir compte des mêmes conceptions économico-sociales en se gardant de troubler les rapports fonctionnels du système économique. C'est pourquoi elle aura la tâche de maintenir une classe artisanale saine et concurrentielle et d'encourager la constitution de capital entre les mains des ouvriers.

Les mêmes principes définis pour la politique économique intérieure sont valables pour les relations économiques extérieures de la République fédérale et la coopération dans le cadre de la politique économique internationale. La croissance en commun des pays de la Communauté économique européenne devrait s'accompagner d'une coopération économique également croissante à l'échelle mondiale.

PROPOS D'ACTUALITE

La situation de la presse en Afrique

Ce texte a été préparé par monsieur Julien Sané, jeune journaliste du Sénégal, qui fait présentement un stage d'études au journal "Le Soleil", après avoir suivi les cours de l'Institut de journalisme de la capitale de son pays, Dakar.

Le continent africain, comme tout continent en marche, s'est résolument engagé sur la voie du progrès. Il est décidé — les efforts accomplis dans plusieurs domaines en font foi — à sortir, dans un bref laps de temps, de l'état de sous-développement qui le caractérise. Pour atteindre cet objectif, les gouvernements des Etats africains n'ignorent pas le rôle capital que peut jouer la Presse. Mais celle-ci, dans son ensemble et la presse écrite en particulier, se trouve en butte à des difficultés. Il nous paraît intéressant à l'occasion, d'éclairer nos lecteurs sur la situation de cette presse écrite en Afrique Noire.

La naissance de la presse africaine se situe bien avant la deuxième guerre mondiale. Au Sénégal le premier numéro hebdomadaire "Paris-Dakar" paraît en 1933. Par la suite son importance allant grandissante, l'hebdomadaire deviendra quotidien et prendra après l'indépendance du pays en 1960 le nom de "Dakar-Matin". A l'heure actuelle, il y constitue le seul quotidien.

Cette rareté de quotidiens n'est d'ailleurs pas particulière au Sénégal. De nos jours, nombreux sont les Etats africains qui ne disposent pas de quotidien imprimé et se contentent de bulletins d'agences ronéotypés pour toute information écrite journalière.

Les raisons qui font que jusqu'à présent la presse écrite a été si délaissée en Afrique en général et en Afrique francophone en particulier sont de plusieurs ordres : le journal rencontre beaucoup de difficultés à pouvoir toucher un grand nombre de personnes. Ces difficultés sont essentiellement liées à la proportion non négligeable d'analphabètes, au prix relativement élevé du journal par rapport au pouvoir d'achat des masses au développement encore embryonnaire des réseaux routier et ferroviaire, à la concurrence des autres média d'information.

CONCURRENCE DE LA RADIO

Ce dernier point est peut-être le plus important. La radio offre, entre autres avantages, celui de pouvoir toucher son auditoire de façon très rapide. Son importance est accrue en Afrique pour la raison qu'elle peut s'adresser aussi bien au lettré qu'à l'analphabète, aussi bien en langues vernaculaires qu'en n'importe quelle autre langue.

L'on comprend dès lors que la concurrence soit de ce côté là très sérieuse et il est même à craindre que l'amélioration et le développement de ces techniques ne barrent la route à l'accès du journal dans certaines contrées d'autant qu'en Afrique la Radio est une institution d'Etat disposant par conséquent de moyens à l'abri des aléas.

Un autre facteur non moins important de concurrence est la presse étrangère. Souvent plus riche en information de toutes sortes elle trouve facilement sa clientèle auprès de l'élite africaine d'autant qu'elle lui parvient quelques heures seulement après sa parution. Le journal français "Le Monde", par exemple, parvient au lecteur Sénégalais de Dakar plus rapidement qu'au lecteur de certaines provinces françaises.

ESSAI DE SOLUTION

Mais il ne saurait être question, à l'heure actuelle, de diffuser le journal quotidien africain par avion. Cela serait extrêmement onéreux.

Le problème de la rentabilité de la presse africaine d'ailleurs se pose avec acuité et il est bien certain que la faible diffusion d'une part et le coût de l'impression d'autre part rendent très difficile la rentabilité des productions africaines. En outre, la publicité qui constitue en Amérique le support le plus efficace du journal ne connait pas en Afrique la même faveur auprès des annonceurs.

Nous ne souscrivons pas non plus à l'idée que les capitaux étrangers seraient d'un apport précieux pour le développement de la presse en Afrique. S'il faut encourager et souhaiter que des capitaux de plus en plus nombreux s'investissent en Afrique il nous paraît par contre dangereux que cela se fasse dans le domaine de la presse. Cela ne reviendrait-il pas à la placer purement et simplement entre les mains de groupes financiers et d'oligarchies économiques ? En un mot à lui ôter tout caractère national.

Dès lors quelle solution préconiser ? Tout d'abord il paraît urgent de réduire l'analphabétisme, de former en grand nombre des techniciens de l'imprimerie et du journalisme de plus en plus qualifiés. Dans ce sens la création récente de l'institut de Dakar pourra jouer un rôle très important. Il s'agit aussi d'encourager les capitaux locaux d'investir dans le domaine de la presse au lieu de "laisser dormir" inutilement cet argent précieux.

Il faut que les planificateurs songent de plus en plus à inclure dans leurs programmes le développement du réseau routier et ferroviaire, seul moyen pouvant permettre d'assurer une presse rentable et efficace qui pourrait toucher les contrées les plus éloignées des lieux d'éditions sans pour autant perdre son caractère d'actualité.

Sans verser dans un optimisme béat, il convient, malgré tout, d'avoir foi en l'avenir et de faire en sorte que les efforts tendent vers l'indispensable développement de la presse africaine. La plupart des gouvernements africains l'ont compris qui ont inclus dans les programmes de planification la modernisation de la presse.

Julien Sané

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION.

La création d'une force nucléaire multilatérale de l'O.T.A.N.

Aucune décision hâtive ne doit être prise (P. Martin)

OTTAWA (PC). — Le ministre des Affaires extérieures a déclaré hier, alors que la Chambre étudiait les crédits de son ministère, qu'il fallait reetudier les propositions en vue de la création d'une force nucléaire multilatérale de l'O.T.A.N. si on voulait éviter des confrontations périlleuses à l'intérieur même de l'organisation.

M. Paul Martin a ajouté que le gouvernement du Canada appuyait le point de vue de la France qui désire qu'aucune décision hâtive ne soit prise à cette fin alors que le besoin immédiat ne se fait pas sentir.

M. Martin a ajouté qu'il fallait de toute façon accorder un certain délai au nouveau gouvernement travailliste de la Grande-Bretagne pour lui permettre de reviser sa politique de défense et qu'on arriverait certainement à trouver un juste équilibre dans la création d'un système approprié de défense européen-nord américain.

Le ministre a demandé aux Etats-Unis et à l'Allemagne de l'Ouest si la force multilatérale était bien la seule façon de donner aux autres membres de l'O.T.A.N. une plus grande participation aux décisions militaires, ajoutant qu'une formule adoptée en une certaine période peut fort bien devenir dangereuse et trop rigide en une autre.

Le ministre est d'avis qu'il doit y avoir d'autres moyens d'utiliser la machinerie actuelle et il a répété que le Canada n'est pas intéressé à adhérer à cette force multilatérale qui permettra à tous les pays membres de l'O.T.A.N. d'avoir des membres d'équipage à bord de 25 navires équipés de missiles nucléaires qui demeureraient sous la responsabilité ultime des Etats-Unis.

700,000 livres d'anguilles du Québec pour les tables allemandes

700,000 livres d'anguilles sont parties aujourd'hui du port de Québec, à bord d'un cargo français, le "Souguetta", pour être servies sur les tables des familles allemandes, pendant les fêtes. Ces anguilles ont été pêchées entre le mois d'août et le mois d'octobre, dans le fleuve Saint-Laurent, de Ste-Angèle de Laval, en face de Trois-Rivières, à Montmagny, dans le comté de l'Islet.

C'est là un record de chargement qui rendra bien des familles heureuses, car en Allemagne, pendant le temps des Fêtes, l'anguille a l'honneur de la table au même titre que la dinde au Québec.

Les anguilles, entièrement traitées, congelées et mises en boîte ont été prises dans les entrepôts frigorifiques du port, les seuls du genre au Québec, chargées à bord de camions à vannes et transportées près du hangar 27, cet avant-midi.

Incidemment, la pêche à l'anguille a été excellente cette année, puisque 1,000,000 de livres d'anguilles ont été congelées ces mois derniers dans les entrepôts.

Le traitement de l'anguille, la congélation, la mise en boîte et puis l'exportation rapportent 40 cents la livre aux riverains qui en font le commerce.

L'anguille est d'abord pêchée aux environs de Ste-Thérèse de Laval, au mois d'août. Puis elle descend jusqu'à St-Nicolas, puis à Montmagny au cours des mois de septembre et octobre.

Pollack QUÉBEC

HE LES AMIS, VENEZ "CHANTONS EN CHOEUR AVEC LE PERE NOËL"!
DANS LA VITRINE CHEZ POLLACK COIN DU PONT ET BOUL. CHAREST
LE PÈRE NOËL CHANTE ACCOMPAGNÉ DE TOUT SON ORCHESTRE . . .

CHAUDES ET POPULAIRES BOTTES ENTIEREMENT DOUBLEES DE MOUTON

A CUIR ET LOUP MARIN

Jolie botte genre sportive de modèle lacé, doublée de mouton et semelle de caoutchouc crépelée, le dessus en loup marin. Noir seulement. Pointures 6 à 11. **19.98**

B BOTTE DE CUIR

Idéale pour la neige, c'est un modèle lacé, doublée de mouton et semelle de caoutchouc crépelée, dans les teintes brun ou noir. Pointures 6 à 12. **12.98**

C ZURICH

Un modèle avec fermoir en suède. A l'intérieur, une véritable doublure de mouton. Plusieurs écussons suisses sur la botte. Semelles antidérapantes en crêpe. Pointures : 8 à 12. **22.98**

ECRIVEZ C.P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — CHAUSSURES POUR HOMMES (Rayon 570) — Rez-de-chaussée

POLLACK CHOISIT DES CHAPEAUX REPUTES
L'HOMME CHIC ET ELEGANT CHOISIT POLLACK!...

A et B Deux modèles de chapeaux de feutre pour le jeune homme. Ce sont des créations Roma avec rebord bordé de velours noir. Ils portent la fameuse marque Scottie Blends. Gris charcoal. 6½ à 7⅜. **5.95**

C Un chapeau de suède modèle "Titan" avec couronne portée ronde. Rebord piqué et bordé. Il porte un nom qui dit son chic et son élégance. "Stetson". Antilope, vert, charcoal. 6⅝ à 7⅜. **9.98**

D "Alps" un chapeau de suède au devant pincé au rebord piqué et cordé. A son style jeune et recherché on reconnaît un chapeau "Stetson". Couleurs : antilope, vert, charcoal. Pointures : 6⅝ à 7⅜. **12.98**

ECRIVEZ C.P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — CHAPEAUX POUR HOMMES (Rayon 650) — Rez-de-chaussée

LES SPORTIFS A LA MODE 64-65 PORTENT LES MANTEAUX TROIS QUARTS GARNIS DE FOURRURE SYNTHETIQUE AU COL

A Un manteau de Tweed 100% laine à col châle en imitation de mouton de Perse noir. Il présente une demi-ceinture au dos. Doublure matelassée. Gris seulement. 36 à 44. **24.98**

B Un manteau 100% laine laminée de marque Aljac. Col châle en imitation de mouton de Perse gris. Doublure matelassée. Très belle coupe droite. Noir seulement. 36 à 44. **29.98**

C Un autre manteau de coupe droite en Tweed 100% laine. Col châle en bon mouton rasé. Doublure de fourrure synthétique en orlon pile. Gris moyen. Grandeurs : 36 à 44. **29.98**

ECRIVEZ C. P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — SPORT POUR HOMMES (Rayon 600) — Rez-de-chaussée

Pollack QUÉBEC

DURS D'OREILLES?...
une réussite de la technique
DE L'ERE SPATIALE

EXTRAORDINAIRE . . .
NOUVEL
AMPLIFICATEUR

INSERE MAINTENANT DANS ZENITH

ARCADIA

MINUSCULE CIRCUIT AMPLIFICATEUR ACCORDANT

- meilleur rendement avec 6 transistors
- amplificateur scellé le protégeant de la poussière et de la moisissure
- MICRO-LITHIC circuit plus fin qu'un bout d'allumette
- sécurité de l'amplificateur accrue de 500%
- "Tele-Touch" pour faciliter l'entente au téléphone

LES APPAREILS AUDITIFS ZENITH AU SON VIVANT

Demandez une démonstration c'est gratuit

Rendez-vous à domicile sur demande. Téléphone 529-9111 poste 130

Pollack — APPAREILS AUDITIFS — Rez-de-chaussée

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUE EN FACE DU MAGASIN, ENTREE BOUL. CHAREST -- C'EST FACILE, SUR ET PRATIQUE

NOS BALLERINES DE DEMAIN — Voici cinq des vingt membres de la troupe des Ballets de Ste-Foy récemment affiliée au Ballet National de Toronto. Dans l'ordre habituel : Mlles Paule Martineau, Danielle Bertrand, Nicole Jalbert, Marcelle Turgeon et Vivianne Beaubien.

Les ballets de Sainte-Foy

Après quatre ans d'effort ce groupe est reconnu par le Ballet national

Par Francine ROBERT

Mme Clément Bérubé est une femme qui a du cran, de l'audace même. En effet, elle vient tout juste de mettre sur pied une troupe de ballet dans Ste-Foy, groupant une vingtaine de jeunes gens. Le Ballet National de Toronto vient d'ailleurs de lui offrir officiellement son appui et sa reconnaissance.

RECRUTEMENT DES DANSEURS

"Depuis quatre ans déjà, déclare la directrice et fondatrice de la troupe, Mme Clément Bérubé, j'ai en vue la création d'une troupe de ballet typiquement québécoise. Mais depuis un an et demi plus particulièrement, j'ai procédé par voie d'éliminations successives au recrutement de vingt danseurs et danseuses."

L'âge de ces membres varie entre 14 et 17 ans bien que la troupe compte à l'heure actuelle un jeune homme de 25 ans qui est professionnel depuis plusieurs années déjà. "Il n'est pas le seul représentant du sexe fort, dit-elle, puisque trois autres jeunes garçons s'entraînent aux côtés des jeunes ballerines."

Devenir danseur de ballet n'est pas chose facile, rappelle Mme Bérubé. Présentement et cela depuis plus d'un an et demi, la troupe subit un entraînement intensif, soit 18 heures par semaine. Il ne faut pas oublier que ces jeunes sont encore aux études et que c'est durant leurs heures de loisirs qu'ils s'adonnent à cet art.

Une élève de l'Opéra de Paris, Mme Bérubé n'hésite pas à afficher son engoûment pour le ballet de type "classique". D'ailleurs, croit-elle, afin d'obtenir une formation solide, il faut nécessairement pratiquer cette forme de ballet.

STAGE A TORONTO

"L'été dernier, poursuivait-elle, je me suis rendue à Toronto afin de me perfectionner en tant que professeur." Mais Mme Bérubé ne s'est pas contentée d'y aller seule. Elle a défrayé le coût d'une série de cours au Ballet National de Toronto à trois de ses adeptes. Mme Bérubé nous confiait que cet été, elle veut que toute la troupe au grand complet profite de cet enseignement unique. La directrice du corps de ballet torontois, Celia Franca, a tellement apprécié le talent de ces jeunes qu'elle a consenti de venir à Noël à Ste-Foy donner une série de cours pour les membres de la troupe. Bien plus, Mlle Fisher, l'un des professeurs de cette école, se chargera en mai de faire passer les examens aux aspirantes québécoises de la troupe. "C'est un coup de pouce bien apprécié", remarquait Mme Bérubé.

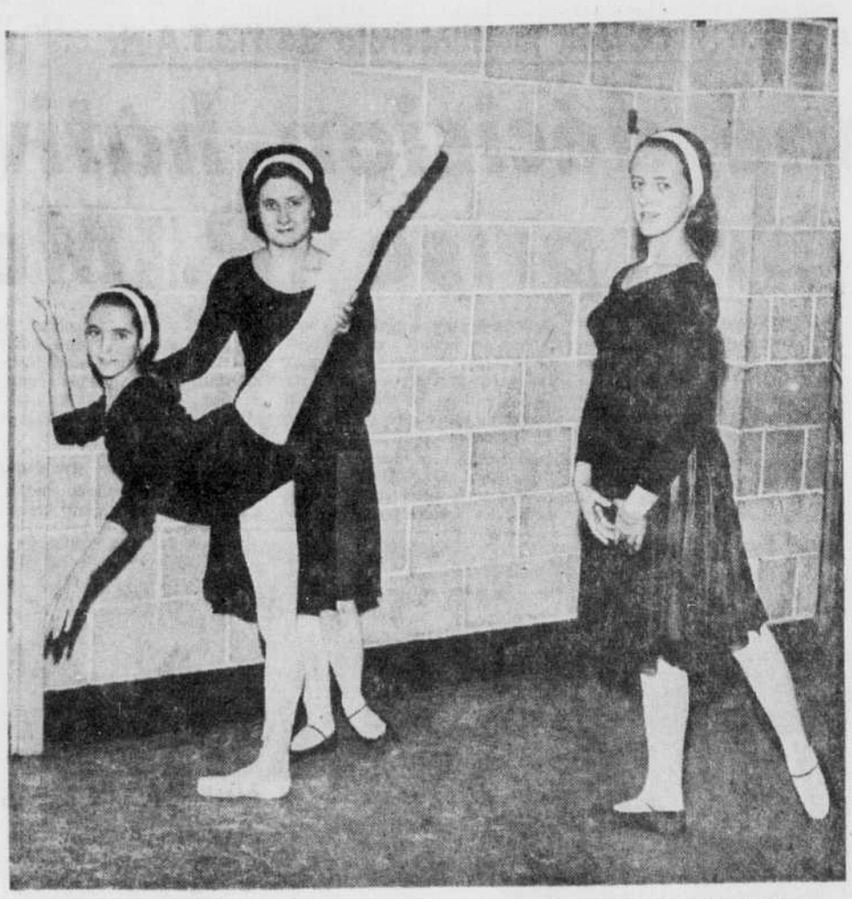
AFFILIATION AU BALLET NATIONAL DE TORONTO

A la fin de novembre, Mme Bérubé se rendra à nouveau dans la capitale ontarienne afin de consolider l'entente d'affiliation de sa troupe au corps de ballet national. C'est d'ailleurs par un spectacle donné le 12 décembre prochain, au Collège des Jésuites, que la troupe de ballet de Ste-Foy sera inaugurée officiellement. A cette occasion, il est fort possible que le premier ministre de la province et Mme Jean Lesage soient les invités d'honneur. Le maire de Ste-Foy a invité la troupe à signer le Livre d'Or prochainement, marquant ainsi son encouragement pour la nouvelle initiative dans le domaine artistique.

COURS GRATUITS DE L'O.T.J.

Non moins de 800 élèves chaque semaine fréquentent les divers centres paroissiaux afin de connaître les rudiments du ballet et cela à titre gratuit. Les locaux sont d'ailleurs gracieusement offerts par la Commission Scolaire. Le samedi matin, un groupe de jeunes de 12 à 17 ans peuvent eux aussi bénéficier de l'expérience de Mme Bérubé en assistant à des cours spéciaux, destinés à ces jeunes qui ont déjà une base dans la discipline. Mme Bérubé faisait remarquer qu'elle était fière de compter parmi ces derniers douze élèves de Chicoutimi, qui tous les quinze jours, partent de leur ville pour suivre les cours de ballet de l'école de Ste-Foy.

"Les parents sont encore bien réticents à laisser leurs rejetons entreprendre une carrière dans le ballet. Pourtant, ajoutait-elle, la rémunération est intéressante surtout depuis l'avènement de la télévision." Mme Bérubé remarquait qu'il existait surtout des préjugés envers les jeunes garçons qui désirent faire carrière dans cet art. Heureusement, remarquait-elle, à Ste-Foy, il existe des parents qui comprennent la valeur de cet art puisque nous comptons quelques jeunes garçons aussi bien que de nombreuses jeunes filles."



LA TROUPE DES BALLETS DE STE-FOY SE PREPARE POUR SON SPECTACLE DE DECEMBRE : Au centre, Mme Clément Bérubé, la directrice de la troupe, corrige un mouvement de sa jeune protégée Yolande Auger. A droite, le professeur Céline Dumas.

Une pionnière célèbre ses 105 ans

Gransville, Utan, (PA) Hilda Erickson, de Gransville, Utah, vient de célébrer le 105 anniversaire d'une existence fertile en événements. Elle fut une pionnière dans toute l'acception du mot. Née Hilda Larson, à Ledga, en Suède, elle fut emmenée aux Etats-Unis dans sa tendre enfance. A l'âge de six ans, elle traversa les Plaines avec ses parents, dans un chariot tiré par un boeuf. Elle est la seule survivante sur un nombre approximatif de 80,000 Mormons qui immigrèrent dans l'Utah, soit à pied, à cheval, ou en charriots, avant l'avènement du chemin de fer.

En 1882, Hilda, alors une jeune fille à la rousse chevelure, épousait John Erickson à Salt Lake City. Ils s'installèrent sur un ranch dans la région indienne de Goshute, près de la frontière du Nevada, qui servait de Mission pour une église de la secte des Mormons. La jeune femme s'occupait d'enseignement auprès des Indiens, leur montrant à lire, à écrire et à coudre, au moment où Geronimo dirigeait le dernier soulèvement Apache au sud-ouest des Etats-Unis, en 1889.

Hilda travaillait comme sage-femme, jouant parfois le rôle de médecin et dentiste auprès des Indiens et des Blancs, près de la frontière Utah-Nevada, lorsque les troupes américaines tuèrent le chef Sitting Bull de la tribu des Sioux, à Dakota-Sud, en 1890.

Des soins de beauté donnent de meilleurs résultats qu'un tonique

Paris (Reuter) — Au dire du personnel médical de sept hôpitaux de Paris, des soins de beauté ont apparemment pour effet de relever le moral des patientes.

Ces médecins prétendent que les malades hospitalisées se sentent mieux en raison de leur apparence physique améliorée et qu'une nouvelle coiffure, un manucure ou un maquillage donnent de meilleurs résultats qu'un tonique. Les médecins préconisent des traitements de beauté par une nouvelle organisation appelée "Service de beauté chez soi."

Jusqu'à présent, ces traitements se sont avérés une réussite, en particulier dans le cas de psychiatrie, ou de femmes souffrant de dépression nerveuse. Deux des hôpitaux qui ont autorisé le nouveau service de beauté se spécialisent dans les cas de troubles émotionnels ou mentaux. Une jeune fille de 20 ans, souffrant de dépression nerveuse, a immédiatement cessé de se ronger les ongles après que son médecin eut prescrit un manucure. On a noté une amélioration, dans le cas d'une femme souffrant de paralysie partielle, après une visite de l'esthéticienne. Les nouvelles mamans à la section maternité sont des clientes attitrées du nouveau service.

SIMPLE IDEE

Le service de beauté chez soi est une idée de Mme Françoise Rouff, une jeune et belle Française âgée de 29 ans, responsable d'une importante compagnie de cosmétiques à Paris — Elizabeth Arden — durant dix ans, avant de commencer sa propre entreprise. Mme Françoise Rouff s'était inspirée d'une demande faite par une patiente de l'hôpital qui désirait un traitement de beauté alors qu'elle était confinée à la chambre. Depuis qu'on a commencé ce service, les demandes pour rendez-vous ont augmenté au rythme de plus de 125 par semaine. Le traitement complet comprend le masque de rajeunissement, le shampooing à sec, la mise en plis et le manucure, le tout dans une durée d'une heure.

Entrainez-vous Maintenant
Pour Un Avenir Assuré
DES INFIRMIERES PRATIQUES COMPETENTES sont très en demande

Dans les bureaux de médecins, dans les cliniques, à domicile, nous acceptons les demandes d'inscription maintenant de filles ou femmes mariées — 17 à 55 ans pour être entraînées comme infirmières pratiques compétentes.
DES MESURES SPECIALES SONT PRISES POUR DONNER L'ENTRAINEMENT PRATIQUE
Etudiez et entraînez-vous dans vos moments libres - Aucune perte de salaire
LIVRES MEDICAUX ET EQUIPEMENT FOURNIS
Pour renseignements gratuits postez le coupon ci-dessous
ECOLE DES INFIRMIERES PRATIQUES DU QUEBEC
3465 CHEMIN COTE DES NEIGES
MONTREAL 25, QUE. — TEL.: 937-6328
Nom: ..... Age: .....
Adresse: .....
Ville: ..... Tél.: .....
Français: ☐ Anglais: ☐ QC-20-11

RÉCEPTIONS DE MARIAGE
fiançailles, noces d'argent
3 salles de réception
réservations: 828-2221
Chateau Bel-Air
Ile d'Orléans

Les pommes dans la tire les raviront

A l'heure de la collation, voici une nouvelle présentation du menu traditionnel qui ravira les enfants et leur fera manger leur pomme, ce fruit si nécessaire à leur santé.

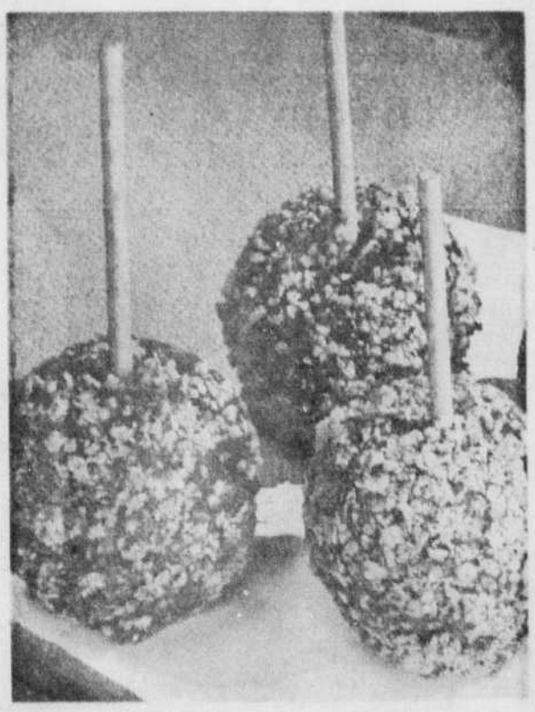
Ce sont des pommes croustillantes recouvertes de caramel et de noix hachées.

POMMES AU CARAMEL ET AUX NOIX

1¼ tasse de gruau non cuit
¼ tasse de cassonade pressée
¼ tasse de noix hachées
¼ tasse de margarine ou de beurre fondu
1 paquet de 14 onces de caramels
¼ tasse d'eau
8 pommes moyennes

Faire chauffer le four à 350° F. Mélanger le gruau, la cassonade, les noix et le beurre. Faire cuire ce mélange au four déjà chaud dans une casserole basse, environ dix minutes, en brassant de temps en temps. Laisser refroidir 15 mihutes et mélanger légèrement avec une fourchette.

Placer l'eau et le caramel dans un bain-marie. Cuire en brassant jusqu'à ce que le mélange soit uniforme. Insérer un petit bâton dans chaque pomme et la tremper dans le caramel puis immédiatement la rouler dans le mélange au gruau et aux noix. Placer chaque pomme sur un papier d'aluminium et laisser refroidir.



POMMES au caramel et aux noix.

ANNONCE

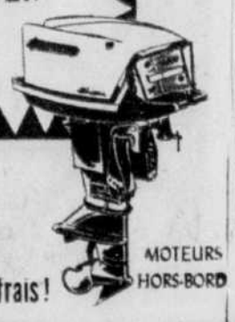
Plan d' amaigrissement
Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

SIMPSONS-SEARS
service DE MISE AU POINT
ET D'ENTREPOSAGE POUR L'HIVER
☆ TOUTES MARQUES ☆

$10.50 ET PLUS



TONDEUSES A MOTEUR
MOTEURS HORS-BORD
Nous allons chercher et livrons à domicile sans frais!
Dites simplement "Portez à mon compte"
CENTRE DE SERVICES SIMPSONS-SEARS
529-9841 — Local 349
1041 BLVD PIERRE BERTRAND — QUEBEC

Quelle élégance!

Comme vous êtes élégante lorsque vous utilisez les nouvelles cartes à jouer Congress. Grâce à leur fini Cel-U-Tone, les cartes Congress contribueront autant au succès de votre partie de bridge que la plus piquante des conversations au sujet de "l'absente". □ Les cartes Congress font aussi de jolis cadeaux de Noël.

CARTES À JOUER
CONGRESS

Popularité des bas de tissu

(PC) — Les nouveaux bas et collants en tissus semblent être très populaires parmi les jeunes élégantes. Les bas de nylon à motifs géométriques ou quadrillés, s'avèrent plus résistants que les bas de soie nylon ordinaires, et ils sont plus chauds.

Parmi les couleurs les plus en demande se rangent les nuances de gris taupe qui se marient bien avec les bruns, de même que les verts et autres couleurs brillantes, à côté du noir qui fait plus habillé.

Les collants extensibles sont également présentés en dessins et coloris variés. Comme innovation cette saison, on offre le modèle en coton à motif de dentelle.

Dépositaires

Paquet
Téléphone: 524-5121

Syndicat de Québec
Rez-de-chaussée
Tél.: 529-7351

Pharmacie Livernois
1200 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-5214

SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys
Tél.: 529-9841

A Paris, le style couture gagne aussi la fourrure

Paris, (AFP) — Les principaux traits caractéristiques des vêtements de fourrure pour cet hiver sont le style "couture" toujours plus accentué et . . . les mélanges. La fourrure garnit les fourrures ; les manteaux sont mi-partis ; les couleurs — et l'on sait que la palette des fourreurs s'enrichit de nouvelles nuances — s'associent ou s'opposent.

Un manteau fort applaudi lors de la présentation des nouveaux modèles chez **André Sauzaie** illustrera à ravir ce que nous appelons le style "couture". Il est fait d'une seule fourrure, précieuse : le breitschwantz, et il est d'une seule couleur, rare : un gris naturel. Mais ce ne sont pas ses uniques attraits. **André Sauzaie** a traité le breitschwantz comme un couturier l'aurait fait d'une soierie ou d'un lainage, et il en a tiré un manteau plissé, à la large jupe virevoltante (Figure 1) . . . Une ceinture reprend l'ampleur mais le haut, que termine un petit col tailleur demeure souple.

Chez **Hermès**, "Renaldo" est un frappant exemple de manteau "mi-parti". De forme droite sous un col rond qui dégage la naissance du cou, avec des manches non pas évasées mais larges, "Renaldo" est, de ce col à la pointe des hanches, en astrakan du sud-ouest africain "surdunkel", ce qui signifie marron ombré de noir, et de la pointe des hanches jusqu'au bas, en Doblis marron. Des poches à grands rabats sont plaquées au-dessous de la jonction (figure 2).

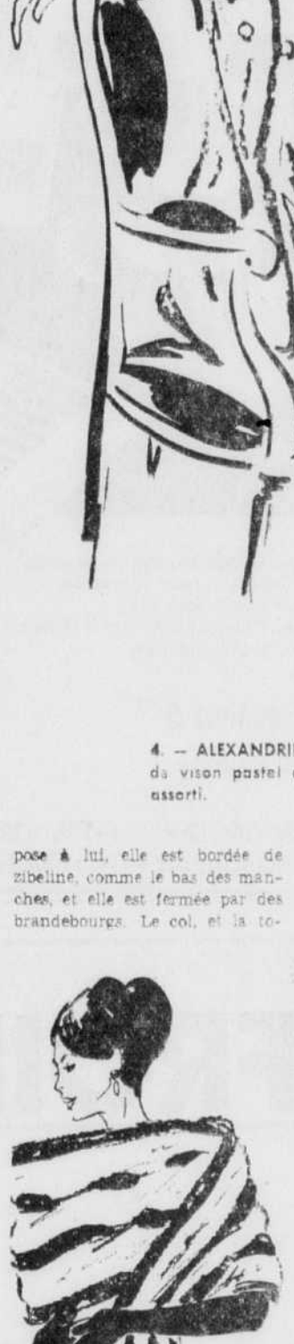
Et voici, dans deux styles bien différents, deux manteaux du soir, propres l'un et l'autre à faire rêver; l'un est signé **Chombert**, l'autre **Alexandrine**. Le manteau de **Chombert** est "à la russe", avec une prodigalité boyarde dans le choix des fourrures : astrakan du sud-ouest africain et zibeline noire. Le manteau est long, droit, souple; une pélerine amovible se superpose à lui, elle est bordée de zibeline, comme le bas des manches, et elle est fermée par des brandebourgs. Le col, et la toque, sont en zibeline aussi (figure 3).

Quant au manteau d'**Alexandrine**, il est en vison pastel, droit également, et un merveilleux capuchon souple, à la Manon Lescaut, le complète; il est noué devant et s'achève en deux pans qui retombent comme ceux d'une cravate (figure 4).

Si nous n'avons montré jusqu'ici que des manteaux, boléros et écharpes, étoles, etc., ne sont pas oubliés chez les fourreurs et en voici un bel exemple : c'est "Stendhal", une large et longue écharpe du soir composée, par **Revillon**, de larges bandes de vison blanc alternant avec des bandes plus étroites de vison noir. Son ampleur en fait un véritable vêtement, et son caractère bicolore la met à la pointe de la mode.

2. — HERMES — "Renaldo", manteau en astrakan du sud-ouest africain surdunkel et Doblis.

4. — ALEXANDRINE — Manteau de vison pastel avec capuchon assorti.



1. — ANDRE SAUZAIE — Manteau plissé en breitschwantz gris naturel.

3. — CHOMBERT — Manteau du soir en astrakan du sud-ouest africain avec cape amovible. Garniture de zibeline noire.

5. — REVILLON — "Stendhal", écharpe du soir en vison blanc et vison noir.

L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTE MENTALE LANCE SA CAMPAGNE DU "CADEAU DE NOEL" — De gauche à droite, Mmes Paul Jean, chargée du comité du thé-shower, René Pion, présidente du Comité féminin de l'Association et Yolande Michaud, directeur exécutif de l'Association. L'appel à la générosité du grand public québécois est lancé pour la deuxième année consécutive afin d'éveiller l'intérêt pour les malades mentaux, ces éternels oubliés. Il s'agit donc de faire parvenir des cadeaux : vêtements, cigarettes, etc. au secrétariat de l'Association à 1305, Chemin Ste-Foy, suite 120. Cette année, l'objectif de la campagne est de 5,000 cadeaux à distribuer parmi les malades mentaux adultes de la région de Québec.

Retour des garnitures sur les robes

Les garnitures main sur les corsages et les robes disparaissent rarement pendant longtemps de la scène de la mode. En 1965, on verra beaucoup les smocks et le crochet main. Dans certaines collections, les smocks figurent à la taille ou aux hanches de robes à la ligne élancées; cols et poignets sont souvent exécutés au crochet.

Une des grandes maisons britanniques de prêt-à-porter met particulièrement l'accent sur le travail main. Sa collection la plus récente comprend un grand nombre de cols et de poignets au crochet. Les couleurs sont également extraordinaires: jaunes et oranges, verts limette et mauves. La nouvelle silhouette abandonne progressivement la ligne ultra-droite en faveur des ourlets légèrement évasés et des manches légèrement élargies à leur base ou garnies de grands revers.

Robes plus simples et coiffures compliquées

A mesure que les robes du soir deviennent plus simples, les coiffures se compliquent. Aux faux chignons et autres postiches qu'elles portent le soir, les femmes ajoutent aujourd'hui toutes sortes d'ornements. On porte actuellement plus de bijoux dans les cheveux qu'on ne l'a jamais fait depuis la période 1900-1910. Parfois, on peut transformer à cet effet une broche en demandant à un bijoutier de la monter sur un peigne ou de la visser sur un cadre métallique fixé dans la chevelure par deux longues dents.

Parmi les modèles de la saison, on peut admirer un papillon en diamants ou en strass monté sur de fins fils métalliques "tremblotants" qui donnent l'impression que l'insecte se balance en l'air.

Madame Michèle Hernandez
Représentante
de
LANCÔME
sera à notre
comptoir de cosmétiques
Les 20-21 novembre
inclusivement

Nous invitons cordialement les dames et demoiselles soucieuses de leur beauté à venir rencontrer Mme Hernandez qui répondra avec amabilité à toutes vos questions concernant les problèmes des soins du visage et l'art du maquillage.

Pharmacie CENTRALE ENR.
Jacques Mac Donald, L. Ph., prop.
36 de la Fabrique (PLACE DE L'HOTEL DE VILLE) QUEBEC

le nouveau principe de lavage
ACTION JET

Pour laver votre linge à la perfection, donnez-lui un véritable bain de beauté . . . avec la nouvelle lessiveuse Frigidaire à ACTION JET. Son agitateur exclusif crée des courants d'eau qui lavent le linge efficacement, en profondeur mais en douceur. Demandez à votre concessionnaire de vous montrer le mécanisme Roller-matic exclusif.

Plan de protection
de 5 ans sans frais supplémentaires.

FRIGIDAIRE
La première lessiveuse à "ACTION JET"
A1290F

Ce qui cause le MAL DE DOS et comment les Pilules Dodd's peuvent le soulager...

Ce qu'on appelle communément le mal de dos est l'un des malaises les plus tenaces et les plus répandus. Une cause fréquente du mal de dos, ce sont les reins paresseux, qui causent de l'irritation des voies urinaires, d'où des maux de dos et une sensation de fatigue générale. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Basées sur une formule créée il y a plus de 70 ans, les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à aider à vaincre l'irritation, pour le soulagement du mal de dos et de la sensation de fatigue. Recherchez les Pilules Dodd's pour les Reins dans la boîte bleue à bande rouge, à n'importe quel comptoir de produits pharmaceutiques. Mais surtout, recherchez bien la marque. Fiez-vous aux Dodd's. 90F

DÉCOUPEZ CETTE CARTE!
GAGNEZ $100.- $500. ou $1000.
VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS AU VERSO DES RUBANS!

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!
CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION "CINQ-O"
Carte No 39 VALIDE jusqu'au sam. 28 nov.

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

76	61	95	52	9
93	87	54	24	45
32	15	69	80	13
23	39	84	65	75
57	48	6	46	85

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE OU CITÉ_____ TÉL._____

BIRKS E·B

Valeur spéciale
de Val St-Lambert

Que votre foyer soit de style traditionnel ou contemporain, ce compotier en cristal de belle qualité y aura sa place: il vous servira en maintes occasions. 4¾" de hauteur, 6¼" de diamètre
5.00

BIRKS JOAILLIERS

Place de l'Hôtel de ville, Québec — Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier — Tél.: 653-4035

Dépositaires :

QUEBEC ELECTRONIQUE LTEE
621 RUE ST-JEAN
TEL.: 529-9261

QUEBEC RADIO T.V. ENR.
626 COTE D'ABRAHAM
TEL.: 524-5705

FEDERATION DES MAGASINS CO-OP
1535 ouest, ST-VALLIER
TEL.: 681-6331

RENE DION INC. REFRIGERATION
2854 - 1ère AVENUE
TEL.: 623-3826

ROBERT LESSARD INC.
2065 BOUL. CHAREST OUEST
TEL.: 527-7323

PAUL ROBITAILLE INC.
504 DE LA CANARDIERE
TEL.: 529-9488

TERREAU & RACINE LTEE
196 RUE ST-PAUL
TEL.: 692-0220

NAPOLEON BOILY INC.
494 Boul. Ste-Anne
Montmorency
Tél.: 663-7851

AMEUBLEMENT TANGUAY INC.
ROND-POINT - LEVIS
TEL.: 837-2496

CHABOT INC.
Service autorisé
360 St-Vallier Ouest
Québec
Tél.: 529-1746

PAUL BEGIN MEUBLES
RTE TRANS-CANADA
ST-ROMUALD
TEL.: 839-9196

GERCO METAL LTEE
2013 rue St-Vallier Ouest
Québec
Tél.: 524-2165

DOMINIQUE PAQUET
1425 ST-PAUL
ANC.-LORETTE
TEL.: 872-2911

GAGNON FRERES MEUBLES
24 rue Sacré-Coeur
ALMA

ALBERT GIGNAC
St-Raymond
COMTE DE PORTNEUF

GAGNON & FRERES MEUBLES
577 rue Walberg
DOLBEAU

MARCEL MALTAIS
72 rue Ste-Famille
KENOGAMI

ALBERT TREMBLAY MEUBLES LTEE
17 rue Albert
BAGOTVILLE

le bahut LTEE
145 rue Racine Est
CHICOUTIMI

Conseil aux travailleuses

Eviter d'adopter l'attitude de l'emploi pris "en attendant"

Mlle Frances L. Wright, directrice de personnel dans une importante compagnie d'assurances du Canada, conseille aux jeunes travailleuses de ne pas adopter l'attitude de l'emploi "en attendant", quel que soit le domaine dans lequel elles travaillent.

Mlle Wright a donné ce conseil lors d'une causerie préparée à l'intention des étudiantes de l'université McGill, sous les auspices de l'Association des Anciennes de cette université montrealaise.

Invitée à traiter des possibilités d'emploi pour la femme dans l'industrie de l'assurance-vie, la conférencière a déploré le fait que beaucoup de jeunes filles commencent à travailler sans avoir l'idée de rester dans la carrière, alors que plusieurs reviennent au travail quand elles sont plus âgées.

"Pour cette raison et parce que l'expérience acquise importe beaucoup dans l'emploi subséquent, toute diplômée devrait s'efforcer d'acquérir une réputation de bonne employée, toujours admissible à réengagement ou à un autre emploi."

Les compagnies d'assurance-vie offrent, continue Mlle Wright, aux diplômées d'écoles secondaires des occasions d'apprendre tout en travaillant, de même que la possibilité d'avancer et la sécurité d'emploi. Peu d'industries peuvent offrir davantage.

Cependant, Mlle Wright a avoué que plusieurs employeurs ont des préjugés à l'égard des femmes diplômées d'université.

"Compte-tenu de la préparation et de la formation supplémentaire que les compagnies doivent prodiguer, ils préfèrent engager du personnel stable. Comme la plupart des nouvelles diplômées d'université se marient avant longtemps, les employeurs cherchent du personnel ailleurs."

Dans l'hypothèse cependant que des femmes diplômées puissent occuper des emplois stables, les compagnies d'assurance-vie peuvent offrir du travail dans des domaines variés. Les principaux sont l'examen des risques, le règlement des réclamations, les réclamations d'assurance-santé, la comptabilité, l'analyse du placement.

Le cours ès arts permet d'occuper adéquatement un poste à l'examen des risques, qui consiste à déterminer le degré de risque attaché à l'assurance de chaque particulier qui demande de la protection. Ce même cours peut aussi donner accès aux règlements des réclamations ou aux réclamations d'assurance-santé. Ces deux derniers emplois exigent jugement, tact et compréhension.

Les diplômées en commerce peuvent travailler à la comptabilité ou à l'analyse de placement pour laquelle il faut détenir un diplôme spécialisé en économique. Le baccalauréat en sciences prépare à travailler dans la division de la planification électronique.

Quant à l'actuariat, a expliqué Mlle Wright en terminant son exposé, il exige de nombreuses années d'études avancées en mathématiques, après l'obtention d'un diplôme.

Seules les jeunes filles qui se proposent de faire carrière devraient, a-t-elle conclu, songer à cette profession.

COMITE D'EDUCATION, Société Canadienne du Cancer. Pour la saison 1964-65, madame Paul-Omer Lemieux, nouvelle présidente du Comité d'Education de la Société Canadienne du Cancer communiquait mercredi soir aux membres de son Comité, un plan préventif amorcé dans les écoles, en collaboration étroite avec le Conseiller pédagogique de la C.E.C. de Québec. Depuis un mois, vingt maisons d'enseignement ont visionné le film "fumer, plaisir ou risque", devant une moyenne de cent cinquante élèves. Cinquante autres écoles ont manifesté leur intérêt à cette propagande. Par ailleurs, madame Lemieux a révélé qu'un grand projet de dépistage féminin sera mis sur pied dès janvier prochain et chaque membre de l'exécutif et du comité est appelé à une collaboration intense en ce sens. Prévention est ici synonyme de SURVIE ! Sur la photo, dans l'ordre habituel Mme Jean-Marc Rousseau, secrétaire, Mme Paul-Omer Lemieux, présidente, Mme Fernand Houle, vice-présidente.

Une Juive retrouve sa fille après 23 ans de séparation

Toronto, (PC) Une femme vient de retrouver sa fille après une séparation de 23 ans. Mme Sarah Salamon, une Juive, avait dû abandonner son bébé dans une église de Pologne, alors qu'elle-même était en route vers le camp de concentration d'Auschwitz, de funeste mémoire.

Mardi soir, à l'aéroport international de Toronto, avait lieu cette réunion émouvante de la mère et de la fille dont on retrouvait la trace après des années de recherches. La fille de Mme Salamon, Barbara Stanislawa Lutkiewicz, arrivait de Pologne avec son mari, Richard, sa fillette de deux ans, et un bébé de deux mois.

Mme Salamon, qui porte encore tatoué sur son bras gauche le numéro matricule 63959 du camp d'Auschwitz, se souvient encore de l'effroyable cauchemar de 1941, alors qu'elle abandonnait Barbara, le seul être cher qui lui restait. Son père et son mari avaient été tués dans un camp, et son petit garçon de six ans tiré à bout portant par un officier de la Gestapo, non loin de sa demeure, à Lublin.

L'enfant fut abattu parce qu'il avait été identifié comme Juif par la police polonaise. Peu après, Mme Salamon, qui portait alors le nom de Litwinska, fut emmenée avec d'autres femmes dans l'infernale marche vers Auschwitz. Une compagne lui ayant dit qu'elle n'aurait aucune chance de sauver son bébé, la Juive courut jusqu'à l'intérieur d'une église, en bordure de route, pour déposer sur un banc l'enfant qui pleurait.

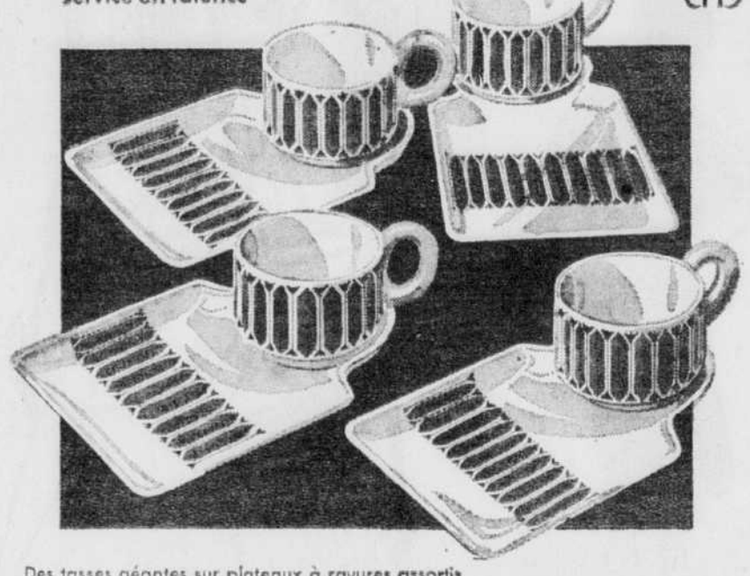
ESPRIT

En France, toutes les femmes ont de l'esprit, excepté les bas-bleu.

Mme de GIRARDIN

CLINIQUE BRETON
ESTHETIQUE — ELECTROLYSE
Soins d'entretien de l'épiderme
Traitement de l'acné — Traitement de la peau alipique et déshydratée — Traitement de la peau grasse — Traitement du buste — Traitement de choc.
MASSAGE — MAQUILLAGE
Electrolyse méthode "Kree Dermatrog"
EDIFICE LEGARE
Coin 4 Bourgeois et de l'Eglise, Ste-Foy
Clinique: 653-5013 — Résidence: 653-1726
Laurent Breton, b.h.i.h.o.d.
Louise Breton, e.r.o.d.

"SOUP'n SANDWICH"
service en faïence
BIRKS B·B



Des tasses géantes sur plateaux à rayures assortis qui nous viennent d'Orient . . . pour égayer les casse-croûtes, soupers et collations des enfants et des adultes. Couleurs brillantes à l'épreuve des détergents: bleu paon, mandarine, vert pomme et soleil.

L'ensemble de quatre: 5.00

Séparément: 1.50 chacune

BIRKS JOAILLIERS

Place de l'Hôtel de Ville, Québec — Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier — Tél.: 653-4035

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

UNE VENTE ECHEC-AU-FROID

$210,000

de fourrures de qualité H.R.

réduites pour écoulement rapide à

$114,000

La vente se termine samedi

C'est à la température particulièrement clémente pour ce temps-ci que nous devons cette vente incroyable! De tous nos magasins par tout le Canada nous sont parvenues par avion ces fourrures à exemplaires uniques de styles individuels, y compris quelques modèles couture. De cette facon nous pouvons vous les offrir à ces prix grandement réduits!

PLUSIEURS ESCOMPTES DE ⅓ A ½ SUR LES PRIX ORIGINAUX

Voici des exemples des manteaux, jaquettes et étoles, qui s'enlèveront vite à ces prix!

ALORS . . PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI • PAS D'ACHAT CONDITIONNEL • PAS DE COMMANDES TÉLÉPHONIQUES • TOUTES LES VENTES SONT FINALES

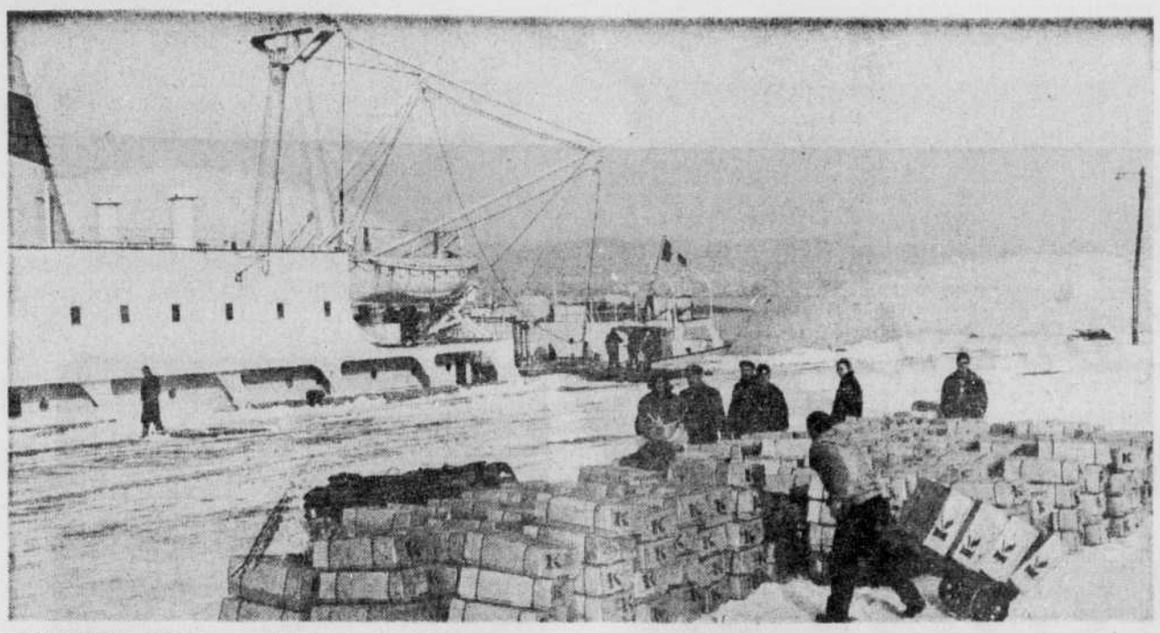
Seules les plus belles fourrures sont dignes de la griffe H.R.

Conditions de paiement faciles

HOLT RENFREW

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis



CHARGEMENT RECORD — 700,000 livres d'anguilles, partaient aujourd'hui du port de Québec à destination des tables des familles allemandes à l'occasion des Fêtes. Les 375 tonnes d'anguilles sont transportées par le navire français "Souguetta".

L'Etat du Maine veut contribuer à l'amélioration de la route qui reliera, un jour, Québec à Frédéricton

Par André BELLEMARE

Le groupe d'hommes d'affaires, de gérants de villes canadiens et américains, ainsi que d'autorités gouvernementales de l'Etat du Maine, aux Etats-Unis, qui songe à établir une route reliant Fredericton, au Nouveau-Brunswick, et Québec, a accompli des progrès sensibles dans la réalisation de ce projet.

M. Gérard Rény, administrateur de la ville de Sainte-Foy, qui est revenu, hier, de la réunion de ce groupe, a annoncé que les promoteurs de la route Fredericton-Québec ont obtenu l'assurance que les autorités gouvernementales du Maine consacreraient une partie de leur budget à l'amélioration de cette route.

Il a fait savoir que le Commissaire des chemins du Maine désignera incessamment cette route d'une manière toute spéciale en lui attribuant un numéro particulier et distinctif.

M. Rény est invité à participer aux réunions régulières de ce groupe d'hommes d'affaires et de gérants de villes à titre de conseiller pour la partie québécoise du projet. La route projetée doit en effet pénétrer dans la région immédiate de Québec, en passant par Sainte-Foy.

Alors qu'il s'adressait, mardi, aux membres de l'Association pour le développement du Piscaquatis County, à Bangor dans l'Etat du Maine, M. Rény a déclaré que la construction et l'amélioration des routes est l'activité la plus importante de l'homme après que ce dernier eut réussi à fournir de l'eau potable à sa famille.

"C'est pourquoi, a-t-il dit, tous devraient reconnaître l'urgence ainsi que l'avantage de construire cette route Québec-Fredericton".

Cette initiative de l'établissement d'une route Fredericton-Québec est entreprise depuis 1960, alors que déjà des hommes d'affaires discutaient entre eux de ce projet.

La nouvelle route emprunterait celles qui existent déjà dans le Piscaquatis County, une des régions les plus sauvages et les plus pittoresques du Maine.

Partant de Québec, elle traverserait le pont de Québec, pour rejoindre la route Kennedy, et pénétrer aux Etats-Unis par la U.S. 201. Elle passerait successivement, par la suite, par Rockwall, Greenville, Foxcroft, Gilford, Dover, Milo, Lincoln, Springfield, Vanceboro, avant d'atteindre la ville de Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Etant donné que l'Etat du Maine s'avance considérablement dans le territoire de la province de Québec, et qu'aucune route vraiment moderne n'existe dans le Piscaquatis County, les gens qui veulent se rendre dans le Bas Saint-Laurent doivent faire plus de 500 milles en suivant la rive sud du fleuve Saint-Laurent.

Si les routes existantes du Maine étaient améliorées, comme le désire le groupe dont M. Rény fait partie, les automobilistes emprunteraient une route très moderne qui réduirait à 300 milles cette distance entre Québec et le Bas Saint-Laurent.

Pas de réponse de Boischatel à M. G. Gariépy

M. Jean-Charles Vézina, secrétaire-trésorier de la municipalité de Boischatel, a déclaré, hier, que les autorités municipales n'ont aucunement l'intention de répondre publiquement aux prétentions chères à M. Gérard Gariépy, secrétaire-trésorier de l'Ange-Gardien.

On se rappelle que M. Gariépy a émis l'opinion que l'Ange-Gardien et Boischatel devraient se fusionner pour devenir "Charlesville". Il a cependant déclaré que les paroisses de Boischatel et de L'Ange-Gardien pourraient continuer d'exister en conservant leur nom propre.

Or, dans une lettre adressée aux contribuables de Boischatel, relativement au référendum concernant la construction d'un nouvel hôtel de ville et d'un garage municipal, on lit le paragraphe suivant:

"Il y a plus: il se sème depuis quelques jours à la radio, à la télévision et dans les journaux des opinions et des rumeurs qui peuvent être nuisibles, même si elles n'éclosent pas, puisque nous ne croyons pay que les citoyens de Boischatel veuillent retourner à leur situation de 1920. Il ne faut donc pas fournir à l'autorité supérieure le spectacle de la désunion et de l'indécision et, peut-être, perdre du même coup une liberté chère."

Interrogé quant à la signification exacte de ce paragraphe, le secrétaire-trésorier de la municipalité de Boischatel n'a voulu faire aucun commentaire, se déclarant non-mandaté pour discuter de ce sujet.

Il a alors ajouté que les autorités municipales de Boischatel ne feront pas l'honneur de répondre aux "prétentions chères à M. Gérard Gariépy, parce que ce sont seulement des opinions personnelles qu'il a émises".

CAZALIS et PRATS
C & P
CAZAPRA
VERMOUTH sec FRANÇAIS
"LE SOLEIL"
IMPORTÉ DE SÈTE (France)
À TOUS LES MAGASINS DE LA RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC, SOUS No 558A

le buffet du dimanche soir
"Le rendez-vous des gourmets"
Dégustez un buffet froid et chaud
Servi de 6h. à 9h. tous les dimanches soir $3.00 PAR PERSONNE
● NOTRE BUFFET-LUNCH SI EN DEMANDE SE CONTINUE
de midi à 2h.45
tous les jours
Pour agrémenter votre dîner familial le dimanche à La Place De La Fontaine
— PETER NOVAK AU VIOLON
— EDMOND BELANGER A L'ACCORDEON
interpréteront vos demandes spéciales à compter du 8 nov. de 6h. à 9h. p.m.
Suggestion du chef $3.25
Hors-d'oeuvre
Consommé ou potage du jour
Steak de boeuf braisé à la québécoise
Nouilles au beurre
Légumes
Pommes de terre
Bûche glacée
Sauce melba
Thé - Café - Lait
Château Frontenac

Référendum sur un emprunt d'Orsainville, à cause de la possibilité d'une annexion à Charlesbourg

par Michel Truchon

Les propriétaires d'Orsainville devront se prononcer pour ou contre un emprunt de $45,000 destiné à l'achat de terrains nécessaires à la reconstruction de l'hôtel de ville de l'endroit, détruit par le feu en mars 1964.

Le règlement 255 de cette ville, présenté à l'approbation des propriétaires au cours d'une réunion publique tenue hier soir, a été refusé par 32 d'entre eux.

On sait que les lois provinciales obligent que dans une ville, si les propriétaires désirent empêcher un règlement d'être approuvé, il faut qu'il y en ait au moins 20 qui se prononcent contre au cours d'une assemblée publique.

Ce règlement "décrète l'achat de terrains pour la construction future d'un hôtel de ville". C'est M. B. Genest, président de la Ligue des citoyens d'Orsainville, qui a expliqué les raisons pour lesquelles son organisme s'oppose à cet achat.

CONTRE L'EMPRUNT

"On n'est pas sans savoir qu'un groupe de propriétaires d'Orsainville désirent que cette ville soit annexée à Charlesbourg, a dit M. Genest.

Il a ajouté que les autorités de cette dernière ville lui ont fait connaître leur intérêt vis-à-vis de ce projet d'annexion. "Le conseil de Charlesbourg m'a fait parvenir une lettre dans laquelle il ne se prononce pas officiellement pour l'annexion, mais dit qu'il est fortement intéressé."

"Mais il ne veut pas d'une ville qui leur apporterait un "éléphant blanc". Or, je considère que ce projet de reconstruction de l'hôtel de ville en est un éléphant blanc".

M. Genest a expliqué que si le projet d'annexion avec Charlesbourg est mené à bon terme, la construction d'un nouvel hôtel de ville pour Orsainville aura donc été inutile car on devra nécessairement redéménager tous les services dans l'édifice de Charlesbourg.

Il s'est donc prononcé contre le projet d'achat des terrains, achat nécessitant un emprunt de $45,000 et 31 autres propriétaires sont venus joindre leur voix à la sienne.

L'HOTEL DE VILLE

Des esquisses du futur hôtel de ville sont actuellement préparées et le coût de la construction s'établirait à environ $125,000.

Le terrain qu'occupait l'ancien hôtel de ville serait insuffisant pour pouvoir construire l'édifice projeté.

Voilà donc pourquoi les édiles d'Orsainville ont décidé, au cours de leur réunion du 12 novembre dernier, d'adopter un règlement pour acheter les terrains contigus au terrain que la ville possède actuellement.

Si l'achat se faisait, la partie de terrain que la ville posséderait se situerait entre la 13e Rue est, la 14e Rue est, la 1ère et la 2e Avenues.

La lecture de ce règlement a révélé que la ville était autorisée à rembourser la somme en émettant une valeur égale d'obligations.

ANNEXION

Le président de l'assemblée d'hier soir, M. Eutrope Turgeon, maire suppléant, a répondu à M. Genest qui parlait d'annexion à Charlesbourg en disant qu'il était possible que la ville d'Orsainville s'agrandisse bientôt.

En effet, selon M. Turgeon, il serait peut-être possible que Orsainville annexe Charlesbourg-Est (Château-Bigot). Cette municipalité avait été approchée par le conseil de ville de Giffard pour un projet d'annexion également.

M. Turgeon a fixé le référendum au samedi 19 décembre, de 9h du matin à 7h du soir.

AUTRES REGLEMENTS D'EMPRUNT

Deux autres règlements d'emprunt ont été acceptés par les propriétaires au cours de cette assemblée.

Le premier, le règlement 261, autorise la ville d'Orsainville à "executer ou faire exécuter des travaux de drainage des eaux de surface, d'égouts pluvieux, de voirie, de chaines de rues, de trottoir et de pavage" dans le Parc de la Coopérative, près de la 11e Rue est.

Le conseil est de plus autorisé à dépenser une somme n'excédant pas $21,229 et à emprunter jusqu'à concurrence de ce montant. Pour rembourser cette somme on émettra une valeur égale d'obligations, remboursables en 40 ans, à un taux d'intérêt de 6 pour cent.

Le règlement 265, pour sa part, concernant un emprunt pour des additions au réseau d'aqueduc et d'égout sanitaire de la municipalité, prévoit un emprunt de $16,004 et une émission d'obligations au même montant.

Le bassin Louise ne suffit plus au trafic portuaire

Une des suites normales de la récupération des battures serait l'opération "remplissage" du Bassin Louise... mais dans 15 ou 20 ans.

C'est l'avis du gérant du port de Québec, M. Paul Bousquet, qui entrevoit le jour où cette partie du port de Québec sera modifiée du tout au tout, car, semble-t-il, l'aspect actuel du Bassin Louise ne correspond plus aux besoins que nécessitent les dimensions considérables des navires.

Mais qu'adviendrait-il de cet emplacement? tout laisse croire que l'on y construirait des entrepôts pour la marchandise de ces navires qui quitte à prolonger le port jusqu'aux battures de Beauport qui seront récupérées d'ici une dizaine d'années.

Plusieurs plans auraient été sujets à une étude de la part des autorités de la Commission des ports nationaux. Il faudra, a soutenu M. Bousquet, arrêter son choix sur un projet tenant compte du budget fédéral et de l'économie du port de Québec.

Le gérant du port de Québec a avoué qu'on avait également pensé à établir un projet visant à agrandir l'accès du Bassin Louise, projet qu'on aurait laissé en suspens par la suite.

De toute façon... tout n'est qu'à l'état de projet; aucun travaux d'envergure ne sont prévus en ce qui concerne ces modifications.

Marie-José Nat

Avec son visage de femme-enfant et sa voix éraillée, Marie-José Nat, en 1958, fut couronnée meilleure actrice de la télévision française; elle accepta ensuite de tourner un film avec Jean Gabin: ce fut la consécration. Perspectives présente, cette semaine, cette jeune vedette du cinéma français.

Un article qui aura l'heur de plaire à tous, demain, avec le quotidien

LE SOLEIL

SANS DEBOURSER UN SOU d'acompte...
Mozart
711-28 St JOSEPH EST
habillez toute la famille des pieds à la tête!
achetez vos cadeaux des fêtes SANS AUCUN DEPOT
VOTRE PREMIER VERSEMENT le 15 FEVRIER 1965
CES CONDITIONS FACILES SONT VALABLES DANS TOUS NOS RAYONS INCLUANT:
Meubles, appareils et accessoires électriques, téléviseurs, stéréophoniques garnitures de maison et couvre-plancher.

DE NOUVEAU A L'ENTRAINEMENT — Le colonel John Glenn qui fut le premier cosmonaute américain à accomplir trois fois le tour de la terre, se prépare à monter à bord d'un avion à réaction, à la base du Corps des fusiliers marins, à El Toro. Glenn qui a quitté l'armée, le 1er janvier, à l'âge de 43 ans après 23 années de service, reprend son entraînement, en vol solo, durant deux semaines. (Téléphoto PA)

Rencontre entre le pape et le président de l'Inde, à Bombay

LA NOUVELLE-DELHI (Reuter) — Le président Sarvapalli Radhakrishnan rencontrera le pape, à Bombay, lors du séjour du Souverain-Pontife dans cette ville à l'occasion du 38e congrès eucharistique international, a-t-on appris hier de source autorisée.

On précise que le président de l'Inde se rendra à Bombay par avion le 3 décembre et y verra le pape le même jour.

A son arrivée à Bombay, le 2 décembre, Paul VI sera accueilli par le Dr Zakir Husain, vice-président de l'Inde. Le soir même, il recevra la visite de M. Lal Bahadur Shastri, premier ministre indien.

Fin de la tournée sud-américaine du duc d'Edimbourg

LONDRES (Reuter) — Le duc d'Edimbourg, bronzé et souriant, est rentré ce matin à Londres, de retour d'une tournée de six semaines en Amérique du Sud et aux Antilles.

Le duc avait entrepris cette tournée sud-américaine après avoir accompagné la reine Elizabeth lors de son voyage officiel au Canada. C'est ainsi qu'il a visité le Mexique, Panama, les Bahamas, les Iles Galapagos, Trinidad et Tobago, Grenade, St-Vincent, les Barbades, Ste-Lucie, La Dominique, Montserrat et Antigua.

Augmentation de 50% du commerce entre l'Inde et l'U.R.S.S.

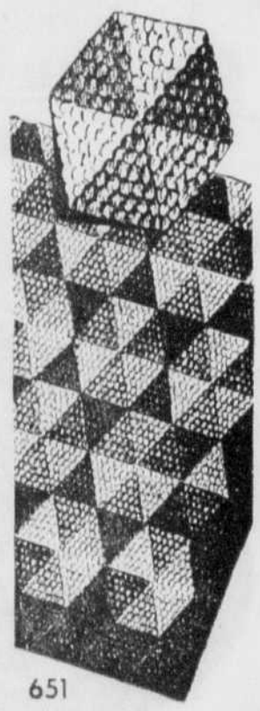
NEW-DELHI (Reuter) — Au terme de dispositions conclues mardi, le commerce entre l'Inde et l'U.R.S.S. augmentera de 50 pour cent, soit environ 1,350,000,000 de roupies.

L'U.R.S.S. absorbera environ 40 pour cent des exportations indiennes, sous formes de produits industriels tels que transformateurs électriques, appareils de conditionnement d'air, chaudières et produits chimiques.

Votre travail à l'aiguille

651

Crochetez ces triangles, joignez-les ensuite, vous en obtiendrez cette jolie couverture de laine peignée de teintes variées. Elle sera toujours pratique, que ce soit pour la maison ou pour l'auto.



651

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

LE SHERRY "MEDIUM"
EMU
EST DE RETOUR

C'est le plus populaire des sherries importés — ni trop doux, ni trop sec!

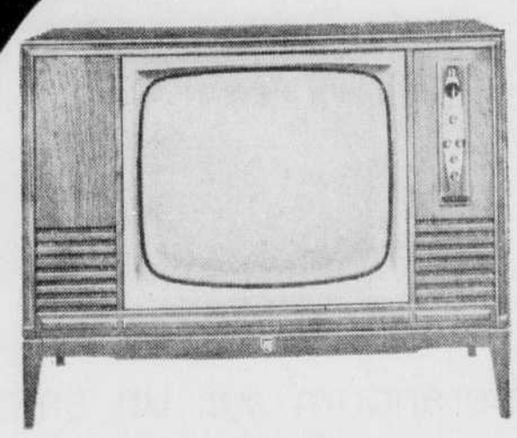
$2.10
40 oz
(existe aussi en flacons de 25 oz et en gallon.)

Parmi les produits australiens les plus réputés

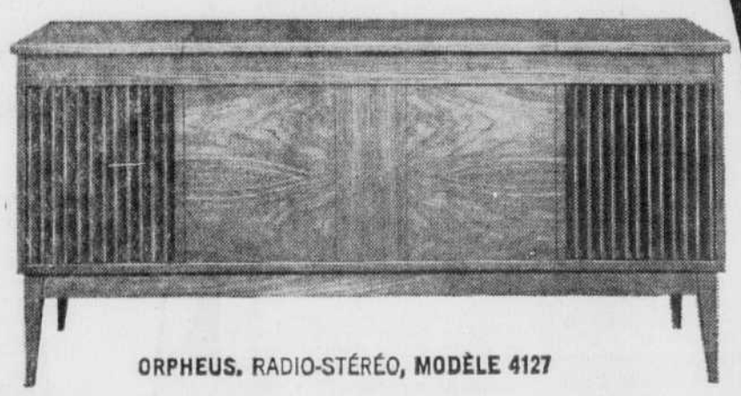
Fleetwood

image sans rivale... sonorité totale!

Qu'on présente les divertissements: les Fleetwood 65 sont arrivés! Comédie, drame, musique, nouvelles, sports . . . vos programmes préférés vous parviennent avec toute leur fascination originale quand c'est un Fleetwood qui les apporte dans votre salon! Et la haute fidélité stéréo Fleetwood vous fera découvrir toute la perfection sonore de vos disques. En TV, en radio, comme en haute fidélité, Fleetwood est le nom qui garantit un rendement supérieur, toujours fidèle. Et, naturellement, chaque meuble Fleetwood est le produit d'une ébénisterie incomparable. Allez voir et entendre les splendides appareils Fleetwood!

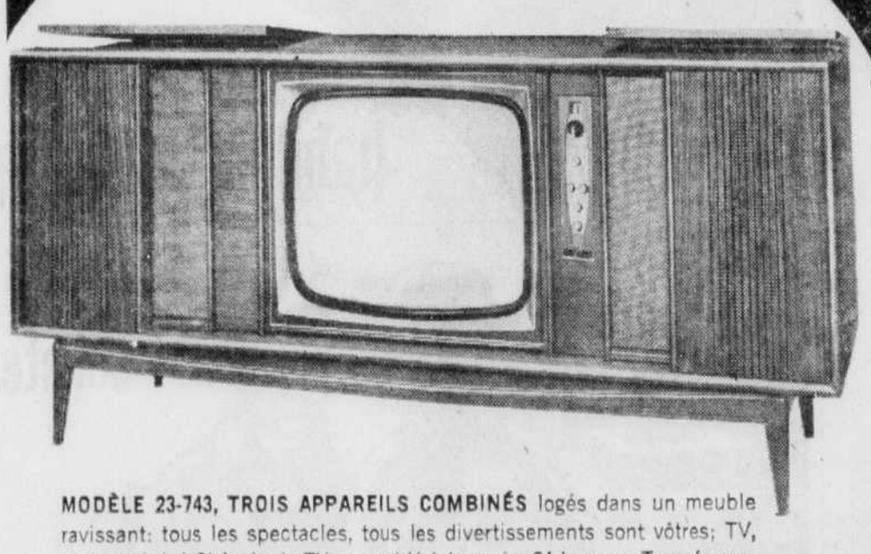


MODÈLE 23-741 La simplicité charmante de ses lignes permet à cette console de 23" de s'harmoniser avec tous les ensembles de mobilier. Châssis 24 lampes. 2 haut-parleurs remarquables. Immutron pour assurer la stabilité parfaite de l'image. Le Permatune permet de changer de canal sans ajuster la syntonisation. Splendides finis au choix.



ORPHEUS. RADIO-STÉRÉO, MODÈLE 4127

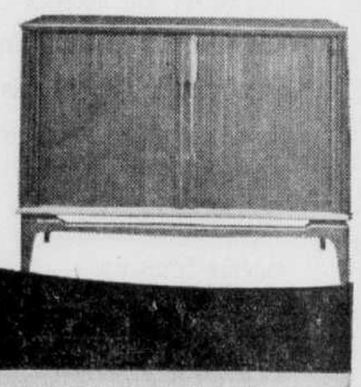
MODÈLE 4127 Plaqué de bois naturel, ce meuble est aussi luxueux que discret. Largeur 60", profondeur 16", hauteur 27". Ensemble splendide de 6 haut-parleurs. Change-disques automatique Garrard AT-5, quatre vitesses. Radio AM, FM et stéréo FM (multiplex). 10 boutons-poussoirs de sélection. Commandes indépendantes pour les sons graves et aigus. Au choix: noyer, noyer scandinave ou acajou.



MODÈLE 23-743, TROIS APPAREILS COMBINÉS logés dans un meuble ravissant: tous les spectacles, tous les divertissements sont vôtres; TV, radio, stéréo! Châssis de TV assemblé à la main, 24 lampes. Transformateur d'alimentation, Immutron. Ecran de 23". Radio de 13 lampes, AM, FM, Multiplex. Dix boutons-poussoirs. Change-disques automatique Garrard AT-6. Six haut-parleurs. Meuble bois dur somptueux. Largeur 67", profondeur 18¼", hauteur 30¾".

MODÈLE 23-742 Toute la pureté d'un meuble scandinave! Ecran 23", Châssis 24 lampes; transformateur d'alimentation, Immutron et Permatune. 2 haut-parleurs. Commande de la tonalité par boutons-poussoirs. Meuble bois dur, placages bois naturels au choix.

Une idée pratique et de bon goût: des portes à glissières dissimulent l'écran à volonté.



VOYEZ AUJOURD'HUI TOUTE LA GAMME DES APPAREILS FLEETWOOD CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FLEETWOOD

— QUEBEC METROPOLITAIN —
J.-W. Cantin & Fils Ltée
74, St-Joseph ouest, Québec.
Chenor Ltée
3 St-Joseph est, Québec.
Exposition du Meuble Ltée
1285, Boul. charest, ouest, Québec.
Home & Auto Ltée
"Centre d'Achats La Canardière, 2533 Boul. Ste-Anne, Québec.
Québec Radio-TV Enr.
580, Côte d'Abraham, Québec.
Gilles Royer
41, avenue Plante, Qué.-Ouest.
St-Cyr & Frères
754 St-Joseph est, Québec.
Cie. Willis,
1095 St-Jean, Québec.

Les Nécessités Domestiques Ltée
43, route Trans-Canada, Lévis.
Paul Bégin
route Trans-Canada, St-Romuald.
Claude Sioui Meubles Enr.
Village Huron, Loretteville.
— CTE BEAUCE —
Fernand Lambert,
East Broughton.
J.-A. Gagné,
St-Georges.
Mme Alonzo Bilodeau
Ste-Marie.
Gaston Lessard
Beauceville.
Cloutier & Lessard
St-Joseph.
— CTE LAVIOLETTE —
Bergeron & Frères
St-Tite.

Daniel Perron
St-Thècle.
Duchesne Meubles Ltée
La Tuque.
— CTE DE DORCHESTER —
Roy & Frère
St-Prosper.
Roland Giguère,
Ste-Claire.
CTES: LAC ST-JEAN, CHICOUTIMI, KENOGAMI, JONQUIERE, SAGUENAY ET CHARLEVOIX.
Aux Meubles de Luxe
664 Boul. Walberg, Dolbeau.
Bureau Pratique Ltée
209 Lasalle, Arvida.
Centre Musical Enr.
rue St-Etienne, La Malbaie.

Duchesne & Tremblay
21 Racine Est, Chicoutimi.
Le Bahut Ltée
145 Racine Est, Chicoutimi.
Marcel Marchand Ltée
339 Racine Est, Chicoutimi.
Marchand & Frère Ltée
67 Racine Est, Chicoutimi.
Rosario Marier
La Malbaie.
Cie Paquet
Chibougamau.
Albéric Simard
Baie St-Paul.
Thériault Electroniques
Baie St-Paul.
Marcel Maltais Meubles Enr.
72 Ste-Famille, Kénogami.
Philippe Audet
St-Hilarion.

— CTE MONTMAGNY —
Salon du Meuble de Montmagny Enr.
60 rue du Dépôt, Montmagny.
— CTE L'ISLET —
Wilfrid Kirouac
St-Cyrille.
St-Pamphile Pièces & Accessoires Enr.
St-Pamphile.
J.-M. Chouinard
St-Jean Port-Joli.
— CTE LOTBINIERE —
J.-A. Roy & Fils Ltée
St-Flavien.
— CTE KAMOURASKA —
Roussel TV Service Enr.
Mont Carmel.

Paradis TV
St-Pascal.
— CTE MEGANTIC —
Camille Côté
39 St-Alphonse, Thetford-Mines.
Côté & Laviolette
Black Lake.
Albert Dubois
St-Ferdinand.
— CTE BELLECHASSE —
Roger Audet
St-Philémon.
CTE FRONTENAC —
Paradis J.-G.
Lac Mégantic.
Bel C.— Cté

Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

LE SKI PROLONGE D'UN MOIS ET DEMI

Les frères Louis-Philippe et Robert Plamondon ont avancé d'un mois le début de la pratique du ski dans la région de Québec.

Dès aujourd'hui les Québécois pourront envahir les pentes du Mont Saint-Castin où des canons à neige artificielle assureront une pratique plus prolongée de ce sport.

Habituellement le ski débute au Lac Beauport vers le 20 décembre, mais quelquefois comme l'an dernier, le climat capricieux remet à une date plus tardive le début de saison.

"Ce qui nous a incités à un investissement coûteux pour la fabrication de la neige artificielle, de dire Louis-Philippe Plamondon, c'est la piteuse saison de l'an dernier. A la fin de décembre, nos abonnés avaient été incapables de faire du ski."

La neige s'est faite rare l'hiver dernier et ce fut une fâcheuse saison pour les mordus des planches. Les frères Plamondon ont été poussés dans le dos par Russell Légaré, l'intructeur-chef de l'école professionnel de ski du Lac Beauport. L'ex-champion canadien a milité pour la mise en place de 4 canons à neige au coût de $30,000.

Les sceptiques, et nous étions de ceux-là, croyaient que ces engins n'étaient bons qu'à boucher les trous au printemps. Une visite dans les pentes du Manoir Saint-Castin, hier après-midi, nous a convaincu. La pente numéro 3 était parfaitement enneigée.

Les canons ont répandu une neige compacte et dure fort résistante à la fonte après avoir déposé une couche de glace de deux pouces d'épais sur le sol ; le fameux fond increvable recherché pour assurer un ski de printemps prolongé.

Tout ce travail a été exécuté par deux canons. Le froid plus intense permettra l'emploi des deux autres engins qui seront bientôt déplacés dans la côte numéro 2 et au sommet des pistes. Russell Légaré veut obtenir ce fond résistant sur toute la longueur des deux pistes principales en vue du printemps.

"Nous gagnerons un mois et demi de ski," nous assure avec enthousiasme Russell Légaré.

LES ASSISTANCES ONT FAIT CE COLOSSE

On recherche souvent les raisons de l'indépendance de la N.H.L., de son monopole sur le hockey, de sa froideur vis-à-vis de l'expansion, de son contrôle quasi absolu sur les athlètes. On sedemande pour quoi ce bloc énorme n'a pas été entamé.

Il y a une douzaine d'années, le grand circuit passa un vilain moment quand on vit de maigres assistances de 5,000 personnes au Chicago Stadium, mais depuis lors il est devenu plus vigoureux que jamais. Il est devenu un colosse.

Ce colosse s'appuie sur les chiffres de l'assistance. Au cours de l'hiver 1963-64, le circuit Campbell a attiré un nombre record de 2,732,642 amateurs de hockey, et les deux clubs les plus pitoyables sur la patinoire, Boston et New York, ont fait les gains les plus importants au chapitre de l'assistance.

Grâce au repêchage, le N.H.L. en est arrivée à une ligue équilibrée. Un coup d'oeil sur le classement actuel nous permet de voir que le club de tête, Detroit, ne détient qu'une avance de 3 points sur l'équipe de cinquième place, New York. Rien ne surpasse une bonne course au championnat. Avec le résultat que les patinoires sont remplies à 94.5% de leur capacité. Pas un seul spectacle au monde ne peut se vanter d'une telle réussite.

L'hiver dernier, la moyenne d'assistance aux joutes était de 13,031 spectateurs, soit une augmentation de 667 sur la saison précédente.

On parle des As de Québec qui dépasseront, dans un circuit mineur, le cap de 300,000 partisans et l'on nous demande quels sont les chiffres de la N.H.L.

Voici les chiffres de 1963-64 qui indiquent que Chicago surpasse ses rivaux par 100,000 spectateurs. Chicago: 581,563. Toronto : 494,634. Montréal : 488,663. New York : 435,531. Boston 368,002. Detroit : 364,219.

Le plus curieux dans tout cela est que Boston qui croupit dans la cave depuis 4 ans présente des meilleurs chiffres que Detroit. L'an dernier, Boston a connu une augmentation de 29,698 et New York de 49,920.

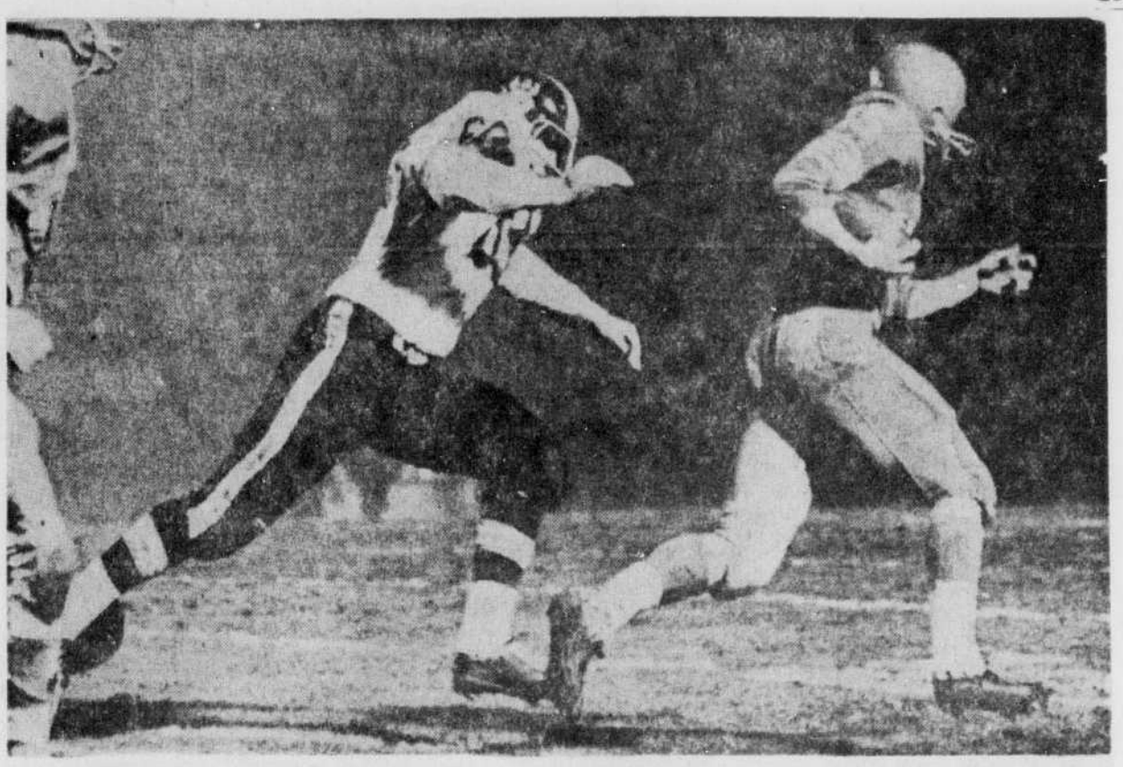
Ces chiffres permettent au grand circuit d'être indépendant, très indépendant !

PROPOS DU VENDREDI

Il en coûte la jolie somme de $200. par jour pour faire fonctionner les fameux canons à neige artificielle du Manoir Saint-Castin... Aux prises avec une étrange guigne contre les Maple Leafs de Toronto, John Ferguson, a enfin compté son premier but depuis qu'il est dans la Ligue Nationale contre cette équipe mercredi soir dernier... Malgré quatre défaites en cinq joutes, les Red Wings de Detroit conservent toujours leur emprise sur le premier rang... C'est par autobus que les As de Québec effectueront le voyage aller-retour à Springfield.

Léon Rochefort ne s'enthousiasme pas outre mesure même si on l'assure qu'il devrait recevoir dans un avenir rapproché un sérieux essai avec le Tricolore... Léon ne se laisse pas aller au découragement malgré son absence prolongée au jeu... Jouant vendredi le 13 novembre dernier, John Crawford et les Clippers de Baltimore ont mis fin à une série de six parties sans victoires contre Springfield... Les Leafs de Toronto qui transmettaient en circuitfermé leurs joutes à l'étanrger sur les écrans de cinémas de Hamilton et St.Catharines ont décidé de mettre fin à cette pratique pour permettre aux clubs juniors de ces localités de respirer.

Un club de la N.H.L. a offert, l'an dernier, $10,000 à un jeune de 14 ans afin qu'il quitte son foyer pour se joindre à un club affilié, et depuis lors les clubs du grand circuit ont passé une entente entre eux mettant fin à cette compétition pour les adolescents... Blessé à l'épaule, Bobby Rousseau qui jouait du bon hockey depuis qu'il jouait au centre, s'est joint aux autres éclopés du bleu-blanc-rouge, Laperrière, Richard, Backstrom et Béliveau . . . Béliveau est blessé à l'aine.



SUR LES TALONS DU FUGITIF — Tom Brown des Lions de la Colombie-Britanniques court à toutes jambes pour tenter de rejoindre le porteur du ballon, Larry Robinson des Stompeders de Calgary, au cours de la deuxième joute de la finale de l'Ouest.

Les partisans des Tiger-Cats veulent intimider les Riders

Par la PRESSE CANADIENNE

Les bruyants supporteurs des Tiger-Cats de Hamilton ne tiendront pas les Rough Riders d'Ottawa éveillés à la veille de la joute décisive de la finale de la Conférence de football de l'Est ce soir.

En effet, le directeur général Red O'Quinn a révélé hier que ses Riders se retireraient dans un endroit inconnu, "juste en dehors des limites de Hamilton."

En déménageant ainsi, les Riders espèrent ainsi éviter le "ralliement tumultueux" des amateurs de Hamilton avant chaque joute importante. Ce rassemblement a ordinairement lieu près de l'hôtel des visiteurs dans le but de les priver de sommeil.

De plus, le pilote Frank Clair a été également prévenu qu'on avait incité les amateurs locaux à faire beaucoup de bruit lorsque le quart Russ Jackson donnera ses signaux.

On sait qu'il n'existe aucun règlement dans la ligue Canadienne de football qui punisse l'équipe locale pour de telles tactiques. Aussi, on a demandé aux Riders de les ignorer complètement.

STRATEGIE

Après avoir tenu leur dernière séance d'entrainement sur un terrain couvert de neige hier, les Riders partaient en direction de Hamilton ce soir.

Clair a insisté sur le fait que les Riders ne tenteraient pas de protéger leur avance de 17 points dans cette deuxième partie de la série au total des points. "Nous tenterons de gagner", a-t-il ajouté.

De plus, Clair a laissé entendre que les Riders vont avoir recours davantage à la passe, car le flanqueur Whit Tucker est presqu'assuré de débuter dans le match. Ce dernier se remet complètement de son malaise au dos et sera encore la cible favorite de Jackson sur les longs jeux aériens.

Par ailleurs, le joueur de ligne John Kenerson remplacera définitivement le demi défensif Tommy Neck.

Entre-temps, on a fait appel aux citoyens sportifs de la capitale afin de défrayer le coût du char d'Ottawa dans la parade de la coupe Grey à Toronto. Le maire Whitton a révélé que la ville ne pouvait se payer le luxe d'une telle présentation et elle a inaugure, en compagnie du contrôleur Don Reid, une souscription personnelle.

DANS L'OUEST

L'assistant-instructeur Frank Johnston ne pouvait trouver d'excuses pour expliquer l'échappée de la recrue Bob Swift, laquelle a annulé la dernière chance de touché des Lions de la Colombie-Britannique mercredi soir. Les Stampeders de Calgary en ont profité pour l'emporter 14-10 et ainsi égaler les chances à 1-1 dans la finale de la Conférence de l'Ouest.

Swift a échappé le ballon au 20 des Stampeders vers la fin du dernier quart.

Le pilote Dave Skrien a admis que "Swift nous énerve à chaque occasion où il porte le ballon".

Selon lui, si les Lions veulent triompher dimanche dans la partie décisive, ils devront afficher la même tenue qui leur a procuré un premier gain de 24-10 samedi dernier.

Les Lions n'ont amassé que 13 premiers essais mercredi et Skrien en a conclu que son offensive avait été pitoyable, surtout à la ligne.

Entre-temps, de nombreux amateurs de Calgary se sont informés de la disponibilité des billets pour la troisième joute.

STAMPEDERS

Le pilote Bobby Dobbs était enchanté de la tenue défensive de ses Stampeders. Il a précisé que le compte final n'aurait jamais été serré si Larry Robinson avait affiché sa tenue habituelle. Selon Dobbs, le spécialiste des bottés de placement n'a jamais raté cinq tentatives dans une même partie.

Enfin, Dobbs était heureux du fait que les Stampeders demeurent à Vancouver," ce qui leur permettra de jouir davantage d'un repos nécessaire après avoir livré quatre matches en 12 jours".

LES CATS

"Le temps et la fierté sont de mon côté", a déclaré, hier, le pilote Ralph Sazio en préparant ses Cats de Hamilton en vue de la partie décisive de demain soir.

On sait que le vainqueur de la série au total des points affrontera les représentants de l'Ouest dans la classique de la coupe Grey à Toronto le 28 novembre.

"Nous avons subi une humiliation, mais Hamilton a toujours été une équipe fière. Nous allons le prouver samedi", a précisé Sazio.

En plus d'afficher un déficit de 17 points, les Tiger-Cats sont handicapés par les blessures.

Les demis offensifs Art Baker et Willie Bethea souffrent de blessures aux chevilles et Bobby Kuntz ainsi que Bob Gaiters les remplaceront au champ-arrière.

A la défensive, Sazio devra peut-être remplacer Jackie Simpson.

Hanna et Berenson accompagnent les As

par Roland SABOURIN

L'instructeur Bernard "Boom-Boom" Geoffrion pourra compter sur le retour d'au moins deux de ses quatre blessés quand les As seront les visiteurs à Springfield, demain soir, pour le commencement d'une série de quatre joutes consécutives à l'étranger.

En effet, le joueur de centre Red Berenson, qui a manqué la joute de mardi à cause d'une vilaine grippe, était de retour à l'entrainement hier matin et a paru en grande forme. D'un autre côté, le capitaine John Hanna n'a pas patiné afin de reposer son pied malade, mais il a annoncé qu'il sera de l'alignement.

Les avants Jean-Guy Gendron et Léon Rochefort étaient absents et ne feront pas le voyage.

Rochefort a la permission de patiner, mais il ne s'est pas risqué hier matin parce que sa cuisse le faisait souffrir. L'équipe n'a aucune idée quand le grand ailier droit, blessé à l'entrainement, sera en mesure de faire un retour au jeu.

GENDRON VA MIEUX

Les derniers rapports sur Gendron sont très encourageants, et l'on croit bien qu'il pourra jouer la semaine prochaine. Jean-Guy a rapporté à son instructeur que son pied blessé s'était beaucoup amélioré depuis quelques heures et qu'il pourra patiner dès lundi. On sait que Gendron avait été coupé à un pied lors de la deuxième joute de la série locale contre Springfield, le 10 novembre.

En plus, il nous a été possible de savoir que les As poursuivraient les démarches pour obtenir de la réserve, tant à l'avant qu'à la défense. Aucun nom ne peut être mentionné pour le moment.

Le départ pour le voyage à Springfield, en autobus, se fait ce matin à 9 heures. Contrairement à ce qu'il avait été décidé il y a quelque temps, les joueurs reviendront à Québec dimanche plutôt que continuer vers Rochester, où ils seront les visiteurs jeudi prochain.

Ils s'entraîneront ici lundi, mardi et mercredi, puis repartiront pour les Etats-Unis dans la journée de mercredi. Après le match à Rochester, il y aura visite à Pittsburgh, vendredi, puis un autre match à Hershey, samedi.

La prochaine joute locale sera présentée mardi le 1er décembre, avec une autre visite des Bisons de Buffalo.

Badminton interscolaire

L'Ecole secondaire Joseph-François Perrault continue toujours à dominer dans la ligue de badminton interscolaire et lors du dernier programme son équipe a eu raison du Sainte-Foy avec une écrasante victoire de 6-0.

L'Academie de Québec et Charlesbourg se sont permis de blanchir également leurs adversaires, le collège des Jésuites et Saint-Jean-Eudes. Le Séminaire s'est fait surprendre une fois de plus contre l'Ecole du Parc Victoria qui a triomphé par 4-2, tandis que Brébeuf a obtenu une victoire identique contre Giffard.

CLASSEMENT

	G	P	Pts
Perrault	11	1	11
Academie	10	2	10
Charlesbourg	10	2	10
Victoria	5	4	5
Brébeuf	5	7	5
Séminaire	4	5	4
Giffard	4	5	4
Jésuites	3	9	3
St-Jean-Eudes	3	9	3
Ste-Foy	2	10	2

Le juge MacPherson remet sa décision sur le cas de Beck

REGINA (PC) — Le juge M. A. MacPherson a remis à plus tard sa décision dans une poursuite intentée aux Roughriders de la Saskatchewan par Ken Beck, ancien joueur de ligne de l'equipe.

Beck, remercié de ses services après neuf parties en 1963, réclame la balance de son salaire sous prétexte qu'il était blessé avant d'être soumis au repêchage. Les Riders prétendent que Beck était blessé avant son arrivée à Regina.

Beck a déclaré qu'il avait subi une blessure lors de la 8e joute des Riders en 1963 et avait même signalé son cas à l'entraineur Sandy Archer qui l'avait envoyé voir un médecin.

Le médecin a confirmé la blessure au genou, mais a également ajouté que l'athlete avait certes subi d'autres blessures avant 1963.

Pour sa part, le pilote Bob Shaw, des Riders, a déclaré que, "à sa connaissance, l'équipe n'avait jamais congédié un joueur blessé". De plus, Shaw a révélé que Beck lui avait demandé dans le temps s'il allait être congédié, car les Alouettes de Montréal étaient alors en quête d'un bloqueur.

Enfin, l'avocat de Beck a révélé qu'une clause du contrat de son client stipulait qu'un joueur recevait son plein salaire en cas de blessure qui l'empêchait d'évoluer pendant toute une saison.

La W.B.A. fera le choix des dates et des endroits

NEW YORK (UPI) — La World Boxing Association profitera d'une réunion qu'elle tiendra aujourd'hui à New York pour déterminer les dates et les endroits des combats de son tournoi éliminatoire en vue de trouver un champion poids-lourd.

Anthony Maceroni de Providence, R. I., président du comité des championnats de la W.B.A., a annoncé que les représentants des quatre premiers aspirants assisteront à la réunion. Maceroni a ajouté que la réunion sera présidée par Merv McKenzie de Toronto, président de la W.B.A. Les quatre premiers aspirants sont, selon la W.B.A., Ernie Terrel de Chicago, Cleveland Williams de Houston, Texas, Floyd Patterson de Marlboro, N. Y. et George Chuvalo de Toronto.

La World Boxing Association a enlevé le championnat à Cassius Clay en septembre dernier à peu près en même temps où l'on annonça à Boston que Clay défendrait so ntitre le 16 novembre contre l'ex-champion Sonny Liston. Selon la W.B.A., Clay n'avait pas le droit d'accorder une bataille revanche à Liston.

Mais le combat Clay-Liston, qui devait avoir lieu vendredi dernier à Boston, fut contremandé quand le champion fut opéré d'urgence pour une hernie.

Selon Maceroni, la W.B.A. espère pouvoir présenter deux matches en semi-finale d'ici quatre ou cinq semaines avec une finale 60 jours plus tard.

Les résultats de badminton

Le classement de la ligue mixte de badminton Québec-District s'est quelque peu resserré à la suite des dernières rencontres.

RESULTATS

SENIOR "A"

Limoilou 3, St-Jérôme 2
Q.W.C. 3, Orsainville 2

SENIOR

C. Durocher 5, M. Légaré 1
Anc. Lorette 3, St-Joseph 3
Limoilou 6, Giffard 0
St-J. Baptiste 5, St-Gérard 1

INTERMEDIAIRE "A"

P. Durocher 4, Sillery 2
C. Durocher 4, Baronet 2
St-Joseph 3, Mustang 3

INTERMEDIAIRE "B"

L'Action 6, C. Mgr Marcoux 0
Alouettes 4, Limoilou 2

CLASSEMENT

Senior "A"

	G	P	Pts
Limoilou	15	10	15
Orsainville	14	11	14
Q.W.C.	14	11	14
St-Jérôme	4	18	6

Senior

	G	P	Pts
C. Durocher	22	8	22
Limoilou	15	5	19
St-Joseph	16	14	16
St-J. Baptiste	16	14	16
C. St-François	14	10	14
Anc. Lorette	11	13	11
St-Gérard	9	18	9
M. Légaré	7	23	7
Giffard	6	24	6

Intermédiaire "A"

	G	P	Pts
P. Durocher	10	2	10
C. Durocher	9	3	9
St-Joseph	6	6	6
Sillery	5	7	5
Baronet	2	10	2
Mustang	4	8	4

Intermédiaire "B"

	G	P	Pts
Alouettes	19	11	19
Limoilou	15	15	15
L'Action	13	8	12
C. Mgr Marcoux	3	21	3

POSSIBILITES ILLIMITEES
Pour jeune homme
Maison de prêts

Le salaire est l'un des nombreux avantages du programme de formation de notre personnel. Pendant votre entrainement, vous recevez un bon salaire avec augmentations fréquentes selon vos progrès. Nomination à un poste de direction de succursale à la fin du stage. Aucune expérience requise; pas de vente à faire. Atmosphère amicale; travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Avantages spéciaux exceptionnels; avancement rapide. Faites votre avenir avec la plus ancienne maison de prêts domestiques au Canada. 21 à 28 ans; cours supérieur requis.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
891, rue St-Jean
Ouvert vendredi et lundi
entre 7h. et 8h. p.m.

Le GIN des connaisseurs...

GENIEVRE
GIN
VEUVE
SEVERY

Distillé au Canada
suivant la vieille formule de
Madame Veuve H. Severy

Pendant les Fêtes...

offrez Seagram en toute confiance

Jos. E. Seagram & Sons Ltée., Waterloo, Ont.

ERNIE RICHARDSON CHOISIT LA LAINE PURE...

pour le "Chandail Ernie Richardson"... confectionné spécialement par "Knit-Rite" et à collet exclusif se portant de 3 façons. Essayez-le et constatez pourquoi un champion de curling préfère la laine pure. Eprouvez sa chaleur, constatez son élasticité naturelle quand vous bougez... voyez-le reprendre sa forme. Notez votre sensation de confort... son apparence ravissante. Magnifique assortiment de teintes claires. Sur et hors de la glace, vous en serez satisfait longtemps.

Modèles pour hommes et dames
Grandeurs P-M-G-TG en douze teintes à garnitures contrastantes. Environ $25.00

Ernie Richardson
par KNIT-RITE MILLS LTD.
WINNIPEG • CANADA
La qualité dérive de la laine pure

A TOUS LES MEILLEURS MAGASINS
Pollack Limitée
Le Syndicat de Québec Ltée
Lucien Gauvin
Michel Heroon Inc.
J.-B.-Laliberté
Jos. Lahoud Inc.

SPORT JUNIOR

par Jacques Arteau

Rapport révélateur

Si Euclide a pu trouver des solutions à des problèmes en faisant l'expérience des mathématiques il y a plus de 20 siècles, on peut déduire sans trop se forcer les méninges qu'il est possible, à la lumière des chiffres qui ont été mis sur papier, d'apporter des solutions concrètes au problème de l'organisation des loisirs à Québec.

Après avoir disséqué le rapport qu'avait soumis il y a un an un comité d'études sur la question pour établir certaines comparaisons très révélatrices, on peut se permettre de conclure que ces chiffres constituent actuellement un argument assez solide pour exiger une plus grande considération à l'étude qui a été faite.

Ce rapport a déjà été soumis, avec chiffres à l'appui, pour étaler ouvertement la situation lamentable de l'organisation des loisirs à Québec. Cependant, après en avoir pris connaissance, les autorités municipales ne semblent pas y attacher tellement d'importance sous prétexte apparemment que ce rapport n'est pas suffisant pour les convaincre de l'état pitoyable de l'organisation générale des loisirs dans notre ville et de l'urgente nécessité de mettre sur pieds un service de récréation qui assurerait au moins une administration beaucoup plus adéquate pour combler au moins cette lacune à l'heure actuelle.

Des chiffres

A venir jusqu'ici, aucun des chiffres contenus dans ce rapport n'a encore été dévoilé bien que le mémoire fut publié en novembre 1963. Ces chiffres, tout en admettant que certaines variations ont pu les affecter au cours des deux dernières années, constituent néanmoins une précieuse source d'information pour mettre en lumière la situation qui prévaut depuis plusieurs années.

Les premiers chiffres de ceraport ébauché sur une période de cinq ans, à partir de 1956-57, prouvent sans l'ombre d'un doute l'état de confusion totale qui existait il y a deux ans et qui n'a pas changé.

Une soixantaine d'organismes, dont la majorité sont dépourvus de structures juridiques, s'occupaient indépendamment ou à peu près de l'organisation des loisirs à Québec en 61-62 pour desservir une population approximative de 200,000 personnes, dont 75,000 enfants.

En tenant compte des budgets affectés à l'organisation des loisirs pour ces 60 organismes et des ressources matérielles pour l'année financière 61-62, on déplore non seulement une perte d'énergie ou manque de coordination, mais par surcroit une perte d'économie inacceptable.

Divisés en deux secteurs, public et privé, ces organismes dont 57 dans le secteur privé, ont dépensé environ $1,736,020 pour l'organisation des loisirs dans la ville de Québec seulement, dont $404,050.00 par la Cité de Québec.

En établissant la contribution du secteur public pour 62-63, incluant la Cité de Québec et la Commission des écoles catholiques de Québec, le rapport révèle que ces deux organismes ont affecté ensemble un budget global de $425,734.00 aux loisirs.

Cité de Québec	$ 404,050.00
Commission Scolaire	$ 21,684.00
O. T. J. de Québec	$ 77,320.00
Autres organismes	$ 1,232,966.00
TOTAL	$ 1,736,020.00

LA CITE DE QUEBEC :

Octroi à l'O.T.J. de Québec Inc.	100,000.00
Dépenses de réparation et d'entretien des facilités récréatives. (Palais Montcalm et terrains de jeux) (Ce montant représente l'argent voté, mais non nécessairement dépensé).	203,000.00
Dépenses d'opération (excédant des dépenses sur les revenus dans le cas du Palais Montcalm, du stade et du Colisée)	95,000.00
Loisirs dépendant de paroisses et autres organisations	6,050.00
GRAND TOTAL	$404,050.00

Quant à la contribution des organismes du secteur privé, 58 organismes, y compris l'O.T.J. de Québec, et dont 38 sont gérés par les fabriques ou communautés religieuses, ont dépensé $1,310,286.00 pour l'organisation des loisirs. Le montant des dépenses de l'O.T.J. de Québec pour elle seule se chiffre à $77,320, incluant l'octroi de $100,000 de la Cité de Québec pour l'année financière 61-62.

Selon une norme communément acceptée, le budget normal per capita pour l'organisation des loisirs devrait s'établir à $6.00. Or celui de la Cité de Québec s'élevait en 61-62 à $8.00. C'est un écart assez frappant si l'on compare le budget per capita que la Cité d'Ottawa a affecté à l'organisation des loisirs pour 60-61, s'élevant à $4.19, et celui de la ville de Montréal, à $8.69 avec un budget de $10,000,000 pour une population de 1,150,000 personnes en 1960.

Par ailleurs, si l'on tient compte des comparaisons établies de 1955 à 1960, au pro rata de la population pour les montants dépensés à l'organisation des loisirs par différentes municipalités, on constate que dans cette période de cinq ans, la moyenne per capita de la Cité de Québec fut de $0.53.

Quant aux ressources matérielles des organismes de loisirs de Québec, la valeur totale des biens établie en 1962-63 se chiffre à $10,639,750.43, dont $2,460,800 appartenant aux organismes du secteur privé, excepté l'O.T.J. de Québec. Ainsi, des biens dont la valeur dépasse dix millions de dollars servent aux loisirs dans la ville de Québec. Et ce n'est là qu'un relevé sommaire.

Secteur public	Valeur des biens servant aux loisirs	
Cité de Québec		2,011,400.00
Secteur privé		
O. T. J.	167,550.43	
Autres organismes	8,460,800.00	8,628,350.43
TOTAL		$10,639,750.43

Si l'on considère la structure ou les bases juridiques des 60 organismes de loisirs, la façon dont on administre actuellement les loisirs communautaires, il y a lieu de se demander s'il y a une administration saine et efficace des bien d'une valeur aussi considérable.

En résumé, on réalise vite qu'il n'existe aucune coordination entre les organismes qui s'occupent de loisirs à Québec. Ce qui revient à dire que tout le monde se préoccupe de loisirs d'accord, mais personne ne se demande si cette fonction collective est bien dirigée dans l'ensemble. Malgré que le loisir engage à Québec des ressources considérables et mobilise aussi un grand nombre de personnes, on se contente d'improviser des méthodes administratives désuettes. Cet état de chose s'applique aussi bien pour le Colisée, le Service des parcs, les centres de loisirs, la piste de courses, le stade ou tout autre organisme de loisir et de sport.

Les chiffres étalés précédemment sont assez révélateurs pour établir qu'un Service de la récréation, à l'instar d'autres villes voisines, dont celui de Sillery comme exemple le plus rudimentaire, représente à coup sûr la solution la plus logique, sans que d'autres études plus approfondies en arrivent à la même conclusion.

OUVERTURE DU SKI CE SOIR — La saison de ski débute ce soir sur les pentes du Manoir Saint-Castin enneigées par les fameux canons à neige artificielle. Il s'agit de l'ouverture du ski la plus précoce dans l'histoire de la région de Québec. Dans la photo du haut, on voit l'un des fameux canons en opération. Ci-contre, l'on aperçoit Russel Légaré, directeur de l'école professionnelle de ski du Lac Beauport, de M. Robert Plamondon, Mlle Monique Langlais, monitrice, et Pierre Chauvin, instructeur attaché au Château du Lac Beauport.

Le ski débute au Lac Beauport, ce soir

Le ski débute ce soir au Lac Beauport.

Il s'agit de l'inauguration la plus précoce pour ce sport d'hiver dans les annales de la région de Québec.

Les pentes du Manoir Saint-Castin sont en effet prêtes à accueillir les skieurs. Les premières neiges et les canons à neige artificielle dont vient d'être doté le Manoir ont fourni un effort conjugé pour recouvrir les pentes d'une excellente couche de neige.

La soirée inaugurale de cette saison de ski aura lieu ce soir et à cette occasion tous les skieurs pourront emprunter gratuitement les remonte-pentes du Manoir Saint-Castin. Ils pourront glisser le long de la principale côte du Manoir à la lumière des projecteurs.

CANONS A NEIGE

Les journalistes de la Vieille Capitale ont été les hôtes des frères Louis-Philippe et Robert Plamondon, hier midi, et ont pu constater que les fameux canons à neige artificielle avaient créé un fond dur garantissant la pratique du ski dans les meilleures conditions.

Les autorités du Manoir Saint-Castin ont fait savoir que le centre demeurera maintenant ouvert en permanence jusqu'aux chaleurs du printemps. On estime que les installations de la neige artificielle auront non seulement pour effet d'assurer un début de saison précoce mais qu'elles permettront une pratique tardive du ski au printemps.

Toujours à l'avant-garde du progrès depuis 25 ans, le centre de ski du Manoir Saint-Castin est désormais en mesure d'exploiter au maximum les avantages offerts par la montagne. Quatre "T-Bars" et un télésiège double sont à la disposition des skieurs. Un vaste chalet complètement réaménagé offre une auberge très confortable à tous les skieurs et un abri sûr pour leur équipement car 3,000 paires de ski peuvent facilement être remisées à l'intérieur.

Des lampes au mercure d'une puissance lumineuse de 550 watts permettront le ski en soirée, et il y aura du ski trois soirs par semaine au Manoir, soit les mardi, mercredi et jeudi.

PREMIER DANS L'EST

Le premier centre de ski à faire son ouverture dans l'est de l'Amérique du Nord s'est assuré les services de moniteurs diplômés qui formeront les cadres de l'école professionnelle de ski du Lac Beauport. Le Manoir Saint-Castin est le seul centre de l'Est du Canada à posséder une école professionnelle de ski. Cette école professionnelle aura un programme d'entrainement spécial pour le ski de compétition.

Ancien membres de l'équipe nationale de ski et ex-champion canadien, Russel Légaré, dirigera de nouveau cette école de ski et aura sous sa direction dix instructeurs disponibles quotidiennement pendant tout l'hiver. Le nombre des moniteurs sera augmenté à 25 pour les fins de semaine.

Parmi les instructeurs collaborant avec Russel Légaré, on remarque Pierre Chauvin qui sera attaché spécialement à la clientèle du Château du Lac Beauport. Chauvin était auparavant au service du centre de ski de Sun Valley, Idaho.

Mlle Monique Langlais, sportive bien connue et golfeuse émérite, qui l'an dernier faisait part de ses connaissances en ski à Stowe, Vermont, enseignera dorénavant le ski dans la région de Québec.

blant et en Europe. Tom Campeau, un moniteur professionnel réputé, sera à la disposition des skieurs fréquentant les pentes du Manoir Saint-Castin.

Joutes de la Progression

Voici les sommaires des deux premières joutes de la saison régulière de la ligue de hockey Progression :

PREMIERE JOUTE

Castors (5) Loups (3)

Première période

1—Castors, Raymond R. Roy 7.28
2—Castors, Givogue Brochu 13.44
Pun.: Corriveau 9.08

Deuxième période

3—Loups, Gagné Duplain, Corriveau 4.08
4—Castors, P.E. Roy 11.34
5— Castors, Brochu Asselin, Ruel 13.48
6—Castors, Gauthier R. Roy 18.15
Pun.: G. Côté 4.01

Troisième période

7—Loups, Villeneuve Gagné, Duplain 15.40
8—Loups, Bourgault 18.20
Pun.: aucune

DEUXIEME JOUTE

Aigles (4) Bulldogs (1)

Première période

Aucun but — aucune punition

Deuxième période

1—Aigles, Pichette Gagnon, Côté R. 18.46
Pun.: F. Houle 3.10

Troisième période

2—Bulldogs, Marceau Beaudry, Houle F. 7.32
3—Aigles, R. Côté Paradis, Taschereau 11.08
4—Aigles, Gagnon Després, Blouin 13.35
5—Aigles, Pichette Taschereau 17.49
Roger Côté 5.38, Hallessey 9.47

Commandez tôt pour Noël!

Le 8 décembre est la date limite. Vos mesures devront alors être prises pour assurer la livraison de votre complet Fleet Street taillé sur mesure avant Noël.
Assurez-vous une mise impeccable durant les Fêtes qui approchent. Venez dès maintenant. Choisissez parmi notre ravissante collection d'automne de tissus somptueux - groupant tissus vénitiens, en laine peignée genre shantung, fils retors genre paysan, simili-requin et laine peignée mouchetée, ainsi que les tissus satinés miroitants.

Un seul prix — seulement $80.

Fleet Street
VETEMENTS SUR MESURE
TIP TOP TAILLEURS

Tip Top Tailleurs vous vêtira à la perfection ou vous remboursera. Vous pouvez porter à votre compte.

PLACE FLEUR DE LYS
Un seul magasin à Québec, unique en son genre, maintenant à Place Fleur de Lys.

Ouvert mardi, jeudi, vendredi soir jusqu'à 9.30 P.M. Les lundis, mercredis et samedis jusqu'à 5.30 P.M.

529-8131 — 32

Les blessés du Canadien

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal comptaient leurs blessés dans la course au championnat de la ligue Nationale de hockey hier.

En dépit d'un malaise au dos subi à Toronto mercredi soir, Ralph Backstrom doit s'aligner contre Chicago dimanche soir.

Quant à Jean Béliveau, qui a très peu joué contre les Leafs, on doit prendre une décision à son sujet aujourd'hui.

Robert Rousseau a hérité d'un muscle luxé à l'épaule mercredi et on devra attendre les résultats des traitements avant son retour au jeu.

Jacques Laperrière, blessé à la jambe, jouera peut-être dimanche, car il se sentait mieux hier, après une séance de patinage.

Enfin, Henri Richard continue de patiner et le médecin doit prendre une décision à son sujet aujourd'hui.

RHUMS
NAVY RUM
WHITE CAP
PALM BREEZE
Lamb
Lamb's Rum Company Limited — Montreal

C'est en plein le temps de prendre une Pilsener

Enfin, la dernière tuile! C'est du bon travail.
Ce n'est pas certain que notre ami recommencera immédiatement dans une autre pièce, mais c'est certain, qu'après ce travail, il obtiendra beaucoup de satisfaction d'une Pilsener, la bière claire, légère.

Pilsener est brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

UN FUTUR CENTRE-ARRIERE: Mme Lovell Coleman, épouse du joueur des Stampeders de Calgary qui s'est mérité l'honneur du meilleur joueur de football au Canada, tient dans ses bras son fils de 20 mois, Scott. Mme Coleman déclare qu'elle a déjà trouvé le football bien ennuyant, mais maintenant elle admet que les joutes sont "réellement captivantes".

Le meilleur début de saison des Rangers depuis trois ans

MONTREAL — Le jeu défensif des Rangers de New York a permis à cette équipe ses meilleurs débuts de saison depuis trois ans dans la ligue Nationale de Hockey et les Newyorkais ont de fait été l'équipe qui a démontré le plus grand progrès, des six membres du circuit, depuis le début de la saison 1964-65. Les Rangers, du moins en date du 17 novembre inclusivement, avaient amassé cinq points de plus que l'an dernier au classement, dans un nombre égal de joutes, soit 15. Il est vrai que les Chemises Bleues ont compté huit buts de moins qu'il y a un an mais les Rangers ont par contre accordé 14 buts de moins à leurs rivaux, soit 33 au lieu de 47, il y a 12 mois, et c'est sûrement là qu'ils ont fait preuve de grande amélioration.

Les Red Wings de Detroit, en tête du classement, ont fait presque aussi bien que les Rangers et ils ont, eux, réussi quatre points de plus qu'il y a un an, en 15 joutes. Les joueurs d'Abel ont compté six buts de plus cette année et ils en ont accordé 9 de moins. Viennent ensuite le Canadien et les Bruins qui ont réussi à amasser un point de plus au classement.

Les Black Hawks de Chicago et les Leafs de Toronto, par contre, n'ont pu faire aussi bien. Les Hawks, eux, ont dû se contenter de sept points de moins au classement tandis que les Leafs avaient réussi quatre points de plus, au classement, il y a un an. Il y a un an et après 13 joutes, les Black Hawks étaient en première place avec 20 points. Cette année, ils étaient en cinquième place avec 13 points. Ils avaient compté six buts de moins et en avaient accordé 11 de plus à leurs rivaux. Les Leafs, eux, étaient en quatrième place avec 14 points mais sont dernier tandis qu'il y a un an, ils occupaient la seconde place avec 18 points. Ils ont compté 8 buts de moins cette saison et ils en ont accordé quatre de moins à leurs rivaux.

Chez les joueurs eux-mêmes, Jean Béliveau, du Canadien, tire de l'arrière par 13 points comparativement à l'an dernier. Cette année, dans les 14 premières joutes de son équipe, Béliveau a réussi trois buts et 7 assistances et il occupe la dixième place chez les compteurs. Il y a un an, Béliveau occupait le premier rang avec six buts et 17 assistances, soit 23 points. Bobby Hull, en deuxième place il y a un an, occupe le même rang cette saison mais il a deux points de moins à son actif. Le brillant ailier gauche a toutefois réussi quatre buts de plus qu'il y a un an. Il avait jusqu'alors compté 11 buts et fourni 5 assistances pour un total de 16 points. Hull est le meneur pour les buts cette année tandis que son coéquipier Stan Mikita était celui qui menait le bal avec 8 buts, il y a 12 mois.

Hull a jusqu'ici compté quatre buts de plus qu'en 1961-62 quand il réussit à compter 50 buts et il a compté 8 buts de plus que Bernard Geoffrion l'avait fait en 1960-61 quand il compta lui aussi 50 buts. Il a enfin compté un but de moins que Maurice Richard en 1944-45 quand le "Rocket" devint le premier joueur à compter 50 buts dans une saison. Richard avait alors réussi 12 buts dans ses 13 premières joutes.

Mikita, le meneur chez les compteurs, a 17 points tout comme il y a un an. Il a réussi 5 buts et 12 assistances tandis qu'il y a un an, il avait compté 8 buts et amassé 9 assistances. C'est l'ailier droit du Canadien, Claude Provost, qui a fait les plus grands progrès depuis un an. Claude, en effet, avait déjà compté 7 buts et réussi 7 assistances pour un total de 14 points, cette saison tandis qu'il y a un an, il se contentait d'un but et de trois assistances. Bruce MacGregor, du Detroit, a lui aussi fait d'immenses progrès cette année puisqu'il a déjà enregistré huit buts cette saison alors qu'il n'en avait réussi que deux dans les 15 premières joutes des Red Wings il y a un an. Il est le second meilleur compteur de buts cette saison.

Des 27 meilleurs compteurs à cette date-ci l'an dernier — soit ceux qui avaient amassé 8 points ou plus — 11 figurent dans la liste des 28 meilleurs cette saison.

Voici maintenant la comparaison entre les meilleurs compteurs de cette saison avec leur fiche de 1963-64 après que leurs équipes eurent disputé le même nombre de joutes dans chaque saison. (Les chiffres comprennent la joute de mardi, 17 novembre. Les totaux de 1963 sont entre parenthèses).

	PJ	B	A	Pts
Stan Mikita, Chi.	13(13)	5(8)	12(9)	17(17)
Bobby Hull, Chi.	13(13)	11(7)	5(11)	16(18)
Claude Provost, Mont.	14(14)	7(1)	7(3)	14 (4)
Norm Ullman, Det.	15(15)	4(2)	9(4)	13 (6)
Gordie Howe, Det.	15(14)	4(5)	9(5)	13(10)
Camille Henry, N.Y.	15(15)	7(3)	5(3)	12 (7)
Frank Mahovlich, Tor.	12(14)	4(5)	8(6)	12(11)
Bobby Rousseau, Mont.	14(14)	3(1)	9(5)	12 (6)
Andy Bathgate, Tor. N.Y.	14(15)	3(5)	8(12)	11(17)
Alex Delvecchio, Det.	13(14)	5(3)	5(1)	10 (4)
Ralph Backstrom, Mont.	14(14)	5(0)	5(3)	10(3)
Red Kelly, Tor.	14(14)	4(3)	6(7)	10(10)
Jean Beliveau, Mont.	14(14)	3(6)	7(17)	10(23)
John Bucyk, Bos.	13(12)	6(3)	3(3)	9(7)
Gilles Tremblay, Mont.	14(11)	5(6)	4(1)	9(7)
Rod. Gilbert, N.Y.	15(15)	4(3)	5(8)	9(11)
Bill Hay, Chi.	13(13)	1(5)	8(8)	9(13)
Kent Douglas, Tor.	14(10)	1(0)	8(6)	9(6)
Bruce MacGregor, Det.	15(14)	6(2)	0(2)	6(4)
Ron Ellis, Tor.	14	6	3	9
Phil Esposito, Chi.	13	4	4	8
Floyd Smith, Det.	15 (8)	3(0)	5(0)	8(0)
Reg Fleming, Bos. (Chi.)	15 (4)	3(0)	5(0)	8(0)
John McKenzie, Chi.	13(13)	2(4)	6(3)	8(7)
Don McKenney, Tor. (N.Y.)	14(15)	2(3)	6(3)	8(6)
Phil Goyette, N.Y.	13(15)	2(6)	6(11)	8(17)
Ted Green, Bos.	15(15)	2(0)	6(3)	8(3)
Rod Selling, N.Y.	15	2	6	8

Maintenant, voici les chiffres de comparaison des autres joueurs qui étaient parmi les 25 meilleurs compteurs il y a un an. (Les chiffres entre parenthèses sont pour 1963-64):

	PJ	B	A	Pts
Bernard Geoffrion, Mont.	11()	6()	7()	(13)
Ken Wharram, Chi.	12(12)	3(6)	1(7)	4(13)
Dave Balon, Mont.	14(14)	3(8)	3(4)	6(12)
John Ferguson, Mont.	14(14)	3(5)	4(7)	7(12)
Dave Keon, Tor.	10(14)	2(5)	3(7)	5(12)
Tim Horton, Tor.	14(14)	1(5)	3(7)	4(12)
Murray Oliver, Bos.	10(15)	1(5)	2(7)	3(12)
Bob Pulford, Tor.	14(14)	3(4)	4(8)	7(12)
Tom Williams, Bos.	12(15)	0(4)	4(8)	4(12)
Pierre Pilote, Chi.	13(13)	0(2)	6(8)	6(10)
Ab McDonald, Bos. (Chi.)	15(13)	2(3)	1(6)	3 (9)
Henri Richard, Mont.	1(14)	1(3)	0(6)	1 (9)
Vic Hadfield, N.Y.	15(15)	3(5)	3(4)	6 (9)
George Armstrong, Tor.	14(14)	1(7)	3(7)	4 (8)
Jacques Laperrière, Mont.	12(14)	2(5)	4(7)	6 (8)

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Aucune joute

Ligue Nationale
Aucune joute

Ligue Junior "A" du Québec
Québec 3, Trois-Rivières 6
Thetford Sorel
Saint-Jérôme Victoriaville

Ligue de l'Est des E.-U.
Nashville 6, Long Island 3

Ligue Intermédiaire "B"
D.G.A. 2, Drouin 7
Ste-Marie 4, Baronet 2

Ligue Junior "A" d'Ontario
Montréal 3, Peterborough 2
St. Catherines 5, Hamilton 6

Ligue Senior des Maritimes
Windsor-Dartmouth 10, Halifax 3

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Buffalo à Rochester

Ligue Nationale
Aucune joute

Ligue Junior spéciale
Québec-Ouest vs C.T.R.
Montmorency vs Lévis

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	18	14	4	0	80	37	28
Hershey	17	10	6	1	59	43	21
Springfield	18	7	10	1	54	75	15
Providence	16	5	11	0	42	58	10
Baltimore	15	2	10	3	40	69	8

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	16	9	6	1	65	64	19
Pittsburgh	15	8	6	1	60	49	17
Buffalo	13	7	4	2	42	38	16
Cleveland	14	3	9	1	37	61	8

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Detroit	16	8	6	2	39	33	18
Montréal	15	6	4	5	41	31	17
Toronto	15	6	5	4	41	33	16
Chicago	14	7	6	1	39	37	15
New York	15	6	6	3	31	33	15
Boston	15	3	9	3	28	50	9

LIGUE JUNIOR SPECIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.T.R.	10	9	0	1	58	21	19
Lévis	10	6	4	0	47	37	12
Montmorency	10	4	5	1	45	49	9
Que.-Ouest	10	3	7	0	44	54	6
Beauport	10	2	8	0	33	97	4

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Jérôme	11	9	2	0	54	28	18
Victoriaville	11	8	3	0	62	34	16
Thetford	11	6	5	0	36	40	12
Sorel	11	5	6	0	40	61	10
Québec	12	5	7	0	48	49	10
T.-Rivières	12	1	11	0	35	63	2

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Ste-Marie	5	3	1	1	23	23	7
H. Drouin	7	3	3	1	24	21	7
Lévis	3	3	0	0	16	5	6
Balladin	5	2	2	1	24	22	5
Duro Glass	5	2	3	0	17	23	4
St-Maio	7	1	5	1	35	35	3

LIGUE DE L'EST DES E.-U.

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Division Nord							
Clinton	17	12	5	0	76	34	24
Long Island	20	12	8	0	76	62	24
Johnstown	17	10	7	0	59	60	20
New Jersey	18	7	11	0	89	78	14
New Haven	19	7	12	0	63	91	14
New York	18	4	14	0	45	81	8
Division Sud							
Greensboro	17	12	4	1	98	62	25
Nashville	16	9	7	0	64	60	18
Knoxville	14	7	6	1	63	59	15
Jacksonville	15	6	9	1	54	74	11
Charlotte	13	5	7	1	45	51	11

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Seattle	10	11	4	1	46	37	23
Portland	16	11	5	0	84	47	22
Vancouver	18	9	9	0	76	66	18
Los Angeles	17	8	8	1	60	54	17
Victoria	15	6	10	0	48	60	10
S. Francisco	16	4	12	0	48	78	8

Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

LA NEIGE TRANSFORMEE EN DOLLARS

La région de Québec pourra-t-elle être considérée d'ici une couple d'années comme l'un des plus importants centres de ski dans l'est de l'Amérique du Nord?

C'est une question à laquelle il faut repondre affirmativement quand on prend la peine de jeter un coup d'oeil sur toutes les améliorations apportées au cours des dernières années aux centres déjà en opération et quand on prend connaissance de ce qui se fait actuellement en vue du développement d'autres centres.

Affublé trop longtemps du titre de saison morte, l'hiver est devenu, grâce au ski, une véritable manne que l'on avait déjà commencé à exploiter au Lac Beauport mais dont on tirera un profit encore plus grand avec l'ouverture du Mont Sainte-Anne et l'exploitation d'un autre centre à Stoneham.

Il est entendu que les skieurs sont les premiers à s'en réjouir mais il ne faut pas oublier que c'est toute l'économie de la région qui en profitera. On n'a qu'à prendre l'exemple de nos voisins de la Nouvelle-Angleterre pour se convaincre de la rentabilité de toute l'affaire.

Fatigués de végéter et de crever pratiquement de faim durant les mois d'hiver, les citoyens de la Nouvelle- Angleterre décidèrent un bon jour de se tourner vers le ski et c'est une décision qu'ils n'eurent jamais à regretter par la suite. Ce sont des millions de dollars que les touristes ont laissés dans leurs goussets et c'est avec impatience qu'ils attendent maintenant l'arrivée de la neige.

A Québec, comme partout où il y a de la neige, la popularité du ski a grimpé en flèche au cours des dernières années, au point où les centres déjà établis avaient souvent peine à répondre à la demande.

C'est une situation que l'on est en train de corriger. Les skieurs locaux seront les premiers à en profiter sans oublier les touristes qui envahiront nos centres en plus grand nombre que jamais.

"La région de Québec peut devenir l'un des plus grand centres de ski de toute l'Amérique du Nord" disait hier Louis-Philippe Plamondon que l'on peut surnommer le pionnier du centre du Lac Beauport. Et il ajoutait : "On peut en faire une région formidable".

Déjà recherchée par les touristes en été, la région de Québec le sera encore plus en hiver d'ici quelques années, parce que la neige sera devenue une manne exploitée à sa pleine valeur.

ICI ET LA DANS LE SPORT

On se fera une meilleure idée de la qualité des professeurs de l'Ecole de Ski Lac Beauport en sachant que Monique Langlais et Pierre Chauvin viennent se joindre aux moniteurs de l'équipe déjà dirigée par Russell Légaré... Monique Langlais a travaillé comme professeur de ski à Stowe au cours des six dernières années tandis que Chauvin a travaillé pendant trois ans comme assistant d'Ernie McCulloch au Mont-Tremblant en plus de ses séjours au centre d'Iron River dans le Michigan et de son expérience acquise à Sun Valley...

Les Lions de Vancouver ont subi la défaite mercredi soir contre les Stampeders de Calgary dans la deuxième joute de la finale 2 de 3 pour le championnat de l'Ouest et il s'agissait seulement de la deuxième défaite encaissée par les Lions sur leur propre terrain au cours des deux dernières années... Ironie du sort, les deux défaites survinrent à l'occasion des éliminatoires... Les Lions avaient subi un revers l'an dernier contre les Roughriders de Saskatchewan...

Parlant de la joute de demain après-midi à Hamilton entre les Tigers-Cats et ses Rough Riders d'Ottawa, l'instructeur Frank Clair a déclaré : "Il ne peut être question de vouloir protéger notre avance (17 points)... C'est une affaire de 120 minutes et il reste encore soixante minutes à jouer"...

Emile Francis, le nouveau gérant général des Rangers de New York, affirme que Rod Seiling et Arnie Brown doivent être regardés comme de sérieux candidats au titre de "la recrue de l'année" dans la ligue Nationale de hockey...

Selon Russell Légaré, en charge de l'Ecole de Ski Lac Beauport, un pouce de neige artificielle équivaut à un pied de neige naturelle... Les Eperviers de Thetford seront les adversaires des As juniors dimanche après-midi au Colisée... Jackie Leclair a remplacé Len Gaudette comme pilote des Blades de New-Haven de la ligue Eastern des Etats-Unis... Saviez-vous que le record du mille en 1915 était de quatre minutes et 12.6 secondes, marque établie par Norman Taber des Etats-Unis... Parce qu'il n'y avait que 500 spectateurs dans la salle, deux boxeurs demandèrent à être payés avant de monter dans le ring, lundi dernier, à l'occasion d'un programme de boxe présenté en Floride... Devant une telle demande, le promoteur décida de contremander la bataille... On a pratiquement terminé la construction du nouveau tremplin au Lac Beauport... L'arrivée de la neige et de la saison de ski n'empêche pas Robert Plamondon de parler de sa dernière saison de golf et de penser à celle qui s'en vient.

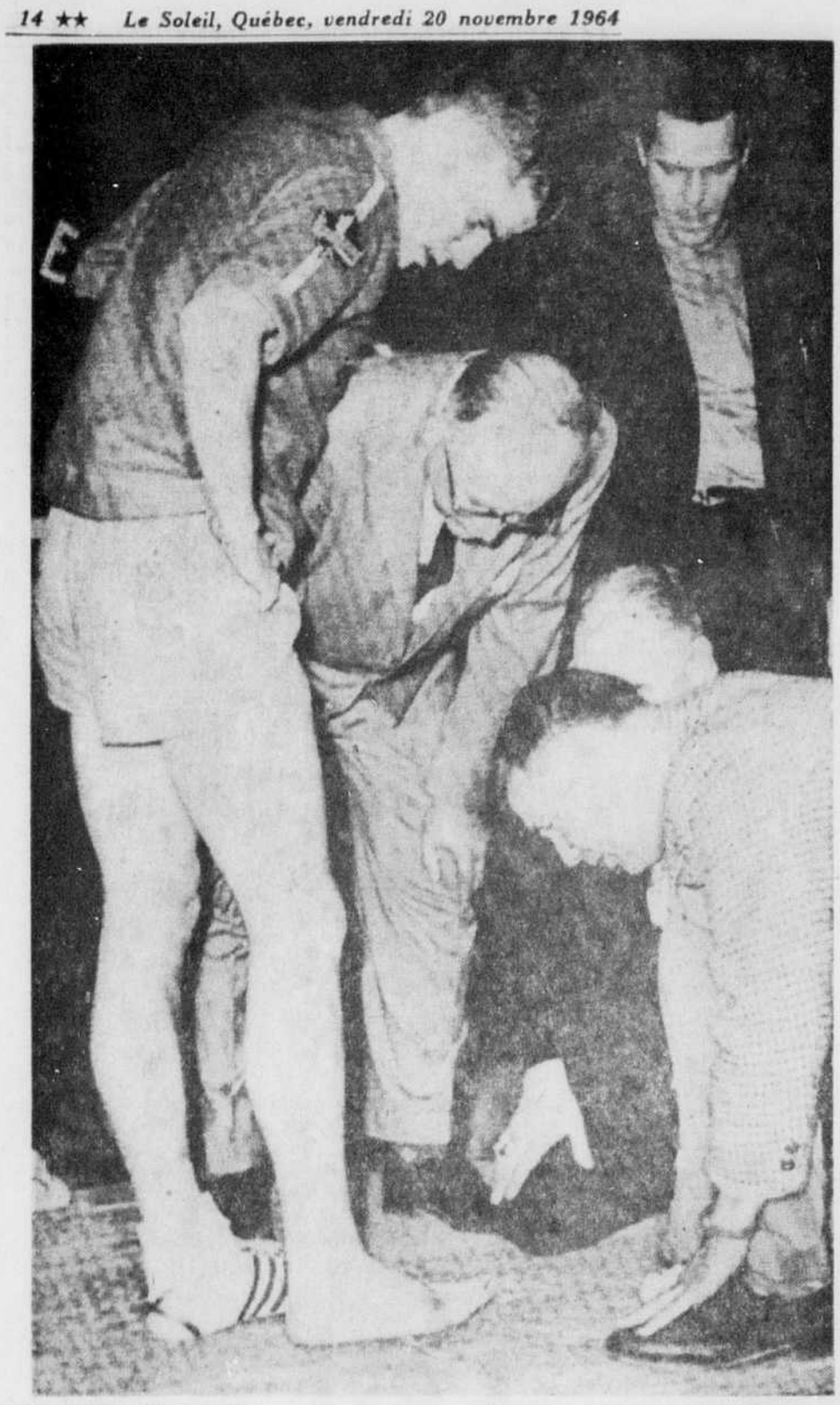
...et de vos invités! C'est le temps de faire votre provision de Molson pour la fin de semaine.

MOLSON
la bonne bière de chez nous

John de Kuyper & Son
BLENDED GIN • DISTILLÉ À MONTRÉAL • LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

Un vrai gros GIN du pays

UN PRODUIT DU QUÉBEC par Les Distillateurs du Québec Ltée., Valleyfield



KIDD A MAL AUX CHEVILLES : Le jeune Bruce Kidd, coureur de longue distance de 21 ans de Toronto, devra aller dans un hôpital pour y subir une opération pour des tendons luxés aux deux chevilles et pour une blessure au pied droit. Kidd est devenu un coureur de réputation internationale lorsqu'il a gagné des médailles d'or et de bronze aux Jeux de l'Empire de 1962 en Australie. Aux Olympiques de Tokyo le mois dernier, Kidd a couru avec des blessures aux jambes et s'est classé 26e dans l'épreuve de 10,000 mètres. Ici, l'entraîneur torontois Fred Foot jette un coup d'oeil sur l'orteil infecté de Kidd avant la course de trois milles disputée au Garden de Boston en janvier dernier et où Kidd a fini troisième.

Souffrant de tendons luxés aux deux chevilles, Kidd devra être opéré

TORONTO (PC) — Bruce Kidd, le brillant jeune coureur canadien qui a connu deux piètres années sur les pistes extérieures, a participé aux jeux olympiques de Tokyo, le mois dernier, avec deux tendons luxés aux chevilles. De plus, un malaise au pied droit nécessitera une opération au début du mois prochain, si bien que son avenir demeure incertain.

Le jeune coureur de 21 ans a admis la situation à la Presse Canadienne hier.

Kidd, qui ne participera certes pas au circuit intérieur d'hiver, espérait garder ses malaises secrets. Seuls, sa famille et ses amis intimes étaient au courant de son état et il était bien embarrassé lorsque la nouvelle est devenue publique.

Il a finalement admis que ses blessures aux pieds et au talon gauche l'avaient toujours fait souffrir quand il courait.

On devra peut-être faire deux opérations, la première au talon et la deuxième, si nécessaire, aux tendons en février ou mars prochain.

Selon le médecin, Kidd a très bien fait dans de telles conditions et il est à espérer qu'il fera mieux après sa première opération en décembre.

MALAISES

Selon son instructeur Fred Foot, Kidd a commencé à éprouver des malaises aux tendons dès 1961, après avoir triomphé lors du championnat intercollégial américain à St. Louis.

"Ces malaises n'ont rien à voir avec mes performances aux jeux olympiques, car je n'ai pu me préparer mentalement pour ces épreuves", a déclaré l'étudiant en Sciences politiques de l'Université de Toronto.

Kidd, considéré comme un des futurs meilleurs coureurs au monde en 1961, a admis suivre des traitements depuis décembre 1963. De plus, il a pris des médicaments dans le but d'atténuer la douleur depuis janvier dernier.

"Son talon gauche l'a fait souffrir depuis septembre et il a pensé pouvoir vaincre la douleur jusqu'aux jeux olympiques, mais il n'a pu y arriver", a déclaré Foot.

Kidd croyait avoir connu une bonne année sur pistes intérieures en 1963 alors qu'il a vaincu tous ses rivaux, y compris le gagnant éventuel de la médaille d'or dans les 5,000 mètres aux jeux olympiques, l'Américain Bob Schul.

Toutefois, ce fut une tout autre histoire sur pistes extérieures pour le jeune athlète qui avait remporté l'épreuve de deux milles au tournoi intérieur des Chevaliers de Colomb à Boston en 1961.

Kidd s'est rendu en Europe en 1963, mais n'a pu afficher la tenue qui lui avait assuré antérieurement la médaille d'or dans les six milles et la médaille de bronze dans les trois milles aux jeux panaméricains de 1962.

Il n'a alors invoqué aucun alibi même s'il a admis avoir mal au talon en 1963.

En 1964, ses performances sur pistes extérieures furent quelconques en vue des jeux olympiques

Lors des 10,000 mètres aux jeux olympiques, Kidd a terminé au 26e rang parmi 29 concurrents à la première journée. Deux jours plus tard, il a subi l'élimination dans les essais en se classant 9e dans les 5,000 mètres.

On se rappellera que Arthur Lydiard, instructeur de Peter Snell, détenteur des records olympiques et mondiaux dans les 800 et 1,500 mètres, avait déclaré aux reporters, peu avant les jeux, que Kidd "était brûlé".

Le jeune coureur n'a pas alors parlé de ses malaises physiques.

Même après ses revers, il n'a pas voulu abandonner, songeant aux jeux de l'Empire en 1966 et aux jeux olympiques en 1968.

"Je crois que la principale raison de ma faillite ici est due au fait que je n'ai pas su me détendre convenablement, car la détente a toujours été mon point fort", a déclaré Kidd à Tokyo.

RAPPEL

Le dédain, affiché par Kidd au sujet de ses malaises, rappelle le cas de l'Australien John Landy, qui a réussi à briser la barrière de quatre minutes pour le mille, en compagnie de l'Anglais Roger Bannister, lors des jeu de l'Empire à Vancouver en 1954.

Landy avait marché sur une ampoule photographique la veille, subissant ainsi une entaille au pied qui avait nécessité des soins médicaux. Le coureur avait même refusé de reconnaître la véracité de l'incident, révélé deux jours plus tard.

Le médecin a finalement admis aux reporters qu'il avait soigné le coureur australien à cette occasion.

Nouvelle ligue intermédiaire

La ligue de hockey intermédiaire "B" de la rive-sud a décidé d'agrandir ses cadres, et portera dorénavant le nom de ligue Québec-Rive-Sud. Cette expansion fait suite au succès remporté ces dernières années.

Quatre équipes, dont deux de Québec, ont déjà manifesté l'intention d'adhérer à la ligue. Deux ou trois autres seraient bienvenues. Tous les clubs intéressés sont priés de communiquer avec Jean-Guy Martel, Massicotte Sports.

Le Rallye "4000" se fera cette fois, de Montréal à Vancouver

MONTREAL — Les organisateurs du Rallye "4000" se sont apparemment inspirés de la célèbre exhortation d'Horace Greeley "Go West Young Man". Ils viennent d'annoncer le cinquième rallye automobile annuel qui, cette année, aura lieu de Montréal à Vancouver — contrairement aux deux dernières années.

Le "4000" qui s'est acquis, en peu de temps, la réputation d'être à la hauteur des événements sportifs internationaux pour l'automobile se déroulera du 24 au 30 avril 1965. Jim Gunn, l'organisateur du rallye pour le compte de la Shell Canada, déclare qu'en renversant le parcours cela lui a permis de dessiner une route substantiellement différente. Par exemple, dit-il, nous avons trois nouveaux points de relâche pour la nuit: Sudbury, Ont., Edmonton, Alberta et Kelowna, Colombie-Britannique". Les deux autres points de relâche pour la nuit seront Port-Arthur, Ont. et Regina, Sask. deux endroits où, en 1964, il n'y a pas eu d'arrêt.

En plus de ces nouveaux détails, la brochure des règlements du rallye de 1965 révèle d'autres changements importants. Le plus important est le fusionnement en une seule catégorie générale de deux catégories de compétiteurs, celle des fabricants et celle des commanditaires. Ce faisant, le commanditaire a l'impression que la victoire remportée dans une telle catégorie générale sera considérée un événement plus important qu'auparavant, alors que ces deux catégories étaient distinctes.

Les 75 équipages (deux par voiture) que l'on s'attend d'avoir, se disputeront des prix en argent de plus de $10,000 en plus des trente trophées pour les différentes classes d'automobile, c'est-à-dire des petites voitures européennes aux grosses voitures nord-américaines. Pour les fabricants, le fait de bien arriver dans le rallye est doublement important puisqu'il y va de leur participation au championnat du rallye international. Cet événement canadien est l'un des cinq rallyes internationaux admis à participer au championnat mondial commandité par le Royal Automobile Club de Londres, Angleterre.

Jim Gunn et le gérant du rallye, Peter Bone, qui viennent juste de compléter le tracé de la route pour 1965 déclarent que les concurrents peuvent s'attendre de traverser dix circuits fermés, soit quatre de plus que l'an dernier, qui mettront sûrement la carosserie de leur automobile à l'épreuve. "Ces étapes spéciales du Rallye 4000 du printemps dernier, à travers diverses régions désertes telles que camps militaires et parcs nationaux, ont été un fait saillant et se sont avérées très populaires parmi les participants" a dit Gunn. Les autorités gouvernementales et militaires sont à prendre les mesures nécessaires pour fermer, encore cette année, ces différentes sections au public pendant le temps du rallye.

On peut se procurer les règlements du rallye 1965 en s'adressant au Rallye Automobile Shell "4000", Boite postale 400, Succursale "A", Toronto, Ont.

Avec un Snow Cruiser... les revoici les hivers d'antan!

Le Snow Cruiser de OMC est le véhicule à neige idéal pour toute la famille, mis au point, construit et garanti par Outboard Marine Corporation, fabricants des hors-bord et bateaux Johnson et Evinrude de renommée mondiale.

Quand OMC décide de lancer un nouveau produit, soyez assuré d'une chose: c'est une nouveauté sur le marché. Pour nous, c'est une vieille histoire. Trois ans d'essais intensifs dans les conditions les plus sévères ont prouvé que le Snow Cruiser de OMC donnera un rendement hors de pair par tous les temps, sur la neige ou sur la glace. Quand vous explorez des coins éloignés, il est rassurant de savoir que vous pouvez compter sur votre véhicule.

Pour la pêche au travers de la glace, vous voulez atteindre les repaires éloignés des meilleures prises. Avec un Snow Cruiser, la distance ne vous inquiète plus.

Mais le Snow Cruiser possède d'autres qualités précieuses que la sûreté de fonctionnement.

Comment faire du slalom sur un champ de neige plat? C'est facile. Attelez-vous simplement à la barre de touage. Derrière votre Snow Cruiser, tous les plaisirs du "ski libre" sont à vous.

Vous serez tellement enthousiasmé par votre Snow Cruiser que vous le quitterez à regret.

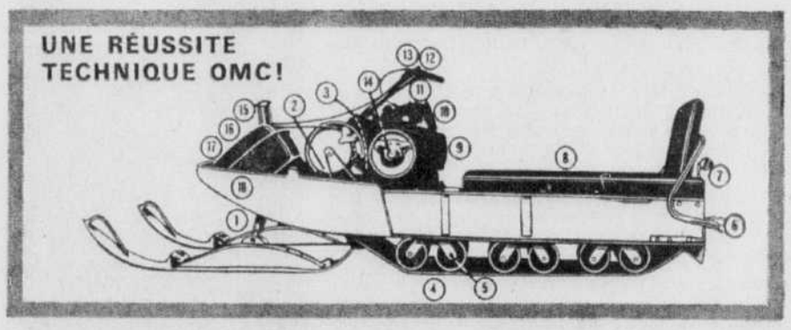
Ses puissantes chenilles mordent dans la neige pour vous lancer à travers collines et vallées, champs de neige vierge, lacs glacés et sous-bois enneigés.

Partout le robuste moteur de 14 CV (360 cc) vous propulse avec autorité. Un démarreur extra-grand à rebobinage obéit instantanément au premier coup.

OMC a prévu la puissance de freinage nécessaire pour maîtriser toute cette fougue. Comme les avions et les voitures de course, le Snow Cruiser est muni de freins à disques.

OMC a voulu que le Snow Cruiser soit d'une robustesse à toute épreuve. Le châssis est en acier et le capot en fibre de verre. De plus, il se remorque très facilement.

Notre pays est le pays par excellence pour le Snow Cruiser. Les chalets d'été se transforment en centre de récréation toutes-saisons. L'hiver offre des joies que vous vous croyiez interdites: pêche au travers de la glace, "ski libre", les randonnées sur la neige, etc. Vous en serez emballé. Passez chez le dépositaire OMC.



① Suspension à double lames des patins; ② Chaîne motrice double; ③ Courroie d'entraînement spéciale extra-robuste; ④ Chenilles traitées à chaud; ⑤ Roulements à billes étanches; ⑥ Barre d'attelage; ⑦ Feu arrière; ⑧ Espace pour trois personnes; ⑨ Alternateur de 12 volts (maintient l'intensité du faisceau); ⑩ Clef d'allumage, commutateur de phares, doseur; ⑪ Allumage sur tableau de bord; ⑫ Commande manuelle des gaz; ⑬ Frein manuel à disque; ⑭ Blocage au point mort; ⑮ Jauge de niveau d'essence; ⑯ Phares-lampes à réflecteurs incorporés; ⑰ Réservoir d'essence amovible avec orifice de vidange ⑱ Joints à rotule pivotants étanches, type automobile.

OMC Snow Cruiser

OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD.
PETERBOROUGH, CANADA
Fabricants des célèbres hors-bord Johnson et Evinrude.

Dépositaires

ROUSSEAU & FRERE INC.
2325 Ave du Colisée
QUEBEC
TEL.: 529-5711

J.-E. FOURNIER
PORTNEUF STATION
TEL.: 124

MAISON D'ARMES A FEU
DE QUEBEC ENR.
149-151 rue St-Paul
QUEBEC
TEL.: 692-1300

FERNANDO FRENETTE
St-Basile
COMTE DE PORTNEUF
TEL.: 186 W

PAQUET SPORTIF ENR.
St-Georges de Beauce
COMTE DE BEAUCE
TEL.: 228-4874

ROBERT LANGLOIS
133 rue St-Joseph
Lauzon
TEL.: 837-7213

MONTMAGNY MARINE ENR.
Guy Fortier Prop.
22 rue St-Joseph
Montmagny
TEL.: 248-0654

Les whiskys Wiser sont plus âgés dans presque toutes les catégories de prix!

Comparez l'âge de tout whisky Wiser, clairement indiqué sur la bouteille, à celui de tout autre whisky se vendant à un prix comparable. Vous constaterez qu'en général les whiskys Wiser sont plus âgés. Et le vieillissement, chez Wiser, signifie que le whisky est vieilli dans des fûts de chêne . . . qu'après le dernier mélange, il est retourné dans un fût ou il continue de vieillir lentement . . . Si vous désirez un whisky qui vous offre vraiment davantage pour votre argent, exigez du Wiser il est plus âgé!

Les whiskys les plus avantageux aujourd'hui: Wiser's De Luxe, âgé de 10 ans; Wiser's 101, âgé de 6 ans; Wiser's Special Blend, âgé de 4 ans.

WISER'S
WISER'S DISTILLERY LIMITED, MONTREAL

Chaise berceuse antique, type Boston, dont le style illustre le souci de perfection de l'artisan de chez nous.

Chasse et Pêche

par François Roy

AMENDES ET INFRACTIONS AUX LOIS DE LA CHASSE ET DE LA PECHE

Avec ou sans garde-chasse et garde-pêche, il semble qu'il y aura toujours cette catégorie de gens qui se disent sportifs mais qui en réalité ne sont que des braconiers. Il ne se passe pas un seul mois de l'année sans que les agents du ministère provincial de la Chasse et de la Pêche aient à imposer des amendes à de telles personnes qui ne connaissent que l'illégalité en matière de chasse ou de pêche, et bien souvent les deux.

Pour le seul mois de septembre par exemple, plus de $7,300 ont été versés en amendes à la suite d'un total de 676 infractions commises dans les différentes régions de notre province.

C'est le district de Montréal qui vient en tête pour cet honneur douteux, avec 156 infractions pour un total de $1,815. Ces infractions ont trait à la chasse à l'orignal en temps défendu, au chevreuil, aux animaux à fourrure, à la perdrix, aux oiseaux migrateurs (97 amendes pour Montréal) et à la pêche, sans compter les infractions diverses.

La région de Québec vient au second rang avec 153 amendes totalisant la somme de $1,295. De son côté, la région de Chicoutimi a dû débourser $373 pour 72 amendes; l'Abitibi, $295 pour 39 infractions; Gaspé, $830 pour 29; Hull, $735 pour 23; Rimouski, $515 pour 59; Sherbrooke, $620 pour 71; Témiscamingue, $180 pour 8; Sept-Iles, $195 pour 23 et enfin Trois-Rivières, $520 pour 43 infractions.

Au total, 40 infractions ont été commises concernant l'orignal; 16 pour le chevreuil; 1 pour les animaux à fourrure; 47 pour la perdrix; 206 pour les oiseaux migrateurs; 188 de nature diverse et 178 pour la pêche.

LE BRACONNAGE EST UNE PLAIE BIEN DIFFICILE A GUERIR

Mais je tiens à vous signaler que tout cela ne comprend pas nécessairement les causes du mois en cours ni celles différées par les tribunaux. Et les peines infligées sous forme d'emprisonnement ne figurent évidemment pas à ce tableau. Alors il est facile d'en déduire que le braconnage se pratique encore et toujours sur une grande échelle dans notre "belle province". Comment y remédier ? C'est là une question à laquelle bien des organisations et associations de chasse et pêche ont tenté de trouver une réponse, mais en vain.

J'espère seulement qu'un jour prochain, tous ces braconniers de quelque espèce que ce soit, finiront par comprendre le tort qu'ils causent à la nature d'abord et à leurs prochains en abattant sans vergogne ce gibier magnifique qui habite nos forêts et qui est la propriété de tous et pas seulement de quelques-uns en particulier.

Je sais très bien qu'il se commet un nombre incalculable d'irrégularités de part et d'autre et d'une région à l'autre. Mais ce n'est tout de même pas une raison ou même un prétexte pour faire la même chose. A quoi cela nous mènera-t-il ?

En attendant que se lève l'aube de ce jour merveilleux où tous et chacun d'entre nous pourrons jouir à part égale de ce gibier tant convoité, je vous souhaite une heureuse fin de semaine, bonne chasse et à mardi !

Un triomphe de 3-0 en faveur des As juniors

TROIS-RIVIERES (Spéciale) Les As juniors ont affiché l'une de leur meilleure tenue de la saison, hier soir, pour remporter une brillante victoire de 3-0 aux dépens des Reds de Trois-Rivières dans une rencontre de la ligue Junior A Provinciale disputée à Trois-Rivières devant quelque 800 spectateurs.

C'était la deuxième victoire des As aux dépens des Trifluviens en deux joutes entre les deux équipes cette saison et le premier gain remporté par les Québécois sur la route depuis l'ouverture du calendrier.

Pendant que Ronald Gilbert repoussait une trentaine de lancers pour son premier blanchissage de la saison, ses coéquipiers Gilles "Shifty" Renaud, Clément Labrecque et Gilbert Saint-Laurent marquaient les trois buts de la joute. Les As réussirent un but par période et celui de Renaud, à la première reprise, devait s'avérer celui de la victoire. Labrecque marqua son 14e but de la saison pour donner une avance de 2-0 aux As dans la deuxième période et Saint-Laurent suivit avec son premier but de la saison à la troisième reprise pour mettre fin au pointage.

Les As joueront leur prochaine rencontre à Québec dimanche après-midi alors qu'ils recevront la visite des Eperviers de Thetford.

Première période

1—Québec, Renaud, (Choulnard, Boutin) 8.51
Puns : Carignan 2.16, Robinson 11.51, Cormier 19.21.

Deuxième période

2—Québec, Labrecque, (Carrignan, Bonneau) 8.52
Puns : St-Laurent 2.46, Labrecque 4.06, Robinson 6.37, DeRepentigny 12.36, Choulnard 12.36.

Troisième période

3—Québec, St-Laurent 11.18
Pun. : Griffin 9.34.

Arrêts : —

Gilbert	8	12	6—26
Durand	9	12	13—34

La pluie vient à l'aide de Palmer à Lafayette

LAFAYETTE, Louis. (UPI) — La pluie est venue à l'aide d'Arnold Palmer hier quand elle a empêché la présentation de la première ronde de l'omnium de Cajun d'une valeur de $25,000. Palmer avait joué quatre "bogeys" quand toute la première ronde fut finalement contremandée.

Par contre, Jack Nicklaus ne fut pas aussi chanceux que Palmer puisqu'il avait connu un formidable début de ronde. A venir jusqu'à aujourd'hui, Nicklaus n'est qu'à $319, de Palmer dans la course pour celui qui gagnera le plus d'argent sur le circuit professionnel.

Burt Yancey de Philadelphie avait pris l'avance avec une ronde de 35-32--67, soit cinq sous la normale. Yancey, qui n'a pas gagné un seul tournoi cette année, occupe le 61e rang dans le classement de ceux qui ont gagné le plus d'argent avec un total de $11,279.

Nicklaus' était quatre coups sous la normale après huit trous quand la pluie inonda le parcours du Oakbourne Country Club, obligeant les directeurs du tournoi à tout contremander. A la suite de ce retard, les concurrents devront jouer 36 trous dimanche. Tous les résultats enregistrés hier ont été annulés.

Palmer avait terminé sa ronde avec une carte de 39-35--74. Depuis le début de l'année, Palmer et Nicklaus ont gagné plus de $111,000. John Barnum et Dewitt Weaver suivaient Yancey avec des rondes de 68 tandis que Jerry Moulvs affichait une carte de 69.

A 70, on voyait Roy Pace, Terry Wilcox, Frank Belley, Bob Batzdorff, Dave Zambri et Dave Stockton. Rex Baxter, le champion de l'an dernier, avait joué une ronde de 73 tandis que l'ancien champion Jay Hebert avait joué une ronde de 75.

Yancey, pour sa part, avait réussi des "birdies" sur les trous no 7, 11, 13, 14 et 16. Palmer joua des "bogeys" sur les trous no 1, 4, 5 et 9. Nicklaus a déclaré à la fin de la journée : "Je suis très malheureux et je suis certain qu'Arnie est très malheureux mais, à la fin, tout finit par s'égaliser".

Gibson et Unitas à l'honneur

NEW YORK (U.P.I.) — Bob Gibson des Cardinals de Saint-Louis de la ligue Nationale de baseball et Johnny Unitas, quart-arrière des Colts de Baltimore de la ligue Nationale de football, ont été choisis hier comme les athlètes professionnels du mois d'octobre en vue de l'obtention du trophée "Hickok."

Gibson, qui avait également été choisi pour le mois de septembre, s'est classé en tête avec Unitas pour le choix du mois d'octobre. L'athlète qui aura récolté le plus grand nombre de votes à la fin de l'année recevra une ceinture d'une valeur de $10,000.

Résultats à Garden City

TROT — BOURSE $600

Gay Bill, W. Wellwood, 3.00, 2.50, 2.40; Island Song, H. Ingles, 7.90, 4.00; Wind Song, W. Duford, 2.90.
Temps : 2.18 1-5
Ont aussi couru : Brown Wold, Chub Hanover, Spring Hill Tommy, Miss Del La Salle, Buckaroo.

AMBLE — BOURSE $600

Little Bert, D. Dufty, 16.80, 7.80, 6.70; Miss Angela Mary, R. Peagan, 9.10, 8.90; What's Up Front, A. Holmes, 13.50.
Temps : 2.18 1-5
Ont aussi couru : Casoma, Mary Lyn, Gallie's Jet, Iris Blue, Perfect Hoot.
PARI-DOUBLE : $32.40

AMBLE — BOURSE $700

Delphine, R. Smith, 7.50, 4.20, 3.60; Success Yankee, D. Dufty, 3.40, 3.40; Countersign, P. Lather, 6.10.
Temps : 2.16 2-5
Ont aussi couru : Sparky Bars, Joan's Commander, Our Frances, K. G. Direct, Lochinver Judy.

TROT — BOURSE $700

Alayne Scot, Ca. Hle, 54.40, 17.70, 6.80; Prince Cope, J. Gordon, 10.70, 7.80; Diana Hunter, R. Peagan, 4.60.
Temps : 2.14 1-5
Ont aussi couru : Saber, Captain Riddell, Pearl Wick, Protector Donledo, Parlay.

AMBLE — BOURSE $600

Roman Dillard, E. Weeks, 16.00, 5.30, 4.60; Wilmington Belle, R. Filion, 3.30, 2.60; Little Tom Baker, F. Hill, 4.50.
Temps : 2.16 3-5
Ont aussi couru : Louie G., Vern Song, Arro, Royal's Pride, David Hal B.

TROT — BOURSE $1,000

Meadow Brooke C., W. Wellwood, 18.20, 7.20, 6.70; King Tony, J. Fearneley, 11.90, 8.00; Gay Baron, A. Côté, 3.50.
Temps : 2.13 3-5
Ont aussi couru : Cherry Breeze, Invasion, Six Herbert, Seattle D.
QUINELLA : $161.70

AMBLE — BOURSE $700

Swan Song, W. Duford, 13.20, 7.50, 5.50; Uncle Spud, H. Walsh, 5.60, 4.80; Scotland's Van, L. Geisel, 4.40.
Temps : 2.13 1-5
Ont aussi couru : Shady Valley, Patty G., 2ND, Princess Dillon, Dill Will, Slow Gin retiré.

AMBLE — BOURSE $1,100

Gina Guinea, F. Beilich, 7.90, 4.60, 3.10; High Patch, A. Walker, 5.90, 3.70; Superior Dale, W. Thompson, 3.10.
Temps : 2.13 3-5
Ont aussi couru : Robert McGregor, Lady G., Virginia's Boy, Prince Locust, Gingerbread Man C.

AMBLE BOURSE $800

Minor Mac, F. Beilic, 4.50, 3.20, 2.50; Adios Direct, H. McLean, 5.50, 4.00; Dawn Atom, V. Webster, 2.60.
Temps : 2.14 3-5
Ont aussi couru : Tonka G., Captain McGregor, Little Etsel, Highbury Greta, Keystone Killean.
Assistance : 1,532 — Pari-Mutuel : $92,678.

Quatre buts par Pierre Chouinard

Conduits à l'attaque par Pierre Chouinard qui a compté les quatre buts de son équipe, les joueurs du Chouinard Autos ont triomphé du Léo Bernard au compte de 4-1 dans une rencontre régulière de la ligue de hockey bantam "Griffin".

C'est Louis Pelletier qui ouvrit le pointage à la première période aidé de Gilles Boulanger et Vic Radoux. Puis à la période médiane, Chouinard compta son premier but à la période finale.

Ce soir, à 6.00 heures, le Charbonneau rencontre le Roberge.

Première période

(Boulanger-Radoux) 12.13
(Bolanger-Radoux) 12.13
Punition : Emond 12.59.

Deuxième période

2—Chouinard : Chouinard (Barbeau-Beetz) 14.33
Punition : Beetz 0.48, Emond et Gregoire 3.34.

Troisième période

3—Chouinard : Chouinard (sans aide) 1.38
4—Chouinard : Chouinard (Simard) 7.13
5—Chouinard : Chouinard (Beetz-Carpentier) 8.37
Punition : Lelièvre 12.04.

Désirez-vous un emploi ?

VISITEZ NOS CENTRES D'INFORMATION

Chaque mois l'Armée Canadienne offre plusieurs emplois d'avenir aux jeunes gens, célibataires de 17 à 23 ans, qui rencontrent les normes du service militaire.

CENTRES D'INFORMATION DE L'ARMÉE

1048 RUE ST-JEAN, QUEBEC 4, QUE.
24 OUEST RUE RACINE, CHICOUTIMI, QUE.
139 RUE ST-JEAN BAPTISTE, RIMOUSKI, QUE.

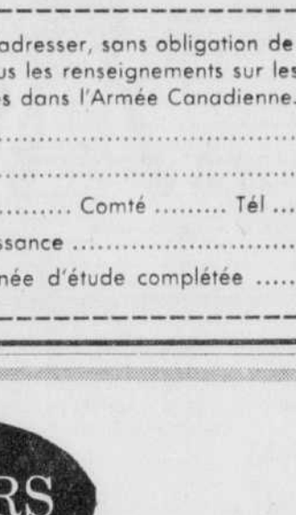
Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les carrières dans l'Armée Canadienne.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Comté ..... Tél .....
Date de naissance .....
Dernière année d'étude complétée .....

SIMPSONS-SEARS

DU PLUS GRAND INTÉRÊT POUR TOUS LES SKIEURS !

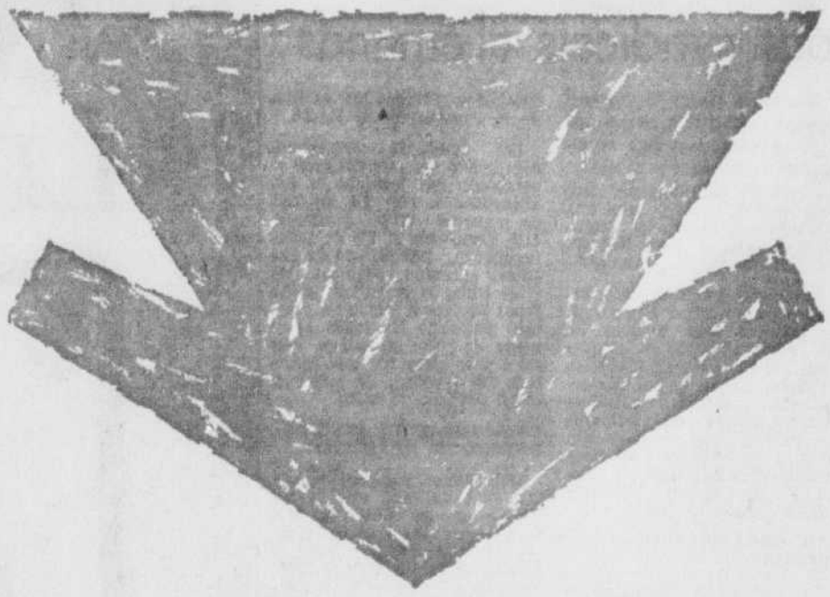
Simpsons-Sears a réussi à se procurer la fameuse pente de ski "SKI-DEK"...intérieure ! En effet, dans le Rayon des Articles de Sport...la plus "longue pente de ski au monde" (elle n'arrêtera jamais de "rouler"!) vous permet tellement mieux de comprendre **visuellement** les conseils de Monsieur Morency et de lui démontrer vous-même, sur place, la technique que vous aimeriez améliorer ! Même le "tout commençant" peut y prendre place et en tirer profit !



Monsieur Marc Morency, skieur émérite, compétiteur reconnu par toute la Province, qui a accepté de venir se mettre à la disposition de tous les amateurs du ski désireux de le consulter sur la technique en général ou plus spécifiquement sur quelque problème personnel qu'un skieur peut connaître dans la pratique de son sport favori !

Voici l'horaire de Monsieur Morency

Jeudi soir	7h. à 9h.	19 et 26 Novembre
Mardi soir	7h. à 9h.	24 Novembre
Vendredi soir	7h. à 9h.	20 et 27 Novembre
Samedi toute la journée	10h. a.m. à midi 1h.30 à 5h. p.m.	21 et 28 Novembre



SAVOUREZ LE GOÛT DIFFÉRENT DU VERMOUTH

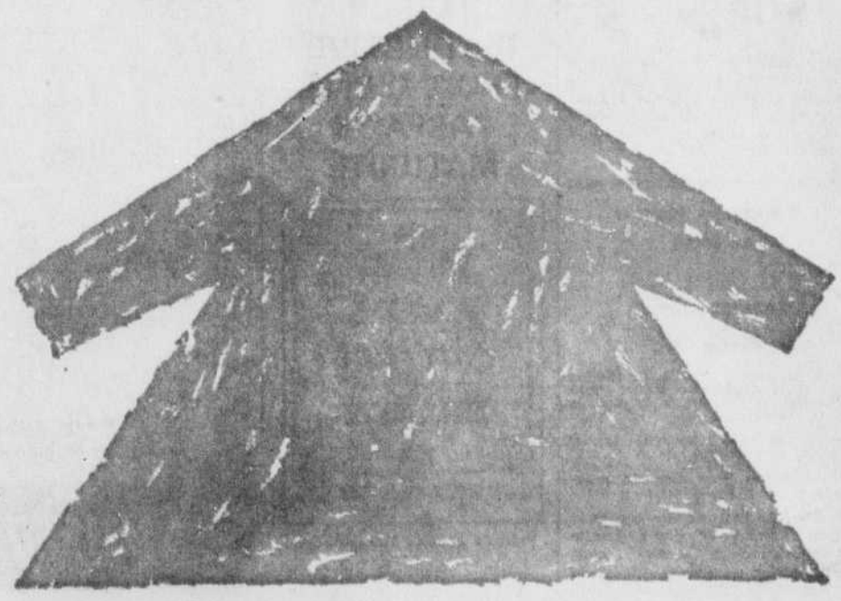
MARTINI

EMBOUTEILLÉ EN ITALIE

EXTRA DRY

Le secret d'un **vrai** cocktail martini sec, d'un martini sec bien racé, n'est pas dans la quantité de gin qu'il renferme, mais dans la marque du vermouth. Aussi celui qui s'y connaît exige-t-il le vermouth Martini **Extra Dry**. Il est plus léger, plus limpide, plus sec. Le vermouth Martini **Extra Dry** est fait pour les martinis.

Il est vraiment de bon ton nature..."on the rocks", avec un zeste de citron...frappé...mélangé avec du "tonic water"...ou mélangé à parts égales au vermouth rouge Martini & Rossi. Quelle que soit la façon dont vous aimez cette consommation stimulante, vous pouvez goûter la différence.



Puissance économique des syndicats allemands

Hambourg (DaD) — On peut presque obtenir tout ce que l'on veut en s'adressant aux syndicats de la République fédérale : du café du petit-déjeuner tout frais moulu et grillé dans une fabrique des camarades syndicalistes jusqu'au verre de vin qui sort des caves syndicales.

Les syndicats qui avaient autrefois pour mission de secourir les pauvres sont devenus les partenaires et même les concurrents des entreprises capitalistes. Ils possèdent aujoud'hui une organisation gigantesque et ultra-moderne qui réalise des milliards de chiffres d'affaires et des millions de bénéfices. Ils peuvent tout fournir, depuis le poisson, de leurs propres pêcheries jusqu'au crédit en gros.

UNE ORGANISATION PUISSANTE

Un édifice de 14 étages à Francfort prouve de manière éclatante leur puissance économique. Il appartient à une banque d'"économie communautaire" dont le propriétaire n'est autre que la Confédération générale des travailleurs allemands, la puissance DGB qui fête ses 15 ans d'existence et qui groupe 16 syndicats et les coopératives de consommation. Cette banque occupe la quatrième place parmi les grandes banques allemandes. Elle a réussi à doubler son chiffre d'affaires au cours des cinq dernières années. Elle a de plus de 100 filiales et de nombreuses participations dans des sociétés de capitaux allemandes et étrangères.

Cette organisation d'achats en gros est impressionnante. Elle réunit 257 coopératives de consommations. C'est "le plus grand commerçant grossiste de denrées alimentaires en République fédérale". Une famille sur six fait ses achats dans les magasins de cette Organisation, l'une des dix plus grandes du pays. Cette gigantesque société d'achats en gros réalise 5 milliards de chiffre d'affaires, emploie 80,000 salariés (troisième place après Siemens et Krupp) et comprend 9,000 magasins. Elle possède de nombreuses fabriques, des entreprises de l'industrie des conserves et des graines, des fermes où l'on pratique l'élevage de la volaille, de grandes boulangeries et boucheries. Elle effectue un dixième de la pêche allemande en haute mer.

Par le canal de la société d'assurances "Alte Volksfürsorge", les syndicats gèrent le dixième des assurances-vie en Allemagne. Ils réalisent des placements en capitaux dont la moitié est effectuée à la construction de logements. Les Sociétés de construction de la "Neuen Heimat" ont fait édifier jusqu'à 300,000 logements en 1963. Elles sont propriétaires de logements occupés par 500,000 locataires et réalisent 10% environ de la construction de H.L.M.

Les syndicats eux-mêmes constituent des réserves pour le versement des pensions et des allocations à leur 6.4 millions de membres (81% d'ouvriers, 11% d'employés et 8% de fonctionnaires). Les experts du patronat allemand évaluent les placements, participations et les fonds liquides à une forte somme. Pourtant, les fonds de la caisse de grève suffiraient tout juste pour permettre aux membres des syndicats de "tenir le coup" pendant un mois.

COLLABORATION AVEC LA BANQUE DE ROTSCHILD

Mais, il n'est pas question, même dans un cas aussi grave d'envisager la vente de tous leurs biens. On travaille après tout en collaboration avec la banque Rotschild à Paris, avec la banque Kopmann à Amsterdam avec la caisse d'épargnes allemandes et les gouvernements de trois lander. Karl Marx s'est lourdement trompé lorsqu'il refusa de prendre au sérieux les premières tentatives d'organisation du mouvement ouvrier, voilà un siècle.

Les syndicats s'occupent même du chapitre loisirs et divertissements. Grâce à leur aide, on peut voyager en Allemagne comme à l'étranger, descendre dans les hôtels des syndicats et participer à un vaste programme culturel qui prévoit des représentations théâtrales, des concerts, des conférences et même des cours de perfectionnements dans leurs propres écoles.

La nouvelle génération allemande a hérité de ce puissant et paisible appareil, une génération de pragmatiques qui ne compte parmi ses membres ni dogmatiques ni radicaux. Les fonctionnaires de demain prendront conscience des infinies possibilités que leur offre notre époque. Peut-être, comme on l'envisage déjà, deviendront-ils dans le cadre de l'organisation, des urbanistes à ceylan ou des professeurs de l'académie syndicale pour les problèmes de l'automation.

Les tactiques des légionnaires romains, utilisées il y a plus de 2,000 ans, sont les ancêtres des machines de guerre modernes. Une phalange de l'armée, tenant ses bouclers au-dessus de leurs têtes, formait une unité mobile invincible.

La voix de l'annonceur de radio est entendue par les personnes écoutant la radio, avant les personnes dans le même endroit que l'annonceur.

Patron-mode

par Anne Adams

4540

Utilisez des restes de tissus pour confectionner ces vêtements pour la poupée de votre fillette. Le patron comprend les robe, manteau, chapeau, robe de nuit, peignoir, etc.

Vous obtiendrez ce patron pour les hauteurs de poupée suivantes : 14, 16, 18, 20, 22 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionnez correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS

LE SOLEIL

QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyez de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

ENFIN!

LE BRANDY IMPORTÉ

PAARL ARBORE CINQ ÉTOILES

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MÊME PRIX MODÉRÉ

SAVEUR DISTINCTIVE FRUIT D'UNE PARFAITE MATURITÉ

PAARL
Five Star
★★★★★
BRANDY
IMPORTED

Paarl, un produit d'Afrique du Sud

CONCOURS ORGANISÉ PAR LE SOLEIL & L'ÉVÉNEMENT

CARTES SUR TABLE.

$5000.00

Prix décernés à l'issue du concours

1 prix de $1000.00
2 prix de $ 200.00
6 prix de $ 100.00
10 prix de $ 50.00

Ces prix seront attribués parmi les concurrents ayant accumulé le plus grand nombre de points pendant la durée du concours.

Prix tirés chaque semaine

10 PRIX DE $25.00

décernés aux concurrents dont les réponses correctes contiendront les solutions les plus élevées.

"Cartes sur table" se joue avec un jeu de cartes ordinaire. Il s'agit de trouver chaque fois des combinaisons de cartes qui vous vaudront le plus de points possible.

La liste des combinaisons acceptées est fournie, avec les points correspondants. A chaque problème, vous pouvez trouver de dix à vingt solutions d'une valeur plus ou moins élevée, mais il faut essayer de trouver la solution qui vous rapportera le plus de points possible. C'est là le hic !

Essayez ce jeu. Il est passionnant ! Et les prix iront aux plus habiles, chaque semaine et à la fin du concours !

Voyez les règlements et sortez votre meilleur jeu de cartes !

TABLEAU DES POINTS

	Valet, Dame, Roi ou As en tête	En bas du valet
Cinq cartes consécutives et de même couleur	325	315
Cinq cartes consécutives, de couleurs différentes	280	270
Cinq cartes de coeur	250	240
Cinq cartes de carreau	235	225
Cinq cartes de trèfle	220	210
Cinq cartes de pique	205	195
Trois cartes de même valeur et deux cartes formant une paire	170	160
Quatre cartes de même valeur et une carte solitaire	130	
Deux paires et une carte différente	85	
Trois cartes de même valeur et deux cartes différentes	65	
Une paire et trois cartes différentes	25	
Aucune paire	5	

A—Cinq cartes consécutives signifient, cinq cartes se suivant dans un ordre numérique parfait. Exemple: neuf, dix, valet, dame et roi. Cet exemple en est de "cartes dites consécutives". Il est facile de constater par le tableau des points que des cartes consécutives de la même couleur, c.a.d., en coeur, trèfle, carreau et pique, représentent plus de valeur pour le total des points que des cartes "consécutives" de couleurs différentes.

B—Quatre cartes d'une même valeur, signifient quatre cartes de la même valeur numérique. Exemple: quatre 8, quatre 3, etc.

C—Trois cartes d'une valeur signifient, trois cartes de la même valeur numérique. Exemple: trois 8, trois 4, etc.

D—Deux paires signifient, par exemple, une paire de 6 et une paire de valets.

E—Une paire signifie, deux cartes de la même valeur numérique. Exemple: deux 7, deux 6.

F—Les cartes différentes ou autres cartes signifient des cartes avec lesquelles il est impossible de former une combinaison quelconque avec une ou plusieurs autres cartes.

G—En formant les "séries de cartes consécutives", l'as peut compter pour 1, quand les autres cartes sont deux, trois, quatre et cinq. Lorsque les autres cartes sont dix, valet, dame et roi, l'as compte pour la plus haute carte.

H—Nous entendons par cartes de même couleur, non pas les cartes rouges ou les noires, mais des cartes qui sont toutes de coeur, toutes de carreau, toutes de pique ou toutes de trèfle.

REGLEMENTS DU CONCOURS

1—Le concours est ouvert à toutes les personnes résidant dans la région de Québec où à tout autre endroit où Le Soleil et L'Evénement sont distribués. Les employés du Soleil et de L'Evénement et les membres de leurs familles ne sont cependant pas admis.

2—Une série de 10 problèmes sera publiée.

3—Le concours durera dix semaines, du 18 septembre au 28 novembre inclusivement. Les concurrents auront une semaine complète pour répondre à chacun des problèmes.

4—A l'issue, des prix seront attribués parmi les personnes ayant accumulé le plus grand nombre de points pendant les dix semaines du concours.

5—Les personnes qui prennent part à ce concours s'engagent automatiquement à en respecter toutes les règles.

6—Le coupon des solutions doit être rempli intégralement, c'est-à-dire que pas un seul des carreaux, destinés à recevoir vos réponses, ne doit être laissé vide.

7—Le but à poursuivre est d'essayer d'accumuler le plus grand nombre de points pour chacun des problèmes soumis. Quand vous croyez avoir réussi, envoyez-nous votre réponse. Si par après vous travaillez de nouveau le problème et parvenez à trouver une réponse plus élevée que la première, vous pouvez encore nous la faire parvenir, pourvu que votre envoi soit posté avant la parution de la solution, et que vous indiquiez que cet envoi est une "reprise".

8—Toutes les participations devront être mises à la poste avant le dimanche soir. Les autres, arrivant trop tard, seront tout simplement éliminées.

COMPILATION DES POINTS ET ATTRIBUTION DES PRIX

Les concurrents dont les réponses contiendront les solutions les plus élevées se verront attribuer par choix au hasard, les prix en argent.

EXEMPLE En supposant que la solution la plus élevée du problème soit 1520, le choix sera fait parmi toutes les réponses portant cette solution. Si, par hasard il n'y avait que 8 réponses avec cette solution les deux autres prix hebdomadaires seraient distribués parmi les concurrents ayant soumis comme réponses 1515, ou tout autre chiffre le plus rapproché.

Les grands prix à l'issue du concours seront attribués dans l'ordre de leur valeur, et selon l'ordre des points accumulés par les concurrents.

EXEMPLE En supposant que le maximum des points à accumuler soit 15,000, le premier prix sera attribué par choix au hasard parmi tous les concurrents ayant soumis cette réponse. Les prix seront ainsi décernés jusqu'à épuisement, aux concurrents ayant accumulé le plus de points.

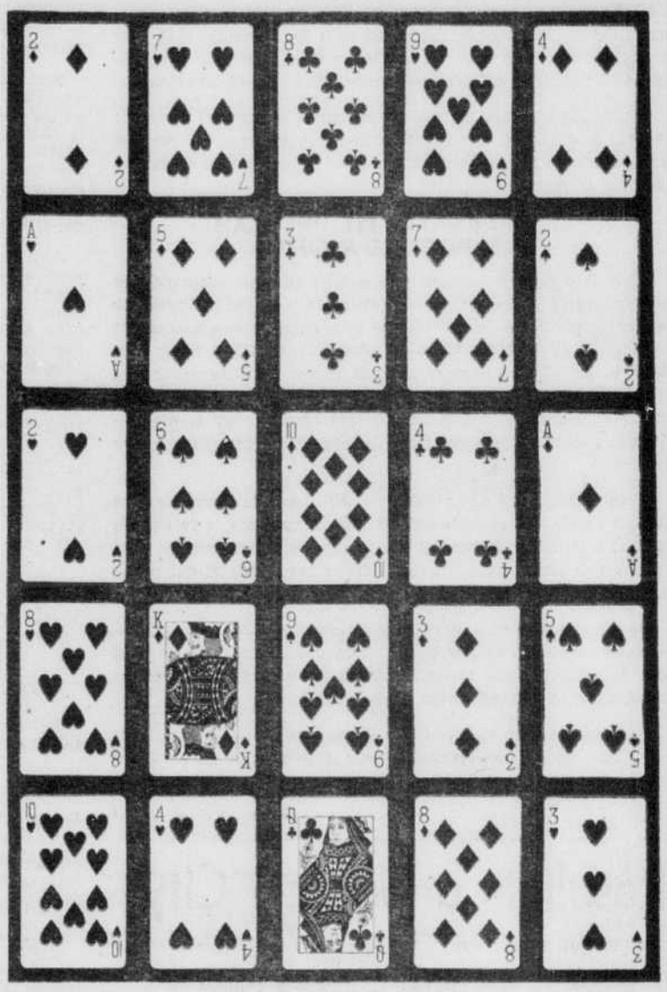
Prenez part à ce concours facile en trouvant chaque semaine une solution au problème soumis.

Solution du problème No 8

Co 9	P 8	T 7	P 6	P 5	POINTS 270
Co 5	T 4	T 3	Co 2	P A	270
Co A	Co D	Co V	Co 8	Co 3	250
Ca A	Ca 8	Ca 5	Ca 3	Ca 2	235
T A	T R	T 9	T 8	T 2	220

ou toutes autres solutions totalisant 1,245

PROBLEME No 10



COMMENT FAIRE LE PROBLEME

Prenez un jeu de cartes ordinaire et choisissez les 25 cartes nécessaires pour le problème. Disposez-les ensuite en cinq rangées en essayant de faire des combinaisons de façon à accumuler le plus grand nombre de points possible dans chacune des rangées horizontales. Pour le calcul, servez-vous de la table des points publiée dans cette page. En travaillant attentivement le problème, vous constaterez qu'il est préférable de faire cinq rangées de valeurs à peu près égales et qui donnent un total plus élevé.

COMMENT NOUS SOUMETTRE VOS SOLUTIONS

Quand vous avez bien travaillé le problème et vous avez trouvé une solution, qui selon vous est la meilleure, découpez le coupon publié dans cette page et inscrivez (en lettres moulées) dans chacun des carreaux, le nom des cartes dans l'ordre que vous voulez leur donner. Indiquez ensuite dans la colonne de droite le nombre de points accumulés dans chacune des cinq rangées, puis faites l'addition.

Ecrivez lisiblement votre nom et votre adresse et faites parvenir vos réponses à: CARTES SUR TABLE, Le Soleil, 590, rue de la Couronne, C.P. 1967, Québec 2, P.Q.

ENVOYEZ VOS REPONSES CHAQUE SEMAINE

Les coupons postés après la parution des réponses seront évidemment rejetés.

COUPON OFFICIEL

pour votre solution

Remplissez, découpez en suivant la ligne et postez ce coupon

Abr. { coeur: CO carreau: CA trèfle: T pique: P

					Points

Problème No 10
20 NOV. — 29 NOV.

Total:

Je désire participer à votre concours et je vous inclus le problème No 10

Mon nom est: .....

Adresse: .....

.....

Envoyer à "CARTES SUR TABLE", LE SOLEIL, 590 rue de la Couronne, C.P. 1967, Québec 2, P.Q.

AMUSEZ-VOUS GAGNEZ DE L'ARGENT AMUSEZ-VOUS GAGNEZ DE

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 280 QUEBEC, VENDREDI 20 NOVEMBRE 1964 PAGE DIX-SEPT

Une tentative d'extorsion de $40,000 accompagnée de menaces essuie un échec

par Jos.-L. Hardy

Une tentative de vol de $40,000, sous des menaces contre l'épouse et la fillette du gérant de la succursale de Saint-Roch de la Banque Provinciale du Canada, a échoué, hier après-midi, à Québec. M. Gérard Talbot a reçu avis d'avoir à apporter la somme réclamée s'il ne voulait pas que sa femme et son enfant soient pris à partie. La police de Québec a rapidement fait râter le coup en coopération avec la police municipale de Charlesbourg. Aucune arrestation n'a été effectuée. Les limiers municipaux poursuivent ardûment leurs recherches pour capturer le ou les auteurs de ce nouveau mode d'extorsion.

Le chef de la brigade criminelle de Québec, M. Aimé Guillemette, a déclaré hier soir, que de "sérieuses menaces" avaient été faites à l'endroit de Mme Talbot et de sa fillette de 2 ans et demi. Il n'a pas voulu préciser les menaces. Le chef-adjoint Guillemette a laissé entendre que les trameurs de ce vol voulaient sans doute réaliser leur forfait. Les mesures qui ont été prises démontrent bien toute leur détermination.

M. Gérard Talbot est gérant de la succursale Saint-Roch de la Banque Provinciale du Canada, au 405 boulevard Charest-Est. Il habite au 462, 50e Rue-Est, à Charlesbourg, avec son inutilisable. Ce n'est que plus âgée de 2 ans et demi.

Vers 11 h. 15, hier avant-midi; M. Talbot a reçu à son bureau, un appel téléphonique anonyme l'invitant à se rendre à une adresse donnée, dans une rue du quartier Saint-Roch, où il trouverait une enveloppe d'une "grande importance". Le gérant se rendit à l'endroit désigné. Dans le vestibule de l'entrée d'une maison privée, il trouva l'enveloppe qui renfermait une note lui intimant l'ordre de revenir porter, au même endroit, la somme de $40,000. La demande était formelle. Elle s'accompagnait de menaces. Sur le papier était écrit que "sa femme et son enfant auraient un mauvais parti" si le magot n'était pas apporté. Bien que la police n'ait pas voulu le mentionner, on croit qu'il était fait mention d'enlèvement. Sans tarder, M. Talbot a fait appel à la police municipale.

Un peu plus tôt dans la matinée, soit vers 10 heures, un individu s'est présenté au logis de M. Talbot, sur la 50e Rue-Est, en se disant employé de la compagnie du Téléphone Bell. L'homme déclara à Mme Talbot que l'appareil téléphonique était en mauvais ordre. Sans se méfier de quoi que ce soit, la jeune femme abandonna l'intrus à son travail. Ce dernier devait alors rendre l'appareil téléphonique initulisable. Ce n'est que plus tard toutefois qu'on réalisa les dégâts causés par le présumé technicien.

Après que la police de Québec eut été avisée de ce qui se tramait et eut pris toutes les mesures nécessaires, on comprend facilement toute l'angoisse dans laquelle s'est trouvé M. Talbot, lorsqu'à plusieurs reprises, il téléphona à son domicile sans recevoir de réponse.

Mis au fait de ce qui se passait, le capitaine Rosaire Dion, de la police de Québec, communiqua sans tarder avec le chef de police J.-A. Dubé de Charlesbourg. Des agents de ce corps furent aussitôt dépêchés sur les lieux. Aucune individu suspect n'était dans les environs. Mme Talbot et sa fillette, Christine, étaient de plus saines et sauves dans le logis. Mme Talbot ignorait même tout ce qui se passait. Sur les informations des agents de police, elle leur signala qu'un individu était venu à la maison et avait prétexté que le téléphone était en mauvais ordre. L'appareil téléphonique avait été endommagé. L'écouteur avait été percé et une pièce de l'émetteur avait été enlevée. Il n'y avait plus de communication possible.

La police municipale de Québec, en coopération avec les agents municipaux de Charlesbourg, poursuit activement les recherches pour trouver les responsables de ce coup en préparation. Un bon signalement a été obtenu de l'individu qui s'est présenté comme étant un employé de la compagnie du Téléphone Bell. D'autres indices permettraient aussi aux enquêteurs de tomber sur une bonne piste. Dès hier midi, la salle de rédaction du "Soleil" et de "L'Evénement" étaient au courant de ce coup. Pour ne pas nuire aux recherches policières, et à la demande des autorités, la nouvelle n'est publiée que ce matin.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de la Présentation de la Sainte Vierge.

Offices de dimanche

Vingt-septième et dernier dimanche après la Pentecôte. Vert. Seconde classe, messe propre, Gloria, une oraison, Credo et Préface de la Trinité. Deuxièmes vêpres du dimanche sans mémoire.

Evangile de dimanche

(Saint Mathieu, chapitre 24, versets 15 à 35)

En ce temps-là Jésus dit à ses disciples : "Quand vous verrez établie dans le lieu saint la désolation abominable, prédite par le prophète Daniel, — puisse celui qui sait lire comprendre —, alors, que ceux qui sont en Judée fuient vers les montagnes; que celui qui est sur la terrasse ne descende pas chercher ce qu'il y a dans sa maison; que celui qui est au champs ne revienne pas en arrière pour prendre son manteau. Malheur aux femmes enceintes et aux nourrices, en ces jours-là ! Priez que votre fuite n'arrive pas en hiver ou un sabbat; car il y aura une détresse telle qu'il n'y en a pas eu depuis le commencement du monde jusqu'à maintenant, et qu'il n'y en aura jamais. Si ces jours ne devaient être abrégés, personne ne serait sauvé; mais à cause des élus, ces jours seront abrégés."

Si alors on vous dit: Le Christ est ici ou : Le Christ est là, ne le croyez pas. Car il surgira de faux christs et de faux prophètes, qui opéreront de grands miracles et de grands prodiges, au point d'induire en erreur, si c'était possible, les élus eux-mêmes. Vous voilà prévenus. Si donc l'on vous dit : Il est dans le désert : ne sortez pas; le voici dans la maison : ne le croyez pas. Comme l'éclair sort de l'Orient et brille jusqu'à l'Occident, ainsi en sera-t-il de l'avènement du Fils de l'homme. Où gît le cadavre, les aigles s'assembleront !"

"Aussitôt après ces jours de tribulation, le soleil s'obscurcira, la lune perdra sa clarté, les astres tomberont du ciel, les puissances célestes seront ébranlées. Alors paraîtra dans le ciel le signe du Fils de l'homme. Toutes les tribus de la terre se frapperont la poitrine en voyant le Fils de l'homme venir sur les nuées du ciel, investi de puissance et de gloire. Il enverra ses anges avec la trompette retentissante, pour rassembler ses élus des quatre vents, d'une extrémité des cieux à l'autre."

"Instruisez-vous sur l'exemple du figuier. Quand ses rameaux deviennent tendres et que ses feuilles commencent à pousser, vous savez que l'été est proche. Ainsi quand vous verrez toutes ces choses, sachez qu'Il est près, qu'Il est à la porte. En vérité, je vous le dis, cette génération ne passera pas que toutes ces choses n'arrivent. Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas."

Réponse de la Commission d'aménagement

Refus des plans de la ville pour l'aire no 3

Par Clément TRUDEL

Les plans qu'ont soumis les représentants de la ville de Québec à la Commission d'aménagement, mercredi, ont été refusés "parce qu'ils ne tiennent pas compte de la politique générale de réaménagement". Ces plans avaient trait au réaménagement de l'aire no 3; le maire Hamel, qui fait partie ex-officio de cette Commission d'aménagement de Québec et qui était présent à la séance spéciale de mercredi matin, a confirmé hier soir le refus opposé par la Commission d'aménagement de Québec, sans vouloir aller plus loin.

C'est au conseil de ville, alors que tout semblait laisser croire à l'ajournement, que les interventions visant à circonscrire le dilemme de ce réaménagement et les discours s'y rapportant se sont faits les plus directs et les plus percutants, celui de l'échevin Emile Robitaille, notamment.

M. Robitaille se demande pourquoi on a attendu quatre mois pour présenter à la Commission d'aménagement un plan, alors que dès le 6 mai, le conseil avait approuvé un plan de base. De plus, le plan accepté le 8 octobre 1964 par le Conseil n'est pas le même qui fut soumis 18 jours plus tard (26 octobre) à la Commission d'aménagement. C'est l'urbaniste Charles Michaud qui le 8 octobre qui avait fait approuver un plan par les échevins; c'est lui qui le 26 s'en fut à la Commission d'aménagement avec un plan "corrigé".

EN DEVENIR

Le maire Hamel affirme que les délais sont regrettables mais qu'un plan de base, ce n'est pas "inamovible". Le problème, selon le maire, n'en est pas un de "scandale" mais bien de "techniciens qui ne s'entendent pas". M. Hamel rappelle qu'il est difficile d'accorder tous les violons dans cette affaire et que "la ville n'a pas perdu un moment".

Bien malin qui peut se tirer d'un réseau aussi inextricable. L'échevin Gilles Lamontagne prétend que la ville doit se décider toute seule sur le genre de réaménagement qui lui convient et entamer des pourparlers par la suite... faire un peu comme le maire Drapeau, à Montréal, qui aurait gelé toute velléité de réaménagement du domaine Saint-Sulpice jusqu'au moment où Montréal aura trouvé les besoins prioritaires dans l'aménagement de ce secteur.

"Dans l'aire no 3, nous sommes devant un bloc. La bonne volonté est une partie seulement de la solution. Il faut prendre ses responsabilités et je demande à tous: à partir d'aujourd'hui, où allons-nous?"

L'échevin Deschênes glisse une note d'humour dans ses propos en affirmant que si la fille (Commission d'aménagement) a fait une erreur, la mère (Province de Québec) paiera pour cette erreur. M. Deschênes soutient que la ville a fait ce qu'elle devait en adoptant dès le 6 mai son "plan de base".

OU VA-T-ON?

L'urbaniste Michaud est absent. L'on sait cependant que le plan "modifié" de l'aire no 3 laisse les ingénieurs un peu perplexes en raison du profil incertain du boulevard Saint-Cyrille, entre cette aire et la Cité parlementaire. Le maire admet que des intérêts privés ont sollicité des changements aux plans. Est-ce cela un scandale, faire appel à un groupe privé prêt à investir de $25 à $30 millions? demande le maire.

L'échevin Robitaille y va sans détours: "J'ose prétendre que si ceux qui ont charge de préparer ce projet se mettaient dans l'idée le malaise des citoyens de ce secteur, l'incertitude et même l'inquiétude qui y règnent, l'argent que la ville perd, le travail que les ouvriers n'ont pas... ils conviendraient qu'il faut y mettre toute sa bonne volonté".

Dans sa réplique, le maire laisse entendre que la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement peut être partiellement d'accord avec les projets de la ville et que de Québec, l'on est passé à Montréal puis à Ottawa pour jeter les bases d'une entente avec la S.C.H.L. En attendant, le secteur où devait commencer la construction d'un hôtel ressemble plutôt aux maisons de périphérie d'un ghetto...

La municipalité de Boischatel va faire construire un hôtel de ville moderne

Par Gilbert ATHOT

La municipalité de Boischatel, en banlieue de Québec, entreprendra, incessamment, la construction d'une bâtisse qui servira d'hôtel de ville et de garage municipal, au coût de $112,000.

Le projet a été approuvé par les contribuables de l'endroit, lors de la tenue d'un référendum, les 13 et 14 novembre derniers.

La construction sera érigée sur l'avenue Royale, la façade avant étant utilisée comme entrée pour l'hôtel de ville, et la façade arrière donnant accès au garage municipal.

Selon les conseillers municipaux, ces travaux, envisagés depuis plusieurs années, ont suscité des études sérieuses. Auparavant, on avait discuté de la possibilité d'agrandir la salle municipale, mais cette solution temporaire apparut aux édiles comme inacceptable.

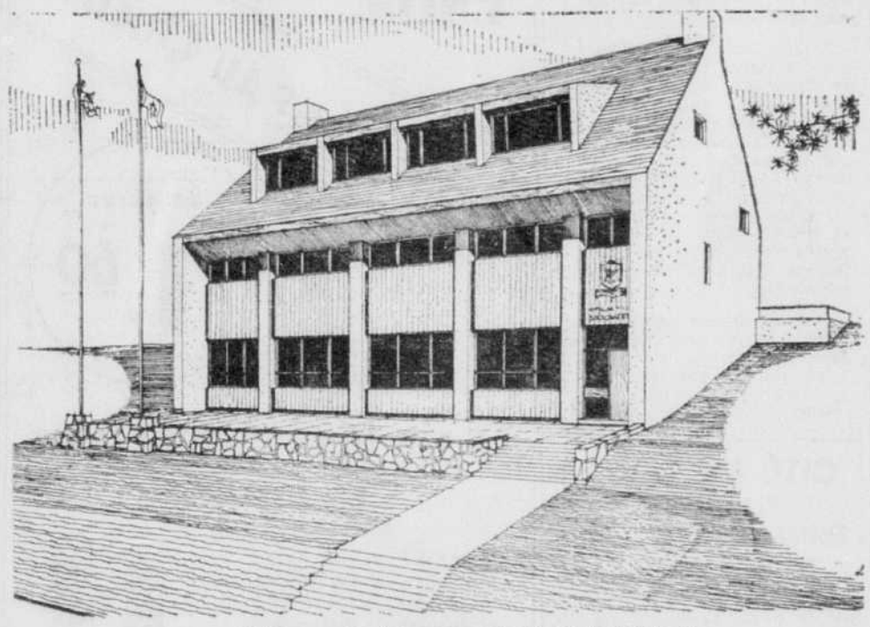
SUBVENTIONS

Le coût des travaux sera considérablement réduit étant donné que les subventions du gouvernement totaliseront la somme de $56,250. Le conseil municipal exprime de plus l'avis que le montant des subventions est ici au minimum et que le coût de la construction est au maximum.

Le conseil précise que le paiement du capital et des intérêts sera fait grâce à une partie du revenu de la taxe de vente perçue par la municipalité, et que le projet n'entrainera aucune augmentation de la taxe foncière, le remboursement s'échelonnant sur une période de 30 ans

Les travaux, qui devaient débuter aux environs du 15 novembre, seraient terminés à la fin du mois d'avril 1965.

La municipalité de Boischatel marche ainsi sur les traces de Charlesbourg, Ville Les Saules, Sillery et autres villes qui ont bâti, transformé ou agrandi leur hôtel de ville.



L'édifice, vu du stationnement de l'église de Boischatel

Vol à main armée à Saint-Paul Apôtre

Par Lucien LATULIPPE

Un vol à main armée a eu lieu, hier soir, à la Caisse populaire de la paroisse Saint-Paul Apôtre, située sur la 8e avenue, à Québec. Le montant dérobé serait d'environ $500.

Ce hold-up est l'oeuvre de deux individus. La police a pu obtenir une petite description de l'un d'eux seulement. L'on croit que les deux voleurs étaient à pied

Il était 7 h 50 quand la plainte a été enregistrée par le policier Drouin, au central de la radio-police municipale. L'alerte venait d'une opératrice du Bell Telephone.

Le policier Jean, du poste de Limoilou, et le détective René Lévesque, de la brigade judiciaire, ont ouvert l'enquête. Un client venait de quitter la banque quand les deux voleurs sont entrés. Il y avait deux employés de service à la caisse à ce moment-là.

VOLEURS A LA CAGOULE NOIRE

Seulement un des voleurs a été vu. Il est entré et il s'est rendu jusqu'au comptoir. Il avait une cagoule noire sur la tête et il était armé d'un revolver noir. Il pouvait mesurer cinq pieds et sept pouces. Il portait un paletot gris.

Cet individu armé a dit aux deux employés de se rendre sous l'escalier et qu'aucun mal ne leur serait fait. L'autre individu qui, jusque-là, était resté en retrait, est entré et il s'est rendu dans la voûte.

Le montant dérobé n'a pu être établi définitivement hier soir. Des vérifications ont été commencées. L'inspecteur Pat Horrigan, de la brigade judiciaire, dit que les voleurs auraient pris environ $500.

Le vol s'est déroulé en quelques minutes. Selon les informations recueillies, la police croit que les deux individus étaient à pied. Le dernier client à quitter la banque a vu deux hommes arriver, comme il démarrait avec sa voiture. La Caisse populaire se trouve au sous-sol du presbytère. Les deux individus venaient du côté de l'église. Il est possible toutefois que leur auto ait été laissée plus loin.

Munis des quelques renseignements recueillis à la banque, des policiers ont circulé dans les environs, mais ils n'ont vu aucune personne louche. Il neigeait au moment du vol et les traces de pas que les voleurs ont laissées ont été vite recouvertes.

Denis Bastille est déclaré coupable de viol

La Cour du Banc de la Reine a déclaré Denis Bastille, coupable de viol. Les jurés ont délibéré 90 minutes avant de faire connaître leur verdict. Le président du jury a toutefois recommandé l'accusé à la clemence de la Cour.

Bastille, un célibataire de 22 ans de Sainte-Monique-des-Saules, connaîtra sa sentence le 30 novembre. C'est le juge en chef Frédéric Dorion qui a présidé au procès tenu à huis clos.

Les marées

Basse :	1 h. 51 a.m.
Haute :	6 h. 25 a.m.
Basse :	1 h. 53 p.m.
Haute :	6 h. 42 p.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.54	4.06	9.12

ASSISTANT-COMPTABLE DEMANDE
Travail de bureau et sur machine comptable. Expérience dans la comptabilité requise. Salaire selon expérience et bénéfices sociaux. S'adresser en personne chez:
R. Tanguay Automobiles Ltée
Rond-Point, Lévis, demandez M. B. Pouliot

SALON-BAR
Les mets délicieux de l'Orient sur votre table
WOO'S HOUSE Restaurant
761 boul. Charest Est
Ouvert jusqu'à 3h. a.m.
METS CHINOIS ET CANADIENS
Service de livraison gratuite à domicile.
524-7187
522-0039

BATISSE
avec local commercial à vendre ou à louer
585, 4e Avenue
524-9649

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.Ll.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.Ll.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

CORDONNIER
Local moderne à louer pour cordonnerie au nouveau Centre Commercial Savignac présentement en construction, angle Chemin Ste-Foy et Boul. Duplessis.
Informations:
HAROLD F. BERNIER
TEL.: 653-9361

REPRIS DE FINANCE
Cadillac Eldorado 1957, équipée au complet.
Mercury Sedan 1963, équipée.
Peugeot Sedan 1960.
Pour renseignements,
529-9555, le jour
623-2078, après 6 hres

COMMERCE A VENDRE
Possibilites $20,000 par an. Compagnie incorporée. Direct du propriétaire. $7,000. Conditions. M. GUY
527-9374

DESSINATEUR
DEMANDE
Pour détailler acier d'armature
Bonne expérience requise
ARMASTEEL INC
768, rue St-Jean
Tél.: 525-5584, Soir 527-9120

Ne cherchez pas . . . c'est inutile !
Notre magasin regorge de marchandises de qualité pour Noël . . . Ménagez vos pas . . . venez nous voir !
Nous vous offrons les meilleurs prix en ville
sur un choix complet de
DISQUES
RADIOS
STEREOS
TELEVISEURS
MEUBLES
Etc.
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30 p.m.
VALIN INC.
764 rue St-Jean, Québec. Tél.: 522-8365

AU MAGASIN WOOLWORTH ST-ROCH
EN VENTE JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
Frais du jour, de notre cuisine
SPECIAL TARTES aux POMMES
Rég.: 54¢ chacune
3 pour $1.00
● Choix complet de gâteaux d'anniversaire, de noces 25-50e anniversaire.
● Gâteaux en forme de chiffres 1 à 10.
● Choix d'hors-d'oeuvre à 60¢ et 1.25 la douzaine.
Commandes acceptées par téléphone: 523-5793
AU MAGASIN WOOLWORTH
667 ST-JOSEPH EST

Un avenir MEILLEUR
peut commencer pour vous aujourd'hui
si vous décidez de mettre à profit:
● LES TECHNIQUES,
● LES METHODES,
● LES PRINCIPES
du cours de CULTURE HUMAINE de:
L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions
Venez vous informer de ce cours en assistant à une démonstration gratuite CE SOIR, VENDREDI au Palais Montcalm, suite 36
Tél.: 523-9119

Epilogue en cour d'une chicane de ménagères irascibles

par Antoine LADOUCEUR

A Montmorency, les chicanes entre ménagères se terminent parfois à coups de balai et à coups de vadrouille. L'épilogue d'une aventure de ce genre a eu ses échos, hier, au Palais de justice de Québec, alors que le juge Gérard Simard a condamné une dame de l'endroit à une amende de $6 pour avoir incité ses enfants à user du balai et de la vadrouille à l'endroit d'une voisine.

La plaignante a raconté au juge qu'elle avait envoyé sa fillette faire une commission à l'épicerie située en face de sa demeure. En revenant à la maison, l'enfant se mit à pousser des cris, prétextant que les enfants de la voisine ou de l'accusée ne voulaient pas la laisser passer.

En bonne mère de famille, la plaignante se munit d'un balai et vola au secours de sa fillette. Ce que voyant, l'accusée décida de passer à l'action en donnant un balai et une vadrouille à ses enfants pour que la bataille se déroule au moins à armes égales.

Selon la plaignante, l'accusée aurait dit à ses enfants. . . "vargez-là," expression tirée du "joual" qui veut dire "frappez-là. "Les enfants "fessaient" (frappaient) sur moi; je me défendais du mieux que je pouvais avec mon balai," ajouta la plaignante, Mme X. . . qui en fut quitte pour une large ecchymose, au bras, pendant une semaine.

En contre-interrogatoire, le témoin a précisé que la chicane l'opposait souvent à sa voisine. Ce climat pour le moins tendu existe depuis deux ans.

Appelée dans la boîte aux témoins, l'accusée, Mme X. . . a apporté certaines nuances au témoignage de la plaignante. Selon Mme Y. . . c'est Mme X., qui est descendue avec la "moppe" (traduction libre, vadrouille) pour attaquer ses enfants. "Quand j'ai vu qu'à "moppait" (frapper de la vadrouille), j'ai dit à mes enfants de se défendre."

L'accusée a ajouté que la nièce de Mme Chose lui avait crié à tue-tête qu'elle était enceinte d'un bâtard alors que d'autres voisines ont affirmé que Mme Y. . . s'était permis de sacrer et de blasphémer.

Le procureur de la Couronne, Me Yvan Migneault, a résumé l'histoire en disant que c'était la semaine du grand nettoyage à la vadrouille et au balai.

Le juge Simard a qualifié l'affaire de chicane de ménage, ajoutant que des histoires de ce genre pourraient se régler en dehors des tribunaux. En condamnant l'accusée à l'amende, le magistrat a exigé qu'elle fournisse un cautionnement de $100 pour garder la paix pendant deux ans.

DEMENAGEMENT — Le portrait de Sir John A. MacDonald est transporté sans aucune cérémonie des locaux temporaires du parti Progressiste-Conservateur, à Ottawa, jusqu'à l'édifice où sera établi le nouveau siège social. Le transport de l'équipement et des dossiers est fait par le personnel. L'emménagement dans le nouvel édifice situé dans la rue Queen, dans la partie basse de la ville d'Ottawa, doit être complété pour samedi. (Téléphoto PC)

Contrat adjugé pour réparations du port

à Old Harry, Iles-de-la-Madeleine

OTTAWA — Le ministre des Travaux publics, M. Jean-Paul Deschatelets, annonce qu'un contrat de $109,985, pour des réparations portuaires à Old Harry, a été adjugé à Turbide et Jomphe, Enr., de Cap-aux Meubles. Old Harry est un village de pêcheurs situé sur l'Ile Coffin, à l'extrémité nord des Iles-de-la-Madeleine.

En réponse à la demande de soumissions publiques, dont le délai de présentations se terminait le 21 octobre, la maison Turbide et Jomphe a présenté la plus basse des deux soumissions reçues. L'autre soumission était de $122,833. Les travaux sont censés être terminés en un an.

Ce contrat vise la reconstruction du quai et de la cale actuels. La nouvelle cale mesurera 100 pieds de largeur sur 90 de longueur, et sa charpente, en pièces de bois de 10 pouces d'équarissage, portera un plancher en madriers.

Le quai sera rebâti sur une longueur de 139 pieds, à sa hauteur originale, et sera aussi en pièces de 10 pouces. Un mur de pierre protégera sa face du large. Les solives du plancher à l'entrée du quai seront aussi remplacées et la surface du quai sera entièrement renouvelée.

Les plans et devis ont été préparés à la direction du Génie (ports et rivières) du ministère des Travaux publics à Rimouski. M. Jacques Girard, ingénieur de district intérimaire, sera chargé de la surveillance des travaux.

La prison à un mari violent

La dive bouteille, est la raison invoquée par un père de famille de 9 enfants pour expliquer au juge les "taloches" qu'il a administrées au visage de son épouse.

C'est la troisième fois que l'accusé comparait devant les tribunaux pour une offense semblable. Le juge Pettigrew l'a envoyé réfléchir en prison sur sa conduite outrageante. Il y restera pendant quinze jours.

Si la boisson le conduit à nouveau à des gestes du genre, il écopera de six mois d'emprisonnement.

Deux ans de prison à un fraudeur

Le juge en chef Thomas Tremblay a condamné un fraudeur de Québec à deux années de pénitencier.

Marcel Courcy, un commis de 20 ans, de la rue Saint-Flavien, était accusé d'avoir obtenu par des moyens frauduleux, de la marchandise et des sommes d'argent atteignant $1,066.79.

Courcy avait échangé des faux chèques chez Paquet, Zellers, au Syndicat de Québec, chez Provisions inc, Towers, Steinberg's, de même qu'à la Banque Canadienne Nationale, la Banque Provinciale du Canada et à la Banque d'Economie.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

O.T.J. et "manège"

Les loisirs organisés, dans la ville de Québec, sont peut-être entrés dans un "merry-go-round" (manège) avec la décision qu'ont prise les échevins hier de retourner au comité administratif l'étude du partage que l'on devait faire entre divers terrains de jeux. Une somme de -10,000 est l'enjeu de ce manège et le comité avait passé près d'une heure à une étude que l'on croyait exhaustive ; l'on vit hier qu'il n'en était rien.

Même si le conseil est d'accord pour la formation d'un comité des loisirs, même si tous les besoins de toutes les oeuvres de loisirs de la ville seront passés au crible, il faudra repartir à zéro ou presque. L'O.T.J., selon la résolution soumise au conseil hier, devait recevoir $8,000 tandis que la paroisse Saint-Albert-le-Grand était récipiendaire de $1,000, les paroisses Saint-Joseph et Saint-Jean-Baptiste se partageant également le dernier $1,000.

MM. Robitaille, Moisan, Mecteau et Lamontagne ne voyaient pas pourquoi on distribuerait des miettes alors que l'O.T.J. éprouve déjà de la difficulté à rembourser ses dettes. MM. Blais, Morency et Laroche s'interrogent : pourquoi faire un statut à part pour les loisirs de Notre-Dame-de-Grâce ?

Emprunts

En deuxième lecture, le conseil de ville a approuvé les règlements d'emprunt pour la préparation des devis d'une usine de filtration ($200,000) et le prolongement de trois rues, vers Bergemont ($85,000).

En première lecture, les échevins ont accepté les règlements d'emprunt pour le stationnement sous la place Jacques-Cartier ($600,000) et pour l'achat d'appareils servant à combattre les incendies ($130,000). Il y aura aussi un emprut de $553,000 pour consolider le refinancement nécessité pour l'exercice financier 1963-64.

La "décence"

Les échevins ont reçu hier un rapport préliminaire sur une restructuration du système d'inspection au Service de santé. Le directeur des services a dit tout bonnement à ce sujet: "Si vous voulez, on va le finir avant que les journaux puissent s'en emparer". . . Le Soleil et L'Evénement en publiaient les grandes lignes, hier !

Le Dr Jacques Roussel sera prié de fournir un rapport plus complet sur ces demandes d'inpecteurs sanitaires. Les échevins ont pris bonne note du besoin que souligne le directeur adjoint du Service de santé : une infirmière diplômée en hygiène.

Le directeur des services dit, sur un ton mi-badin, qu'il "ne trouve pas décent qu'un chef de service parle ainsi aux journalistes avant d'en discuter avec ses chefs". Le fait demeure que le public a pu être sensibilisé, quelques heures avant que les échevins n'en prennent conscience, du problème des inspections de tout ordre faites par 11 inspecteurs et les trois vétérinaires d'un service qui pourrait ultérieurement être structuré selon des "secteurs" géographiques plutôt que par des spécialités morcelées.

Glanures

Le chef du Contentieux pourra avoir une sténo-dactylo additionnelle sans trop attendre... pourvu que la candidate se soumette aux examens que lui fera subir le directeur du personnel. "Elles sont rares celles qui veulent aller travailler chez vous", dit un échevin acquiesçant.

M. Poitevin, directeur du secteur de Québec, pour le CN, a fait dire aux échevins, par l'intermédiaire de M. Mecteau, que les changements envisagés par mesure d'économie n'affecteront que 23 hommes de Québec mais que le travail de l'atelier de réparation de Limoilou se fera surtout à Joffre (Charny) dans le futur.

Le conseil n'en a pas moins exprimé son regret à la fermeture des usines de réparations de wagons, à Limoilou. L'échevin Matte, ancien cheminot, a rappelé qu'en 1920, n'eut été cette usine de Limoilou, il n'aurait pas eu de travail. M. Matte ne veut pas en démordre, même si le CN expose sa tactique de longue haleine. "Ça fait une usine de moins à Québec ; c'est nous qui payons, somme toute, les déficits du CN".

Un couple a failli périr par asphyxie

Un jeune couple a été arraché à la mort aux premières heures de la matinée, aujourd'hui, au 3 de la rue Saint-Thomas, à la Basse-ville. M. et Mme Roger Boucher, âgés de 30 ans, ont été trouvés évanouis et à demi asphyxiés par des émanations de gaz domestique provenant d'un poêle de cuisine. Tous deux ont été conduits d'urgence à l'Hôtel-Dieu où leur état s'améliore.

La découverte a été faite vers 5 h. ce matin, par le gardien de l'établissement, M. Lorenzo Grenier. Ce dernier circulait dans la maison et faisait sa ronde régulière lorsqu'il réalisa l'odeur de gaz et entendit des râlements. Sans hésiter, il enfonça la porte de l'appartement de M. et Mme Boucher qu'il trouva évanouis dans leur lit. Des agents de police et les ambulanciers Lépine furent mandés sur les lieux.

D'après l'enquête menée sur place, il semble bien que M. et Mme Boucher aient été asphyxiés après avoir allumé le fourneau du poêle pour faire de la chaleur ou encore qu'ils aient utilisé un feu pour se faire du café.

CITÉ DE LÉVIS
COMTE DE LEVIS, P. Q.
TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT
DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation de la Cité de Lévis, comté de Lévis, demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc et d'égout, rues Mirepoix et de l'Esplanade, rue Delisle, Place Delbro et Place Capitaine Bernier.

Les entrepreneurs peuvent se procurer copie des plans et devis au bureau de l'ingénieur de la Cité, Monsieur Robert Pouliot, Hôtel de Ville, 8 rue Fraser, Lévis, en y faisant un dépôt de $10.00 pour chacun des projets, montant qui sera remboursé sur remise en bon ordre des documents dans les 10 jours après l'ouverture des soumissions. Ces travaux devront être exécutés durant la période prévue des travaux d'hiver.

Les soumissions devront être conformes au devis et faites sur les formules officielles, être accompagnées d'un chèque certifié pour un montant égal à 10% du prix de la soumission, fait à l'ordre de la Cité de Lévis et être remises avant trois (3) heures p.m., lundi le 30 novembre 1964, au bureau du soussigné et adressées comme suit: Monsieur Camille Forgues, Greffier, Hôtel de Ville de Lévis, 8 rue Fraser, Lévis, comté de Lévis, Soumission-Projet . . .

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

(Signé) **Camille FORGUES**
Greffier

Enfin... MAINTENANT AU QUÉBEC

SEULEMENT **$1.60**

Le vin le plus populaire en France

Maintenant . . . un vin à la hauteur de votre table à un prix convenable. Léger et agréable à boire, Préfontaines est merveilleusement adapté aux exigences de l'homme moderne. Ce vin au goût typiquement français vous apporte stabilité et équilibre. Faites confiance au plus élégant des vins . . . il est à la hauteur de votre table.

Préfontaines
IMPORTÉ

ROUGE (530-C) OU BLANC (530-D)

EN VENTE À TOUS LES MAGASINS DE LA RAQ

A partir du 19 décembre,
MONTRÉAL

FLORIDE SANS ESCALE

PAR AIR CANADA EXCLUSIVEMENT!

$180.00
Québec-Tampa, classe économique aller-retour :

Allez en Floride avec toute la famille, grâce aux tarifs d'AIR CANADA pour familles: réduction de 25% pour votre femme et les enfants de 12 à 21 ans, de 50% pour les petits de 2 à 11 ans, et voyage GRATIS pour les bébés de moins de 2 ans!

Vous allez à Miami? Pour ne pas perdre *un instant* de soleil, prenez l'avion d'AIR CANADA avec changement à Tampa!

$180.00
Québec-Miami, tarif "Excursion 21 jours", classe économique aller-retour:

AIR CANADA vous emmène rapidement, confortablement, paisiblement, bien loin de l'hiver. Vous serez reçu à bord avec courtoisie et savourerez les repas délicieux qui font la réputation d'AIR CANADA. Pas de soucis d'argent: les tarifs économiques sont exceptionnellement bas, et vous pouvez également profiter du plan "Voyagez maintenant, payez plus tard"! Choix de première classe et de classe économique sur presque tous les vols.

ITINÉRAIRE SPÉCIAL D'AIR CANADA: VOL DE QUEBEC A NASSAU (avec le tarif "Excursion 21 jours", classe économique). Arrêtez-vous à Nassau, puis continuez vers Miami via compagnie correspondante. Vos vacances terminées, revenez à Tampa et prenez le vol direct d'AIR CANADA pour Montréal. Vous pouvez d'ailleurs faire le voyage en sens inverse. Prix du voyage $179.60 seulement.

Pour tous renseignements, voyez votre agent de voyages ou composez 683-3685

AIR CANADA

RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

100 D'YOUVILLE	Québec	Tél.: 529-8981
400 EST, RUE RACINE	Chicoutimi	Tél.: 613-0844

Jeune fille tuée dans une collision à Lauzon

La Côte Gendreau, à Lauzon, a été la scène d'une tragédie de la circulation, vers 5 h, hier après-midi. Deux autos se sont heurtées en se croisant.

Selon le rapport des policiers J.-H. Drouin et Y. Veilleux, Mlle Denise Bélanger, 22 ans, fille de feu Georges-Emile Bélanger, de Saint-Vallier de Bellechasse, est morte dans l'ambulance Richard Gauthier Enr. qui la transportait à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Sa compagne, Mlle Yvonne Blouin, 23 ans, de Saint-Vallier également, s'en est tirée avec des blessures sans gravité. Elle est hospitalisée à Lévis.

Les deux jeunes filles venaient de terminer leur journée de travail au bureau de la George T. Davie & Sons Ltd. et retournaient à leur domicile. Elles voyageaient ensemble dans l'auto de Mlle Blouin.

Il neigeait au moment de l'accident. La visibilité était réduite et la chaussée, glissante. Le second véhicule impliqué dans l'accident était conduit par M. Gilles Bissonnette, 1 rue Bouchard, Lauzon, qui était accompagné de J.-Claude René, de la rue Cyrille Ruel, Lauzon.

Dans des circonstances encore indéterminées, les deux autos se sont tamponnées en se croisant. Sous l'impact, la petite voiture occupée par les deux jeunes filles a pris le fossé. Mlle Bélanger avait été projetée hors du véhicule et elle a été écrasée.

La police rapporte que MM. Bissonnette et René ont porté immédiatement secours aux jeunes filles. A force de bras humains, la petite auto a été soulevée et Mlle Bélanger a pu être dégagée.

La dépouille mortelle de la victime repose sur les dalles de la morgue de Lévis. Le Dr Roger Roberge, de Saint-Henri, doit ouvrir son enquête de coroner, ce matin. L'agent Rénald Tremblay, de la PP, poursuit les recherches nécessaires à la tenue de cette enquête du coroner.

CITÉ DE LÉVIS
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions seront reçues jusqu'à lundi, le 30 novembre 1964, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville de Lévis, au Bureau du Greffier, savoir :

Démolition de deux propriétés situées à 2 et 6 rue St-Laurent, Lévis, autrefois les propriétés de MM. Paul-Emile Verville et Alfred Cadorette.

Le soumissionnaire devra pour chacune des propriétés mentionner le prix offert ou le prix exigé.

La Cité de Lévis ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Camille FORGUES,
Greffier.

Lévis, 16 novembre 1964.

EST-CE LA FAMILLE CHANCEUSE QUI VIVRA PENDANT UN MOIS AUX FRAIS DE J.-B. LALIBERTE ?

LA FAMILLE DE M. MME PIGEON, 942 BOUGAINVILLE, QUEBEC

Tentez votre chance vous aussi! C'est facile. Chaque jour de la Vente du Président chez J.-B. Laliberté, une famille est choisie parmi les acheteurs et devient éligible au grand prix du concours. Il y aura 13 familles éligibles et le 24 novembre à la fermeture du magasin, l'une d'elles sera choisie et aura le bonheur de **vivre pendant un mois aux dépens de J.-B. Laliberté:** vêtement, loyer, nourriture, chauffage, téléphone, lavage, transport, divertissements, etc. Comme prix de consolation, les 12 autres familles recevront un bon de $50. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats durant la Vente du Président chez J.-B. Laliberté.

Le Canada anglais a toujours été économiquement aux crochets des E.-U.

(van Schendel)

Parlant de l'évolution actuelle du Québec devant les délégués au 4e Congrès des affaires canadiennes, M. Michel van Schendel, journaliste au quotidien La Presse a affirmé que, "dans ses lignes essentielles, (elle était) le fruit d'un mariage, celui d'une emprise américaine sur les richesses naturelles et la production semi-ouvrée du Québec, et d'une collaboration anglo-canadienne à cette emprise".

M. van Schendel s'est appliqué à démontrer quelle était la nature de cette collaboration du Canada anglais avec le monde des affaires américain et de quelle manière le Québec était capable de répondre au défi de l'établissement de l'industrie secondaire sur son territoire.

COLLABORATION

"Au-delà des différences parfois considérables d'une province à l'autre", a déclaré le conférencier, "le Canada anglais a organisé son système économique en fonction de la dépendance vis-à-vis des Etats-Unis".

Possesseur de territoires qu'il s'était appropriés par colonisation, profitant de la construction du chemin de fer, disposant de capitaux grâce "au produit de l'exploitation primaire" du sol, l'Ontario était en mesure de "collaborer" avec l'industrie américaine. Voilà pourquoi "l'establishment de Bay Street" peut "contrôler les moyens financiers de l'expansion américaine au Canada", soutient l'orateur.

Mais l'Ontario, comme l'a souligné M. van Schendel, demeurait "un bien petit marché". De toute manière", poursuit le conférencier, "l'étroitesse du marché n'a pas empêché le gouvernement fédéral, qui est longtemps demeuré l'expression pan-canadienne des intérêts de l'Ontario, d'organiser solidement le réseau bancaire".

Grâce à la stabilité que conféra le gouvernement canadien aux banques, elles furent "les dépositaires obligées de la dépendance canadienne, les gérants de la collaboration canado-américaine à l'intérieur de cette dépendance".

Il faut noter cependant qu'aujourd'hui, la collaboration entre le partenaire canadien-anglais et le partenaire américain commence à se compliquer énormément en raison d'une contestation qui est le "fruit d'une course à l'industrie secondaire dans laquelle les entreprises ontariennes ne peuvent se renforcer qu'en facilitant la croissance et l'expansion territoriale de leurs rivaux", a précisé M. van Schendel.

L'ASPECT QUEBECOIS

Alors que l'Ontario subissait la poussée de l'essor économique influée par les Etats-Unis, "l'évolution au Québec se délabrait", affirme l'orateur.

Bien que depuis 20 ans on ait assisté au développement d'industries viables constituées avec des capitaux autochtones, bien qu'on remarque une augmentation du revenu moyen, (revenu d'ailleurs qu'on établit en comptant celui de la gérance et de la main-d'oeuvre qualifiée, en majorité anglophone, dans les industries établies au Québec), la survivance mitigée de ces industries "n'est permise qu'à la condition de se subordonner au système qui les étouffe".

M. Van Schendel a également affirmé que "la désarticulation socio-économique s'est aggravée à mesure que progressait l'industrialisation du Québec".

COMBAT

De l'avis de M. Van Schendel, "le projet de sidérurgie, la caisse de dépôts et placement qui servira à l'accumulation des fonds du régime de retraite, les regroupements auquels procède la Société générale de financement, tout cela montre clairement, qu'il est raisonnable d'imaginer que (dans l'avenir) la dépendance de l'économie québecoise ne pourra plus être aussi complète".

Le combat, comme l'a souligné le conférencier, est avant tout politique.

Mais bien qu'à court terme, le développement de l'industrie secondaire profite à tous, les fruits de ce bel effort d'aménagement sont peut-être des fruits défendus, a déclaré M. Van Schendel.

"Si les grandes entreprises américaines songent à profiter davantage du régionalisme et de l'industrie secondaire, elles y songent, elles le préparent à l'échelle du Canada, elles ne l'organisent pas nécessairement à l'échelle du Québec", a affirmé le journaliste de la métropole.

Parlant "d'aménagement" plutôt que de "planification" à l'heure actuelle, le conférencier a maintenu que "celle-ci suppose l'emploi de leviers puissants dont les moindres sont le crédit et la monnaie".

Concluant son exposé, M. van Schendel a affirmé : "Pour éviter le pire, et pour contrôler les instruments qui lui sont nécessaires à cette fin, le gouvernement québécois se verra obligé de franchir le Rubicon. Mais une indépendance politique ne servirait à rien si l'on n'en profitait pas pour ordonner les conditions économiques et sociales dans lesquelles l'apport des capitaux étrangers sera sollicité".

Le Canadien devra se tourner vers la culture américaine plutôt que vers celle de l'Europe

La classe moyenne du Canada, tant anglaise que française, a sauvegardé la vraie culture du pays

Insistant sur la structure bureaucratique de la société américaine, M. S. D. Clark, professeur de sociologie à l'université de Toronto, a démontré hier, comment la société canadienne s'était élaborée selon le même concept bureaucratique, mais différemment, tant pour les Canadiens d'expression anglaise que pour ceux d'expression française.

Cette structure, se manifestant dans le pouvoir économique, politique et ecclésiastique, a surtout été le fait de la "classe moyenne" de la société, tant américaine que canadienne. Cette classe moyenne, a précisé M. Clark, est formée de nos jours par le groupe social au revenu équivalent à $4,000 et $5,000 par année.

Il est un fait que des Canadiens, représentants du monde des affaires, du service public, de l'Eglise, de l'éducation, des moyens de communication, aussi bien que de la littérature et de l'art en général, qui ont tenté de parler en faveur d'un Canada économiquement indépendant étaient tributaires de leur situation sociale influente dans le monde économique ou culturel, un monde isolé de celui des Etats-Unis, a précisé le conférencier.

"Alors qu'aux Etats-Unis, l'expansion commerciale et culturelle a amené la croissance d'une classe moyenne importante, qui ne pouvait s'incorporer à l'ordre établi sur le plan économique, politique et social, et qui s'est mise en devoir de renverser l'ordre privilégié établi", affirme M. Clark, "au Canada, la vaste majorité de la classe moyenne a pu conserver sa position dans un ordre de privilège par l'émigration aux Etats-Unis de la portion de cette classe moyenne qui ne pouvait s'adapter à l'ordre établi".

Le conférencier torontois a soutenu que le Canada se fonde sur une société à la structure bureaucratique, dans les domaines économique, politique, religieux, culturel et éducationnel, et que le trait essentiel du progrès de la classe moyenne se reconnait dans sa recherche des faveurs des dirigeants de cette société bureaucratique.

Le professeur S. D. Clark, qui prenait la parole, hier, au 4e Congrès des Affaires canadiennes, s'est dit convaincu qu'il est inutile pour le Canadien de se tourner vers l'Europe pour y rechercher l'appui nécessaire à sa culture, parce que, vivant dans un contexte nord-américain, la culture viendra plutôt des Etats-Unis.

M. Clark a hésité à reconnaître l'existence d'une culture propre au Canada. Bien plus, il a soutenu que cette "culture" canadienne n'est pas vraiment différenciable entre les deux éléments nationaux canadiens.

"Il est vrai que la majorité des intellectuels américains ont les yeux fixés sur la culture européenne", a déclaré M. Clark. "Mais leur culture est rendue à un tel point d'avancement, qu'ils peuvent se permettre de le faire."

Ce qui n'est pas le cas pour le Canada, a précisé M. Clark, parce que pour lui se tourner vers la culture européenne, c'est de jeter les yeux sur des valeurs qui n'ont pas cours dans notre pays.

TUILE PRELART ET TAPIS
EN BAS DU PRIX DU GROS
TUILES MURALES Plastique 4½ x 4½ 2¢ LA TUILE
TUILES VINYLE Amiante 9 x 9 Epaisseur domestique 11¢ LA TUILE
Salle d'échantillon à votre service
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER TEL.: 683-0462
614 rue Christophe-Colomb Ouest
Paroisse Saint-Joseph

Le Québec possède le seul comité de planification en Amérique (Parenteau)

Les étudiants de la faculté des Sciences sociales de l'université Laval organisent, chaque jeudi, un débat-midi qui a pour but d'arrêter les étudiants sur un grand sujet d'actualité comme la gratuité scolaire, le rapatriement de la constitution, le Conseil supérieur de l'Education etc.

Hier, M. Roland Parenteau, président du Conseil d'orientation économique du Québec et professeur à l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal, dirigea un débat sur la planification.

Etablissant tout d'abord que le terme "planification" était utilisé dans des sens très divers selon les idées nourries par les économistes, les sociologues, les ingénieurs ou autres, il le définit dans le contexte québécois.

"Pour le Conseil d'orientation économique du Québec, le terme "planification" signifie "initiative prise par le gouvernement pour instaurer un plan visant au développement économique de la province."

Première organisation du genre en Amérique du Nord, le Conseil a, depuis trois ans, poursuivi des études, exploré son champ d'investigation en essayant de réunir toute une documentation et de faire ressortir toutes les caractéristiques fondamentales des divers groupes d'études.

"Depuis un an", continue M. Parenteau, "le Conseil a vu à l'élaboration d'un plan global en vue de l'expansion économique de la province."

"On a envisagé certains moyens qui seront présentés au gouvernement sous forme de recommandations et dont le but est d'atteindre les objectifs.

M. Parenteau croit que deux éléments sont indispensables à l'établissement de ce "plan formel" de planification: une documentation économique suffisante provenant non seulement de statistiques mais encore d'autres sources qualitatives comme, par exemple, les tournées dans les régions.

En second lieu, il faut la collaboration d'un certain nombre d'individus, possesseurs des techniques particulières à ce genre de travail.

Cela n'est pas sans difficulté et c'est la raison pour laquelle les membres du Conseil d'orientation économique du Québec ont décidé d'adopter ce que M. Parenteau a appelé une "planification sans plan".

Aux Etats-Unis, selon le conférencier, la société tend à se conformer aux valeurs de base de la démocratie et de l'égalité, ceci se manifestant en particulier dans les affaires, la politique, la religion, les relations industrielles.

Au Canada cependant, remarque M. Clark, l'immigration européenne, le développement de la technique, l'accroissement des moyens de communication, les nouvelles possibilités d'enseignement, l'urbanisation rapide, toutes choses qui ont tenu le premier rang dans toutes les sphères de la société, sont soumis à des attaques virulentes.

CANADA FRANÇAIS ET CANADA ANGLAIS

Même le réveil du Québec n'est pas un signe que les anciennes valeurs vont céder le pas devant celles qui se font jour, affirme M. Clark. Il est un fait, par contre, qui demeure: l'emprise de la minorité anglaise sur l'économie ne pourra jamais reprendre la place qu'elle détenait.

Tenant compte des dissensions qui règnent entre les deux éléments nationaux de la société canadienne, M. Clark s'est dit certain qu'ils découvriront un jour "ce qu'ils ont de commun".

Les indigènes de Tarmanie ne connaissent que trois chiffres : un, deux, et plusieurs.

GRATIS
LE CONSEILLER PHARMACEUTIQUE
Un livre indispensable à la famille canadienne. Conseils simples, médicaments usuels, diètes pour les personnes souffrant du foie, de la constipation, de la digestion, des nerfs et autres troubles usuels. Publié par les fabricants des remèdes naturels.
Laboratoires
ORTHO-MEDICO,
C.P. 65, Station "T", Montréal

Celle qui aide les Canadiens à s'assurer
la tranquillité d'esprit par de l'assurance-
VIE PERSONNELLE PERMANENTE
qu'ils viennent à mourir prématurément
ou à vivre très vieux.
15e ANNIVERSAIRE
L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

Bob Morane
marabout
albums illustrés

VENDREDI

CFCM-TV canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès
1.45 Cinéroman
2.00 Perpétuité
2.30 La Sieste
"La femme coupée en morceaux" avec Claude Dauphin
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Remous
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Poucet l'Espiègle
7.30 En première "Opération dans le Pacifique" avec John Wayne
9.30 Alors, Raconte
10.00 La famille Stone
10.30 Entrée des artistes
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise "Ombre et lumière" avec Maria Casarès et Simone Signoret
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Long métrage "L'homme qui regardait passer les trains" avec Marta Toren
12.55 Téléjournal
1.00 Long métrage "Chantage" avec Raymond Pellegrin
3.00 Tire l'aiguille
3.30 L'éternel féminin
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprises
5.00 Film
5.30 L'enfant du cirque
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond-Point
7.01 Aujourd'hui
8.02 Inspecteur Leclerc
8.30 Cinéma international "Don Juan de l'Atlantique" avec Bob Hope et Rhonda Fleming
10.15 Les affaires de l'Etat
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Les couche-tard
11.31 Cinéma "Huis clos" avec Arletty
1.15 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

9.30 Mire et musique
10.00 Quebec School telecast
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Hélène
11.30 Butternut Square
11.50 CBC-TV news
2.30 Mire et musique
3.00 As the world turns
3.30 Take thirty
4.00 Secret storm
4.31 Razzle dazzle
5.00 Thierry La Fronde
5.30 Music Hop
6.00 Cartoons
6.30 Autumn edition
7.00 Sunset strip
8.00 Country Hoedown
8.30 Bob Hope
9.30 Telescope
10.00 Combat
11.00 CBC-TV news
11.15 Viewpoint
11.20 Penthouse 5: "Beyond a reasonable doubt" avec Dona Andrews et Joan Fontaine
12.40 FIN DES EMISSIONS

SAMEDI

CFCM-TV canal 4

11.30 Mire et musique
12.30 De tout, de tous
1.00 Emission politique
1.30 La sieste "La mer des bateaux perdus" avec John Derek
3.00 Grands moments du sport
3.30 Invitation "Princesse des Canaries" avec S. Pampanini et M. Mastroianni
5.00 Hop Along Cassidy
6.00 Papa bricoleur
6.15 Dessins animés
6.30 Revue sportive
6.45 Nouvelles
7.00 Tout l'monde en place
7.30 Jeunesse d'aujourd'hui
8.30 A la brunante "Des roses pour Bettina" avec Elisabeth Muller
10.00 Théâtre d'Errol Flynn
10.30 Profil et caractère
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Adagio "Mon ami Saint-Foin" avec Pierre Blanchard et Sophie Desmarais
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

8.13 Mire et musique
9.13 Aujourd'hui à CBVT
9.15 Cours universitaires "Le monde nordique"
10.00 Cours universitaires "Principes de science politique"
10.45 Cours universitaires "Urbanisme"
11.30 Tour de terre
12.00 Défilé du Père Noël
1.00 Football canadien
3.30 Echos du sport
4.00 Les uns, les autres
4.30 Images en tête
6.00 Roman de la science
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Champ libre
8.00 Thierry la Fronde
8.30 La soirée du hockey "Chicago à Toronto"
10.15 Votre choix
10.45 Téléjournal
10.59 Supplément régional
11.07 Nouvelles du sport
11.15 Cinéma "Fifi de Caroline Chérie"
1.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

12.30 Mire et musique
1.00 World of sport CFL Eastern Final
3.15 The silent ones
3.30 Hancock
4.00 Bowling
5.00 The Barnstormers
5.30 Bugs Bunny
6.00 Teen club
7.00 The Beverly Hillbillies
7.30 The Intouchables
8.30 NHL Hockey
10.15 Juliette
10.45 Sports unlimited
11.00 CBC-TV news
11.09 Penthouse 5: "Make haste to live" avec Dorothy McGuire
12.39 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

le lainage
vedette
dans la salle
de classe
3

PURE LAINE

Jupes à Plissage Permanent

Pour les fillettes de tout âge, voici maintenant les jupes en pure laine à plissage permanent par Teacher's Pet. Le PLISSAGE PERMANENT de belle apparence dure autant que la jupe qui peut se laver à la main. Résistant à la saleté, conservant sa forme à la journée longue, elles supportent admirablement toutes les activités de la fillette, soit à l'école, soit au jeu. Ces magnifiques jupes en lainage merveilleusement chaud remportent toujours les honneurs de la classe.

par TEACHER'S PET

Grand choix de tartans et de couleurs unies.
Gamines 2-6X, fillettes 7-14 et cadettes 8-14X.

Portrait de la reine ; opinion personnelle d'un fonctionnaire sur son utilisation (Lamontagne)

OTTAWA (PC) — Le secrétaire d'Etat a fait savoir, hier, aux Communes que l'avis donné par un haut fonctionnaire de son ministère sur l'utilisation du portrait de la Reine dans les tribunaux de citoyenneté ne représentait que l'opinion personnelle de ce fonctionnaire.

M. Maurice Lamontagne a toutefois refusé de dire s'il assumait la responsabilité de ce conseil sur lequel s'est basé le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration pour enlever le portrait de Sa Majesté.

M. Lamontagne a répondu immédiatement que l'assertion du député était erronée.

"Le ministre accepte-t-il alors la responsabilité du conseil donné par le sous-secrétaire d'Etat?", a demandé M. Churchill.

Le ministre a répondu que le sous - registraire général, M. Jean Miquelon, lui avait dit qu'il n'avait donné qu'une opinion personnelle.

"Je n'ai rien à ajouter à ce qui a déjà été dit", a-t-il ajouté.

M. Marcel Lessard (CS-Lac-Saint-Jean) a alors demandé au gouvernement s'il envisageait de fournir des portraits de la Reine aux députés de l'Opposition officielle qui semblent y attacher une si grande importance.

Il n'a pas obtenu de reponse.

M. Tom Barnett (NPD-Comox-Alberni) a alors suggéré au premier ministre de donner à M. Churchill une responsabilité spéciale en ce qui touche le protocole.

M. Pearson a répondu que le secrétaire d'Etat et lui-même y avaient déjà pensé . . .

Le rapport de la Commission Warren fait preuve d'injustice et de manque d'équité envers le F.B.I. (J. Edgar Hoover)

WASHINGTON (P.A.-A.F.P.-Le directeur du F.B.I., M. J. Edgar Hoover, a pris violemment à partie, hier, le rapport de la commission Warren qui, selon lui, a fait preuve d'injustice et de manque d'équité envers le F.B.I.

La commission Warren n'a pas été la seule à essuyer la colère de M. Hoover, au cours d'une longue entrevue qu'il a accordée à des femmes journalistes. Le directeur du F.B.I. s'est également attaqué à M. Martin Luther King, gagnant du prix Nobel de la paix, qu'il a qualifié de "plus notoire menteur du pays", aux juges trop magnanimes, aux Ku Klux Klan, aux Minutemen, aux Musulmans noirs, à la John Birch Society et au parti nazi américain.

Au sujet de la commission Warren, qui a enquêté sur l'assassinat du président Kennedy, M. Hoover a affirmé qu'elle a football qui décident le lundi comment la joute qui s'est déroulée la veille aurait dû être menée.

La commission a mentionné, dans son rapport, que le F.B.I. avait omis de signaler au Service secret la présence de Lee Harvey Oswald, à Dallas, le jour de l'assassinat de Kennedy.

M. Hoover a fait observer que s'il fallait retirer de la circulation tous les individus qui peuvent constituer une menace pour le président, s'est 7,000 personnes qu'il faudrait enfermer toutes les fois qu'un président se rend à New York.

Par suite du rapport Warren, le F.B.I. transmet, aujourd'hui, au Service secret les noms de "tous les fous et beatniks" de ses dossiers, et il y en a des agi comme ces stratèges du milliers.

D'après le "Daily News" de New York, M. Hoover a accusé la commission Warren d'avoir, pour les fins de son rapport, sorti de leur contexte les déclarations de certains témoins et d'avoir pratiquement déclaré que le F.B.I. devait jouer au psychiatre.

Parlant du Service secret, le directeur du F.B.I. a soutenu qu'il n'y a pas la moindre par-

celle de jalousie entre ces deux organismes.

Au sujet des droits civiques, il a accusé le Dr Martin Luther King, prix Nobel de la paix, d'être "le menteur le plus notoire de ce pays" pour avoir affirmé que tous les agents du F.B.I. dans le Sud, et en Georgie notamment, étaient des Sudistes et ne feraient par conséquent aucun effort pour appliquer la loi des droits civiques.

DECISION "SCANDALEUSE"

M. Edgar Hoover a d'autre part déclaré "scandaleuse" la décision du juge de McComb, Mississippi, de suspendre la peine infligée à neuf citoyens blancs, convaincus d'avoir incendié plusieurs églises noires et commis des attentats à la bombe contre des leaders intégrationnistes.

"Dans la région de Philadelphia", Mississippi, a ajouté le directeur du F.B.I., "l'application de la loi est pratiquement inexistante et bien souvent les shérifs et leurs adjoints participent au crime."

M. Edgar Hoover est d'ailleurs convaincu que la police de plusieurs villes du "Middle West", participe également, de temps en temps, à certains crimes.

M. Edgar Hoover a déclaré d'autre part que l'enquête sur le meurtre de trois "volontaires des droits civiques", assassinés au cours de l'été, près de Philadelphia, dans le Mississippi, avait fait de grand progrès. Il s'est refusé à tout autre commentaire à ce sujet.

Parlant enfin des sociétés secrètes aux Etats-Unis, il a déclaré au sujet de la John Birch Society: "Nous n'avons jamais fait d'enquête sur ses membres mais je n'ai aucun respect pour son chef, Robert Welch".

A propos des Minutemen: "Nous procédons actuellement à une enquête sur eux.

"Il n'y a rien de tel que les gens du Ku Klux Klan", "tous les lynchages et les attentats à la bombe contre des maisons dans le sud" ont été l'oeuvre de membres du Ku Klux Klan. Le F.B.I. "sait parfaitement bien qui ils sont".

Quant aux Musulmans noirs, le F.B.I. surveille également leur activité, ainsi que celle du chef du parti nazi américain, George Lincoln Rockwell.

Le F.B.I. suit la voie de l'apaisement dans le sud des Etats-Unis (Dr King)

"M. Hoover est probablement accablé par les critiques de sa charge"

BIMINI, Bahamas (PA) — Le Dr Martin Luther King, prix Nobel de la paix 1964, a déclaré, hier, que le F.B.I. sous la direction de J. Edgar Hoover, "suit la voie de l'apaisement . . . dans le Sud" des Etats-Unis.

Le chef intégrationniste noir, actuellement en vacances aux Bahamas, a ajouté que M. Hoover est "probablement accablé par le lourd fardeau et les critiques de sa charge".

Le pasteur King a ainsi répondu aux accusations formulées contre lui par le chef du F.B.I. qui l'a accusé d'être "le plus grand menteur du pays".

"Le F.B.I.," a dit le leader noir, "suit la voie de l'apaisement devant les puissances politiques du Sud. Si cela continue, le règne de terreur au Mississippi, en Alabama et en Georgie, s'accentuera plutôt que de s'apaiser."

Le pasteur King s'est dit convaincu que M. Hoover "n'aurait pas porté une accusation aussi basse sans être soumis à une extrême pression . . . Cette pression provient du front racial et du rapport de la commission Warren, contestant sérieusement l'efficacité du F.B.I.".

Dans une interview exclusive à la P.A. King a répété certaines déclarations qu'il avait faites plus tôt dans un télégramme envoyé au directeur du F.B.I.

APPUI A KING

Il a d'ailleurs obtenu l'appui de six autres leaders noirs. Ceux-ci ont informé, hier le président Johnson, à Washington, qu'ils partageaient l'opinion du pasteur King, à savoir que le F.B.I. n'a pas accordé la protection aux Noirs dans le Sud.

"Nous nous inscrivons en faux contre les accusations de Hoover à l'endroit du Dr King," a déclaré M. Roy Wilkings, directeur de l'Association nationale pour l'avancement des gens de couleur.

Au cours d'une entrevue d'une heure avec M. Johnson, les leaders noirs n'ont mentionné l'incident King-Hoover qu'incidemment. Selon M. Wilkins, le président Johnson "a simplement écouté et n'a formulé aucun commentaire".

Toutefois, à sa conférence de presse, Hoover a dit que King avait conseillé aux Noirs de ne pas signaler les infractions à la loi sur les droits civiques au bureau du F.B.I., à Albany, en Georgie, parce que les agents étaient des Sudistes blancs.

De plus, selon le chef du F.B.I. le pasteur King a refusé de le rencontrer afin de recevoir la preuve que quatre des cinq agents du F.B.I., à Albany, étaient nés dans le Nord des Etats-Unis.

ALLEGATIONS DEMENTIES

Mais King a nié cette allégation, affirmant que son secrétaire avait fouillé en vain son courrier et son carnet téléphonique pour y retrouver une telle invitation de rencontrer Hoover.

"Je n'ai jamais conseillé aux Noirs d'Albany de ne pas se plaindre au F.B.I.," dit-il. "Au contraire, nous avons signalé tous les incidents. Mais nous avons été renversés par le fait qu'aucune mesure n'ait été prise.

"Le fait qu'aucune arrestation n'ait été faite en rapport avec les brutalités commises à Albany, le meurtre de trois intégrationnistes au Mississippi et le dynamitage d'une église à Birmingham, en Alabama, nous a tous découragés. Cette inaction a encouragé par ailleurs les individus du genre lunatique à croire qu'ils avaient l'aide et la tolérance des agents fédéraux."

Le pasteur King a affirmé qu'il n'avait jamais ouvertement critiqué le F.B.I. ou ses agents. Il croit qu'un Sudiste dévoué à son travail peut être aussi efficace qu'un homme du Nord.

"Plutôt que de critiquer le F.B.I., j'ai agi en qualité de médiateur, exhortant les Noirs à conserver leur confiance au F.B.I. et à ne pas perdre espoir," a déclaré le Dr King.

"Mais on ne peut expliquer à un Noir pourquoi un avion peut être dynamité et ses débris dispersés sur des milles de distance et le crime résolu, tandis qu'on ne peut trouver qui a dynamité une église, à Birmingham."

A Ottawa: Robert l'Africain, . . .

(Suite de la première page)

question de l'O.T.A.N., de l'O.E.A., de la reconnaissance de la Chine communiste et de quelques autres bagatelles . . ., ont uniquement parlé du voyage de M. Thompson. Il semble donc qu'on consacrera à ce brave homme une bonne partie de deux des 7 jours que l'Opposition estime indispensables pour scruter la façon dont le gouvernement va dépenser des centaines de millions de dollars.

M. Martin a eu beau répéter qu'on a délégué M. Thompson à cause de son expérience "africaine" (il a vécu 15 ans là-bas) et de l'amitié que lui témoigne l'empereur Haile Sélassié d'Ethiopie, président de l'Union des pays africains, l'Opposition a indiqué qu'elle voyait bien plus dans le député de Red Deer un Tartarin politique qu'un émissaire capable d'envoûter les rebelles de Stanleyville, "dont il ne s'est jamais approché à plus de 50 milles," a dit M. Gordon Churchill.

Un autre conservateur a soutenu que le voyage de M. Thompson était décidé depuis des mois et que le député de Red Deer n'en a appris le but "officiel" qu'en Afrique. "Envoyez maintenant des vrais diplomates," a lancé le député Smallwood.

M. Théo Ricard a décidé qu'il se devait de participer à ce débat sur la politique internationale et il a choisi lui aussi de parler du "voyage de M. Thompson en "terre noire" (sic).

Un autre député québécois, le créditiste Gilbert Rondeau, a fait un discours pour demander si le voyage en Asie de M. Yvon Dupuis, ministre sans portefeuille, est couronné de succès.

UN CAILLOU DANS L'EAU

A part ça, M. Paul Martin a fait un tour d'horizon de la scène internationale dans un style qu'un de ses collègues a déjà qualifié de "canonnade à la guimauve." Ca assomme sans douleur. Quand des députés se sont plaints que M. Martin ne leur fournissait en somme aucune précision nouvelle sur la politique canadienne, il leur a rappelé qu'un grand "ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne a déjà dit que lorsqu'on doit répondre à une question difficile en matière de politique internationale, il faut s'assurer que l'Opposition soit bien informée au point où cela ne comportera, comme conséquence, aucun danger." La plupart des députés ont d'ailleurs bien pris la chose, mais M. Gordon Churchill a demandé à M. Martin de mettre bas le masque, de cesser ces jeux hypocrites. Le ministre des Affaires extérieures, impavide, a tout au plus remercié l'ancien ministre conservateur pour ses "compliments."

Bref, ce fut un autre débat sur les Affaires extérieures où la plupart des discours donnèrent l'impression d'un caillou qu'on lance dans un lac, ce qui provoque quelques cercles vite disparus sur la surface de l'onde.

Le calibre des discours venant de l'Opposition, surtout préoccupée du sort de M. Thompson, n'était d'ailleurs pas pour inciter M. Martin à entreprendre de grandes envolées.

Les propos les plus impressionnants du côté de l'Opposition ont été certes ceux de M. Andrew Brewin, député néo-démocrate torontois qui a fait un lucide plaidoyer en faveur de la "reconnaissance" de la Chine communiste, affirmant que c'est une "tragédie pour le monde d'avoir attendu que Pékin ait le prestige de la bombe atomique pour s'intéresser enfin à ce pays qui contient le quart de la population du monde.

Il a fallu que la Chine devienne une menace pour qu'on s'occupe de ce quart du monde!" s'est écrié M. Brewin.

M. Martin, accusé d'avoir complètement ignoré cette question dans son exposé initial, a catapulté le "marshmallow" suivant: "Le gouvernement canadien analyse à fond, à l'heure actuelle, ce problème et il a entrepris des consultations avec les Etats-Unis, ainsi que de nombreux autres pays. Quand tout cela sera complété, la Chambre sera mise au courant".

Le député Woolliams, tonitruant, mais que M. Martin a vite "descendu" avec sa fameuse guimauve, a réclamé la "reconnaissance" de la Chine communiste, pour "ouvrir les voies du commerce". Mlle Pauline Jewett a aussi rappelé à M. Woolliams qu'il s'opposait à une telle "reconnaissance" en 1960 (avant les ventes de blé à la Chine), mais il a répliqué qu'il ne se laisserait pas "distraire" par les ministériels.

M. PAUL MARTIN

Le ministre des Affaires extérieures a parlé du problème des dettes de la Russie à l'O.N.U., qui risquent de faire expulser Moscou de cet organisme international. Il a carrément . . . déclaré que l'O.N.U. ne doit pas disparaître ou être affaiblie et a souhaité qu'on trouve un "compromis".

Il a reconnu que l'O.T.A.N. a des difficultés. Il a noté que d'une part, il faut essayer de comprendre le général de Gaulle et que par contre il ne faut pas se laisser aller dans le "continentalisme", américain ou européen. Il a ajouté que pour éviter "une division périlleuse dans certains domaines", il vaudrait peut-être mieux "entreprendre de nouveaux examens de la situation", en somme attendre un peu, surtout en ce qui a trait au projet d'une force nucléaire multilatérale. Car il y a peut-être une "alternative que l'on n'a pas suffisamment explorée". Beaucoup de gens ont cru que c'était là la partie la plus claire du discours de M. Martin.

Quand M. Churchill lui a parlé de notre politique de défense "nucléaire", nous qui prônons en même temps le désarmement nucléaire, le ministre des Affaires extérieures a répliqué que cette politique résulte des engagements pris par le gouvernement Diefenbaker et que le Canada est au nombre d'une vingtaine de pays qui pourraient fabriquer des armes nucléaires et s'en abstiennent. Quant à la politique future du Canada, celui-ci a déjà décidé qu'il ne participera pas au projet M.L.F. et d'ailleurs, la revision de l'ensemble de la politique militaire de l'O.T.A.N., commencée à la conférence ministérielle d'Ottawa en 1963, se continue.

Le Canada joindra-t-il l'organisation des Etats d'Amérique? "C'est ce qui arrivera inévitablement", a répondu M. Martin.

En fin de soirée, MM. Nesbitt et Churchill ont proposé que des crédits de $350,000 pour l'envoi de farine à l'Indonésie, soient cancelés à cause de l'attitude belliqueuse de ce pays. Cet amendement fut défait par 33 à 48 et M. Martin a d'ailleurs fait remarquer que la farine est toujours au Canada. Il a aussi confirmé qu'Ottawa va prêter $10 millions à des pays d'Amérique latine pour la réalisation de projets industriels.

Mais pour nos parlementaires, la vedette de la scène internationale, hier, c'était . . . M. Robert Thompson. Celui-ci ne devrait pas trop s'en plaindre, car sur la scène nationale, il ne pourra bientôt plus que faire trois petits tours et s'en aller.

Avertissement russe à la Chine

MOSCOU (Reuter) - La "Pravda" a affirmé hier que ceux qui s'opposent à la coexistence pacafique pourraient se voir abandonnés par les masses laborieuses.

Cet éditorial est considéré comme un avertissement lancé aux Chinois, et les observateurs en poste à Moscou y voient une autre indication que les conversations de Moscou entre dirigeants soviétiques et M. Chou En-lai n'ont pas suffi à rapprocher les points de vue idéologiques des deux parties.

L'éditorial de la Pravda ne cite jamais les Chinois mais rend hommage à la "lutte des classes", menée par les travailleurs des pays capitalistes, lutte que les Chinois ont eu tendance à minimiser au cours des dernières années.

L Pravda déclare que la longue histoire de la lutte des classes a prouvé que le fait de négliger la paix et la coexistence pacifique "a certainement aussi une influence néfaste sur la lutte pour le socialisme." "De nos jours, les masses se détournent de ceux qui adoptent une attitude passive ou pire, hostile à la lutte pour la paix", conclut "La Pravda".

Lancement du premier disque des "Chanteuses du Belvédère"

Les "Chanteuses du Belvédère" ont gravé un disque pour la première fois, sous la direction technique des éditions RM, propriété des Pères Oblats du Cap-de-la-Madeleine.

Vingt artistes y ont contribué sous la direction de Mlle Patricia Poitras, dont tous les milieux musicaux et les mélomanes de Québec connaissent depuis longtemps la compétence.

Les "Chanteuses du Belvédère" ne sont sûrement pas inconnues, et c'est le jour où elles ont remporté le premier prix du concours national de chorales (1960), à la radio canadienne, que le R.P. J. Lefebvre, directeur des éditions RM, leur a demandé de graver un disque.

Elles ont endisqué 14 chants, puisés à toutes les époques et choisis aux goûts si divers du public.

Les "Chanteuses du Belvédère", on se le rappelle, ont souvent été louangées par les critiques à l'occasion de festivals ou récitals, ce qui, selon les directeurs de RM, garantit la valeur professionnelle du disque et explique, du même fait, l'authentique renommée des "Chanteuses du Belvédère".

Qu'on juge plutôt par le programme:

Face I: - Hodie, Christus natus est (Sweelinck); Un flambeau, Jeannette, Isabelle (vieux noël provençal; Ave Maria (Da Vittoria); Wir eilen mit schwachen (cantate no 78) (Bach); Ave Verum (Mozart); Cantique de Jean Racine (Fauré).

Face II: - O che buon eco (di Lasso); Il est bel et bon (Passereau); On the plains, fairy trains (Weelkes); 4 et 5 - Si j'étais petite mère - Le moulin (folklore canadien); Liebe (Schubert); Petites voix (Poulenc) et Barcarolle (Les contes d'Hoffman) (Offenbach).

NOUVELLE ETAPE — Les "Chanteuses du Belvédère" ont franchi une nouvelle étape, en gravant sur disque 14 chansons fort variées, puisées dans leur répertoire. On voit le R.P. J. Lefebvre, o.m.i., directeur des éditions RM, présentant un disque à Mlle Patricia Poitras, directrice du choeur bien connu au pays.

Des Américains rencontrent A. Kossyguine

MOSCOU (Reuter) — Un groupe d'hommes d'affaires américains s'est entretenu pendant une heure et trois quarts aujourd'hui à Moscou avec M. Alexis Kossyguine, président du conseil soviétique.

L'entretien a duré 45 minutes de plus que ce qui avait été prévu, mais M. Kossyguine a demandé à ses interlocuteurs de continuer à lui poser des questions après que se fut écoulée l'heure qui avait été impartie pour l'entretien.

Le groupe d'hommes d'affaires américains — le plus important qui ait jamais discuté des relations commerciales soviéto-américaines avec les dirigeants soviétiques, groupe 92 personnes représentant 63 banques et sociétés américaines.

M. Kossyguine, qui est lui-même un expert des questions économiques et industrielles, a déclaré à ses interlocuteurs que les Etats-Unis devraient renoncer à interdire des crédits à long terme, afin de donner un nouvel essor aux échanges entre les deux pays.

Les Etats-Unis sont opposés à l'octroi de tels crédits, sous prétexte que cela équivaudrait à accorder une aide économique à l'Union soviétique.

L'ORDRE DE SAINT-SYLVESTRE — Le pape Paul VI a remis à Ezechiele Malizia, âgé de 85 ans, l'Ordre de Saint-Sylvestre. Cette distinction papale a été remise au vieillard qui a été le professeur du Souverain Pontife dans ses années d'école Primaire. (Téléphoto PA)

Digne couronnement d'un bon repas

Office général des Grandes Marques, limitée

AVIS AU PUBLIC

"Canada Packers demande aux consommateurs de retourner les boites de Pain de Viande KLIK portant un des codes suivants estampés sur le dessus des boites",

EST 7	EST 7	EST 7
09144	09214	09284
EST 7	EST 7	EST 7
09164	09234	10054
EST 7	EST 7	EST 7
09174	09254	10224

"LES BOITES PORTANT D'AUTRES NUMEROS NE SONT PAS AFFECTEES"

"Les consommateurs qui ont acheté KLIK depuis le 14 septembre et qui sont en possession d'une ou plusieurs boites portant un des codes ci-haut mentionnés sont priés de les retourner immédiatement à leur marchand afin que le produit soit remplacé ou remboursé."

"Les boites portant les codes EST 7A, EST 7B, ou EST 7D ne sont pas mises en cause car elles ont été manufacturées dans d'autres usines et ne sont nullement affectées."

"Le rappel de ces boites est une mesure de précaution qui a été prise parce que les mélanges d'épices, fournis à la Compagnie et employés dans la production du Pain de Viande KLIK à une usine, contenaient moins que la quantité normale d'un des ingrédients de salaison."

"Les effets d'une quantité moindre que la normale de cet ingrédient pour la salaison n'ont pas été clairement établis par les scientistes de l'alimentation. KLIK est cuit au cours des opérations de mise en conserve, cependant, des ingrédients de salaison sont ajoutés aux épices pour assurer au produit ses qualités de longue conservation."

"L'opinion des meilleurs scientistes indique que le risque de diminution dans les qualités de conservation est minime, mais qu'il peut exister. Dès lors, il y a peu de chance que le produit puisse se détériorer et puisse devenir une cause de maladie sérieuse si consommé."

"Tout le KLIK présentement sur les tablettes des magasins de détail a été examiné soigneusement par des employés de la Compagnie afin d'être sûrs qu'il ne provient pas des lots en question."

"MARCHANDS AU DETAIL — Nous vous prions d'accepter ce produit lorsqu'il vous sera rapporté. Un représentant de la Compagnie prendra contact avec vous."

"CANADA PACKERS LIMITED"
"TORONTO 9, ONT."

Aucun danger pour la liberté de la presse

(Paul Sauriol)

par Roch Desgagné

CHICOUTIMI — "Je ne vois aucun danger pour la liberté de la presse dans l'avenir", a déclaré M. Paul Sauriol, lors d'une rencontre avec les membres du Club des journalistes du Saguenay, hier, à Chicoutimi.

Dans le domaine de la préparation intellectuelle et professionnelle, le journaliste canadien-français a marqué un progrès sensible au cours des dernières années. Aujourd'hui, des conditions matérielles favorables attirent dans cette profession beaucoup de compétences parmi les meilleurs éléments, a précisé le rédacteur en chef adjoint du quotidien montréalais "Le Devoir".

M. Sauriol considère qu'il se fait un effort important vers l'établissement d'une éthique professionnelle. "Ce n'est pas encore à cent pour cent, mais il y a un grand progrès dans ce sens" dit-il, en notant qu'il eut été impensable, il y a quelques années, de trouver un groupement comme le Club des journalistes du Saguenay, par exemple, qui constitue un véritable effort de cohésion et d'amélioration de la profession."

L'éditorialiste s'est révélé optimiste quant à l'amélioration du milieu social où évolue actuellement le journaliste, ce qui ne peut qu'entraîner une amélioration de la profession et des journaux.

M. Sauriol a précisé que cette évolution s'est manifestée dans toute l'information au Québec, tant sous l'aspect intellectuel que sous celui de la liberté et de l'objectivité d'expression. "J'espère que ces progrès qu'on a pu remarquer à "La Presse", par exemple, n'auront pas été compromis . . . et de même partout dans la province", dit l'éditorialiste.

NOUVELLE ET EDITORIAL

"Sur ce point, les choses n'ont pas changé!" disait M. Sauriol en expliquant que la nouvelle intéressante a toujours eu plus d'attrait que la nouvelle importante. "C'est plutôt le côté pessimiste (tout ce qui va mal: guerres, révolutions, accidents) qui remplit le journal." C'est une contingence qui complique l'échelle des valeurs dans l'information, qui peut fausser la notion d'objectivité variable selon le lecteur, le journal, l'époque, les passions et les intérêts.

Il existe une communication entre l'information et l'éditorial, dans la pensée du journal qui est prisonnier de son public, un client complexe et difficile à satisfaire.

L'éditorial est variable selon le sujet, le climat et les catégories de lecteurs. L'éditorial est un moyen d'éveiller le public par des idées énergiques, ou de le modérer par la prudence sur des questions violentes. Ce peut être simplement une opinion, mais avec beaucoup de nuance dans l'attitude vis-à-vis du lecteur. Dans l'éditorial, le journal apporte des faits qui permettent au lecteur d'étayer son jugement par des éléments d'appréciation qui l'instruiront en augmentant sa compétence et en lui permettant de se faire sa propre opinion solide.

M. Sauriol a visité la région en compagnie de M. Aimé Gagné, directeur de la planification aux relations extérieures de l'Alcan à Montréal. Il a été reçu à un souper du Club des journalistes du Saguenay que préside M. Lucien Emond. Il fut présenté par M. Lionel Tremblay, et remercié par M. Roch Desgagné.

SIMPSONS-SEARS

OUVERT MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 H. 30

VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?

CE SOIR $100 A GAGNER !

COMMENÇANT DEMAIN SAMEDI A 9h.30 A.M.

JOUR ½ Prix

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TÉLÉPHONIQUES SUR CETTE PAGE S.V.P.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LE NOMBRE D'ARTICLES PAR CLIENT.

200 seulement!

BOITES DE CARTES DE NOEL

Rég. 89¢

½ Prix 44¢ ch.

Juste à temps pour la période des Fêtes. Profitez d'une aubaine si fantastique !

Papeterie au Rez-de-Chaussée.

100 paires seulement !

CHAUSSURES DE TOILETTE POUR HOMMES

Rég. 14.98 la paire

½ Prix 7.47 paire

Modèles Balmoral et trotteurs de manufacturiers réputés. Noir et brun. Pointures 6 à 12 dans le groupe.

Chaussures pour hommes au Rez-de-Chaussée.

Quantité limitée !

BIJOUTERIE FANTAISIE

½ Prix

Rég. $3 à $21 — 1.50 à 10.50

Grand choix de colliers, boucles d'oreille et broches dans le groupe.

Bijouterie au Rez-de-Chaussée.

200 seulement !

CHEMISES SPORT POUR HOMMES

Rég. 5.95 et 6.95 — ½ Prix 2.97 ch.

Chemises sport et genre "Jack" à manches longues. Col boutonnant. Coton. Couleurs variées. P.M.G.TG.

Accessoires pour hommes au Rez-de-Chaussée.

48 seulement !

GAINES-CULOTTES

Rég. $8 chacune — ½ Prix 3.99

Gaine-culotte à jambe longue. Taille courte. Panneau en avant. Dentelle. Blanc. Tailles variées.

Corseterie au Rez-de-Chaussée.

30 seulement !

ROBES POUR DAMES

Moins que ½ Prix

Rég. 14.98 à 29.95 — $5 ch.

Choix de: crêpe, lainage, tweed, tricot double, tricot de soie. Tailles: 8 à 16 dans le groupe.

Robes pour dames au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS

SAMEDI!

VOYEZ NOTRE DEMONSTRATION "TEFLON"

Articles ménagers, (Rayon 11) au Rez-de-Chaussée.

POUR DAMES

	Rég.	½ PRIX !
MOINS QUE ½ PRIX ! VESTES DE SKI 11 seulement ! Nylon, coton, etc. Unies ou imprimées. P.M., tailles : 40-42	$12 à $25	5.99
PANTALONS DE SKI. 11 seulement ! Nylon et laine extensible. Tons variés. Tailles: 12-18	$10 à $35	4.99 à 17.50
JUPES SIMILI-CUIR. 8 seulement ! Droites. Noir. Tailles: 9-15	8.98	4.49
PYJAMAS FLANELLETTE. 48 seulement ! Manches ¾. Col rond. Bleu, jaune. P.M.G.	3.98	1.99
SACS A MAIN. 50 seulement ! Simili-cuir. Modèles habillés. Brun, noir, tan	$5	2.49
PANTOUFLES ACRILAN. 200 paires seulement ! Genre mule. Simili-fourrure. Lilas, blanc, bleu, rose. P(4-5), M(6-7), G(8-9)	1.98	99¢
BAS SPORT AU GENOU. 160 paires seulement ! Dames et adolescentes: 9-11. Nylon extensible bleu, vert, rouge, etc	1.98	99¢

POUR GARCONS ET FILLETTES

	Rég.	½ PRIX !
MOINS QUE ½ PRIX ! Complets tout laine. 15 seulement ! Jeunes hommes. Tailles: 35-38. Pantalon sans pli, veston 3 boutons. Bleu, gris, etc	$55	24.99
CARDIGANS "CURLING". 15 seulement ! Garçons: P.M.G. Orlon épais. Rouge/blanc, vert/blanc	9.98	4.99
CHAUSSETTES EXTENSIBLES. 300 paires seulement ! Garçons: 8½ à 10½. Nylon ou laine-nylon. Tons variés	89¢ et 98¢	2 pres 88¢
PANTALONS VELOURS COTELE. 50 seulement ! Garçons: 8-16. Ceinture réglable. Brun, vert, gris	7.98	3.99
BEAUCOUP MOINS QUE ½ PRIX ! Souliers bas. 39 paires seulement ! Fillettes et dames: 4-9½. Modèles variés. Cuir noir, brun: "Savage"	7.98 et 8.98	2.99
½ PRIX ET BEAUCOUP MOINS ! Souliers cuir. 100 paires seulement ! Fillettes: 11-3. Vernis noir ou mats brun ou noir. Avec courroie	3.98 à 7.98	1.97
½ PRIX ET BEAUCOUP MOINS ! Blouses coton. 40 seulement ! Fillettes, adolescentes: 7-14, 8-16. Manches long., courtes. Unies, imprimées	1.98 à 4.98	99¢ ch.
½ PRIX ET MOINS ! Cardigans orlon. 30 seulement ! Fillettes, adolescentes: 7-12, 8-14. Modèles et tons variés	3.98 à 5.98	1.99
½ PRIX ET MOINS ! 3-pièces. 100 seulement ! Bambines: 3-6x. Laine. Manteau, jambières et chapeau. Rouge, bleu, rose, aqua	22.98 à 27.98	9.99
DORMEUSES POUR BEBES. 48 seulement ! M.G.TG. 3 pièces en ratine. Jaune, blanc, rose, aqua	1.98	99¢
MOINS QUE ½ PRIX ! Cardigans acrilan. Bambins: 4-6x. Manches longues. Bleu, rouge, noir	2.99	99¢
MOINS QUE ½ PRIX ! "Jeans". 48 seulement ! Bambins: 3-6x. Doublés flanellette. Taille élastique. Bleu, brun	2.98	99¢

POUR HOMMES

	Rég.	½ PRIX !
PIPES "DR PLUMP", pipes de très bonne qualité avantageusement reconnues. Filtre efficace. Choix de modèles	5.95	2.97
MOINS QUE ½ PRIX! Imperméables, 21 seulement ! Paletots en popeline de coton traitée aussi quelques modèles à envers mousse dans le groupe. Beige. 36 à 44	19.99	$9

ARTICLES DE TOILETTE

	Rég.	½ Prix !
POUR ENFANTS. BULLES DE BAIN. Fusée interplanétaire. De "Woodbury"	89¢	44¢
BISCUITS "BAL-CAL". 25 boîtes seulement ! Pour régime amaigrissant. Essence graisses. Paquet de 6	$1	49¢
"BAL-CAL" EN POUDRE. 50 boîtes seulement ! Essence: orange. Boîte de 8 onces	69¢	35¢
CRISTAUX "CLIFTON" POUR LE BAIN. 50 flacons seulement ! Parfum de pin	89¢	44¢
SAVON "COLOR-FUN". 50 seulement ! Pour enfants. Il colore l'eau du bain. De "Clifton"	89¢	44¢
SECHOIRS A LINGE, 3 seulement ! Carter en aluminium. Dessus pivotant	12.95	6.49
SECHOIRS A CHEVEUX, 3 seulement ! Modèle plus luxueux. 200" carrés d'espace de séchage	15.95	7.99

POUR LE FOYER

	Rég.	½ PRIX !
MICROSILLONS ! 50 seulement ! Un choix intéressant de pièces de danse ou instrumentales	4.20	2.10
VERRES LIBBEY ! Quantité limitée ! Beau verre taillé et poli à bord de sécurité. Joli motif "Orbit" exclusif	39¢	19¢
MOINS QUE ½ PRIX ! Tissu à tenture, 150 verges seulement ! Choix de bouclé, rayonne, acétate et coton. De 3 à 18 verges chacun. Tons unis et imprimés. La verge	2.59	99¢
MOINS QUE ½ PRIX ! Coussins "Beattles", 50 seulement ! Coussins en coton rembourrés Kapok. Portraits des "Beattles". 14" x 14"	2.99	99¢
ENSEMBLES DE SERVIETTES. 50 seulement! Présentés dans emballage de fantaisie.	2.98	1.49
SERVIETTES DE BAIN. 50 seulement! Belles serviettes de qualité supérieure. 26" x 46".	3.98	1.99
MOINS QUE ½ PRIX ! Photos murales en couleurs naturelles. Cadre en chêne de 2", 25" x 38"	8.90	3.95
ALLONGES, 36 seulement ! Fil de bon calibre et recouvrement robuste. 10' ou 25'	98¢ et 1.98	49¢ et 99¢
MOINS QUE ½ PRIX ! Chaufferettes, 3 seulement ! Chaufferette 1,200 watts à système radiant	42.95	21.49
CARREAUX DE PLASTIQUE, 560 seulement. "Tuiles" en plastique à motif marbré. Tons variés. 1 boîte couvre 5 pi. ca. La boîte	2.25	1.12
BAIGNOIRE, 2 seulement ! Acier porcelainisé. Blanc. Modèle de 5' à encastrer. Légères imperfections.	69.95	34.98
SIEGES DE TOILETTE, 14 seulement ! Modèle de 1er choix en plastique. Couleur permanente	9.95	4.46

POUR L'AUTOMOBILE

RETROVISEURS, 2 seulement ! Pour camions	7.98	3.99
PORTE-PLAQUE D'IMMATRICULATION, 4 seulement !	4.39	2.19
TAPIS DE CAOUTCHOUC, 5 seulement ! Pour l'arrière de la voiture. Noir	3.98	1.99
LIT D'AUTO, 1 seulement ! Pour bébé	12.95	6.47
ATTACHE-REMORQUE, 5 seulement! Modèle très robuste qui se fixe sur cadre de l'auto. Pour voitures standard	9.75	4.87
RETROVISEURS, 30 seulement ! Modèle se fixant sur la porte de la plupart des voitures	2.98	1.49
SIEGE D'AUTO, 9 seulement ! Pratique siège d'enfant se fixant solidement	2.95	1.49
FOURRE-TOUT, 26 seulement ! S'adapte au pare-soleil pour y ranger cartes, papiers, etc	3.98	1.99
ANTENNES DE RADIO, 6 seulement !	3.79	1.90
ANTENNES DE RADIO, 13 seulement !	4.98	2.49

Quantité limitée !

MANTEAUX D'AUTOMNE

½ Prix

Rég. 44.98 à 89.98 — 24.99 à 44.99 ch.

Choix de: tweed, alpaga, laine et mohair. Couleurs: beige, noir, brun, rouge. Tailles: 8 à 18 dans le groupe.

Manteaux pour dames au Rez-de-Chaussée.

Quantité limitée !

CHAPEAUX POUR DAMES

½ Prix

Rég. 7.98 à 16.98 — 3.99 à 8.99

Magnifiques feutres de qualité. Grande variété de teintes en vogue cette saison.

Chapeaux pour dames au Rez-de-Chaussée.

150 seulement !

CHANDAILS POUR HOMMES

Rég. 16.98 à 19.98 — ½ Prix 8.44 ch.

Vaste choix de cardigans et pull-overs. Tout laine, ou 100% nylon extensible. Teintes unies ou à motif Jacquard. P.M.G.TG.

Accessoires pour hommes au Rez-de-Chaussée.

5 seulement !

PARE-ETINCELLES

½ Prix

Rég. 27.95 ch. — 13.99 ch.

Indispensable pour le foyer. Fini laiton durable. Grandeurs désassorties.

Articles électriques au Rez-de-Chaussée.

6 JOURS DE PLUS..... AUCUN VERSEMENT AVANT FEVRIER 1965, SI L'ACHAT SE FAIT AVANT. LE 25 NOVEMBRE

A Québec aujourd'hui

Arts

"La Corne aux Trésors" — Exposition d'objets d'art au Château Frontenac et au Pavillon Pollack de 11 h. a.m. à 10 h. p.m.

Spectacle d'hypnotisme — avec "Janato". Au Centre Mgr Marcoux à 8 h. p.m.

Chez les dames

Techniciennes en sciences familiales — Réunion plénière de l'Association, section de Québec et la région, samedi, de 9 h. 30 à 4 h. à l'Hôtel Victoria, rue St-Jean.

Cercle des Femmes canadiennes — Spectacle de lecture sur Sacha Guitry avec Françoise Faucher et Gérard Poirier. Vendredi à 2h45 précises, salle de Bal, Château Frontenac.

Convocations

Congrès des Affaires Canadiennes — A la Cité Universitaire.

Institut d'Assurance de la province — Chapitre Québec. Gala annuel à 7 h. p.m. à La Bastogne.

Sports

HOCKEY

Ligue Junior spéciale — Programme double au Colisée, 7 h. 30 p.m.

Théâtre

"Lettres de Stalingrad" — Au Théâtre de l'Estoc à 8 h. 30 p.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean: Aimé Major — Sandra Taylor — Gigi Desrosiers — Piet Coomans. Ce soir: 9h.30, 12h.

A La Page Blanche: Denise Brousseau. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Au Bal Tabarin: Ann Daily — Gitana — Vannessa — Carole Fontaine. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Au Baril d'Huitres: Revue "Elixir d'Amour" avec Olivier Guimond — Paul Berval — Denis Drouin — Juliette Huot — Lise Duval — Gilles Pellerin — Marcel Gamache. Ce soir: 9h.30, 11h., 12h.30.

Au Coronet: Alys Robi — Suzanne Pecsi — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Chez Gérard: Revue japonaise "Toy and Wing" — D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. De Chavigny. Ce soir: 9h., 11h., 1h.

Lafayette: Pascale et Dominique — Bernie Fields — Claudette Bernard. Ce soir: 10h.15, 19h.30.

La Méditerranée: Los Latinos. Spectacle continuel.

Hôtel Carol: Les Colibris — Lise Desbiens. Spectacle continuel.

Panorama: Ramon Lee — Loya Rakir — Nai Badra.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1h à 11h.; "Please Not Now" (D): (74 min.) à 1h., 3h.55, 6h.45, 9h.45; "30 Years of Fun" (65 min.) à 2h.25, 5h.20, 8h.10. Dernier spectacle complet: 8h.05.

Cartier : — Irma la Douce (AR) couleurs, scope: 12.45, 4.45, 9.00 hres. Les Heures brèves (couleurs): 3.10, 7.15 hres. Nouvelles: 7.10 hres. Annonces: 8.50 hres. Fin: 11.25 hres.

Cinéac : — Hootnanny Hoot (AA): 1.30, 4.40, 7.40 hres. Duel of the Titans (AA): 3.10, 6.10, 9.20 hres.

Cinéma Canardière : — La belle et l'Empereur (AA): 1.10, 4.25, 7.40 hres. Trop jeune pour aimer (D): 2.50, 8.05, 9.25 hres. Fin: 11.00 hres.

Cinema de Paris: — Sujet: 12.30 hres. Actualités: 12.50, 4.55, 7.35 hres. Tendre est la nuit (AR): 1.00, 3.25, 9.40 hres. Aventures de Jeunesse (A): 3.00, 7.45 hres.

Classic: — Lutte sans merci (A): 1.15, 4.30, 8.00 hres. Mein Kampf (A): 2.50, 6.05, 9.20 hres. Fin: 11.00 hres.

Empire : — Le Diable et les 10 Commandements (D): programme au complet à 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hres. Le Diable et les 10 Commandements: 1.30, 4.00, 6.30, 9.00 hres. Fin: 11.00 hres.

Impérial : — Sujet: 1.00, 6.00 hres. Le Gaucher (A): 1.07, 6.07 hres. Le Rendez-vous de Septembre (AR): 2.50, 7.50 hres. Les Vampires (A): 4.41, 9.41 hres.

Lairet: Irma la Douce (AR) couleurs, scope: 12.45, 4.45, 9.00 hres. Les Heures brèves (couleurs): 3.10, 7.15 hres. Nouvelles: 7.10 hres. Annonces: 8.50 hres. Fin: 11.25 hres.

Laurier : — Un amour de vacances (A) cinémascope, couleurs: 1.30, 5.55, 10.15 hres. Nouvelels: 1.15, 3.05, 10.00 hres. Les Canons de Navarone (AA) cinémascope, couleurs: 3.20, 7.25 hres. Fin: 11.50 hres.

Pigalle : — Les Lâches vivent d'espoir (P): 12.25, 3.45, 6.45, 10.00 hres. Les nouvelles aventures d'Ali Baba (A): 1.55, 5.30, 8.35 hres. Actualités: 3.40, 7.35 hres. Fin: 11.40 hres.

Princesse : — Le Vice et la Vertu (D): 1.00, 6.09 hres. Sujet: 2.45, 7.54 hres. Tarzan aux Indes (AA): 3.59, 8.00 hres. Opération secrète (AR): 4.25, 9.26 hres.

Rialto : — Sujet: 1.00, 4.25, 7.44 hres. Mein Kampf (A): 1.10, 4.35, 7.55 hres. Nouvelles et annonces: 2.50, 6.15, 9.40 hres. Lutte sans merci (A): 3.05, 6.25, 9.45 hres. Fin: 11.06 hres.

Sillery : — La Prostitution (A): 7.30 hres. Le Tombeur de ces Dames (AA) couleurs: 9.43 hres. Fin: 11.00 hres.

Victoria : — Le Monstre aux filles (AR) cinémascope, couleurs: 12.45, 3.45, 6.35, 9.45 hres. Le Boucanier des îles (AA): 2.15, 5.05, 8.10 hres. Continuel de 12.45 à 11.10 hres.

Bienville : — Le Monstre aux Yeux verts (AR): 7.15 hres. Le Monstre au Masque (D): 8.55 hres. Fin: 10.30 hres.

Cinéma de Lévis : — Pas d'Amour pour Johnny (D): 7.15 hres. Nouvelles: 9.00 hres. Cancan (D) couleurs: 9.10 hres.

Cinéma Lido : — Ça commence par le baiser (P): 6.15, 9.30 hres. Actualités: 7.32 hres. Gentleman detective (A): 7.47 hres.

Une saison bien remplie pour les Grands Ballets Canadiens

La saison 1964-65 s'annonce très chargée pour les Grands Ballets Canadiens. Depuis leur création, il y a douze ans, madame Ludmilla Chiriaeff a toujours travaillé afin de donner au Québec sa propre compagnie de ballet, laquelle pourrait faire preuve d'une individualité et refléter l'esprit et le style d'une partie du Canada.

DANSEURS-ETOILES

Pour la première fois, les Grands Ballets Canadiens présenteront leurs danseurs-étoiles Anne-Marie et David Holmes. Ces deux jeunes Canadiens, grâce à une bourse du Conseil des Arts du Canada, étudieront à Leningrad. Ils furent invités par la suite à danser avec la compagnie de ballet Kirov. Ils reviennent au pays après une tournée éclatante dans tous les grands théâtres d'Europe.

NOUVEAU CONSEILLER ARTISTIQUE

De plus, la compagnie canadienne annonce la nomination de M. Anton Dolin au poste de conseiller artistique. M. Dolin, une des grandes personnalités dans le monde du ballet, dirigea l'année dernière son célèbre "Pas de Quatre" pour les Grands Ballets Canadiens. D'autre part, Mme Milenka Niderlova, qui était première danseuse de la compagnie, a abandonné son poste pour devenir maîtresse de ballet. Elle sera secondée par Brydon Paige. M. Daniel Seillier, danseur-étoile ancien maître de ballet de la compagnie du Marquis de Cuevas et de l'Opéra San Carlos de Lisbonne, enseignera aux élèves de la compganie.

PROGRAMME

Les Grands Ballets Canadiens donneront trois séries de spectacles dans la Métropole. Le premier débutera le 11 novembre et comprend une semaine de programmes variés qui s'incorpore dans une tournée du Québec et de l'Ontario. A partir du 18 décembre à la Place des Arts, la compagnie présentera "Casse-noisette", de Tchaikowsky, sur une chorégraphie de Fernand Nault, Montréalais bien connu par sa longue et précieuse collaboration avec l'American Ballet Theatre. Enfin, au mois de février, la compagnie donnera d'autres spectacles à Montréal dont deux sont commandités par la Commission des Ecoles catholiques de Montréal avant de partir en tournée aux Etats-Unis. A cette ocasion, la compagnie aura pour la première fois son propre orchestre sous la direction de Claude Fortier, directeur musical.

REPERTOIRE

Le répertoire de cette saison comprendra en plus de "Casse-noisette" deux ballets créés par l'Atelier de chorégraphie des Grands Ballets Canadiens. Sinfonietta, chorégraphie de madame Geneviève Salbaing sur une musique d'Albert Roussel et d'autre part "La Espagnola", chorégraphié par M. Brydon Paige. M. Brydon doit également monter cette saison un nouveau ballet "Médée" sur de la musique concrète. D'autres ballets seront montés par MM. Seillier, "Trapèze", Dolin qui montera "Pas de Quatre" et "Variations pour Quatre".

De plus, les danseurs-étoiles de la compagnie apporteront un pas de deux de M. Assaf Nesserer, maître de ballet de la compagnie Bolshoi. Ils présenteront le célèbre "Pas de deux" LE CORSAIRE de Petipa. Mme Chiriaeff a aussi chorégraphié une oeuvre nouvelle pour la compagnie intitulée "Magyrianna" sur les danses hongroises de Brahms. Les ballets qui deneurent au répertoire sont "Le Bal des Cadets" que M. David Lichine monta pour l'ouverture de la Place des Arts, "Labyrinthe" de Eric Hyrst sur l'ouverture de Roméo et Juliette de Tchaikowsky, "les Jeux d'Arlequin", "Suite Canadienne" sur une musique de Michel Perrault, compositeur montréalais, et le deuxième acte de "Pierrot de la Lune" donné l'année dernière à Noël.

Colette Renard ressuscite la Chanson française

MONTREAL (PC) — Une artiste qui possède un métier sûr, une diseuse impeccable, telle est selon la critique, Colette Renard, interprète de la chanson française dont la tradition remonte à des centaines d'années.

Dans la première partie du récital qu'elle présente à la Comédie-Canadienne, Colette chante l'amour et Paris, sans renforce d'orchestre ni décor, avec cette nostalgie inspirée souvent par la grisaille de la cité qui demeure quand même la Ville Lumière.

Elle évoque des personnages dans la capitale des poètes et des canailles, des reflets de la Seine ou de Montmartre, ou encore par un simple crescendo sur une note du mot "mer" elle peut créer l'image des flots qui déferlent.

La seconde partie du programme "qui n'est pas pour les petits enfants" est consacrée à d'anciennes rengaines depuis le 13e au 18e siècles, dont la mélodie "Ah vous dirais-je, maman" avec un texte modernisé.

Ces chansons libertines sont interprétées avec tant de finesse, que toute vulgarité disparaît pour faire place à un régal intellectuel.

Toute seule en scène, car même la musique d'accompagnement à la guitare et accordéon demeure invisible, Colette Renard réussit cette performance difficile de ce qu'on appelle même en France, en "One-Woman Show."

COLETTE RENARD — La célèbre chanteuse française Colette Renard tient présentement la vedette à la Comédie Canadienne à Montréal. Elle y présente son tour de chant du 17 au 25 novembre. Colette Renard, qui représente la France à l'étranger, remporte un vif succès sur la scène montréalaise. Le choix de ses chansons en effet "très libertines" qui donne du piquant à la seconde partie de son spectacle exige de l'interprète qu'elle bannisse toute complaisance, tout effet trop facile et surtout qu'elle élimine la vulgarité. Colette Renard réussit ce tour de force et prouve que la chanson française est d'abord réservée à l'esprit, peu importe si elle est parfois gauloise.

Un soprano lyrique sera la Jeune Miss Amérique 1965

Dallas (PA) Un soprano lyrique, qui souhaiterait une carrière à Brodway, porte maintenant le titre de Jeune Miss Amérique pour 1965.

Carolyn Mignini, âgée de 17 ans, domiciliée à Baltimore, parut étonnée, mais au lieu de fondre en larmes, elle eut un sourire lui creusant des fossettes en apprenant sa victoire au concours qui venait de se terminer à Dallas, au Texas. Le gouverneur, M. John Connally, lui offrit le bouquet de la gagnante, et cette étudiante de high school reçut une bourse d'étude au montant de $10,000. Carolyn utilisera cette bourse pour s'inscrire à la célèbre école de musique Julliard, à New York, dès l'automne prochain. La jeune fille désire obtenir un diplôme de musique avant de participer à des productions théâtrales.

Carolyn est devenue concurrente à ce quatrième concours annuel, à la suggestion de son père, employé dans l'industrie du vêtement, qui lui avait montré dans les journaux les détails concernant cet événement.

L'adolescente aux yeux couleur noisette, et à la peau de satin, est une sportive qui pratique notamment le tennis, la natation et l'équitation.

Kathleen Frances Rose, de Pittsburgh, âgée de 17 ans, s'est classée deuxième dans ce concours. Elle a gagné le Prix d'excellence et le privilège de prendre le titre de Jeune Miss Amérique si Carolyn l'abandonne avant la fin de son année de couronnement.

CLASSIC • RIALTO
A l'affiche aux 2 cinémas
La naissance et la mort du nazisme !
MEIN KAMPF 11
Version française
2e film
LUTTE SANS MERCI
Alan Ladd et Rod Steiger

En 2e semaine
Le drame d'une jeune et jolie femme avide de véritable amour
ÇA COMMENCE PAR LE BAISER
2e GRAND FILM en couleurs
Gentleman DETECTIVE
SAMEDI A 1h.30
"LE VOLEUR DU ROI"
Couleurs — CinémaScope
Enfants de 10 ans et plus: 50¢
★ Air climatisé ★ Stationnement gratuit
CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Points, Lévis — Tél.: 837-2272

CINERAMA — A MONTREAL
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et CINERAMA
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
Nulle part ailleurs à Montréal en Cinerama
Un record ● Etes-vous du nombre ● 260,000 spectateurs ● 12e mois
● Vous rirez à vous tordre les côtes! ● Sièges réservés par téléphone ● 8h.30 tous les soirs, 2h. mer. et sam. ● Dim. 1h., 4h.45, 8h.30.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal
AV. 8-7102 ou 560
CINERAMA CINERAMA CINERAMA

BIENTOT A QUEBEC
UNE GRANDE PREMIERE
A VOTRE CINEMA
EMPIRE

INCROYABLE! HORRIBLE!
LE MONSTRE AUX FILLES!
BARBARA LASS • CARL SCHELL
un film d'aventures excitantes!
LE BOUCANIER DES ILES
A L'AFFICHE VICTORIA

SPECIAL POUR TOUTE LA FAMILLE
(enfants de 10 ans et plus)
Samedi 21 novembre — Matinée seulement 2h. — Adm. .45
LE DÉSERT DE LA PEUR
Avec JOHN MILLS
SYLVIA SYMS ANTHONY QUAYLE • HARRY ANDREWS
— aussi dessins animés —
A L'AFFICHE DES CE SOIR - VENDREDI
"LE TOMBEUR DE CES DAMES" Jerry Lewis & Pat Stanley
"LA PROSTITUTION" Etchika Choureau & Evelyne Dassas
1720 St-Michel Sillery Air climatisé
CINÉMA SILLERY
Tél.: 527-6684 Stationnement facile

CINEAC — Place LAURIER 653-2112
Air climatisé
Commençant AUJOURD'HUI
2 excellents Films du 20 au 26 novembre
DUEL OF THE TITANS
Steve Reeves — Gordon Scott en couleurs
Aussi HOOTNANNY HOOT
The Brothers Fours

CAPITOL
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
DERNIER JOUR
à 1h., 3h.55, 6h.45, 9h.45
BRIGITTE BARDOT in PLEASE, NOT NOW!
THE MOST EXCITING WOMAN IN THE WORLD
THE MOST PROVOCATIVE COMEDY OF THE YEAR!
SECOND LONG METRAGE
à 2h.25, 5h.20, 8h.10
30 YEARS OF FUN
CHAPLIN! KEATON! LAUREL & HARDY!
Mat.: 75¢; Ce soir: 99¢

IMPERIAL
FILM D'HORREUR!
"LES VAMPIRES"
G. MARIA CANALE ET PAUL MILLER
EN COULEURS
"LE RENDEZ-VOUS DE SEPTEMBRE"
ROCK HUDSON, GINA LOLOBRIGIDA, SANDRA DEE
"LE GAUCHER"
PAUL NEWMAN ET LITA MILAN

PRINCESSE
Puissant drame de guerre!
"OPERATION SECRETE"
CORNEL WILDE, PHYLLIS THAXTER, STEVE COCHRAN
EN COULEURS
"TARZAN AUX INDES"
JOCK MAHONEY
"LE VICE ET LA VERTU"
ROBERT HOSSEIN ET CATHERINE DENEUVE

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9) 523-9740
tous les soirs à 8h.30
LETTRES DE STALINGRAD
avec Nicole Dezy — Claude Septembre — Pierre Fontaine — Paul Bussières et Jean Ricard. Mise en scène de Jean-Louis Tremblay.
Dispositif scénique: Paul Bussières.

DEMAIN
théâtre Capitol
LE THEATRE DU RIDEAU VERT
présente
UN MOIS À LA CAMPAGNE
de Ivan Tourgueniev
adaptation d'Andrée Bernard
"toute la distribution est excellente, intelligente de son texte et fort bien dirigée"
Jean Basile — Le Devoir
"l'un des spectacles les plus accomplis que l'on puisse voir ici ou ailleurs"
Jean Beraud — La . . . Libre
"Brillante réussite du Rideau Vert"
Zelda Heller — La Gazette
2 hres 30 et 8 hres 30
location: 75¢ à $3.

Le DIABLE et les 10 COMMANDEMENTS
TU FERAS! TU NE FERAS PAS!
ALAIN DELON DANIELLE DARRIEUX MEL FERRER
FRANÇOISE ARNOUL CHARLES AZNAVOUR FERNANDEL
JEAN-CLAUDE BRIALY MICHELINE PRESLE DANY SAVAL
LINO VENTURA MADELEINE ROBINSON LOUIS DE FUNES
Un film de Julien Duvivier
FINISSANT MERCREDI EMPIRE

3e SEMAINE!
Trop jeune pour aimer
Le drame d'une jeunesse cynique et révoltée... qui n'est pas toujours seule coupable
Aussi à l'affiche LA BELLE et l'EMPEREUR
ROMY SCHNEIDER Jean-Claude Pascal Charles Regnier
EN SUPERBES COULEURS
TEL.: 661-8575 STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIÈRE
Situé au centre d'achats de La Canardière

Un film d'aventures et de suspense EXTRAORDINAIRE
"LES CANONS DE NAVARONE"
GREGORY PECK, DAVID NIVEN
CinémaScope - Technicolor
Une histoire de jeunesse sur une plage célèbre
"UN AMOUR DE VACANCES"
avec SANDRA DEE
Elle est la sweetheart des jeunes baigneurs
CinémaScope - Couleurs
LAURIER
Place Durocher

LE DIPLOMATE
2945 — 1ère AVENUE
DANSE CE SOIR ET SAMEDI SOIR
MARC PEPIN ET SON ORCHESTRE
Aucun minimum — Tél.: 626-0216
Mangez bien . . . mangez en diplomate

LE PIGALLE
315 ST-JOSEPH, EST TEL.: 525-9724
COMMENCANT DEMAIN
WILLIAM HOLDEN | CLIFTON WEBB
co-starring FRANCE NUYEN
TENTATIONS DIABOLIQUES
CINEMASCOPE EN COULEURS
Egalement à l'affiche
JAMES STEWART MAUREEN O'HARA
M. HOBBS PREND DES VACANCES
CINEMASCOPE EN COULEURS
Aujourd'hui dernier jour
LES LACHES VIVENT D'ESPOIR
LES NOUVELLES AVANTURES D'ALI-BABA
ATTENTION, LES ENFANTS!
Demain, à 10h. a.m.
Représentation spéciale du film
LE MYSTERE DE LA JUNGLE NOIRE
En couleurs
Aussi, une comédie avec LAUREL et HARDY

QUEBEC
CINÉMA DE PARIS
966 RUE ST-JEAN TEL.: 522-7811
Trois hommes, trois femmes, à l'heure de la vérité!
De tous ces êtres, après la tornade, il ne restera que des épaves, sans grimace ni maquillage.
ANNIE GIRARDOT ANDREA PARISY ODILE VERSOIS JEAN-CLAUDE PASCAL MICHEL PICCOLI JEAN-FRANÇOIS PORON
DANS UN FILM DE JEAN DELANNOY
LE RENDEZ-VOUS
QUI EST-ELLE? UNE FILLE FACILE, OU TOUT SIMPLEMENT UNE FEMME?
ROSSANA PODESTA CARLOS LOPEZ MOCTEZUMA MARCO VICARIO
PLAGE INTERDITE
Aujourd'hui dernier jour:
Deux grands films en couleurs
● TENDRE EST LA NUIT
● AVENTURES DE JEUNESSE

VERSION FRANÇAISE
IRMA la DOUCE
TECHNICOLOR* PANAVISION*
2e FILM VERSION FRANCAISE
"LES HEURES BREVES"
CARTIER et LAIRET

Gouvernement du Québec

MINISTERE DU TRAVAIL

Avis de modification

Horlogers et Bijoutiers

Certaines régions de la Province

L'honorable Carrier Fortin, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers d'horloger et de bijoutier dans certaines régions de la Province, rendue obligatoire par le décret numéro 163 du 12 février 1948 et amendements, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du lieutenant-gouverneur en conseil certaines modifications audit décret;

1° L'article IV sera remplacé par le suivant:

"IV. *Heures de travail: a)* La durée régulière de travail des horlogers, des bijoutiers et des apprentis régis par le décret est de quarante-six (46) heures par semaine réparties entre 9 a.m. et 6 p.m. les lundi, mardi, mercredi et jeudi entre 9 a.m. et 9 p.m. le vendredi et entre 9 a.m. et 1 p.m. le samedi.

b) La durée régulière de travail pour les salariés régis par le décret autres que ceux mentionnés ci-dessus est de quarante-huit (48) heures par semaine réparties entre 9 a.m. et 6 p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi et entre 9 a.m. et 10 p.m. le vendredi.

c) Tout horloger, bijoutier et apprenti régi par le décret doit avoir une (1) heure pour prendre son repas du midi et une (1) heure pour prendre son repas du soir lorsqu'il travaille le soir."

2° Le premier paragraphe de l'article VI sera remplacé comme suit:

"VI. *Taux minima de salaires:* Les taux minima de salaires pour la semaine régulière de travail sont les suivants:

	Par semaine A compter du 30/11/65	
Horloger - senior	$80.00	$85.00
Bijoutier - senior	80.00	85.00
Horloger - junior	65.00	70.00
Bijoutier - junior	65.00	70.00

3° L'alinéa suivant sera ajouté à la fin de l'article VI:

"Les salaires minima établis ci-dessus pour les horlogers-seniors et les bijoutiers-seniors comprennent une indemnité hebdomadaire de $5.00 à compter de la mise en vigueur des présents amendements et de $10.00 à compter du 30 novembre 1965 à titre de rémunération pour du travail général."

4° Les paragraphes suivants seront ajoutés à l'article VII:

"Les taux de salaires actuellement payés et supérieurs au décret ne seront pas réduits.

Le taux de salaire horaire pour tout salarié de métier qui travaille à l'heure est établi selon le salaire minimum de la semaine régulière ci-dessus, majoré de dix pour cent (10%).

L'employeur est tenu de fournir à tout salarié à son emploi un état détaillé des sommes qu'il retient sur son salaire et il doit tenir un registre des salaires."

5° Le paragraphe suivant sera ajouté à l'article VIII:

"Tout horloger-senior, bijoutier-senior, horloger-junior, et bijoutier-junior a droit chaque année, après cinq (5) années de service pour le même employeur, à dix-huit (18) jours ouvrables de vacances."

6° L'article VIII-A (Congés payés) sera remplacé par le suivant:

"VIII A *Congés payés:* L'employeur doit verser le salaire régulier à son ou ses employés et ne peut les faire travailler les jours de congés suivants:

Le Premier de l'an, le 2 janvier, la St-Jean-Baptiste, Confédération (1er juillet), La Fête du Travail, le jour de Noël, le 26 décembre et deux (2) autres jours ouvrables après entente entre lui et son ou ses employés. Si l'un des congés ci-dessus énumérés tombe un dimanche, l'employeur doit verser le salaire d'une journée de (8) heures ou doit accorder une journée de congé additionnelle lors des vacances.

Tout salarié assujetti au présent décret, a droit à une journée de congé payé au prorata du salaire hebdomadaire gagné à l'occasion de la naissance d'un enfant; à deux (2) journées de congé payé au prorata du salaire hebdomadaire gagné à l'occasion du décès d'un frère, d'une soeur, d'un beau-frère, d'une belle-soeur, d'un beau-père ou d'une belle-mère et à trois (3) journées de congé payé au prorata du salaire hebdomadaire gagné à l'occasion du décès d'un époux, d'une épouse, d'un enfant, du père ou de la mère.

Tout employeur doit accorder à son salarié de métier un congé payé au prorata du salaire hebdomadaire pour lui permettre d'assister au congrès annuel de La Corporation des Horlogers-Bijoutiers de la Province de Québec."

7° Les mots suivants seront ajoutés à la fin du paragraphe "*b*" de l'article IX:

"d'un maître-horloger, d'un maître-bijoutier, d'un horloger-bijoutier-senior, d'un horloger-senior et d'un bijoutier-senior."

8° Au début du paragraphe "*c*" de l'article IX, les mots "trente jours" seront remplacés par les mots "trois mois".

9° Le paragraphe "*d*" de l'article IX sera remplacé par le suivant:

"*d)* Dans aucun cas l'employeur ne peut avoir à son emploi dans le même établissement plus d'un (1) apprenti par salarié détenteur d'un certificat de maître-horloger, maître-bijoutier, maître-horloger-bijoutier, horloger-senior ou bijoutier-senior."

10° Au paragraphe "*f*" de l'article IX, les chiffres 25%, 50% et 75% seront remplacés par les chiffres 50%, 75% et 100%.

11° Le paragraphe "*h*" suivant sera ajouté à l'article IX:

"*h)* A la fin de leurs études professionnelles dans une école régie par la Loi de l'Enseignement spécialisé, tout horloger ou tout bijoutier doit faire un stage de perfectionnement d'au moins douze (12) mois au service d'un employeur.

Tout employeur qui embauche un horloger ou un bijoutier dans le cas mentionné ci-dessus a droit de lui verser un salaire moindre que le minimum prévu au présent décret. Dans le cas d'un horloger-senior ou d'un bijoutier-senior, l'employeur a droit de lui verser $10.00 de moins par semaine et dans le cas d'un horloger-junior ou d'un bijoutie-junior l'employeur a droit de lui verser $5.00 de moins par semaine."

12° L'article IX-A suivant sera ajouté:

"IV-A *Conditions d'exercice du métier:* Tout salarié détenteur d'un certificat de qualification doit avoir à sa disposition un minimum de cinquante (50) pieds carrés de plancher dans l'établissement où il doit exercer son métier. Tout salarié additionnel détenteur d'un certificat de qualification doit avoir dix (10) pieds carrés de surface supplémentaire où il doit exercer son métier."

13° L'article IX-B suivant sera ajouté:

"IX-B. Tout employeur n'étant pas lui-même détenteur d'un certificat de qualification doit afficher à la vue du public le ou les certificats de qualification de son ou ses salarié de métier."

14° Le paragraphe suivant sera ajouté à l'article X:

"Seus l'horloger ou le bijoutier détenteur d'un certificat de qualification comme horloger-senior ou bijoutier-senior, a le droit de pratiquer l'un ou l'autre des metiers visés par le décret à son propre compte."

15° L'article XI sera remplacé par le suivant:

"XI. *Durée du décret:* Le décret est valable à compter de la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec* et demeure en vigueur jusqu'au 30 novembre 1966.

Il se renouvelle automatiquement d'année en année, par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire, dans un délai qui ne doit pas être de plus de soixante (60) ni de moins de trente (30) jours avant le 30 novembre de l'année 1966 ou de toute année subséquente. Un tel avis doit également être adressé au ministre du Travail.

Les négociations pour le renouvellement du présent décret doivent débuter neuf (9) mois précédant la date d'expiration du décret ou de son renouvellement automatique et se terminer dans les soixante (60) jours suivants.

S'il n'y a pas d'accord entre les parties sur les modifications à apporter dans les soixante (60) jours susdits, l'une ou l'autre des parties peut avoir recours au service de conciliation du Ministère du Travail de la province de Québec."

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté en conseil peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté en conseil ne peut entrer en vigueur avant la date de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec.*

Durant les trente jours à compter du 14 novembre 1964 date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections, en double copie si possible, que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre dh Travail

GERARD TREMBLAY

Ministère du Travail.

L'échevin Deschênes et le maire Hamel croisent le fer

Un vent de campagne électorale est venu attiser les tempéraments quelque peu bouillants de membres du conseil, hier.

Le maire Hamel tint à souligner à l'échevin Deschênes qu'il ne prisait pas tellement les investigations sur des "cinq cents"; M. Deschênes a fait récemment une interpellation sur les dépenses encourues à l'occasion du congrès de l'Union des municipalités et le maire dit carrément à ses collègues: "Si vous ne voulez pas de réceptions, dites-le; quant à moi, je considère que c'est là une partie de la publicité de la ville et je ne viendrai pas ici et ne demanderai jamais à mon remplaçant de venir faire le f. . . ici".

Le maire annonce que désormais il ne se donnera pas de réception sans que le comité administratif l'ait autorisée nommément en y attachant l'acceptation des dépenses "pour recevoir convenablement".

Sur ce, l'échevin Deschênes rétorque au maire qu'en tant que représentant d'un quartier populeux il a le droit de savoir la façon dont sont dépensés les deniers du contribuable et que "mes interventions en ce sens servent au bien général". L'échevin est d'avis qu'il n'a pas chicané pour des cinq cents mais bien pour $200.

"Vous prétendez que la campagne électorale s'amorce; pour ma part, dit l'échevin Deschênes, j'ai bon souffle, bonnes dents et bon coeur et je ne crains pas d'aller vers le vent".

"Ces choses, je les dis ici en public et non dans des réunions à huis clos; à bon entendeur, salut"! Sur ces paroles s'ajournait une séance du conseil qui avait débuté et s'était déroulée dans le calme presque habituel de telles séances.

Le maire a présenté à ses collègues sa version des "réceptions" que donne la ville et réaffirme qu'il est normal que les frais soient assumés par une ville qui a une longue tradition d'hospitalité. Quant à M. Deschênes, il maintient qu'il a le droit d'exiger les pièces justificatives pour les dépenses de cet ordre.

La ville de Québec recevra, par l'entremise de Québec-Ouest, les eaux usées de Charlesbourg-Ouest

Par Gilbert ATHOT

La ville de Québec-Ouest devra se préparer à recevoir les égouts de la municipalité de Charlesbourg-Ouest, dans la mesure où le tuyau requis pourra absorber ce surplus d'eaux usées.

M. Pierre Langlais, ingénieur-conseil pour la ville de Québec-Ouest, a déclaré, hier soir, aux membres du conseil municipal, que la Régie d'épuration des eaux du Québec a approuvé, dernièrement, le plan d'égouts présenté par la municipalité de Charlesbourg-Ouest.

Selon cette dernière, les eaux usées se déverseraient dans la conduite de la ville de Québec-Ouest, mais avec un débit fixé.

M. Langlois a recommandé que le débit soit établi à quatre pieds cubes par seconde pour une période de quatre ans, afin d'éviter que l'usine de pompage de la ville de Québec-Ouest ne puisse pas absorber une quantité d'eau supérieure à sa capacité actuelle.

L'ingénieur a toutefois précisé que la situation présente n'était pas alarmante, étant donné que les travaux entrepris par Charlesbourg-Ouest ne seront pas terminés avant le printemps prochain.

PROBLEME

M. Langlais a expliqué aux édiles présents qu'un certain problème se poserait au moment où le débit des eaux usées de Charlesbourg-Ouest augmentera sensiblement.

Il a révélé que la ville de Québec recevait présentement les égouts de Québec-Ouest, mais qu'elle n'avait pas prévu qu'elle absorberait un jour ceux de Charlesbourg-Ouest.

Les différentes ententes relatives au projet seront prises par les deux municipalités en cause et devront être rédigées par le conseiller juridique de la ville de Québec-Ouest.

Le maire, M. Jean-Paul Nolin, s'est dit prêt à collaborer dans toute la mesure du possible, en autant que la municipalité voisine défrairait les travaux que pourront sous-entendre un tel projet de coopération.

DIFFERENTS SUJETS . . .

Le ministère du Travail a informé les membres du conseil, hier soir, dans une lettre, qu'un conciliateur avait été nommé pour régler le litige qui oppose la ville et le corps de police de l'endroit.

Le maire Nolin a dit aux membres du conseil que son voyage à Victoria, en Colombie-Britannique, afin de participer aux discussions qui ont réuni plusieurs maires des villes du pays, avait été très profitable.

Six présumés voleurs ont été appréhendés dans la banlieue

Six suspects ont été arrêtés par la Sûreté provinciale hier. Ils auraient pris part à plusieurs vols.

Trois des détenus auraient cambriolé l'hôtel de ville de Val Saint-Michel et un magasin M. J. de Sainte-Foy. Ces vols ont eu lieu dimanche soir et lundi soir.

La police précise qu'aux deux endroits, le coffre-fort a été éventré avec des barres de fer. A Val Saint-Michel, un montant de $50 a disparu. Par contre, au magasin M. J., les voleurs ont fait main basse sur un peu plus de $3,000.

Les trois autres sont soupçonnés d'avoir cambriolé une quinzaine de chalets au Lac-Saint-Joseph, depuis un certain temps. Deux de ces trois derniers sont des adolescents évadés d'une institution où ils avaient été placés. Ils avaient trouvé refuge dans ces chalets où ils ont surtout causé du vandalisme. Le troisième est un immigré. Il agissait indépendamment des deux adolescents. Aucun objet de valeur n'a été volé.

Collision d'autos sur le pont de Québec; 3 blessés

Pour la seconde fois, en trois jours, une violente collision s'est produite, hier après-midi, sur le pont de Québec et elle a fait trois blessés. L'accident est survenu à l'extrémité-sud du pont. Depuis quelques jours, le pavé en est verglacé et très dangereux.

Les blessés sont Mme Gaston Morin, 831, avenue Delagé, et Mme Gérard Barette, 902 rue Mgr Grandin, de Sainte-Foy, ainsi que M. Winer Marvin, 2787 rue Bedford, Montréal. Les deux femmes, occupaient le même véhicule. Elles ont été transportées à l'Hôtel Dieu de Québec par les ambulanciers de la maison Claude Marcoux. Quant à M. Marvin, le conducteur de l'autre véhicule, il a été dirigé vers l'hôpital Laval, dans l'ambulance de la police de Sainte-Foy. La plus sérieusement atteinte est Mme Morin qui souffre de fracture à un poignet et de multiples blessures à la figure.

Beauport désire toujours établir sa bibliothèque

Par André BELLEMARE

La ville de Beauport désire toujours établir sa propre bibliothèque municipale.

M. Georges-E. Boutet, secrétaire-trésorier, a déclaré, hier, que deux échevins sont en pourparlers, depuis quelques mois, avec le ministère des Affaires culturelles, ministère qui accorde les subsides pour la création des bibliothèques.

Selon M. Boutet, il y a longtemps que la bibliothèque existerait si le ministère ne tardait pas tant à accorder son aide.

Cependant, il semble que, d'après certains règlements établis par le ministère, les subsides pour la création d'une bibliothèque municipale ne sont accordés qu'après la mise sur pied d'une telle bibliothèque.

Cette façon de procéder de la part du ministère des Affaires culturelles serait une garantie du bon emploi des subsides accordés.

Par ailleurs, pour obtenir les subsides, la municipalité doit, dans la construction de sa bibliothèque municipale, observer certaines exigences, c'est-à-dire, prévoir un certain nombre de pieds carrés par 1,000 de population, ainsi qu'un certain nombre de volumes per capita.

Beauport croit qu'on pourrait établir la bibliothèque sans faire appel à des contributions du public et sans augmenter les taxes, mais en puisant plutôt à même le montant prévu au budget à cet effet. Un montant de 6,000 dollars a été prévu au budget de 1964.

Le conseiller Langlois, membre du comité de la bibliothèque, avait déclaré, il y a plusieurs mois, que la réalisation de ce projet devait se faire dans un avenir immédiat, étant donné la générosité du ministère des Affaires culturelles et les conditions exceptionnelles de lieu où sera logée cette bibliothèque.

Il avait toutefois réclamé, avant que le conseil n'adopte une résolution, le rapport de l'ingénieur municipal sur les réparations qui doivent être faites à l'édifice que la ville louera de la Caisse populaire de Beauport pour sa transformation en bibliothèque.

"Toutefois, avait déclaré M. Langlois, même si nous obtenons des subsides nous ne refuserons aucun don, en argent ou en livres; les citoyens désireux de faire oeuvre philanthropique pourront le faire, tout comme cela se pratique pour plusieurs bibliothèques de l'Ontario et des Etats-Unis".

Mise au point

M. A. R. Mewett, directeur général de la Cie Eastern Canada Steel, a fait savoir au "Soleil" que jamais il n'y avait eu de transaction entre lui ou sa compagnie et la ville de Sainte-Foy.

Nos éditions du 17 novembre annonçaient que Sainte-Foy avait acheté, pour un montant de $225,000, des terrains appartenant à la compagnie Eastern Canada Steel.

M. Gérard Rény, administrateur en chef de la ville, a déclaré, hier, qu'il s'agit plutôt d'une transaction intervenue entre la ville et la compagnie **Eastern Canada Construction.**

Il a ajouté que la Ligue des propriétaires de Sainte-Foy avait grandement aidé à répandre l'idée que l'entente avait été conclue avec la Cie Eastern Canada Steel.

Les papeteries continuent de faire baisser les marchés

MONTREAL (PC) — Le marché a été entraîné à la baisse hier par les papeteries et les industrielles en Place locale. L'indice composé a cédé 0.5 à 159.2 et les pertes avaient prédominance sur les gains dans la proportion de 114 contre 74. L'indice des papeteries a cédé 1.6 à 138.4. Price Bros. a cédé un point à 43 1-2, MacMillan 3-4 à 33 et Abitibi 1-2 à 13 3-4. L'indice des valeurs industrielles a perdu 0.7 à 164.7. Asbestos a perdu 7-8 à 22 1-2 cependant que Southam a gagné 3-4 à 32 et CIL 1-2 à 23 1-2. Aux services publics: CPR a cédé 1-4 à 54 cependant que Bell Telephone a gagné 3-8 à 62 1-8. L'indice des banques s'est hissé au niveau record de 134.8 à la faveur d'un gain de 0.5. Commerce a gagné 5-8 à 69 3-8 et Montréal 1-4 à 69 1-2 cependant que Nouvelle-Ecosse a cédé 1-8 à 79 3-8. Les autres groupes indexés ont fléchi. Dans le compartiment des valeurs spéculatives, New Imperial a cédé 19 cents à $2.60 cependant que Consolidated Mogador et Transterre ont baissé de quatre cents chacune à 30 et 64. Copperstream, Mistango et Silvertown ont perdu trois cents chacune à 32, 45 et 25 1-2.

TORONTO (PC) — Une reprise de dernière heure des valeurs spéculatives a rejeté quelque peu dans l'ombre hier le mauvais rendement du marché. Le mouvement de regression des papeteries s'est poursuivi, mais les baisses se limitaient à des actions dans l'ensemble. Great Lakes et MacMillan ont cédé 7-8 chacune à 26 1-8 et 32 3-4. Rolland A a perdu 3-8 à 11 1-4 et Domtar 1-4 à 21 3-4. Abitibi a cédé 1-8 à 13 7-8, Consolidated Paper 1 1-2 à 41 1-4, Price Brothers 1 1-4 à 43 1-4 et Fraser Companies 1-2 à 32. La seule valeur haussière a été Bathurst, qui a haussé de 1-4 à 24 1-4. Le reste de la cote a également fait piètre contenance. Algoma Steel et Aluminium ont cédé 1-2 à 71 1-2 et 33 cependant que CPR a baissé de 5-8 à 54. McWatters a pris la vedette dans le compartiment des valeurs spéculatives, gagnant 14 cents à 68 sur un déplacement de 960,025 actions. Tormont a gagné sept cents à 51, un nouveau sommet sur un déplacement de 497,817 actions. Quebec-Manitou a gagné trois cents à 24 1-2.

NEW YORK (PA) — Le marché présentait hier une allure irrégulière avec une légère tendance à la baisse à la suite de la progression qui s'était maintenue durant les trois journées précédentes. Du Pont, l'un des titres de premier choix qui avaient largement contribué à cette progression a cédé 6 1-2 à 235 1-2. D'autre part, Sears, Roebuck a perdu 1-2, Westinghouse Electric 1-8, U.S. Steel 3-4, Johns-Manville 5-8 et Woolworth 5-8. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 3.00 à 888.71. Aux automobiles: G.M, Ford et Chrysler accusaient des gains fractionnaires. Le virement a été de 5,570,000 actions au regard de 6,550,000 mercredi. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a cédé .4 à 332. Dans le compartiment des valeurs canadiennes, Pacifique Canadien a perdu 3-4 cependant que Aluminium Ltd, Dome Mines et Walker Gooderham ont baissé de 3-8. Distillers Seagrams a gagné 3-4 tandis que Granby Mining et McIntyre Porcupine ont haussé de 1-4.

Baisse du marché canadien des obligations

TORONTO (PC) — Le marché canadien des obligations a baissé et les transactions étaient lentes hier. Les émissions à longue échéance ont baissé de ⅛ à ¼ de point. L'émission fédérale de 5¼ pour cent échéant le 1er mai 1990 a fini la journée à $102.00 et à $102.87, soit une baisse de ⅛ de point. Les deux dernières émissions fédérales sont en bonne demande, selon les courtiers, mais leurs prix ont légèrement fléchi.

MONTREAL (PC) — Les transactions étaient lentes et il y avait tendance à la baisse au marché montréalais hier. Les émissions fédérales à longue échéance et les émissions provinciales ont baissé de ⅛ de point.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
Abitibi	12815	$14⅛	13⅞	13⅞	— ⅛
Algoma	375	$72	71½	71½	— ½
Alliance	600	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Alumin	2862	$33½	33	33⅛	
Alum 4½ pr	200	$44½	44½	44½	
Alcan 2 pr	185	$49⅞	49⅞	49⅞	+ ⅛
Argus	200	$17⅛	17⅛	17⅛	
Argus C p	300	$14⅛	14	14	
Asbestos	1300	$22⅞	22½	22½	— ⅞
Bank Mont	735	$69½	69¼	69½	+ ¼
Bank N S	200	$79½	79¼	79½	
Banq C N	222	$76⅛	76	76⅛	
Banq P C	680	$36½	36	36	
Bath P	1005	$24½	24	24	— ⅛
Bath P wts	10	$10½	10½	10½	
Bath P A	106	$61½	61	61½	— ½
Bell Phone	4605	$62½	61⅞	62⅛	+ ⅛
Brazil	1836	486	480	485	+ 5
B A Oil	1085	$35⅛	35¼	35¼	
B C Forest	5030	$30½	29⅞	29⅞	— 1
Brockvil pr	300	$8	8	8	
Cal Pow	475	$23⅝	23⅝	23⅝	
Can Cem	131	$30½	30	30	
C Dom Sug	270	$26⅛	26	26⅛	— ⅛
Can Iron	1250	$45⅛	45	45	+ ⅛
C & L	310	$34	33⅞	33⅞	— ⅛
C A K	900	$10⅛	10	10⅛	— ⅛
Cdn Brew	5710	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Cdn Brew p	150	$51	51	51	+ ½
CB Alum A	325	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
CBAL A wt	100	375	375	375	—10
C Chem w	100	970	970	970	—10
C Imp BkC	501	$69⅛	69	69⅛	— ⅛
C I L	300	$22½	22⅛	22⅛	+ ⅛
C I Pow	400	$20½	20	20½	+ ½
C Marconi	400	$5⅛	5	5⅛	— ⅛
Can P R	1351	$54⅞	54	54	— ⅝
Cdn P Fina	655	$13⅛	13	13	— ⅛
C P P Sec A	400	$25	25	25	+ ⅛
C Tire A	100	$44⅞	44⅞	44⅞	— 6⅞
C Vickers	100	$18⅛	18⅛	18⅛	
Cent Del	1000	855	855	855	—10
Chemcell	1520	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Coghlin	400	$13⅛	13⅛	13⅛	
Con M S	1100	$44	43⅞	44	
Con Paper	2103	$42⅛	41⅞	41⅞	— 1½
Con Text	500	$18	17⅞	17⅞	
C Glass	150	$10	10	10	
Coronation	200	$5⅝	5⅝	5⅝	
Dist Seag	830	$68	67⅞	67⅞	+ ⅛
D Bridge	1545	$23¼	23	23	— ⅛
DCoal pr	25	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
D Corset	250	$13	13	13	
Dogasco	1600	$24	23⅞	23⅞	— ⅛
D Glass	350	$17⅛	17⅛	17⅛	
Desco	225	$15⅛	15⅛	15⅛	
Dom Tar	5890	$22⅛	21⅞	22	
Dom Text	525	$32⅛	32⅛	32⅛	+ ⅛
Donohue	2600	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Du Pont	80	$57⅛	57⅛	57⅛	— ⅛
Dupuis A	110	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Enam A p	50240	$8⅛	8⅛	8⅛	
Falcon	819	$88⅞	87	88⅞	+ ⅛
Fam Play	150	$22⅛	22⅛	22⅛	+ ⅛
Fraser	2150	$32⅛	31⅞	31⅞	— ⅛
Fr Pete pr	225	355	355	355	
Frost A	300	$20⅛	20⅛	20⅛	
Gr BC Inp	20	$50¾	50¾	50¾	
Gt Paper	6145	$27	26	26⅞	— ⅛
Hawk Sid	600	$7	7	7	
Hollinger	4316	$36½	35⅞	35⅞	— ⅛
Home A	1475	$20⅛	20	20⅛	
Home B	100	$21½	21⅛	21⅛	
Horne Pt	300	330	330	330	—10
Hud Bay	145	$72⅛	72⅛	72⅛	— ⅛
Hud Bay C	2025	$16	15⅞	15⅞	— ⅛
Husky Oil	2225	$11⅛	10⅞	11⅛	— ⅛
Imp Oil	1510	$58	56½	56½	— 1½
Imp Tob	375	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Ind Accep	1125	$26	25⅞	25⅞	+ ⅛
Inland Cpr	200	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
Inland NG	1000	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅛
In Nick xd	1185	$94⅛	94⅛	94⅛	— ⅛
Int Paper	1490	$38⅛	37⅞	37⅞	— 1⅛
Int Util	100	$28⅛	28	28⅛	+ ⅛
Inter P L	25	$95⅛	95⅛	95⅛	— ⅛
Jamaica PS	100	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Labatt	132	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅛
Loblaw B	330	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Loeb M	100	$11	11	11	
MB & PR	8224	$32⅛	32⅛	33	— ⅛
Mitne Tel	1193	$21⅛	21	21⅛	+ ⅛
Mass Fer	2158	$30⅛	30⅛	30⅛	— ⅛
Miron 6 pr	200	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Molson A	470	$35⅛	35⅛	35⅛	— ⅛
Molson B	1100	$38½	38	38⅛	— ⅛
Mont Loco	1040	$17⅛	17	17	
Moore Corp	850	$61	60⅞	61	+ ⅛
Morse B A	110	$14⅛	14⅛	14⅛	
Morse B B	100	$13	13	13	+ 1¼
Nat Drug	100	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Nfld Light	350	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Noranda	1130	$50⅛	49⅞	50	
N S L P	935	$28	28	28	
Ocean Fish	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Ogilvie	450	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Penmans	50	$34	34	34	+ ⅛
Pow Corp	1600	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅛
Price Br	4130	$44⅛	42⅞	43⅛	— 1
Q NGas	1792	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
Reitman	1125	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Rockwell	100	$28⅛	28⅛	28⅛	
Rolland A	475	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Rothmans	250	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅛
Royal Bnk	358	$80	79⅞	79⅞	+ ⅛
StL Cem A	275	$33	33	33	
Salada F	1820	$12⅛	12	12	
Scott Las	175	$13⅛	13⅛	13⅛	
Shell Inv pr	200	$29⅛	29⅛	29⅛	— ⅛
Shops Save	630	$16⅛	16⅛	16⅛	
Sicard	600	$7⅛	7	7⅛	— ⅛
Simpsons	100	$28⅛	28⅛	28⅛	
Southam	2000	$32	31⅞	32	+ ⅛
Steel Can	3891	$26⅛	25⅞	25⅞	— ⅛
Steinbg A	365	$34½	34½	34½	
Texaco Can	200	$59⅛	59	59	
T Pip A	150	$14⅛	14⅛	14⅛	
Tr C Corp	690	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
Tr Can PL	835	$40⅛	40⅛	40⅛	— ⅛
T Mt PL xd	700	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅛
U Carbide	1470	$27⅛	27	27⅛	— ⅛
U N Steel	100	475	475	475	
Walk G W	1100	$36⅛	36⅛	36⅛	— ⅛
Welwood	370	$14⅛	14⅛	14⅛	
Weston A	125	$18	18	18	+ ⅛
Weston B	150	$18	18	18	
Zellers	1150	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
Allied Tel	3530	32	30	30	— 2
Alscope	2643	140	138	138	— 3
Alsef	3000	17½	17	17½	+ ½
AmgB Bel	1334	12	12	12	— 1
Ang Pip	1200	$14	13¾	13¾	— ¼
Anthonian	1000	6½	6½	6½	— ½
Arno	3100	4½	4½	4½	
Augustus	2612	32	31	31	
Baker	1000	8½	8½	8½	— ½
Band Ore	500	12	12	12	— 2
Bateman	10000	7½	6½	7½	+ 1
Blk Hawk	5100	162	160	160	— 2
Blk River	46500	16½	16	16	— 1
Blue Bon	1400	316	310	315	+ 5
Bornite	3000	7½	7½	7½	
B Presto	24000	18	17	18	
Bruneau	20000	25½	25	25½	+ 1½
Burnt Hill	3000	32	31	32	— 2
Calumet	5500	5½	5	5	
Camfle	700	290	280	280	
C Delhi	200	920	920	920	
C Ind G	105	$11⅞	11⅞	11⅞	
C Magnes	2500	150	150	150	
Carbec	1000	7½	7½	7½	+ ½
Cartier Q	1800	12	12	12	— ½
Cent Man	2072	5	5	5	+ ½
Cessland	4200	100	95	100	
Chemalloy	9260	108	107	108	+ 4
Chipman	42000	20	19	20	
C Holdings	500	115	115	115	— 5
C Oil G	3500	49	48	49	— 1
Comodore	7850	$6⅞	6½	6⅞	+ ⅛
Comod Aw	2300	305	300	300	
C Canorm	1000	22	22	22	+ 1
C Magad	30100	35	30	30	— 4
C Virgin	18500	42	40	42	+ 2
Copstrm	13000	34	33	33	— 2
Couvrel A	630	$29	28¾	29	+ ½
Cred StLA	1000	$9¾	9½	9½	
C'bridge	900	47	47	47	+ 2
Delta Elec	100	350	350	350	— 5
Denault	700	$9½	9	9	— ½
Delsan	13500	14	13	14	
D Explor	3000	13	13	13	— ½
D Lease	7500	29	28½	29	
D Oilcloth	25	$33½	33½	33½	
Dumont	8500	29	28	28	— ½
East Sull	1500	480	480	480	
E Ventur	4000	37	35	36	+ 1
Electro	100	$9½	9½	9½	— ¼
Equity Ex	20000	26	25	26	
Fab	1000	16	15	16	
Fano	80300	14	11	12	— 2½
Fiscal	600	$9½	9¼	9¼	+ ⅛
Flint Rock	300	38	35	38	
Fontana	350	4½	4½	4½	+ ½
Ft Relian	2000	22	21	21	— 2
Fox Lake	24000	35	32	35	+ 3
Frigistors	100	35	35	35	— 4
Fundy	1500	6	6	6	
Futurity	1500	47	47	47	+ 1
Ghislau	4600	37	35	35	— 3
Glen Lake	200	185	183	183	— 4
Gold Age	1000	14	14	14	— 1
Grissol	2900	275	270	270	—10
Inspiratn	11380	220	215	215	
I AtlasD	3467	140	140	140	
Int Ceram	2500	5	5	5	+ 1
Int Dredg	1000	14	14	14	
Jubilee	2830	195	190	195	+ 1
Kodiak F	3367	170	168	170	
Kontiki	3000	6½	6	6	— ½
Lab Accept	350	$3⅞	3¾	3¾	
Labrador	550	$40¼	40⅛	40¼	
Lamont A	500	$18	18	18	
Lingside	6000	3½	3½	3½	— ½
Louanna	11000	27	26	27	
Lowney	25	$27½	27½	27½	— ½
MHygra	14500	37	35	35	+ 3
Massval	1800	12	11	12	+ 1
McAdam	500	108	108	108	+ 3
Malchers	218	$14	14	14	— ½
McKinney	400	30	29	29	— 1
Meich pr	200	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Mer Chip	8500	12	12	12	
Merrell	1000	63	63	63	+ 2
Midepsa	200	228	228	228	+ 3
Mistango	42200	50	45	45	— 2
Monpre	3000	10	9½	9½	
Mt Costig	1500	40	39	40	
N Aut Ven	300	116	115	116	
N Pleast	3600	117	116	117	+ 1
N Forma	9000	6½	6	6½	— 1
N Imper	88200	277	240	280	—19
Nerich	8700	85	75	85	+ 6
NW Amul	3500	6	5½	6	— ½
Nocana	15000	8	8	8	+ 2½
NA Rare	2100	33	32	33	— 3
North Expl	400	148	148	148	
Opem Expl	2500	14	14	14	
Pat Silver	5500	13	12	12	— 1
Paudash	6500	10	10	10	
Peace River	325	380	380	380	
Pennbec	2500	7	6½	7	+ ½
Peso Silver	100	310	310	310	—13
Porcupine	3000	8	8	8	
Pow CP Ip	575	$16½	16½	16½	
Prove	300	229	229	229	+ 4
Que I Min	1200	38	38	38	— 4
Que Smelt	4000	24	23	23	— ½
Que Ph Al	450	$20½	20½	20½	+ ⅛
Rusty L	35500	71	68	68	+ 1
StL Colum	3800	220	205	220	+10
Siscl Fin	1150	$5⅝	5½	5½	— ⅛
Silver Reg	3000	18	17½	18	— 4
Silver Tn	19700	27	25	25½	— 2
S Dufault	2000	10	10	10	
Spatian	18700	70	65	66	— 1
Spart wts	1000	11	11	11	
Stairs E	35900	135	128	135	+ 6
Sullivan	250	365	365	365	—10
Talisman	9400	62	58	58	+ 1
Tache	3000	9	8½	9	
Tamm	1100	6½	6½	6½	
Transter	41000	70	64	64	— 4
U Obalski	3500	48	37	47	
U Town E	100	$17	17	17	
Weedon	1500	6	4	6	+ ½
Westburn	4900	150	140	146	+ 6
Westville	20000	7	7½	8	+ 1
White Sug	3000	44½	44	44	— ½

Transactions entre Americains

Placer	300	$50	50	50
StL Col	100	210	210	210
Newrich	1000	76	76	76
Chemalloy	3800	120	118	117
Alscope	800	140	1140	140
Glen Lake	500	181	181	181

Volume des ventes: 1,291,300 actions comprenant 265,800 industrielles et 1,025,500 minières et pétrolières.

Nomination a la Brasserie Dow

J. LARIVIERE

M. Pierre R. Gendron, président de La Brasserie Dow Limitée, annonce la nomination de M. Jacques LaRiviere au poste de directeur national des relations extérieures. M. LaRivière a acquis une vaste expérience de l'information au Manitoba, en Ontario et au Québec avant d'entrer à La Brasserie Dow en mai, 1963. Il aura ses bureaux au siège social de la compagnie à Montréal.

Première acquisition de Corgemines Ltée

La société Corgemines Limitée, lancée récemment par un groupe d'industriels et de financiers canadiens-français en vue d'entreprendre l'exploration de gisements de minerai de fer, vient de compléter sa première acquisition.

Le président de la compagnie, M. Rosario Messier, communique en effet que celle-ci a acheté tous les actifs de Quebec South Shore Steel Corporation et de Hull Iron Ltd. La transaction a déjà reçu l'approbation de tous les actionnaires intéressés. Ces derniers, au nombre d'environ 500 et recrutés pour la plupart dans la province, recevront sous peu des actions de Corgemines Ltée.

Clairtone Sound construira une manufacture en Nouvelle-Ecosse

HALIFAX (UPI) — La compagnie Clairtone Sound construira une manufacture d'appareils électroniques au coût de $8,000,000 en Nouvelle-Ecosse, a annoncé le président de cette corporation, M. Peter Munk.

Au cours d'une conférence de presse, M. Munk a déclaré que la société du gouvernement de la Nouvelle - Ecosse, Industrial Estates Ltd., avait acheté pour $7,945,000 d'obligations de Clairtone.

Cette somme servira à construire l'usine dans le comté de Pictou. Clairtone, compagnie canadienne qui a débuté il y a six ans avec seulement $3,000 de capital, est l'un des plus importants manufacturiers d'appareils stéréophoniques et de haute fidélité du Canada.

En 1963, le volume des ventes de Clairtone s'est élevé à $9,000,000. Le siège social de la corporation est à Rexdale, Ontario.

Le président de la compagnie, M. Peter Munk, est né à Budapest, Hongrie. Il a déclaré que sa compagnie a prospéré en raison de la haute qualité de ses produits.

La Nouvelle-Ecosse a été choisie parce que la compagnie exporte beaucoup d'appareils dans l'est des Etats-Unis.

L'usine consistera en trois immeubles circulaires où la production sera divisée en trois: ébénisterie, électronique et assemblage. On croit que l'usine emploiera de 600 à 700 personnes l'an prochain. Le siège social de la corporation restera à Rexdale.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Adanac Mutual	3.11	3.40
All Cdn Com	6.38	6.98
All Cdn Div	8.58	9.40
American Growth	10.84	11.85
Beaubran	40.90	44.41
Canada Growth	6.09	6.65
Cdn Gas & Energy	8.79	9.63
Cdn Investment	4.19	4.60
Cdn Trusteed	4.95	5.41
Canafund	53.43	58.10
Champion Mutual	7.32	8.04
Collective Mutual	8.04	8.55
Commonwealth Intl	10.80	11.84
Commonwealth Int Leverage	9.59	10.51
Corporate Investors	8.03	8.80
Diversified Income A	30.40	
Wiversified Income B	6.05	6.69
x Dividend Shares	3.88	4.26
Dominion Compound	4.46	4.79
Dominion Dividend	3.55	3.85
Dominion Equity	23.20	23.67
Dreyfus	21.62	23.50
European Growth	6.40	6.99
Federated Growth	6.04	6.60
First Oil & Gas	5.87	6.14
Fonds Collectif A	7.42	8.07
Fonds Collectif B	5.47	5.82
Fonds Collectif C	8.22	9.00
Grouped Income	4.31	4.71
Growth Oil & Gas	11.78	
Investors Growth	8.52	9.28
Investors Intl Mutual	5.21	5.66
Investors Mutual	15.01	16.32
Mutual Accumulating	4.91	5.37
Mutual Bond	4.16	4.55
Mutual Income	6.46	7.06
Mutual Bif	5.85	6.13
North American of Cda	13.90	15.19
One William Street	15.93	
Prêt et Revenu Mutuel	7.31	7.99
x Provident Mutuals	5.98	6.50
x Putnam Growth	9.85	10.77
Radisson	5.23	5.75
x Research Investing	14.28	15.61
Savings Investment	7.31	7.99
1962 Exec Fund of Cda	6.83	7.02
x TV Electronics	8.21	8.95
Timed Investment	7.30	7.91
United Accumulative	8.53	9.32
Western Growth	8.00	8.56

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Offre	Dem
Affil Fund	9.09	9.83
American Bus shares	4.41	4.78
Boston Fund	10.84	11.85
Bullock Fund	15.15	16.60
Keystone Cust S-1	25.79	28.13
Keystone Cust S-4	5.31	5.81
Keystone Cust K-2	6.04	6.60
Mass Inv Growth Stock	9.24	10.10
Wellington Fund	[illegible]	[illegible]

De nouveaux sommets pour la Banque Toronto-Dominion

TORONTO — La Banque Toronto-Dominion annonce que ses revenus, son actif, ses dépôts et ses prêts ont atteint de nouveaux sommets durant l'année financière terminée le 31 octobre.

Les bénéfices nets, deduction faite des impôts, montrent une hausse de 3.7 pour cent sur l'année précédente, passant de $8,754,990 à $9,080,360, soit un gain de $3.03 par action au regard de $2.92 en 1963.

Les provisions pour les impôts sur le revenu se sont chiffrées à $9.4 millions, une augmentation de $200,000.

Le total de l'actif de la Banque en fin d'exercice s'élevait à $2,669 millions, une hausse de $207 millions au cours de l'année.

Les ressources liquides à $400 millions, montraient un gain de $58 millions et équivalaient à 16 pour cent des obligations envers les déposants. L'actif réalisable à court terme, comprenant les disponibilités de caisse, équivaut à 49 pour cent du passif envers le public.

Les titres ont augmenté de $14 millions pour atteindre $589 millions et les prêts à demande s'élèvent présentement à $261 millions, une baisse de $8 millions au regard de 1963.

Les prêts courants ont augmenté de $141 millions et atteint $1,209 millions. Les hypothèques assurées aux termes de la loi nationale sur l'habitation ont diminué de $7 millions et se chiffrent maintenant à $97 millions.

Le total des dépôts, en hausse de $198 millions, a atteint $2,475 millions. La majeure partie de cette augmentation est attribuable à la hausse de $152 millions réalisée par les "autres dépôts", qui sont passés à $1,165 millions et ont été principalement effectués par des entreprises commerciales.

Les dépôts d'épargnes des particuliers ont augmenté de $50 millions et s'élèvent à $1,066 millions tandis que les dépôts des autres banques, en baisse de $5 millions, sont présentement à $179 millions.

Les dépôts des gouvernements à $63 millions sont presque au même niveau que l'année précédente. Une hausse dans les dépôts des gouvernements provinciaux a compensé pour la baisse des dépôts par le gouvernement fédéral.

L'investissement de la banque dans les immeubles s'est élevé à $46.5 millions, sensiblement le même montant qu'en 1963.

Après les paiements de dividendes, on a reporté aux bénéfices non répartis une somme de $2.4 millions, portant ainsi la part des actionnaires au 31 octobre à $123 millions.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
ACF Ind	2700	26¾	26½	27	+ ⅛
Address	14700	51½	40½	51	+ ½
Allegany	2300	11⅞	11½	11½	— ⅛
Allis Ch	10100	22½	22¼	22¼	— ¼
Alum Ltd	10800	31⅛	30⅞	30⅞	— ¾
Amerada	32000	87¾	86¼	87¾	+ 2¼
Am Can	8600	42⅞	43⅛	42⅞	+ ⅛
Am Cyan	8000	67¼	66½	67	+ ⅛
Am Home	8800	66⅞	66⅛	66⅛	— ½
Am Mot	20500	15⅛	15	15	— ⅛
Am Smelt	2400	54¼	53¾	54¼	— ¼
Am Std	3800	23½	23	23	— ⅛
Am Sugar	1500	19⅞	19⅝	19⅝	+ ⅛
Am T Tel	37400	67⅞	67⅜	67⅜	
Am Tob	6200	36	35⅝	35⅝	— ½
Amsten	6000	43⅞	43⅝	43⅞	
Ancnda	12100	55¼	55	55½	— ½
Armco Stl	7100	68½	67½	67½	— ⅛
Armstg Ck	2200	63⅞	63¼	63½	— ⅛
Avco Co	14000	22⅛	21⅞	21⅞	— ⅛
Babcock	3200	38½	38	38½	+ ⅛
Balt Ohio	400	40	39⅞	40	— ½
Bell How	3800	26⅛	25⅞	26	— ⅜
Beth Stl	20000	37⅜	37	37⅛	— ⅛
Boeing	16900	66½	65⅞	66⅛	— ⅛
Borden	2100	79⅜	79	79⅜	+ ⅛
Borg W	13200	50⅞	50⅛	50⅛	— ⅛
Bos Edis	1300	50¼	49⅞	50¼	+ ½
Brunswk	17900	8⅝	8½	8½	
Bucy Erie	6300	43½	42¾	43⅛	— ¼
Budd Co	14100	14	13⅞	13⅞	
Burl Ind	4200	55⅝	55¼	55⅜	+ ⅛
Burrghs	4000	26⅜	25⅞	26⅛	— ½
Calumet	1700	21	20½	20½	— ½
Campb R	1600	17⅜	17¼	17¼	— ⅛
Camp S	3500	34½	33⅞	34⅛	+ ¼
Can Dry	800	36⅛	35⅜	35⅜	
CPR	3000	51	50¼	50¼	— ⅝
Case JI	3000	19¾	19⅜	19⅝	+ ⅛
Cater Tr	1100	40⅛	39⅝	39⅝	— ⅜
Celanese	9000	74	72¾	73½	— ⅛
Ches Ohio	1800	75⅜	75⅛	75⅜	+ ⅛
Chrysler	7900	56½	57⅞	58½	+ ⅝
Cities Sv	4100	76⅜	75⅜	76⅞	+ ⅜
Clevite	2100	43¼	42¾	43⅛	+ ⅛
Coca Cola	3600	139	137½	137½	— 1
CBS	9500	44½	44⅛	44¼	+ ⅛
Col S Oh	1200	45⅞	44⅞	45⅞	— ⅛
Coml S	2000	34⅛	33⅞	33⅞	
Com S C	21400	45	44½	45	— ⅛
Cons Ed	5200	93	92½	93	— ½
Container	3100	33⅝	33½	33⅝	+ ⅛
Con Can	4400	53⅛	52⅞	53⅛	+ ¼
Cont O xd	2500	73¼	72½	72½	— ⅛
Cont D	9000	53⅜	52⅞	53⅛	— ⅛
Contr A	2100	23¾	23½	23½	— ⅛
Copw Stl	1000	57	56⅜	56⅜	— ⅛
Corn Pr	11700	53⅛	52¾	53⅛	+ ⅛
Crane C	100	54¾	54⅝	54⅝	— ¼
Cr Zell	10200	64⅝	62¼	62¼	— 3
Curtiss W	6400	18⅛	17⅞	17⅞	— ⅛
Deere	7300	46⅞	46⅛	46⅛	
Det Stl C	3800	14⅛	13⅞	13⅞	— ⅛
Dist S	800	63½	63	63½	+ ¾
Dome M	1400	31	30⅛	30⅞	— ⅛
Douglas	4200	29⅛	28⅝	28¾	— ¼
Dom Ch	13700	80⅛	79⅛	79½	— ½
Du Po xd	14400	236⅞	234⅜	235½	— 6½
East K	18100	143½	139	143	+ 3
Eaton Mfg	4800	47⅝	47⅛	47⅛	— ⅛
El Stor B	9900	48	47	47½	+ ¼
E P NG	18700	22⅞	22½	22⅝	+ ⅛
Evershar	3000	18½	18⅛	18½	+ ¼
Firestn	7600	43⅞	43¼	43⅜	— ⅛
Ford	17800	58⅝	58⅛	58⅝	+ ⅛
Frueh T	5200	32⅛	31⅝	32	+ ⅛
Gen Dyn	6600	38⅞	38⅜	38⅝	+ ⅛
Gen El	38800	90	89⅜	90	+ ⅜
Gen Fds	44	84⅜	83½	84¼	½
Gen Mills	1900	45½	45⅛	45¼	— ⅛
GMC	29100	98⅝	97⅞	98⅜	+ ⅜
Gen P C	7900	$23⅝	23⅛	23⅝	+ ⅛
Gen Ti	11500	21⅛	20⅞	21⅛	— ¼
Ga Par C	2900	38⅞	38½	38⅝	
Glidden	1000	51	50⅝	51	+ ¼
Goodrich	5200	62⅞	61⅛	61½	— ⅛
Goodyear	7400	47⅝	47⅛	47½	— ⅜
Granby	200	14½	14¼	14½	+ ⅛
Grand U	4500	28⅛	27⅞	27⅞	— ⅜
Gt A P	8000	43⅝	43	43⅜	— ⅜
Gt Nor R	1800	61½	61	61⅛	— ⅛
Gulf O	8700	62⅜	61⅞	62	— ½
Heinz	4900	34	33½	33¾	— ¼
Homstk	500	48⅛	45⅞	46⅛	+ ⅜
Honewell	3200	135	133½	134⅜	+ 2¼
Hud B M	300	68⅝	68⅜	68⅝	
Interlake	1000	30⅝	30½	30½	— ⅛
IBM	10200	421½	418	421	
Int Harv	3200	86¼	85⅜	85⅜	— ⅛
Int Nick	7900	88	87⅛	87⅛	— ⅛
Int Pap	46100	35⅛	34⅝	35⅛	— 1⅛
Int Tel	10500	61½	61	61½	+ ⅛
Johns M	4300	58⅞	55⅞	58	— ⅝
Kays Roth	3200	24⅛	23⅞	23⅞	— ⅛
Kellogg	800	53½	53⅛	53½	+ ½
Kennecott	7600	96⅝	95⅞	96	— ⅛
Korvette	4600	42⅛	41⅞	41⅞	— ⅛
Kresge	2600	34	33⅛	33¾	+ ⅝
Lib McN L	3900	15	14⅝	14⅞	+ ⅛
Link B	1000	63½	63	63	— ½
Litton I	3400	74½	72⅞	74¼	— ¼
Lock A	15200	35⅛	37⅛	37½	+ ⅜
Loew's	8300	15⅞	15⅛	15⅜	— ⅜
M S Gar	243300	3⅝	3⅛	3⅛	— ⅝
Marath O	6800	63½	62⅞	63½	+ ⅛
Marine M	1600	38⅝	38⅜	38⅝	+ ¼
Marq C	4500	32⅜	32¼	32¼	— ¼
Marsh F	2200	54½	53¼	54½	+ 1
Martin	20400	20½	20⅛	20⅛	— ⅛
McIntyre	600	81¼	81½	81⅛	+ ⅛
McKee	6100	38⅛	35⅞	36¼	+ 1⅛
Merck	3300	49⅞	47⅞	48⅞	+ ⅛
Minn MM	6800	60⅜	59⅛	59⅛	— 1⅜
Minn O	13500	25½	23⅞	23⅞	— 1⅜
Mohasco	5200	14⅞	14⅝	14⅝	+ ⅛
Monsanto	1700	86¼	85⅝	85⅝	— ⅛
Mont W	10400	42	41⅞	41⅞	+ ⅛
Nat A	1200	29⅞	29⅛	29⅛	— ½
Nat Cash	8100	84⅜	82⅞	83	— ⅝
Nat Dairy	1600	86⅝	85⅞	85¼	
Nat Dist	4800	28⅝	28⅛	28⅛	— ⅜
Nat Gyps	13900	41	40½	41	— ⅛
NY Cent	9200	51	50⅜	50⅞	+ ⅛
Nor Pac	2400	55⅛	54⅞	54⅞	
Outb M	4300	16½	16⅛	16⅛	
Pac Pete	7300	11⅛	11½	11½	— ⅛
Pan A	22100	31⅞	31¼	31⅛	
Parke D	10200	28⅞	28⅜	28⅜	— ½
Penn RR	8800	41⅞	41⅜	41⅝	+ ⅜
Pepsi C	14100	60⅝	59⅞	60⅜	+ ⅝
Pfizer	9400	49⅝	48⅜	49¼	
Phelps D	3000	75⅜	74⅝	74⅝	— ⅛
Philip M	1000	77¼	76	76	— 1
Pitney B	3800	41⅛	40½	40½	— ⅛
Pitt Plate	1900	73½	73	73½	+ ¼
Pro G	6300	80⅝	80	80⅜	— ⅛
Pullman	2900	40⅞	40½	40⅝	— ⅛
RCA	56300	34¼	33⅞	34¼	
Ralston	2500	33⅝	33⅜	33⅜	— ¼
Repub S	10600	45⅛	44⅜	44⅜	— ⅝
RLer T	11900	42⅛	41⅞	41⅞	
Rich M	3600	57⅞	57	57¼	+ ¼
Royal D	28700	47	45⅞	46½	— ½
Schenley	2800	21⅞	21¼	21⅜	
Scott P	14000	36⅜	36	36¼	— ⅛
Sears R	9300	134⅝	132½	134	— ½
Shell O	4100	59⅞	59¼	59⅜	
Sheraton	5000	8⅝	8½	8½	
Sinclair	16000	56	54⅞	55⅝	— ⅛
Socony	6600	89	88½	88⅞	+ ½
South P	5900	42½	42⅛	42¼	— ⅛
Sperry R	84200	14⅝	14⅛	14½	+ ⅜
Std Br	1500	81½	81¼	81½	+ ¼
Std O C	15800	73⅞	73	73⅜	+ ⅜
Std O I	37900	43⅞	43¼	43⅝	+ ¼
Std O NJ	21800	91⅛	90⅞	90⅞	— ⅛
Studebkr	20000	6⅝	6½	6½	— ⅛
Sun Oil	1100	67½	67	67⅜	+ ¼
Swift	3600	54⅝	54⅛	54⅜	— ¼
Texaco	14200	90⅝	89⅝	90⅜	+ ⅜
Tex G S	16000	38⅝	37½	37½	— 1
Textron	3300	49½	48⅞	49½	+ ⅜
Thiokol	5400	13	12⅞	12⅞	— ⅛
Tidewt O	3500	35⅛	34⅞	34⅞	— ⅛
Timken	1100	89	88¼	88¼	— ⅛
Twent C	4800	27½	26⅞	27½	+ ⅜
Un Carb	8300	128	126⅞	127½	+ 1
Uld Airc	8500	59	57⅞	58½	— ⅛
Uld Corp	2700	8⅝	8½	8½	— ⅛
Un Fruit	11900	17⅝	17½	17⅝	
US Freig	3000	35⅝	34½	35¼	— ⅜
US Gyps	6500	80⅛	80⅜	80⅞	— ⅜
US Rubb	11700	63⅞	62	63¾	+ 2
US Steel	25100	55⅞	55	55⅛	— ⅛
Vanada C	2100	17⅛	17	17	— ¼
Walkers	100	34⅞	34⅜	34⅜	— ¼
W Un Tel	10300	32⅞	32¼	32⅜	
Wesths E	20400	43½	43	43⅜	— ⅛
Woolwth	49300	30⅝	30¼	30⅜	— ⅛
Xerox C	20000	107⅛	103¼	106⅝	+ 2⅞

CVolume des ventes: 5,570,000 actions.

Le marché minier

LONDRES (PC) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé de 0.5 à 66.2 points hier à la Bourse de Londres.

Nomination au Canadien National

M. J.-A. Dorais, directeur des ventes voyageurs pour le secteur de Québec, annonce la nomination de monsieur Roland Cardinal au poste de Gérant du nouveau bureau de ville au 5 rue du Fort, Québec. Monsieur Cardinal, qui est au service du Canadien National depuis plusieurs années, occupait auparavant le poste de Gérant du bureau des voyageurs à la gare Maritime Champlain. —

Mémoire du conseil des détaillants du Canada

OTTAWA (PC) — Le conseil des détaillants du Canada a déclaré que toute tentative pour obliger les marchands détaillants à indiquer le taux d'intérêt simple annuel sur les contrats de vente pourrait avoir de graves répercussions sur l'économie nationale.

Dans un mémoire au comité spécial des Communes et du Sénat sur le crédit au consommateur, le conseil souligne qu'il veut faire ainsi allusion aux deux plus importants genres de contrats consentis par ses membre. Ces derniers sont responsables de la vente d'environ 30 pour cent des produits écoulés par les détaillants canadiens.

Le conseil affirme qu'il n'est pas possible d'indiquer un taux d'intérêt simple pour les achats faits au moyen de comptes budgétaires ou de paiements faciles.

La difficulté provient de ce que les charges varient selon le solde impayé et qu'il est impossible de savoir à l'avance si le client fera de nouveaux achats et de quelle façon il s'acquittera de ses obligations.

Une législation qui obligerait les détaillants à faire état du taux d'intérêt simple les obligerait par la même occasion à inclure dans le prix des marchandises le coût du crédit.

Le conseil a rappelé qu'à l'époque de la guerre de Corée, par suite des restrictions sévères sur le crédit, les ventes au détail ont fléchi considérablement ce qui a entraîné une forte baisse de l'activité de l'industrie des biens de consommation. Tous les secteurs de l'économie, dit le conseil, ont été éprouvés.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem
Australie 3½% 1966	98½	99
Bolivie 7% 1958	21	—
Brésil 3⅜% 1979 (nouvelles)	74	74½
Brésil 3⅜% 1979 (anciennes)	74	74½
Chili 3% 1993	46	47
Colombie 3% 1970	90½	92
Cundinamarca 6½% 1959	128	—
Cundinamarca 3% 1978	71½	92 —
Italie I A 3% 1977	76½	78
Medellin 3% 1978	72	—
Parana 7% 1958 Stamped	45	—
Pérou 3% 1997	55½	55½

Le président de G.S.W. est confiant dans le futur économique de la province de Québec

MONTREAL. — M. Ralph M. Barford, président de General Steel Wares Limited, a exprimé sa confiance enthousiaste dans l'économie et le développement futur du Québec.

M. Barford a déclaré que, par suite des récentes mesures pour consolider la fabrication, à Montréal, de ses gammes de produits d'usage courant, General Steel Wares a fourni 700 emplois pour les résidents du Québec, par comparaison aux 300 emplois qu'elle offrait avant le déménagement de l'établissement de Toronto à Montréal. La fabrication courante de l'usine G.S.W. de Montréal et le transfert des opérations de Toronto à Montréal ont accru de plus de $9,000,000 l'économie du Québec cette année.

Le président de G.S.W. a annoncé que, cette année, cette compagnie entièrement canadienne dépensera plus d'un million de dollars pour la recherche, la mise au point et le développement des produits, dans le cadre d'un effort pour livrer des produits de meilleure qualité aux marchés du monde entier. M. Barford a dit que sa compagnie progressera dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la mise sur le marché de nouveaux produits.

Il a fait remarquer que les produits de General Steel Wares se vendent maintenant dans 45 pays du monde entier.

L'expansion américaine garde une belle allure

WASHINGTON (AFP) — L'expansion économique aux Etats-Unis s'est poursuivie pendant le troisième trimestre à un rythme comparable à celui des deux premiers trimestres, a annoncé hier le département du Commerce en publiant le "tableau de santé" de l'économie.

— Le produit national brut a augmenté de 10 milliards de dollars soit de plus de 1.5 pour cent pendant le trimestre pour atteindre le niveau de 628 milliards 500 millions de dollars.

— Le revenu national augmente de 7 milliards 500 millions de dollars grâce surtout à une augmentation de 6 milliards 250 millions de dollars dans les salaires et traitements publics et privés.

— Le niveau de la demande a continué à refléter l'impulsion donnée par la réduction des impôts: les consommateurs ont dépensé 8 milliards de dollars de plus que pendant le second trimestre.

Nomination a la Brasserie O'Malley

M. THOMAS J. McKENNA

Le Président de la Brasserie O'Malley de Québec Limitée, W. P. O'Malley, Ing. p., annonce la nomination de M. Thomas J. McKenna, au conseil d'administration de cette société québécoise.

M. McKenna est membre associé de L'Etude Légale "Stewart, Crépault et McKenna de Montreal, et est aussi directeur de plusieurs autres compagnies.

La Brasserie O'Malley de Québec Limitée est une nouvelle Brasserie indépendante, actuellement en construction dans la ville de Québec, utilisant les procédés techniques les plus modernes connus à date. Elle opèrera 24 heures par jour et produira une bière de qualité qui saura sûrement plaire à nos gens du Québec. —

Hausse du soya, du maïs et de l'avoine

CHICAGO (PA) — Le soya, le maïs et l'avoine ont progressé hier cependant que le blé et le seigle se sont effrités au milieu d'une grande activité.

CONTINENTAL DISCOUNT CORPORATION

Siège Social, La Sarre, P. Québec

AVIS DE DIVIDENDE

Avis est par les présentes donné qu'il a été déclaré par le bureau de direction de la compagnie un dividende de dix cents ($0.10) l'action sur les actions classe "A" et un dividende de deux cents et demi ($0.025) sur les actions classe "D" de Continental Discount Corporation, payables le 1er décembre 1964 aux actionnaires enregistrés dans les livres de la compagnie le 15 novembre 1964.

DIVIDENDE SUPPLEMENTAIRE

Avis est aussi donné par les présentes qu'un dividende supplémentaire de quinze cents ($0.15) sur les actions classes "A" et "D" de Continental Discount Corporation sera déclaré payable le 1er décembre 1964 aux actionnaires enregistrés dans les livres de la compagnie le 15 novembre 1964.

Par ordre du conseil d'administration

Me MARC LAVIGNE, Notaire
Le Secrétaire.

La Sarre, le 14 novembre 1964

REPRÉSENTANT DEMANDÉ

Grand manufacturier de mélanges à gâteaux et de céréales demande un représentant. Doit être bilingue, affable, ambitieux, libre de voyager, de préférence, ayant moins de 32 ans. Doit posséder une 12e année.

Expérience préférable mais non obligatoire. Automobile ainsi que les dépenses de voyages fournies par la compagnie. Salaire avantageux.

Faire parvenir les détails suivants: emploi actuel et précédent, expérience, résumé personnel, en écrit à:

DEPT 1270 LE SOLEIL

GEOFFRION, ROBERT & GÉLINAS, INC.

Membres de l'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

QUÉBEC
105 Côte de la Montagne
CHICOUTIMI
440 est, rue Racine
MONTRÉAL

SFCI

FINANCEMENT AU COMMERCE ET À L'INDUSTRIE

expansion · refinancement · fonds de roulement

(minimum $50,000)

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
S.F.C.I. LTÉE

Montréal: 500 ouest, rue St-Jacques • Tél. 842-5891 / Québec: 500 est, Grande Allée • Tél. 529-0457

COMPTABLE EN PRIX DE REVIENT

Importante firme de textile recherche, pour sa filature des Cantons de l'Est, un jeune homme bilingue; bonnes possibilités d'avancement. Il faut un diplôme de R.I.A. ou suivre les cours de dernière année en ce domaine et 5 ans d'expérience en comptabilité de prix de revient.

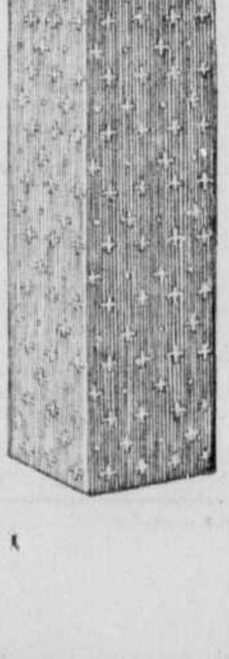
SALAIRE: dans la catégorie de $7,000

Fournir résumé des antécédents à:

S. GERALD SHANE
CONSEILLERS A L'ADMINISTRATION
Suite 575, 5845 Chemin Côte des Neiges
Montréal

Emballage - Cadeau

Park Lane 10



Le vrai whisky Canadien de Corby doux et moelleux. Mûri pendant dix ans dans des fûts de chêne. Maintenant disponible. Digne compagnon du whisky Park Lane Corby, de 15 ans.

H. CORBY DISTILLERY LTD. MONTRÉAL

BOURSE DE TORONTO

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
HUILES					
Acme Gas	2000	15¾	15½	15½	— ½
AP Cons	7500	60	58	60	+10
Alminex	1518	415	410	410	—10
Am Led	13000	13	12½	13	
Anchor	500	17	17	17	— 2
Ang U D	5300	34	31	31	— 2
Bailey S pr	178	$24¾	24¾	24¾	— ¼
Banff	100	142	142	142	+ 7
Cal Ed	350	$20¼	19⅞	19⅞	— ⅛
Calvert	29900	26	25	26	
Cametrina	400	325	305	305	—30
CS Pete	1150	315	310	315	
C Delhi	753	925	920	920	—10
C Ex Gas	2900	163	158	158	— 4
C Homestd	550	92	92	92	
C Ll Pete	1000	15½	15½	15½	— 1
Cdn Sup O	100	$18	18	18	
Cent Del	380	860	855	855	— 5
Charter O	300	275	235	235	—15
C West P	385	141	140	141	+ 1
Dome Pete	450	$18⅝	18½	18½	— ¼
Fargo	100	300	300	300	
Fr Pete pr	200	355	355	355	
Glacier	2500	10½	10½	10½	
Gr Plains	925	$12	11½	12	+ ⅛
Gridoil	27169	85	81	84	+ 1
Landa	474	810	800	810	+10
Medal	300	515	510	510	
Midcon	1000	53	52	53	— 1
Mill C	4500	47	46	46	— 1½
Murphy	400	360	355	360	
N Cont	3350	27	24	27	+ 2
N Davies	5500	26½	25½	26	— 1
NC Oils	600	275	275	275	—10
Numac	700	150	150	150	— 3
Numac wts	135	54	54	54	+ 2
Pamoil	1600	58	57	58	+ 1
Permo	1000	30	30	30	— 2
Petrol	2850	65	65	65	
Place	3050	59	57	58	+ 1
Ponder	700	36	36	36	— 6
Prairie O	600	500	500	500	+ 5
Permo w	33920	5	3	4	— ½
Provo G	5400	230	226	228	— 2
Ranger	200	145	145	145	— 3
Spooner	6500	15½	15½	15½	
Stanwell	1500	67	64	67	
Teck Crp	1323	570	560	570	+ 5
Triad Oil	7034	212	209	210	
Union O	1785	$15⅝	15⅝	15⅝	
Unispher	1333	22	22	22	
U Canso	2800	320	310	320	
Vandoo	1300	4½	4½	4½	
Wespac	2000	17	17	17	
Wstates	518	510	510	510	—10
Wanurne	33009	152	135	150	+ 7
W Decal	11800	270	265	266	— 2
Yan Can	7000	4½	4½	4½	
MINES					
Acad Ur	36725	8½	8	8½	
Accra	1250	20	20	20	+ 1½
Agnico	36335	117	106	117	+ 5
Akaitcho	1000	69	69	69	— 2
All Pitch	3000	17½	17	17	
Amal R	3000	9	9	9	— ½
A A Mols	8800	189	183	183	— 2
Ang Ro	18000	150	146	150	
Ansil	16121	20	19½	19½	— ½
Area	6200	265	255	257	— 3
Arjon	16500	11	9	11	+ 2
A Arcad	1560	19½	19	19	
Atl C C	8900	117	111	113	+ 1
Atlin-R	18600	8	7	8	+ 1
Bankfield	3600	12	12	12	
Barex	1000	44½	44½	44½	— ½
aBeka	7300	10½	8	10	+ 1½
B-Duc	500	29	29	29	
Belcher	1897	36	36	36	— 1
Belleterre	1000	44	44	44	— 1
Bethim	4200	850	830	850	+10
Bevcon	1000	12½	12½	12½	— 1½
Bibis	2000	27	25½	27	
Bidcop	1000	8	8	8	
Black B	4200	10	10	10	
Bralorne	1275	510	500	510	
Broul R	1100	29	28½	29	+ 2
Brunswk	3410	14⅝	14¼	14½	— ⅛
Bunk-N	7100	23	22½	23	
Cadamet	18000	12	12	12	+ ½
Camflo	13190	295	280	284	— 6
Camp Ch	2100	455	450	455	+ 5
C Tung	6100	138	125	125	— 1
Cam Min	2500	19	19	19	— ½
C Austral	9500	7	7	7	
C Dyno	2125	145	140	140	— 7
C Faradar	200	300	295	300	+ 5
Cdn Kee	21500	35½	34	34	
C Malart	1000	73	73	73	
Candore	14583	13	12	12½	
Can-Erin	10900	9	8	8	
Cassiar	1231	$11⅝	11⅝	11⅝	— ⅛
Cent Pat	800	131	131	131	
Cheskirk	10000	9½	9	9½	
Chester	6503	14	14	14	— ½
Chib-Kay	2700	12	12	12	
Chib M	2000	35	35	35	— ½
Chimo	4800	107	102	107	+ 3
Chrom	6020	140	128	135	+15
Coch Will	6285	275	266	272	— 8
Comb M	1833	21	21	21	
Coniagas	1500	81	80	80	— 1
Con-Key	2500	11	10½	11	
C Bellek	20000	8½	8	8½	+ 1
Cons Bre	2000	18½	18½	18½	
C Callin	1025	12	12	12	— 1
C Fen	2500	16	14½	15	
Con Gillies	500	9½	9½	9½	— ½
C Halli	2825	32	31	31	— 1
C Marben	900	215	210	215	+ 5
C Marcus	500	75	75	75	— 1
C Mogul	44135	450	430	440	+10
C Morris	8700	110	109	109	— 1
C Mosher	1550	125	120	125	
Con Neg	1000	13½	13½	13½	
Con Nich	7000	11	11	11	
C Northld	3500	21½	21	21	— 1½
C Rambl	4650	199	195	196	— 4
C Red P	12000	8½	8½	8½	— ½
C Regc	4600	16	16	16	
C Sanno	2500	7½	7½	7½	— ½
Conwest	522	495	495	495	— 5
Cop Corp	6700	53	53	53	— 2
Cop-Man	61625	13	12	12½	+ ½
Cowich	9300	45	42	43	+ 2
Craigmt	250	$18	18	18	— ⅛
Croinor	24500	13	12	12	— ½
Crowpat	8250	8½	7½	8	
Cusco	500	12	12	12	
Daering	2000	12½	12½	12½	
D'Aragon	2100	17½	17	17½	+ 1
Deer H	3000	67	66	66	— 1
Delhi P	2250	18	18	18	— ½
Denison	795	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
Dicknsn	100	525	525	525	+ 5
Discovery	2485	345	340	340	— 5
Dome	2100	$33	33	33	
Duvan	5900	12½	12	12½	+ 1
E Amphi	500	6	6	6	+ 1
East M	100	157	157	157	+ 1
East S	3600	480	475	475	— 5
F West T	1500	13	13	13	— ½
F Mar	9245	335	325	330	
Francoeur	3100	15	14½	14½	— 1
Frobex	3350	89	86	89	+ 3
Gaitwin	2500	5	5	5	
Geco Min	2843	$43⅝	42¾	43	— 1½
Genex	15000	26	25	25	— 1½
Gnt Mascot	1500	155	150	151	— 4
Giant YK	200	$15⅛	15½	15½	+ ½
Glenn E	13000	14	12½	12½	— ½
GF Min	3700	39½	39½	39½	+ ½
Goldray	90134	58	58	58	— 1
Grandroy	2000	15½	15	15	
Granduc	4932	670	655	655	—15
Gulf L	5000	16	14	14	— 1½
Gunnar	6031	495	485	495	+15
Hard R	5000	11	11	11	
Har-Min	20500	8½	7½	7½	— ½
Hastings	5500	450	410	420	—30
Heath	2000	5½	5	5½	+ ½
High-Bell	410	825	815	825	
Hollinger	17710	$36⅝	34⅝	35½	— ⅛
Hud Bay	490	$72½	72	72½	— ½
Hydra Ex	1280	23	23	23	— 1
Int Hel	1946	138	135	135	
Int Kenv	4130	28	25	28	+ 2
Irish C	14900	34½	30½	33	+ 4½
Iso	6300	297	265	295	+ 5
J Waite	6000	14	14	14	— ½
Jacobus	2000	15	15	15	
Jaye Exp	32800	21	19½	19½	— 1½
Jelex	11000	24½	24	24	
Joburke	11000	9½	9	9	
Joliet	1500	38	37½	38	
Jonsmith	18000	31	28	28	— 3
Joutel	5200	118	110	110	— 7
Jowsey	6852	56	53	55	— 1
Kerr Add	7705	860	820	820	—30
K Anac	18573	215	186	193	—21
Kilembe	3200	930	900	930	+40
Kirk Min	8500	15½	15	15	
Kopan	6250	12	12	12	
L Dufau	21093	$13¼	12½	13	+ ¼
Lake L	13600	11	10	10	
L Osu	1000	16	16	16	— ½
La Luz	5000	$11	10⅞	11	+ ⅛
Langis	2000	35	35	35	— 1
Latin A	5200	14½	14½	14½	
Leitch	10166	575	560	575	+10
Lencourt	1000	6½	6½	6½	— ½
LL Lac	100	176	176	176	
Lorado	6500	163	159	162	— 1
Louvict	17400	21½	19	21	+ ½
Lyndhst	2000	7	7	7	
Macassa	1267	238	225	225	—15
Macdon	10200	35	32	35	+ 2½
Madsen	1120	205	199	199	— 6
Magnet	9000	7½	7	7½	
Man B	31284	27	23	25½	— 1½
Marchant	4300	172	167	172	
Marcon	5000	10	9½	10	+ 1
Martin	8950	61	60	61	
Matach	2500	9½	9	9½	+ ½
Mattgmi	4095	23¾	21	21	— ¾
Mayburn	10750	18½	17	17	— 1
McAdam	7000	110	105	107	— 2
McKen	1000	11	10½	10½	
McMar	1500	10	10	10	
McWat	980025	76	48	68	+14
Mentor	10000	39½	39	39½	— 1½
Merrill	2000	62	61	61	
Meta Ur	10500	12	11½	11½	— 1
Metal Min	1800	148	147	147	— 2
Midrim	5000	26	26	26	— 1
Min Ore	3500	13½	11	11	— 2
Mt Wright	4700	60	60	60	+ 1
Multi M	800	26½	26½	26½	— 1½
Nat Expl	10000	14½	14	14	— 1
Nealon	4780	9	8½	9	
New Ath	3025	24½	24	24	— ½
New Bid	10000	5½	5	5½	+ ½
New Cal	26600	138	132	136	
Newconex	1000	470	470	470	
Nennex wt	1300	125	125	125	
N Goldvue	3000	6	6	6	
N Harri	1000	7	7	7	
New Hosco	9525	350	340	345	— 5
Nw Jason	16000	9½	9	9½	+ ½
N Kelore	1500	11½	12½	12½	+ 1
Newlund	3600	16½	16	16½	+ ½
N Mylama	1375	13½	13½	13½	
Newnor	10500	15	14½	14½	— ½
Nw Rouyn	6250	10	10	10	
N Senator	6040	16	16	16	
Nw Taku	500	38	38	38	— 2
Nick Rim	3600	14	13½	13½	
Nisto	16400	18	17	17	— 1
Nor Acme	1000	13	13	13	— ½
Norbeau	4400	190	155	190	+30
Norgold	15700	8½	8	8	— 1
Norlex	27000	20	18	18	+ 3
Normet xd	617	415	410	415	—10
Norpax	8100	14	14	14	— 1
Norvalie	17000	9½	8½	9½	+ 1½
North Exp	700	152	150	152	
N Coldstm	10500	82	79	82	+ 3
N Goldcrst	500	17	17	17	
N Rank	5400	31	30	30	+ ½
Northcal	189040	118	95	103	—14
North Can	1300	148	142	145	— 5
Northgate	16143	685	660	670	—10
Nudul	1000	14	14	14	+ ½
Obaska	20000	11½	11	11½	+ ⅛
O'Brien	3500	71	70	70	— 1
O'Leary	7700	15	14	15	+ 1
Opemiska	2070	900	890	890	
Orchan	3815	730	705	715	—20
Osisko	7500	48	45	45½	
Pamour	500	160	155	155	
Paramaq	9000	13	12½	13	+ ½
Patino	1884	935	925	925	—10
Pax Int	21150	57	53	53	— 2
Pce Expl	1500	20	19½	19½	— 1½
Peerless	33800	18	16½	17	— 1
Placer	540	$49½	49½	49½	— ½
Porc Pay	1799	34	33	33	
Pow Rou	1300	67	67	67	
Purdex	12000	16	15	15	
Que Lith	300	350	350	350	—25
Que Man	402400	34	20½	24½	+ 3
Que Sturg	3800	34	32½	34	+ 1
Quniston	4040	12½	12	12½	— ½
Quemo xd	1390	$10	10	10	— ½
Qubnto	21000	11½	10½	11	
Radiore	900	41	41	41	
Raglan	7300	115	112	114	+ 2
Rayrock	1300	90	90	90	
Rexspar	17000	10	9½	10	+ ½
Rio Algom	2617	995	980	990	
Rio Rup	500	6½	6½	6½	+ ½
Rix Athab	3400	22½	21½	22½	+ ½
Rockwin	3100	44	42	42	— 2½
Rowan C	8500	9	8½	9	+ ½
Ryanor	2000	13	13	13	
Salem	5000	23	22	23	+ 1
Can Ant	5000	20	20	20	— 1
Sarimco	1640	18	17½	17½	— ½
Satellite	5000	11	11	11	
Sherritt	9775	510	500	500	—10
Sigma	700	485	475	480	— 5
Silvmaq	100500	25	23	24	
Sil Miller	16000	16½	16	16	
Siscoe	1850	255	245	245	— 5
Starratt	3000	5	5	5	
Steep R	4735	845	825	830	—10
Sud Cont	6300	15	14	14	— 1
Sullivan	1900	365	345	350	—10
Sunburst	9500	12	12	12	— ½
Temag	6700	121	118	118	— 5
Territory	6000	13½	13	13½	+ ½
Texmont	5000	41	41	41	
Texsol	87880	85	81	85	+ 1
Tombill	4700	125	120	122	— 3
Torbrit	500	63	63	63	
Tormont	497812	51	44	51	+ 7
Trans Can	2000	150	143	143	— 7
Trinag	31500	258	254	256	+ 2
Trin Chib	1000	11½	11½	11½	
Tundra	1187	88	88	88	— 2
U Asbestos	3805	270	267	269	— 1
Un Buffad	7400	68	66	67	— 1
UCI Mine	32500	33	31	32	
Un Port	800	11	11	11	+ ½
Uld Pore	3035	19	18	18	
Urban Q	2000	20½	20½	20½	— 2
Vauze	1400	72	72	72	
Vespar	17057	32	30½	[illegible]	+ ½
Violam	2300	250	245	247	— 3
Wasamac	100	180	180	180	— 5
Weedon	500	5½	5½	5½	
Werner	1000	6½	6½	6½	
WBeaver	3500	13½	13	13	
West Mine	1800	485	480	480	—10
W Surf I	18450	23	20	23	+ 2
Willroy	100	156	156	156	
Wiltsey	21400	10½	10	10½	
Winch	5000	10	10	10	
Windfall	3105	35	33	35	— 1
Yale Lead	4200	13½	12½	12½	+ 1
Yk Bear	1500	143	142	143	— 1
Young HG	2000	7	7	7	
Yukeno	6500	9	8	8½	+ ½
Yukon	4500	44	43	44	— 1
Zenmac	29000	37½	36	36	
Zulapa	2500	20	19½	20	+ ½

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Cabol	100	34	34	34	+ 1
Falcon	100	$88½	88½	88½	+ 5½
MB & PR	25	$33⅝	33⅝	33⅝	+ ⅛
Q N Gas	55	$50½	50½	50½	+ ¼
Wainwr	100	27	27	27	—11
Pass	100	9½	9½	9½	— ½
Agnico	20450	124	116	118	— 6
[illegible]orne	100	540	540	540	+25
Charter	800	285	275	275	+80
Coch Will	200	285	283	285	+10
M[illegible]ber	2100	[illegible]	135	135	— 5
Craigmt	200	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
Deer Horn	4000	70	66	66	— 2
Duvan	3000	12½	12½	12½	— 6½
Gridoil	500	84	84	84	— 1
Gunnar	100	510	510	510	—15
Lorado	200	165	165	165	— 2
McDon	4000	38	36	38	— 8
N Davies	500	27	27	27	— 6
N Rank	500	32	32	32	— 2
Opemiska	100	900	900	900	+15
Pce Exp	500	20	20	20	
Siscoe	2100	270	265	266	+ 1
Steep R	100	845	845	845	+15
Teck Corp	200	580	580	580	
Un Keno	200	925	925	925	+10

Ventes totales: 5,077,000 actions.

Tendance des prix

NEW YORK (PC) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé de 0.23 à 164.88 points hier.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Adm and T	40	41
Alliance Pfd	11¾	12½
Ac Tel A	—	90
Bank of W Can	16½	17
Banque d'Economie de Qué.	11	12
Brinco	5⅞	5¾
Char Credit	5½	6
Cons Thea A	6½	8
Corpex	9½	10½
Corp. Foncière de Mtl Pfd	9½	10½
CPR A	2.10	2.20
Crown Life	300	—
Elec Ass	2.15	2.40
Five Wheels	2	2.50
Great West Life	2.30	—
Gen Mor	2.00	2.15
Ind Life	265	275
London Life	4.0	—
La Prev	18	20
Les Pres	75	—
Mar Tel Pfd	13¾	—
Mtl C & D	18½	19
Nat Bowl	40	60
NS L & P	80	—
DO 4½	90	—
DO 5	49½	—
Pacific Gas	16½	17½
Paco	50	1.75
Permeator	19	21
SFic	11½	12¼
Superseal	9	10
Supersol	6	7
Trust Gen Pfd	39½	40½
Trizac	75	—
Un Cdn Assur	33	36
Zodiak	38½	39

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide $0.53¾
Québec 93 points en solide 0.53¾
Québec No 1 moule d'une livre $0.55.

PRIX DES OEUFS

Catégories grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	31 -32	37 -37½	45-46	54-56
A-Gros	27½-28	32 -32½	41-42	51-53
A-Moy	22 -23	28 -28½	35-36	45-47
A-Petits	14½-15½	22½-23	29-30	39-40
B	18 -18½	24 -24½	33-34	38-39
C	12½-13	18½-19		

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.
N. B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 17 novembre.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
POULETS
poids vivants

Moins de 5 livres	17½
5 à 6 livres	20-21
6 à 7 livres	22-23
7 livres et plus	26

POULES

Moins de 5 livres	7- 9
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	16-17

DINDONS

Moins de 12 livres	25-25½
12 à 20 livres	26-27
20 livres et plus	25½-26

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés
POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	29-30	38-40	44-45	46-48

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	25-28
4 à 5 livres catégorie "A"	32-33
5 livres et plus catégorie "A"	34-35

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	41-43
De 10 à 16 livres, catégorie "A"	45
16 livres et plus catégorie "A"	43

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales, No 1 50 livres $1.00 à $1.05, N.-B., No 1, 50 livres $1.10 à $1.15.

MARCHE DE QUEBEC

A-Moy. 22 -23 28 -28½ 35-36 46-47

Le marché des oeufs a fléchi de un cent la douzaine dans les catégories A-Moyens au cours de la journée d'hier. Les prix sont inchangés dans les autres catégories. Le service fédéral des marchés prévoit que le marché devrait rester stables pendant quelque temps.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre: A-Extra Gros, $0.37 la douzaine; A-Gros, $0.32 à $0.33; A-Moyens, $0.26 à $0.26; A-Petits, $0.21; B, $0.25; C, $0.20. Caisses de bois: A-Extra-Gros, $0.38; A-Gros, $0.33 à $0.34; A-Moyens, $0.26 à $0.27; A-Petits, $0.22; catégorie B, $0.26; catégorie C, $0.21.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 52 cents: 93 points, prix admissible 53½ cents: 92 points, prix admissible 52¾.

FROMAGE — Livre à Montréal ciré, arrivages courants: prix de gros blanc du Québec, $0.38; coloré, $0.38¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Québec nouvelles, $1.15 à $1.35 les 50 livres: $1.65 à $1.70 les 75 livres. Nouveau-Brunswick nouvelles, $1.15 à $1.25 les 50 livres; $0.33 à $0.34 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $2.30 à $2.25 les 75 livres; $1.45 à $1.60 les 50 livres; $0.36 à $0.39 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.14 à $0.16 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.14 à $0.15, procédé pour les animaux, $0.13; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.10½ à $0.11.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs sur les marchés de gros des produits agricoles de Montréal étaient tantôt inchangés, tantôt légèrement à la baisse hier. L'offre correspondait largement à une demande passablement bonne. Les prix des oeufs étaient stables; ceux des pommes de terre n'ont pas varié. Les arrivages par voies ferrées se montaient à sept wagons; il y a eu quatre wagons de détournés et il en reste quatre sur les voies.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) La graine de colza a atteint un niveau record hier, à la Bourse des grains de Winnipeg. On signale la vente de 1,500 tonnes de cette denrée au Japon.

L'avoine et le lin ont fait bonne contenance, cependant que le seigle présentait une allure irrégulière.

Les prix du blé de toutes catégories ont haussé de ¼.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Dec	82¾	82⅝	82¾	82⅝
Mai	...	...	82⅝ b	82⅝ a
Juil	...	...	82⅝ a	82⅝ a

ORGE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
D[illegible]	125⅝	125½	125⅝	125⅛
Mai	126⅜	125⅝	126¼ a	125⅝ b
Juil	...	...	126	125¼ b

LIN

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Dec	315¼ab	314½	316¼ b	314⅝ b
Mai	325⅝	324½	325½ b	324½-24¾
Juil	326⅝ab	326½	326½ a	326⅝

SEIGLE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Dec	128¼	127⅝	127⅝	127½ b
Mai	135⅝	135	135 -135⅛	135¼
Juil	135⅝	135⅝a	135⅝ a	135⅛

GRAINE DE COLZA

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Nov	303¼	299	302⅝	295
Jan	293½	290	292⅝ a	287⅝ b
Mrs	290	288	290	287 a
Mai	289½	288	289½	288⅝ a

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE: 1 c.w., 0.82¾, ex. 3 c.w., 3 c.w. et ex. 1 fourr., 0.79¾; 1 fourr., 0.78½; 2 fourr., 0.75½; 3 fourr., 0.72½; fourrage mixte, 0.52.

ORGE: 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.28¾; 1 c.w., 2-rangs, 1.25⅝; 2 c.w., 2-rangs, 1.23¾; 3 c.w., 6-rangs, 1.26¾; 3 c.w., 2-rangs, et 1 fourr., 1.21¾; 2 fourr., 1.19¾; 3 fourr., 1.18¾.

SEIGLE: 1 et 2 c.w., 1.27; 3 c.w., 1.22½; 4 c.w., 1.12¾; ergoté, 1.11¾, sur rails, 1.27¼.

LIN: 1 c.w., 3.14¾; 2 c.w., 3.09¾; 3 c.w., 2.82¼; sur rails, 3.14¾.

GRAINE DE COLZA CANADIENNE: No 1, 3.02¾.

—0—0—0—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales; les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation:

AVOINE: 2 c.w., 0.83; 3 ex. c.w., 0.80¾; 3 c.w. et 1 ex. fourr., 0.79¾; 1 fourr., 0.79¾; 2 fourr., 0.76¾; 3 fourr., 0.73¼; fourrage mixte, 0.52; 3 grain mixte, 0.68¾.

ORGE: 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.35¼; 1 et 2 c.w., 2-rangs, et 2 c.w., 6-rangs, 1.33¼; 3 c.w., 2-rangs, 1.29¼; 1 fourr., 1.22; 2 fourr., 1.20¼; 3 fourr., 1.17; 3 grain mixte, 1.12½.

—0—0—0—

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial:

Northern No 1, 2.04¾; No 2, 2.01¼; No 3, 1.98¾; No 4, 1.92¼; No 5, 1.87¼; No 6, 1.82¼; Durum No 1, 1.91¼; No 2, 1.88¼; No 3, 1.83¼.

Prix selon l'accord et prix canadiens

Northern No 1, 2.04¾; No 2, 2.01¼; No 3, 1.98¾; No 4, 1.92¼; No 5, 1.87¼; No 6, 1.82¼; Durum No 1, 1.91¼; No 2, 1.88¼; No 3, 1.83¼.

MARCHE DU LIN

PRIX COURANTS — 1 c.w., 3.14¾; 2 c.w., 3.09¾; 3 c.w., 2.82¼; sur rails, 3.14¾.

Graine de colza canadienne, 3.02¾.

Prix aux commerçants: 23 cents de moins que l'option de mai.

Bourse américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Asamera	1700	1 1/16	— 1/16
Bell Phone	200	36	— ¼
Brazil	5400	4⅞	— ⅛
BA Oil	100	32¾	+ ⅛
Bunk Hill	2400	37½	— ⅛
Cal and Ed	200	18¾	— ⅛
Camp Ch	4500	4⅜	
CS Pete	3900	2 13/16	— 1/16
C Farad	300	2 11/16	— 1/16
Cdn Javelin	4400	10	— ⅜
Cdn Marc	2800	4⅜	
Creole	2700	49	— ¼
Crown CP	300	15	+ ⅛
Dome Pet	700	17⅞	— ⅛
Dom Tar	600	20½	— ½
Fargo Oil	3000	2 11/16	— 1/16
Ford Can	110	168½	+ ½
Gt Yel Id	4500	14⅞	+ ⅛
Goldfield	13700	1⅝	
Hollinger	3500	34	— ⅛
Imp Oil	900	53½	— ½
Imp Tob C	100	13⅞	
Ins N Am	2900	90¼	+ 1⅜
Jupiter	200	4⅝	— ¼
L Shore	1300	2¼	
Massey F	22200	29⅞	
Mead John	13800	16⅛	+ ⅛
Merrill	200	11/16	
Molyb C	1900	7/16	
Nat Pet	2100	3⅞	— ⅛
N C Oils	2600	9/16	
Pac Pete W	1100	6⅞	
Peel Elder	100	6⅞	— ⅛
Peru O M	4400	1 11/16	— 1/16
Preston	200	5½	
Rio Algom	300	9 3/16	— 3/16
St Law Cp	2200	20	
Sarcee Pet	400	2 1/16	— 1/16
Scurry R	600	14⅞	— ⅛
Technelr	3400	15¼	+ ⅛
Tr-Cont wt	1200	42½	+ ⅛
Unit Asb	3600	2 7/16	
Utah Id S	2200	11	— ⅛
Wr Harg	200	¾	+ ⅛

Volume des ventes: 1,700,000 actions.

La décision de MacMillan et Bloedel n'affecterait pas les exportations

QUEBEC (PC) — La nouvelle selon laquelle la compagnie Macmillan, Bloedel and Powell River réduit de $10 la tonne le prix de son papier journal n'affecte en rien le marché d'exportation pour le moment.

M. Paul-Emile Lachance, directeur du conseil des producteurs de pâtes et papiers du Québec a déclaré, hier, que le fléchissement des actions de $4.50 l'unité, dès l'annonce de la baisse du coût du papier journal par Macmillan, Bloedel, demeure inexplicable.

En effet, rappelle M. Lachance, la compagnie Price exporte principalement vers l'Angleterre.

Hier, aucune compagnie n'avait encore manifesté son intention de suivre l'exemple des papeteries de Vancouver.

L'Anglo-Pulp et la Consolidated Paper ont été catégoriques à ce sujet: "Nous ne suivons pas la compagnie Macmillan, Bloedel, dans sa dernière politique des prix."

La baisse annoncée, selon la compagnie du Pacifique, était inévitable devant la concurrence de plus en plus forte sur le marché canadien.

M. Lachance a par ailleurs précisé que si les compagnies que représentent le conseil des producteurs de pâtes et papiers du Québec n'ont pas l'intention de suivre cette politique, mais elles se réservent le droit de réviser leurs positions.

Ces compagnies du Québec vont étudier les buts visés par Macmillan, Bloedel, dans sa nouvelle tactique des prix et annonceront dans un avenir rapproché, les mesures qu'elles voudront bien adopter.

De l'aveu même de la compagnie Macmillan, Bloedel, la mesure a pour but de faire face à la concurrence sur le marché canadien et n'affectera en rien le marché anglais.

Selon M. Lachance, si Macmillan, Bloedel, entendait étendre sa politique des prix aux marchés européens, les compagnies canadiennes et américaines ressentiraient un dur coup sur le marché de la bourse et sur les profits.

Pour l'instant les autres compagnies canadiennes ne sont pas trop affectées déversant 85 pour cent de leur production sur les marchés extérieurs.

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix variaient de stables à 50 cents à la hausse cette semaine aux marchés aux bestiaux de la métropole. La demande était bonne et les échanges nombreux.

Les arrivages comptaient 2,721 bêtes à cornes, 1,791 veaux, 491 porcs et 119 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se vendaient de $22.75 à $24, les bons de $21.25 à $22.35 les moyens de $18 à $21, et les communs de $10.75 à $18.25. Les bonnes taures rapportaient de $19.25 à $19.75, les moyennes de $18 à $18.75, et les communes de $11 à $17.50.

Les bonnes vaches étaient de $15 à $16.25, les meilleures jusqu'à $17, les moyennes de $14 à $14.75, les communes de $12.25 à $14, et celles destinées à la charcuterie et à la mise en conserve de $6 à $12.25.

Les bons taureaux se vendaient de $17.50 à $18.50, les communs et les moyens de $11.75 à $17. Les bons veaux rapportaient de $28 à $32, les meilleurs jusqu'à $34, les moyens de $22 à $27.50, et les communs de $10 à $22.

Les porcs de catégorie "A" étaient de $26.50 à $27.25 et les truies de $17 à $18.

Les bons agneaux rapportaient entre $21 et $22, ceux pour le rite entre $23 et $24, et les communs $17, tandis que les moutons se vendaient de $6.50 à $12 selon leur qualité.

Hausse des prix de Reynolds Aluminium

MONTREAL (PC) — La société Reynolds Aluminium Company of Canada a annoncé qu'elle a augmenté le prix de ses produits d'environ un cent la livre, à compter de maintenant.

L'entreprise a précisé que la hausse fait suite à une hausse dans le prix du lingot d'aluminium primaire, de la part des producteurs canadiens.

ANNONCE

DOULEURS ARTHRITIQUES?

—si heureuse d'être soulagée

"J'ai souffert de douleurs arthritiques dans les jambes, les bras et les épaules pendant des années", écrit Mme A. H. L., Hagersville, Ont. "Une amie m'a persuadée d'essayer DOLCIN. J'en suis très contente car DOLCIN procure un soulagement bienfaisant. DOLCIN est un remède qui a fait ses preuves pour moi."

Si vous désirez obtenir un soulagement rapide des douleurs résultant d'arthrite, rhumatisme, sciatique, lumbago, bursite, ainsi que des douleurs musculaires, essayez DOLCIN immédiatement. Et voyez par vous-même pourquoi des milliers de gens font tellement l'éloge de Dolcin. Satisfaction garantie—ou remboursement de votre argent. Procurez-vous DOLCIN. 44-5P

PERSONNEL DEMANDÉ

Trois intéressantes positions sont offertes par la plus importante compagnie de vêtements de base du Canada.

1- **Jeune homme** parlant anglais pour assister le Gérant du Personnel dans ses fonctions. Le candidat devra être âgé de 21 à 30 ans et avoir une bonne instruction.

2- **Modèle demandé** - Femme ou jeune fille pour modeler nos vêtements de base. La candidate devra modeler des soutiens-gorge 34B, et avoir 27 de taille et 37 de hanches.

3- **Deux sténographes demandées** - Les personnes requises devront être bilingues car leur travail consiste surtout à faire de la correspondance anglaise.

Nous offrons semaine de 5 jours, assurance maladie, fonds de pension, etc...

Vous adresser en personne ou par écrit au Gérant du Personnel, La Cie Ltée Dominion Corset, 295 Boul. Charest, Québec 2.

CARRIÈRE INTÉRESSANTE

Une importante compagnie d'assurance-vie canadienne-française, membre du Mouvement Desjardins, a une opportunité sérieuse pour un homme désirant se spécialiser dans la vente de l'assurance-vie.

Le candidat est âgé de 25 à 35 ans, de bonne formation, avec la capacité de se développer et la volonté de réussir. Salaire et bénéfices de sécurité sociale.

Discrétion absolue à ceux qui enverront leur curriculum vitae:

M. Georges Blais,
Cie La Sauvegarde
826, Myrand, Ste-Foy, Québec

Tiens! Bonjour, Rose.

Louisette... par exemple! Mais, ma parole, tu es en pyjama... tu dois geler, assise là-dedans?

Pas du tout, je suis bien au chaud à l'intérieur.

A propos, qu'est-ce que vous avez fait de votre petite bagnole?

Elle est devenue bien trop petite pour nous. Alors, on a acheté cette nouvelle Studebaker. Maintenant, tout le monde peut s'y caser. Tu sais, c'est fou ce que Jean et Michel ont grandi... et Juliette, donc! Ça devenait impossible de les faire entrer tous dans la voiture, avec leurs livres surtout... (remarque qu'ils les auraient volontiers laissés à la maison).

Je peux entrer me réchauffer une minute? Il fait tellement froid dans la mienne!

Bien sûr, Rose. Tu es surprise, hein! Je gage que tu ne t'attendais pas à ce qu'il y ait autant de place à l'intérieur.

C'est vrai. Mais les voitures spacieuses, ce n'est pas ce qui manque.

D'accord, mais ce n'est pas tout. L'hiver dernier, par exemple, c'était à croire qu'elle avait été mise à l'essai au Sahara ou quelque part comme ça; sept fois sur dix, impossible de la faire démarrer le matin. La Studebaker, elle, a été essayée dans les pires tempêtes de neige au Canada. Tu peux donc être certaine qu'elle démarrera par les jours les plus froids. Tu me vois en pyjama dans mon vieux tacot? Non, mais je serais morte de froid!

Oui, bien sûr... mais tout de même, les voitures européennes ont de

meilleurs freins, et tout ça—après tout, elles sont construites pour tenir le coup.

Eh bien! il y a des freins à disque sur les Studebaker. Il n'y a rien de mieux quand on doit freiner brusquement. Franchement, Rose, je ne vois pas avec quelle voiture je pourrais me sentir plus en sécurité.

Au fond, tu as raison, Louisette, les Studebaker c'est un peu comme les voitures de sport, tu ne peux pas les comparer aux autres. Elles sont uniques.

Exactement. Sauf que la Studebaker est tout de même plus confortable! Enfin, maintenant, je ne pourrais plus m'en passer. Tiens, changeons de place et conduis-la un peu, tu m'en diras des nouvelles.

Les Canadiens essayent et achètent la vraie voiture canadienne—la Studebaker.

CHARLESBOURG AUTO LTEE
7925 Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg

GARAGE EUGENE BEGIN
Route Trans-Canada, St-David de Lévis

EMILIEN ALLARD
Rue Principale
Carleton

J.-P. BEAULIEU LTEE
Ste-Rose du Dégelis
Cté Témiscouata

GARAGE ALBAN LEVESQUE, INC.
245 Boul. Laflèche
Hauterive, Cté Saguenay

GARAGE C.-H. CROTEAU
Route Nationale No 9
St-Apollinaire

CENTRAL AUTO ENR.
Rue Principale
St-Anselme

GARAGE LIONEL MARQUIS ENR.
201 Rue D'Amours,
Matane

GARAGE LAPOINTE INC.
261 Rue LaSalle, C.P. 384
Arvida

GARAGE GERMAIN LARIVIERE
St-Côme De Kennebec
Cté Beauce

GARAGE MALTAIS
262 est, rue Price
Chicoutimi

GARAGE ANTHYME PERRY
Ste-Anne Des Monts

GARAGE HENRI ROUSSEAU
145 rue St-Jean
Trois-Pistoles

MARINE & AUTO SERVICE
155 rue Nelson
Jonquière

FRANCIS MARTEL & FILS INC.
Route 15-A
La Malbaie

E. M. AUTO LTEE
Coins DuPont & Scott
Alma

MORNEAU TEXACO SERVICE ENR.
601 Rue Laure
Sept-Iles, Cté Saguenay

PAUL-ARTHUR NADEAU
St. Godefroi

LEO PELLETIER
L'Islet Village
Cté L'Islet

CHARLES-EUGENE ROUSSEAU
C.P. 86, Route Régionale
Mistassini, Cté Roberval

RIMOUSKI AUTOMOBILE INC.
Boul. St-Germain
Nazareth, Cté Rimouski

ST-JOSEPH AUTOMOBILES ENR.
Route No 23
St-Joseph de Beauce
Cté Beauce

ROLAND VOYER
175 Lafontaine
Rivière-du-Loup

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 890, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 45c par semaine ou 23.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $38.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Valliers, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .30
coût minimum $1.00
3 ins consécutives. Escompte de 12%
6 ins consécutives. Escompte de 20%
24 ins. consécutives
Escompte de 30% + 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance
Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGER Allemand, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 661-5510. quo-23

CHIENS de toutes races, à vendre ou échanger. Tél.: 663-4441. quo-3

JEUNES chiens, Caniches, enregistrés, gris argent, âge 1 mois. 626-2540. quo-4

A VENDRE, enregistrés, jeunes chiens, Boston Bull, Cocker américain, Berger allemand. — Heures des repas: 842-1467. quo-21

15 VACHES Holstein, à vendre, à prix raisonnable. Antonio Soulard, St-Augustin, Cté Porneuf. Tél.: 41-8-3. quo-21

OFFRE spéciale, débarras, jeune Berger Allemand, enregistré, 1 an. — 849-8231. 486-28

JEUNES caniches enregistrés. S'adresser 839-8155 — 1443 Commerciale, St-Romuald. quo-21

SPECIALITES de caniches enregistrés. Avons mâle pour accouplement. — 842-5027. quo-21

CANARIS de couleur, garantis chanteurs. Tél.: 842-1030. 65-21

SPLENDIDES caniches, vendre, nains, miniatures. 410, 23e Rue, Mme Bonin. quo-17

CANICHES, "French Poodle", blancs, femelles, 3 mois, vaccinés, enregistrés, excellents sujets, bonne santé, élevés pour la maison. Tél.: 525-5331. quo-21

CHEVAL de selle, 900 livres, 2 poneys, selles Western. Wilfrid Houde, St-Etienne, Co. Lévis. 832-3855. quo-21

CHIEN Barbet, pure race, noir, 6 mois, prix occasion. 623-5104. quo-23

TRES beau pointeur allemand, prix raisonnable. 523-3951. quo-23

FOX-TERRIER, 5 semaines, Boxer, 11½ mois, très beaux. 842-4805, 842-5061. quo-31

SIBERIENS, jeunes et adultes, ainsi que chiens d'attelage. 842-5353. quo-36

JEUNES chiens rhodésiens à dos rayé à vendre, père et mère champions. Cent cinquante dollars et plus. Geoni Kennels, Case postale 595, Route Rurale No 1, Ottawa. (613)748-6113. quo-21

12 ARBRES

ARBRES DE NOEL

AI besoin d'une grande quantité d'arbres de Noël, téléphoner après 5 hres. 527-1927. quo-26

13 ARGENT A PRETER

UNE attention personnelle à vos problèmes de prêts hypothécaire, résidentiel, commercial, industriel, discrétion absolue. Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047. quo-27

PRETS HYPOTHECAIRES

SERVICE très rapide. Prêts en première et deuxième hypothèques. Taux conventionnels. Dans Québec et banlieue, Chicoutimi et région. Composez 529-0535. Hurtubise & Gagnon, Craig Investment Ltd., 800 Boul. Charest-Est. Soir: 683-8252 — 683-7583. quo-1

PREMIERE, DEUXIEME

LES Investissements Hypothécaires du Verger Inc. Jour: 529-4984. — soir: 681-7695. Demandez Lucien Plante. quo-3

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec, Lévis, banlieue Demers, Fortier & Demers, notaires. 41½ D'Auteuil. — 525-4909. quo-4

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec banlieue seulement. Samson, Samson Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier. quo-21

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander: André Lepage — 525-4637. quo-23

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriété, ainsi que sur propriété commerciale. Pour tout besoin d'argent, prêtons jusqu'à 20 ans et taux à partir de 7%. Prêt hypothécaire Champlain, 2700 Sir Wilfrid Laurier, suite 704 — 656-6766. quo-23

A TOUS les propriétaires, prêtons argent, améliorons votre propriété, et payons vos dettes, ne prenons aucune hypothèque. Si vous êtes intéressé, écrivez ou téléphonez à Cie d'aménagement de maison de Québec Inc. 2700 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Québec 10. 656-6766. quo-23

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Maurice Ouellet, courtier, 720, 16e Rue, Limoilou. 524-8122. quo-9

PRETS hypothécaires et refinancement, 1ère et 2e hypothèques. 683-4933 — 661-4430. quo-10

LA Société de Crédit provincial est en mesure de vous aider à résoudre vos problèmes financiers, et vous êtes sérieux, et désirez améliorer votre situation. Communiquez avec nous, vous aurez à faire à un seul endroit tout en payant moins cher. 771 Est St-Joseph, suite 205. Tél.: 523-9847. quo-15

PRETS de tous genres. S'adresser par téléphone, 837-3543. quo-16

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-9620. quo-17

AURAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième. 681-2802. quo-17

PRETS CONSENTIS

AU comptoir promptement, première et deuxième hypothèque. Mme J.-P. Blouin, 77 rue St-Louis. 523-9187. quo-25

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 35 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance. Jour: 529-9759. Soir: 661-7076. quo-3

JE SUIS PRETEUR

PRETS sur hypothèque en ville, et en dehors pour des montants de $25,000 et plus, taux et condition avantageux, à discuter. A. E. Boivin. Tél.: 529-1374 ou Georges Martineau. 653-0483. quo-7

SURPLUS D'ARGENT

PRET en 1ère et 2e hypothèque, jusqu'à 80% de la valeur à 7¼%, termes 5 à 20 ans. Fond spécial pour l'industrie et le commerce dans la province. Termes de 1 à 15 ans si désiré. Les Entreprises de Prima, 264 de la Couronne, Québec, 529-8333, 527-7341. Demandez Willie Dussault. quo-7

P R E T S

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est. 523-1796. quo-7

PREMIERE, DEUXIEME I.H.D. INC.

DANS toute la province, demander Michel Camirand. Tél.: 529-4982. quo-8

BUREAU CANADIEN

LICENCIE, conseillé, $950,000, 6½, 7, 7½, à partir $1,600. Première, deuxième hypothèques. Aucune charge d'inspection. Remboursement jusqu'à 35 ans. G. Barrette, Courtier. 265 la Couronne, chambre 401, bureau, 529-7664. — Soir: 683-0614. quo-10

PRETS

FINANCEMENT temporaire pour constructeurs achats divers, etc. Service rapide, discret. Aussi financement à longs termes de tous genres d'immeubles, commercial, résidentiel, ville et dehors. Placements Duberger Inc. 3700 Boul. Laurier, chambre 404. — Georges Martineau, 653-7042, soir: 524-1586. quo-16

NOUS PRETONS

JUSQU'A 100% ET PLUS

DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON, POUR LE REGLEMENT DE TOUTES VOS DETTES.

VOUS REMBOURSEZ UN MONTANT MENSUEL CONVENANT A VOS REVENUS TOUT EN PAYANT UN TAUX D'INTERET MINIMUM.

Le seul plan

DU GENRE AU CANADA

Villes et Campagnes

EN CAS DE DECES, LE SOLDE DE VOTRE DETTE EST ACQUITTEE.

En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés jusqu'à $5,000.

EN CAS D'ACCIDENT, VOS PAIEMENTS MENSUELS SONT ACQUITTES TANT ET AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS N'ETES PAS EN MESURE DE TRAVAILLER.

En cas de chômage, grève ou autres imprévus, vos paiements mensuels sont honorés pour une période de 6 mois et plus.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

285, St-Joseph Est — Québec, P.Q.

Tél.: 522-6464 — 623-0508
jour soir

Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec. quo-25

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kerrac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-28

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 369 Ouest, St-Vallier. 525-4946. quo-11

30 BUREAUX A LOUER

ULTRA-moderne ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-28

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé, $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-4

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé, à louer. Tél.: 525-8711. quo-27

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo. 1026 St-Jean. quo-1

30 BUREAUX A LOUER

3 BUREAUX à louer, Ave. des Erables, 681-6167 ou 529-0594. quo-21

ESPACE de bureau à louer, 276 pieds carrés, 1077 Route de l'Eglise. Tél.: 653-7870. quo-23

ST-SACREMENT, 1439, chemin Ste-Foy, centre commercial très achalandé, sous-sol, 2 bureaux, salle d'attente, salle de toilette, le tout: $60 par mois. 681-3827 — 527-3554. quo-23

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-16

PLUSIEURS bureaux dans différents quartiers de la ville. Tél.: 683-3491. quo-5

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisé, 842 St-Joseph Est, 522-6458. quo-23

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est, 522-6458. quo-16

35 CHALETS A LOUER

CHALET, Lac Beauport, chauffage, 4 pièces. Tél.: 626-4567, 523-1629. quo-21

LAC BEAUPORT, chalet à louer, meublé, chauffé, saison. 523-4538, 849-3741. quo-23

LAC-BEAUPORT, chalet à louer. S'adresser le jour seulement. 527-0774. quo-28

36 CHALETS A VENDRE

LAC Beauport, chalet 4 pièces, meublé, $4,700. Acompte: $2,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-23

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 661-7143. quo-20

CHAMBRE et pension, à prix modique. Nouvelle organisation. 68 Commerciale, Lévis, Hôtel Castel. 837-7854. quo-20

CHAMBRE, pension si désirée pour monsieur distingué. S'adresser 97 Latourelle. quo-27

ST-PASCAL, grande chambre, pension, 2 lits, maison propre, tranquille. 661-2771. quo-20

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6045. quo-11

CHAMBRE et pension pour monsieur 27 Est, Grande-Allée. 522-8937. quo-20

CHAMBRE et pension pour jeunes hommes dans Limoilou. Tél.: 525-9709. quo-20

CHAMBRE-boudoir, mobilier moderne, tapis, déjeuner désiré, autobus 8. — 527-2968. quo-20

HAUTE-VILLE, chambre et pension, maison privée, messieurs seulement. — 527-7811. quo-14

ST-SAUVEUR, près Ecole Technique, 1, 2 monsieurs, $15. Tél.: 524-7598. quo-23

CHAMBRE à louer, pour hommes de préférence. Tél.: 523-9707. quo-24

ST-ALBERT, 816 Colombière, chambre, pension, bonne nourriture, personne distinguée. 623-9661. quo-20

ST-SACREMENT, carré d'Youville, excellente pension, idéale pour demoiselle distinguée, toutes commodités incluses, entrée seule. 527-0725. quo-24

CHAMBRE et pension, pour couple âgé ou personne seule. 527-3235. quo-20

ST-SAUVEUR, chambre et pension, pour jeune homme tél.: 523-2592. quo-20

CHAMBRE et pension, près du Colisée, stationnement pour auto. 623-9135. quo-21

LIMOILOU, pour homme sérieux, dans famille privée, avec pension. 523-6738. quo-20

CHAMBRE, pension, première classe, possibilité stationnement. 236 Est, des Saules. quo-20

ST-PASCAL, monsieur, maison seule, bien située. Tél.: 524-2158. quo-21

ST-RODRIGUE, près église, 2 chambres, pension si désirée. 623-3116. quo-21

CHAMBRE et pensoin. Tél.: 681-8411. quo-21

CHAMBRE et pension, pour jeune homme, près autobus. Tél.: 623-2633. quo-21

AVE Cartier, chambre et pension, pour monsieur seulement. Tél.: 525-9350. quo-21

ST-FIDELE, chambre et pension, pour monsieur. Tél.: 524-3932. quo-23

CHAMBRE et pension, pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 623-3001. quo-33

MONSIEUR distingué, très bon chez-soi. 216 Ouest, Christophe Colomb. quo-21

AVE. TURNBULL, chambre et pension pour jeune homme. Tél.: 525-8275. quo-21

CHAMBRE pour monsieur, pension si désirée. 300, 8e Rue, 524-0048. quo-21

ST-ALBERT, coin 1ère Avenue, des Bouleaux, moderne, sur rue. 623-3836. quo-26

STE-FOY, grande chambre simple, pour monsieur, près arrêt autobus. 653-1369. quo-23

CHAMBRE-BOUDOIR, meublés neufs, pension si désirée, monsieur distingué. 626-1638. quo-23

CHAMBRE, pension, famille sans enfants, centre ville, commodités, modernes. 525-8272. quo-33

CHAMBRE pension, pour 2 demoiselles, ave des Oblats, tél.: 524-7817. quo-23

LIMOILOU, chambre et pension, pour monsieur, tél.: 523-6123. quo-23

ST-SACREMENT, chambre et pension, lits jumeaux, conviendrait pour 2 personnes, stationnement gratuit, $18 semaine. 681-4242. quo-23

ST-PIE X, famille privée, 1 ou 2 personnes. Tél.: 661-6403. quo-21

PRENDRAIS pensionnaire pour repas seulement, dîner et souper. — Tél.: 522-2159. quo-23

ST-FRANCOIS d'Assise, bon chez-soi, $16 semaine. S'adresser 1213, 1ère Avenue, 529-3007. quo-21

CHAMBRE pension, immédiatement, personne âgée, près église, famille recommandable. 663-9687. quo-23

40 CHAMBRES A LOUER

33 BUADE, chambre confortable, à l'année, eau courante, poêle, réfrigérateur. quo-23

AVE TURNBULL, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur. 524-9904. quo-23

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, près hôpitaux, entrée seule. 661-8401. quo-20

ST-PIE X, meublée, moderne, permis cuisine, stationnement, à l'année. — 661-1369. quo-27

STE-FOY, près Académie, chambre-boudoir, entrée seule, cuisine centrale. 656-6297. quo-27

CT-CYRILLE, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, permis cuisine. 524-6710. 522-7714. quo-30

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo, très propre, 757 De la Reine. quo-2

GRANDE chambre, avec lavabo, 1er plancher, 20 rue Garneau. quo-2

CHAMBRE ultra-moderne, permis cuisine, entrée privée. 2104 Chapdelaine. 681-9471. quo-1

CHATEAU Bel-Air, chambres à la semaine ou mois, service d'hôtel, prises de courant. 528-2221. quo-1

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, belle grande chambre, confortable, permis cuisine. 683-7439. quo-2

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, eau chaude, entrée seule. 2060 Champfleury. quo-8

STE-FOY, près centre d'achats, simple, double, lavabo, permis cuisine. — 653-5808. quo-7

40 CHAMBRES A LOUER

STE-FOY, chambre moderne, stationnement, T.V., autres commodités. — 653-9048. quo-20

PLAINES d'Abraham, boudoir moderne, entrée privée, cuisine buanderie centrales. 523-6894. quo-20

STE-FOY, maison de chambres, tout près Centres d'Achats. Tél.: 653-0117. quo-8

STE-ODILE, chambre à louer, pour 1 ou 2 personnes. 626-2171. quo-9

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort, tranquillité, 593 du Roi. quo-30

STE-FOY, près Université, centres d'achats, entrée privée, permis cuisine, libre 1er décembre, 969 Gatineau. — 653-1844. quo-30

PRES Hôpital St-François d'Assise, chambre, très propre, neuf, stationnement. 524-9813. quo-20

30 LOCKWELL, chambres, ensoleillées, propres, tranquilles, raisonnables, préférence messieurs. 529-1947. quo-20

GRANDE chambre, pour monsieur seulement, pension si désiré. 524-9063. quo-20

2000 RICHER, propre, tranquille, permis cuisine, entrée seule, stationnement. 527-8646. quo-20

ST-DOMINIQUE, grande chambre, chauffée, famille privée, monsieur 194 Aberdeen. quo-27

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, monsieur seulement. — 529-4717. quo-20

PRES Château, grande, petite, bain, douches privées, prix réduit. 524-7235. quo-7

ST-ROCH, belle chambre, avec ou sans télévision. 671 Est, St-François. quo-10

BOUL. Laurier, maison privée, monsieur, stationnement, autobus, près Université, 527-7061. quo-10

MODERNE, gaie, tranquille, près autobus, demoiselle, 552, 18e Rue. — 523-9344. quo-10

ST-SACREMENT ou St-Thomas d'Aquin, chambre-boudoir, permis cuisine. — 681-4230. quo-10

ST-ALBERT, près 1ère Avenue, moderne, chez couple sans enfants, 623-3076. quo-20

LIBRE, chambre, lavabo, poêle, téléphone, chauffée, meublée, 2460 Maufils, stationnement. quo-11

ST-ALBERT, chambre, meublée, chauffée, réfrigérateur, permis cuisine, stationnement gratuit. 623-7811. quo-23

8 STE-Famille, chambre-boudoir, permis cuisine, 1er plancher, réfrigérateur. — 522-6949. quo-23

BELLE chambre avec commodités, 1er plancher, 634 Fraser. 683-9494. quo-23

CHAMBRE à louer. — S'adresser, 5 rue Bayard. Tél.: 683-8268. quo-23

ST-SACREMENT, libre, lavabo, toilette, poêle, réfrigérateur, 1, 2 demoiselles. 683-0289. quo-33

CHAMBRE, pour 1 personne, permis cuisine, stationnement gratuit. — Tél.: 653-4619. quo-31

ST-SACREMENT, chambre, bien éclairée, très propre, pour monsieur seulement. 527-3834. quo-23

PRES Avenue Cartier, grande chambre meublée, en avant, repeint à neuf, pour jeune fille distinguée, permis cuisine. S'adr.: 55 Fraser. quo-23

NOTRE-DAME Du Chemin, chambre meublée, 364 des Franciscains. 683-0667. quo-23

CHAMBRES à louer dans édifice à épreuve du feu, comprenant toutes les facilités modernes et salle de bains privée si désiré. Tarifs très modiques à la semaine. Situées dans le centre St-Roch, 360 St-Joseph-Est. Tél.: 522-3921. 456-28

CHAMBRE, permis cuisine, aussi grande chambre avec cuisinette. 24 Couillard. quo-15

ST-SACREMENT, près Jeffery Hale, lavabo, entrée seule. 527-6111. quo-21

CHEMIN Ste-Foy, près hôpital, église, autobus. Après 6 hres. 683-9060. quo-18

ST-PASCAL, chambre, très propre, près hôpital l'Enfant-Jésus. 2270 Vitré. quo-24

RUE Vitré, grande chambre, permis cuisine, le soir seulement 523-3528. quo-20

CHAMBRE 1 ou 2 personnes, près hôpital Enfant-Jésus. 523-5181. quo-15

CHAMBRE pour personne sérieuse, stationnement, 44 Ouest, des Saules. — 623-3597. quo-24

PRES hôpital l'Enfant-Jésus, grande chambre-boudoir, avec salle bains, réfrigérateur, lavabo, entrée seule. — 526-1509. quo-24

25 LOCKWELL, ensoleillée, propre, bain, douche, confortable, raisonnable, monsieur. 524-0950. quo-15

ST-SACREMENT, chambre, permis cuisine, autobus, 527-3543. quo-20

A L'ANNEE, pour 1, 2 messieurs, grande chambre meublé, avec tapis, eau courante, s'adresser 81 rue Ste-Anne, tél. 523-5433. quo-20

3 CHAMBRES, permis cuisine, salle bains, près Holiday Inn. 653-4231. quo-21

26 LOCKWELL, grande, petite, permis cuisine, jour 524-0171, soir, 523-0023. quo-24

CITE Universitaire, 2 chambres doubles, permis cuisine et boudoir, entrée seule, prix spécial pour 4 personnes. — 653-7458. quo-24

GRANDE chambre près église, école, centre d'achats, autobus, tél.: 626-1393, 47e Rue Est. quo-20

POUR monsieur tranquille, près de l'hôpital St-Michel, 2185 Desroches 661-4929. quo-24

BELLE grande chambre, 1, 2 personnes, pension si désiré. 522-6913. quo-20

ST-FRANCOIS d'Assise, grande chambre-boudoir, permis cuisine, 2 demoiselles. 523-8315. quo-21

2 GRANDES chambres, Boul. Charest ouest, près autobus, accès au poêle, réfrigérateur, bain, télévision. 522-2939. quo-21

BELLE grande chambre à louer, dans St-Roch. Tél.: 524-3219. quo-21

STE-FOY, Parc Horizon, 2 chambres doubles, lavabo, permis cuisine, entrée seule, près Académie et Université. S'adr.: 2524 Biencourt. quo-25

ST-CYRILLE Ouest, chambre avec lavabo, permis de cuisine. Tél.: 527-5686. quo-21

BOULEVARD Langelier, chambre à louer, permis de cuisine, réfrigérateur. — 522-3966. quo-20

BELLE grande chambre, soit 1 ou 2 personnes. Tél.: 523-0346. quo-21

ST-DOMINIQUE, grande chambre, bien chauffée, confortable. 522-3783. quo-21

PERSONNE tranquille, références. 387 de la Reine. 523-4572. quo-21

ST-ROCH, chambre pour 1 ou 2 personnes, très propre. 529-5595. quo-21

3 CHAMBRES, meublées, lavabo, 1er plancher, enfants admis. 661-1904. quo-20

ST-SAUVEUR, grande chambre, meublée, poêle électrique, eau chaude, évier, divan-lit, et autres, meubles, neufs, grande garde-robes, pour personne âgée, ou demoiselle. Tél.: 524-5836. quo-21

CHAMBRE-boudoir, moderne, meublée, chauffée, $7.50, réfrigérateur, 2040 Bardy. 661-6620. quo-25

PRES CARTIER, moderne, entrée privée. Téléphoner samedi ou dimanche. 523-3452. quo-21

ST-ROCH, chambre, personne tranquille, permis cuisine, téléphone, $7, 576 Ste-Hélène. quo-25

CHAMBRE de luxe, à bas prix, entrée seule, 1 ou 2 personnes, 1568 Chemin St-Louis. Jour: 527-2548; soir: 527-9413. quo-25

RUE St-Jean, chambre avec permis cuisine, place tranquille. 522-7503. quo-21

PERMIS cuisine $6, près de l'hôpital St-Michel-Archange. 661-8218. quo-21

HAUTE-Ville, place centrale, près autobus, eau chaude, monsieur. 524-8616. quo-25

STE-FOY près Académie, Université, permis cuisine, stationnement, entrée seule. 653-8270. quo-23

ST-CYRILLE, chambre meublée, maison privée, confort chez-soi. 527-3936. quo-21

2 STE-URSULE, grande chambre, près salle de bains, tél.: 683-7297. quo-21

CHAMBRES à louer, entrée privée. — Tél.: 527-3116. quo-25

CHAMBRE louer, avec déjeuner, 1308 ouest St-Cyrille, appt 3. 681-2827. quo-31

SILLERY, chambre double, permis cuisine, coin Maguire et St-Louis, 527-2733. quo-21

CHAMBRE tranquille, pour 1 ou 2 personnes, près Centre Industriel, rue Lafayette, 683-9637. quo-21

CHAMBRE à louer, près église, St-Malo, tél.: 525-5531. quo-21

MEUBLEE A NEUF

PRIX modéré, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 187 7e Rue, tél.: 524-3485. quo-23

40 CHAMBRES A LOUER

PRES Université, entrée privée, droit cuisine, stationnement, 527-5217. quo-17

BELLE chambre tout confort, entrée privée, 820 Belvédère. 683-0371. quo-26

RUE St-Joseph, chambre, pour monsieur seulement, tél.: 523-9479. quo-21

330 Marie-Louise, chambre à louer. quo-21

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, près hôpitaux, entrée seule, 661-8481. quo-17

ST-CYRILLE est, ensoleillée, en avant, meublée, service réfrigérateur $8, plus une autre à $7.50, 522-5888. quo-23

CHAMBRE simple, jeune fille ou monsieur. 778 Ouest, St-Cyrille. 527-2966. quo-23

POUR monsieur, sobre, distingué, pension si désirée, stationnement. — Tél.: 663-6053. quo-23

BELLE chambre-boudoir, ensoleillée, demoiselle, famille sans enfants, pension si désirée. 67 Ouest, Crémazie. — 523-1425. quo-21

CHAMBRE propre, tranquille, chauffée, permis cuisine. 830 Salaberry. 523-5376. quo-31

ST-SACREMENT, chambre, monsieur distingué. 1350 de Callières. — Tél. 527-1312. quo-23

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, conviendrait 2 personnes, près autobus et hôpitaux. 860 Sir Adolphe Routhier. Tél.: 681-9704. quo-21

PRES Château, grande chambre, bain, réfrigérateur, moderne, $15 semaine. — 524-0176. quo-23

CHAMBRE avec permis cuisine, poêle, réfrigérateur, eau chaude année. — 527-9025. quo-25

CHAMBRE à louer, près hôpital St-Michel-Archange. 661-8119. quo-21

SILLERY, 3 chambres pour étudiants, permis cuisine. Tél.: 527-8412. quo-21

PETITE, meublée, réfrigérateur, poêle, 960 de Salaberry. Tél.: 522-4649. quo-23

MONSIEUR, près église St-François d'Assise, chambre chauffée, stationnement. Tél.: 522-5179. quo-26

CHAMBRE pour personne distinguée. — 1585, rue Bardy. 663-0732. quo-23

CHAMBRE très propre, dans famille tranquille, 1, 2 filles. 683-4539. quo-21

CHAMBRE à louer, Ste-Angèle. Tél.: 522-5391. quo-21

1167 ST-JEAN, chambre double, très propre, près Hôtel-Dieu. 523-3182. quo-31

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre avec lavabo, entrée privée, permis cuisine. 523-5984. quo-23

SILLERY — Cité Universitaire, centre d'achats, 1, 2 personnes, entrée indépendante, téléphone, cuisinière, réfrigérateur, salle bains, douche sous-sol. 683-8766 — 526-7456. quo-26

8e RUE, grande, confortable, 1er plancher permis cuisine. 623-1772 - 623-1506. quo-21

RUE STE-Ursule, très belle chambre, avec salle bains, foyer, T.V., 1 ou 2 personnes. 526-5314. quo-21

RUE Calixa-Lavallée, grande chambre pour monsieur. 683-8069. quo-21

CHAMBRE à louer, maison privée, rue St-Jean, 524-9958. quo-21

CHAMBRE, s'adresser matin ou soir, 804, Murray app. 3, 683-7767. quo-21

PRES Centre Industriel St-Malo, chambre meublée, entrée seule. 527-4110. quo-21

CHAMBRE à louer ave Belvédère, tél. 681-1239. quo-26

3 CHAMBRES, meublée, chauffée, permis cuisine, près autobus. 623-0876. quo-31

Efficace? Economique? Les annonces classées du Soleil naturellement.

41 CHAMBRES DEMANDEES

CELIBATAIRE sobre, employé civil de l'extérieur, désire jolie chambre, pour prendre ses congés, 4 à 6 jours par mois, chez personne seule, haute-ville seulement. Ecrire Dépt 218, Le Soleil. quo-21

53 COMMERCES A LOUER

MAGASINS, bureaux, entrepôts, locaux, différents endroits, tél.: 683-3491. quo-5

54 COMMERCES A VENDRE

HOTEL licencié banlieu, 27 chambres, à sacrifier, échangerais pour maison seule ou à revenus. Desrochers Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047. quo-20

ROUTE 2, Ste-Monique, emplacement garage organisé, pompes à essence, maison seule, maladie, Morel, courtier, 527-1732. quo-24

GRONDINES, Route 2, côté fleuve, station Esso, garage, outillage complet, chambre à peinture, résidence seule, grand terrain. Morel, courtier. — 527-1732. quo-24

SALON de coiffure, St-Roch, équipement complet, cause départ, Tél.: 623-7463. quo-25

TAVERNES, épicerie, boucherie licenciée, motels, maisons revenus. Morel, courtier. 527-1732. quo-28

VAISSELLE, coutellerie, verrerie, équipement traiteurs, réceptions, anniversaire. Morel, courtier. 527-1732. quo-30

COMMERCE de gros, confection pour dames, vêtements sport, lingerie, etc. Clientèle établie, revenu substantiel assuré. Comptant requis: $5,000. Cause de vente, âge et santé. Pour entrevue, écrire dépt 213, Le Soleil. quo-21

ATTENTION imprimeur, électricien, plombier ou marchand etc., entrepôt avec belle propriété, 2 logements, prix $24,000. Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047. quo-20

EPICERIE licenciée et charcuterie à vendre, 681-1522. quo-28

RESTAURANT comptoir-lunch, à vendre, bon poste, aubaine à prompt acheteur. 524-0189. quo-20

RESTAURANT comptoir-lunch, à Lévis, bon poste, coin passant, $1,800. Ameublement et marchandise. — Tél.: 837-5884. quo-21

SHAWINIGAN Magnifique hôtel 25 chambres, 3 grill taverne, affaires $175,000.00 par année. Acompte: $75,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-23

PAROISSE St-Joseph, restaurant licencié avec propriété de 4 logements. Prix $40,000.00 pour le tout. J.-A. Turmel Inc. Courtier: 528-2575. quo-23

EPICERIE licenciée, pas de livraison. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-23

TABAGIE, restaurant, épicerie, maison de chambres. Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-23

COMPTOIR-LUNCH, salle dîner, 3 pièces. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-23

SALLE de quilles, à vendre ou échanger contre maison à revenus. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. E. Roy. 529-2407. quo-20

HOMMES d'affaires possédant quelques notions de l'imprimerie. Je vendrais une partie de mes parts. Chiffres d'affaires: $125,000 par année, établie depuis 35 ans. Ecrire Dépt 221, Le Soleil. quo-21

ATTENTION: mécanicien d'automobiles désirant s'établir à son compte, je vendrais la part de 50% que je possède dans garage établi depuis 20 ans. Cause maladie. Ecrire Dépt 219, Le Soleil. quo-21

SALON coiffure, très moderne, équipement complet, haute-ville, à sacrifier, cause, maladie. Tél.: 683-3506. quo-21

COMPTOIR-lunch, dans St-Sauveur, à vendre. Tél.: 681-9022. quo-21

SALON de coiffure, bon chiffre d'affaires, prix discutable. 625-3037 — 525-5812. quo-21

TAVERNE à vendre, comptant demandé $12,000, balance à discuter. 529-8333. quo-16

ST-ROCH, restaurant central et achalandé, poste enviable, prix bien spécial, départ imprévu, ridicule à $6,000.00, petit acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-20

ILE Orléans boucherie et abattoir, plus maison 2 étages, grand terrain, seul boucher dans la place, à vendre ou échanger, cause âge avancé. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-20

BANLIEUE, belle épicerie licenciée, affaires en 1963: $125,000. Prix: $35,000. Acompte $12,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

SALON CHAPEAUX

CAUSE santé, rue St-Jean, direct propriétaire, offre raisonnable acceptée. 525-6838. quo-23

HOTEL A VENDRE OU A ECHANGER

10 CHAMBRES, bar-salon, salle dîner, bien situé, gros chiffres d'affaires. — R. N. 2, coin Boul. Duplessis, Ancienne-Lorette, 872-6180. quo-23

54 COMMERCES A VENDRE

TABAGIE-restaurant, stock $2,500, cuisine meublée, lit, fournaise, T.V. Le tout: $3,500. Acompte: $1,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

HAUTE-VILLE, commerce d'épicerie-boucherie licencié, avec la propriété, chiffre d'affaires en 1963: $189,000, pour $65,000, dont $30,000 d'acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

COMMERCE spécial de $169,000, de machinerie rapportant $1,600 par semaine, à laisser pour $135,000. Acompte: $50,000, cause maladie. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

SALON de coiffure bien situé, haute-ville, possédant bonne clientèle, à sacrifier. Immeubles Belvédère Ltée — courtiers. 681-6358. 135-20

STE-CLAIRE d'Assise: Beau bloc de 11 flats et revenus. Logement 6 pièces rapportant au-delà de $8,000 annuellement. Prix: $45,000. Acompte $12,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

COMPTOIR-lunch à prix d'aubaine. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

GROS commerce, ventes 1963, $1,300,000, gros revenus, acompte $500,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

HOTEL ou motel près de Québec avec $8,000 à $10,000, consultez-nous. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

TAVERNES dans la ville de Québec, $25,000 et plus. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-20

TABAGIE sur rue centrale à Québec. Très bon chiffre d'affaires, loyer modique. Excellente opportunité pour personne intéressée. Le tout comptant. Direct du propriétaire, cause santé, tél.: 2 hres à 5 p.m., 523-2726. quo-21

BASSE-VILLE, commerce de chambres, à vendre, tél.: 529-5970. quo-17

RESTAURANT 20 places, très propre, moderne, bonne clientèle, centre de la ville, à sacrifier, cause maladie, conditions faciles. Direct propriétaire. — 522-0278. quo-26

TABAGIE, centre des affaires de Lévis. 837-8078. quo-23

EPICERIE-boucherie, quartier St-Sauveur, aubaine. 527-9214. quo-21

CENTRE commercial rue St-Jean, commerce de chambre avec salon de coiffure, établi depuis 33 ans. Ecrire Dépt. 224 Le Soleil. quo-26

COMMERCE général, épicerie licenciée, résidence plus logement, entrepôt 2 étages, garage, meilleur prix pour comptant, direct propriétaire. S'adresser Epicerie Goulet, St-Henri, Co. Lévis. Tél.: 27. quo-23

COURVILLE, épicerie-boucherie licenciée à vendre ou à louer. Courville. 661-2360. quo-23

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers. 681-6358. quo-1

AVONS acheteurs sérieux pour commerces. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-8

COMMERCE — Avons acheteur sérieux. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. Tél.: 529-5582. quo-24

62 DIVERS

SERAIS acheteur, machine à graisser automobile, pour garage. S'adresser: Lucien Voyer, St-Romuald. — Tél.: 384-7102. quo-21

PARTICULIER désire acheter collection de timbres neufs ou usagés. Paquet de 100 feuilles, etc. - Ecrire Dépt 605, Le Soleil. 86-26

PARTICULIER désire acheter dollars canadiens en argent 1935 à 1958, rouleaux, monnaies neuves, .05 bruns, 1942-1943 monnaies du Vatican. Ecrire dépt. 606 Le Soleil. 5-18

ANTIQUITES choisies pour cadeaux, — vieux temps, 48, St-Louis. 522-5501. quo-3

SERAIS acheteur machine boutique à bois, fabrication portes et châssis. — 623-2922, 7060, 1ère Avenue, Charlesbourg. quo-21

63 DIVERS — A LOUER

LEA Nadeau Enr., Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures, 2017, 1ère Avenue. 524-3724. quo-21

SALON Chez Jeanne. Le plus grand choix de robes mariée, bals, cocktail, fourrures. Location et vente, 436, 3e Avenue. 529-7006. quo-24

COSTUME Père Noël, barbe, robes mariées, bals, manteau velours. 653-0465. quo-12

64 DIVERS — A VENDRE

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité pour $96.00 du mille pieds. 842-1969. quo-27

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $49, $175. Jour, soir: 524-3825. quo-20

LOT télévisions, réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522. quo-20

POELES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-4

INCROYABLE, lampes télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 15 mois. Télévisions à vendre, $30 à $190 ou louer $24 pour 3 mois; montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 St-Vallier-Ouest. 681-5496. quo-20

MANTEAUX de fourrure, stock de faillite à liquider en bas prix coûtant. 523-8126; soir, 623-1939. quo-27

REFRIGERATEURS, $40; poêles, $10; laveuses, $19; téléviseurs, $47. Bonne condition. 529-3522. quo-20

25 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-21

ACHETONS, vendons, Marceau Meubles Usagés 82 St-Joseph Ouest. — Tél.: 523-5625. quo-23

SI vous désirez meubler 3 ou 4 pièces, pour des prix incroyablement bas. — Tél.: 663-7243. quo-20

MEUBLES neufs, usagés, achetons, vendons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes. Croteau Ltée. 525-9436. quo-24

AVIS aux contracteurs, municipalités: terre et gravier, 1ère qualité. — 872-2569. quo-25

VENEER neuf, toutes sortes, et usagé. Prix incomparable. 842-1969. quo-28

ELECTROLUX, modèle 83, presque neuve, aubaine. Tél.: 522-3381 ou 872-2634. quo-35

MACHINES coudre, démonstrateurs Exposition Provinciale, $49 - $229. Jour, soir, 524-3825. quo-26

BAINS, toilette, lavabo. Gilles Laflamme, 1115 Est St-Vallier. 524-3382. quo-30

TELEVISION usagée, parfait ordre, prix spécial. 523-1293. quo-2

MACHINES à coudre, pour balance de finance, "Brother", $18.95. 681-9471. quo-1

SKI-DOO Bombardier, usagé. Tél. jusqu'à 6 hres p.m. 681-7741. quo-1

BALAYEUSE et polisseuse. — Tél.: 842-2925. quo-3

ANTICLAVO, remède contre pellicules, démangeaisons, renforcit cuir chevelu, bon pour toutes autres affections cutanées. 661-7237. quo-3

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8 $4.45. — 842-1969. quo-3

VENTE, location, bicycles de culture physique, électriques, manuels, poids, haltères, gymnase maison, courroies à massage. Le soir: 523-0712 ou 663-0548. quo-9

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles et marchandise de toute sorte. 5 rue Hermine. 522-9804. quo-11

SET de chambre à la Maison Canadienne Enr., 3128 Ave Royale, Giffard. Spécial 3 jours seulement. Set de chambre neuf, 3 morceaux, $59.50 seulement. $5, comptant, $8, par mois. 663-7243. quo-25

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul. 692-0317. quo-26

AUBAINE

STOCK de liquidation, marchandises neuves, dictionnaire encyclopédique en 18 volumes reliés, valeur $270 pour $90 seulement. Egalement encyclopédie universelle en 3 volumes, valeur $89 pour $49.50. Jour: 524-9397; soir: 522-3297. quo-1

A BAS PRIX

EQUIPEMENT usagé de restaurant, machine à crème glacée molle, poêle à patates frites, etc. Les Entreprises St-Laurent, 1194, St-Jean, Québec. quo-3

MEUBLES NEUFS — USAGES

ENSEMBLE complet ménage, stéréo, télévision, salon cuisine, chambre. Prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél. 523-2193. quo-14

64 DIVERS — A VENDRE

CHOIX meubles assortis ayant servi aux maisons modèles, à vendre, à prix de sacrifice. Conviendrait aux futurs mariés. Accepterais conditions. M. Thibeault. 529-9648; soir: 527-9175. quo-11

GAGNE dans concours, ménage complet, ferait très bonne condition, en bloc ou séparément. Sarto. 663-0970. quo-26

A SACRIFIER pour balance qui me reste à payer. Ménage neuf pour 3 appartements. Conditions paiements transférables. M. Bergeron. 524-8350. quo-21

MANTEAU neuf, mouton perse, brun, avec grosses manches en martre du nord, 12 à 14 ans, succession. — Tél.: 653-3979. quo-21

3 SHOW CASES, caisse enregistreuse, Ste-Anne de Beaupré. 263-2843 — 263-3602. quo-20

SET de chambre, à sacrifier. 623-2213. quo-27

COLLECTION de timbres canadiens, à vendre. Entre 5 et 7 heures. — Tél. 524-4529. quo-21

COSTUME Père Noël complet, barbe, accessoires, manteau, 14, suède. 523-9027. quo-12

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Polisseuse, balayeuse, $19.95. 525-7363. quo-12

SPECIAL, set de salon, 2 morceaux, $89. 523-2213. quo-21

SET de salon, 3 morceaux, prix d'aubaine. Tél.: 623-2829. quo-23

LIT d'enfant, parc, poussette, lit d'auto, bon état. Tél.: 653-2252. quo-23

AUTO-NEIGE Moto-Ski, neufs, usagés, 10.4 forces, conditions faciles, prix d'aubaine, St-Henri. Tél.: 57. quo-14

LOT de télévisions, condition paiement si désiré, acceptons réparations — 683-4287. quo-23

SET de salle à manger, style provincial français, état de neuf, aubaine. — 653-0331. quo-20

T.V. R.C.A. Victor, modèle cabinet, 21 pouces, 327, Ave Proulx, Québec-Ouest. quo-20

2 BOGGIE à gazoline pour béton, capacité 14 pi. cu. 623-4545. quo-20

AUTO neige Huski, parfaite condition, prix d'occasion. Tél.: 653-1428. quo-21

2 MANTEAUX fourrure, un rat musqué, mouton, 14, 16, linge d'enfants, patins, état neuf. 525-7456. quo-21

SET section gris, tables, rideaux, tentures 3 fenêtres, manteaux hiver, vêtements sports, fillette 12 ans, propre, patins blancs, 4½. 527-0220. quo-21

SALLE bains, complète, tank eau chaude, prix débarras. Tél.: 661-6030. quo-21

AMEUBLEMENT de salon 4 morceaux, avec tentures, $75, manteau printemps, dame, 14 ans, $15, linge garçon, 2, 3 ans. 653-4360. quo-20

PROJECTEUR diapositives Argus 300, automatique, plus 15 magasins, $75. — 653-7157. quo-24

LIT bébé, bois naturel, lit continental pour enfant. Tél.: 681-2902. quo-20

CAROSSE $25; moïse $10; manteau mouton de Perse gris, $25; costume suède bleu marin, $75, grandeur 16 ans. Tél.: 653-0944. quo-24

SKI-DOO Bombardier, usagé, à vendre. Tél.: 681-6386. quo-15

GRATTE à neige pour jeep, à vendre. 661-7529. quo-20

REFRIGERATEUR, machine coudre portative, électrique; set salon, chambre, radio. 523-1686. quo-20

DIVAN et fauteuil, style Victorien, bonne condition. 527-4861. quo-21

ROBE de mariée, blanche, 11, 12 ans, voile, diadème. 524-7698. quo-20

TABLE de salle à dîner et 6 chaises, style Duncan Phyfe, fini acajou. 653-0229. quo-20

MANTEAU mouton perse noir, à vendre. 18-20 ans $50. 523-0241. quo-24

CALORIFERE eau chaude usagé à vendre. 681-6254. quo-21

ROBES, 15, 16 ans, parfait ordre. — 527-3543. quo-21

MANTEAU de seal brun, garni mouton champagne, 14 ans, bonne condition. $50. 661-5105. quo-21

REFRIGERATEUR, marque Frigidaire, parfaite condition. 623-0448. quo-21

CINE-CAMERA et projecteur, à vendre, $85. Tél.: 523-3417. quo-21

BAS nylon, la paire 0.35, 1ère qualité ou extensibles, 0.42, gros aux agents, jobbers, marchands. S'adr.: 353, 16e Rue, Québec. quo-16

TIMBRES canadiens rares, 50%. Scott, 134, Avenue Lamontagne. quo-21

COFFRE de cèdre, en bonne condition, et encyclopédie britannique, en langue anglaise, récente. S'adr.: 860, rue St-Joachim, appt 8. quo-21

ENREGISTREUSE Tape-Master, valeur $175 pour $50; reproducteur tape, stéréo à transistor, valeur $125 pour $75; enregistreuse, valeur $170 pour $50. — Alexandre Denis, St-Ubald, Portneuf. quo-25

ATTENTION spéciale, balance finance, polisseuse, 2 brosses, à partir $15; balayeuse électrique, à partir $20. Aubaine extraordinaire pour vous. — 523-1233. quo-21

TELEVISION écran géant, parfaite condition, $50; bottes loup-marin. 525-7718. quo-21

CAMERA Polaroid, 10 secondes, comme neuve, prix d'aubaine. Tél.: 663-3978. quo-21

TOILES usagées, pour construire garages, 8 x 12, $1.50 chaque. 661-4025. quo-23

T.V. 21 pouces, $33.50 et plus, garanties parfait ordre; poêle électrique, 220. Tél.: 525-6878. quo-21

LAVEUSE Thor, bon ordre, patins fillette, 2½. Tél.: 663-0890. quo-21

MANTEAU seal noir, manteau drap noir, très bon marché. 681-5759. quo-21

MANTEAU dos rat musqué, 14 ans, très propre. $40. 623-3875. quo-21

MANTEAU rat musqué, long, $50, gr. 16, 18. Tél.: 653-0881. quo-21

SKI-DOO Bombardier, en très bon ordre, prix raisonnable. Téléphonez — 839-8200. quo-21

LAVEUSE électrique à partir de $20.00, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385 13e Rue. 523-7953. quo-16

AUBAINE, robes, costumes, manteaux, dame, 10-12 ans, propre. 622-5800. quo-21

SET salle à dîner, chesterfield, à sacrifier, vente rapide. 681-4916. quo-21

POELE Bélanger, équipé bois, charbon, réfrigérateur International, 12 pieds, très propre. 661-5434. quo-21

MANTEAU rat musqué, teint vison 12 ans, $35. Tél.: 529-4740. quo-21

USAGE et neuf. Nous donnons un cadeau à tous nos clients. Nous ne les désappointons pas car nous avons du choix et des bas prix. Ameublement et appareils G.E. Frigidaire, Roy, Bélanger, Emerson, etc. Termes faciles. Mise de côté. Robitaille, 504, Canardière. — 529-9488. quo-16

2 PAIRES de bottes ski, Daoust 5, $5. 2 paires patins, fantaisie Samson, 7, $5 paire garçon 7, $3, 2 sacs d'école cuir $5, le tout état neuf. Tél.: 527-3070. quo-21

POELE électrique, laveuse vaisselle, table billards, tableaux, set chambre, cabinet boisson, bar rustique, etc. — 653-5706. quo-21

POELE McClary, avec brûleur huile Lyn, $30. Tél.: 681-5974. quo-21

SET de chesterfield, bois naturel, set de cuisine. Tél.: 683-9063. quo-21

VENDRAIS batterie pour orchestre, 6 pièces, bon état, téléphoner 524-8023. quo-21

POELE électrique, 2 fours, 38 pouces, laveuse automatique "Westinghouse". — 683-4828. quo-21

PIANO London, à vendre, très bonne condition, $125.00. 623-1659. quo-20

HUS-SKI, 1964, avec remorque, visible garage Texaco, coin St-Louis, d'Argenteuil. quo-25

MACHINES A COUDRE

PORTATIVES à $24.95. 1027, 3e Avenue. Tél.: 523-7397. quo-21

VERITABLES AUBAINES MEUBLES NEUFS

RABAIS de 30% à 40% sur meubles neufs ayant servi à l'étalage, lits superposés avec matelas à ressorts, lits continentaux, largeur 30", 36", 48", 54", matelas à ressorts, divans-lit, sets chesterfield à section, mobiliers de divan-lit, fauteuils berçants, lampes de table et de plancher. Nous garantissons les plus bas prix. Henri Turcotte Ltée, 330 rue de la Couronne, Québec. Tél.: 529-3365. quo-20

RABAIS GENERAL

Obtenez les plus bas prix sur appareils ménagers neufs Poêles électriques 110 et 220 volts, réfrigérateurs, lessiveuses conventionnelles ou automatiques, sécheuses, téléviseurs, modèle portatif ou cabinet, stéréos radio combinés, petits appareils électriques Sunbeam et General Electric. Henri Turcotte Ltée, 330 rue de la Couronne, Québec. Tél.: 529-3365. quo-20

64 DIVERS — A VENDRE

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est, St-Vallier. Tél.: 525-6402. quo-16

MACHINES à écrire, Underwood, et Royal, $40. Tél.: 842-7763. quo-21

10 TELEVISIONS, parfaite condition, 17, 21 pouces, $30, tél.: 522-6682. quo-25

MOTEUR Rotan, 9 forces, complet, pour skidoo, parfait $125. 623-0389. quo-21

AUTO neige, Hus-Ski, très bon ordre, 195 est, 70e Rue, Charlesbourg. quo-21

POELE avec brûleur, combiné, très bonne condition. Tél.: 681-6837. quo-21

POELE combiné, 220 Westinghouse, imitation foyer plâtre, 626-0088. quo-25

AUBAINE, enregistreuse portative, à transistors neuve, dans valise noire. 661-7181. quo-21

CALORIFERE électrique, 36 pouces, avec thermostat, état neuf. 523-5141. quo-25

2 SECRETAIRES, 2 paires bottes de ski, 2 paires patins, garçon, fille. — 623-4125. quo-21

MIROIR 30 x 60, $18, 28 x 48, $9. — Tél.: 623-0824. quo-16

LIT d'enfant, avec matelas. — Tél.: 661-5304. quo-21

LIT double, tête bibliothèque, commode, $60, lit pliant, $15. 872-2957. quo-21

LAVEUSE automatique Westinghouse, Laundromat 25. 681-1527. quo-21

TOILES usagées pour construire garage, 8 x 12, $1.50 chacune. 661-4025. quo-24

MANTEAU fillette, 14 ans, borgana, beige pâle. $15. Tél.: 525-5535. quo-23

SET chambre, matelas, bassinette, lit juvénile, bon état. 683-8758. quo-17

SET salon, fauteuil, T.V., à sacrifier. — 683-8758. quo-17

MOBILIER de salon, pour salle de jeux, T.V. Marconi, parfaite condition, ensemble hiver, fille 3 ans, très propre. Tél.: 523-3560. quo-21

MOBILIER chambre et matelas, $50, T.V. Philips, $30, rasoir électrique, prix de débarras. 681-5384. quo-21

2 LITS pliants, neufs, 1 avec tête bibliothèque complet. 894 Côte d'Abraham, app. 10. quo-20

MANTEAU drap fourrure synthétique, dame, 16 ans, costume, robe. 524-2616. quo-21

AUBAINE, réfrigérateur Roy $55, poêle 220, 21 pouces, $58. 623-5001. quo-21

LOVE seat "sofa 2 places", noir et rose à l'état neuf. 626-0362. quo-21

POELE Findley, 220, usage 15 jours, offre raisonnable acceptée, aussi vaisselle. — 524-0257. quo-21

MANTEAU de fourrure synthétique Sulton Place, très propre, grandeur 16, 18, $55. Tél.: 523-5125. quo-21

ROBE de mariée, 10 ans. Avant-midi et soir. 523-0720. quo-26

FOURNAISE Coleman à vendre, $30. Tél.: 837-2955. quo-23

POELE blanc avec réservoir, L'Islet, brûleur Lynn, générateur et serpentin, parfait état. 837-1916. quo-23

LINGE pour garçon, presque neuf. Bon prix, tél.: 623-7067. quo-23

ROBE mariée, en brocart, traîne détachable, 9-10 ans, 661-7486. quo-23

POELE électrique Westinghouse 38 pouces, $50. tél.: 527-0227. quo-21

SKIDOO Bombardier, $350, tél.: 527-6754. quo-21

GUITARE électrique, Kent, 4 pick-up, étui vibrato, neuve. 626-1615. quo-21

POELE avec Boston breeze, tél. 683-3717. quo-21

A SACRIFIER manteau chat sauvage, 13 ans, manteau court, vison chinois 14 ans, cape en vison Silver Blue. Manteau seal Hudson, noir, 14 ans, manteau, slacks, car-coat, robes, 12-14 ans, très propre. 527-3971. quo-21

SET salon 2 morceaux, jambières gardien but. Après 6 p.m. 527-7868. quo-21

MOBILIER salon, très propre, tél.: 525-7872. quo-21

REFRIGERATEUR Princess, 9½ pieds cubes, usagé, $80. 522-7872, 871 St-Gabriel. quo-21

POELE électrique Frigidaire, 42 pouces, excellente condition, prix raisonnable. 653-5858. quo-21

MANTEAU de mouton rasé et cagoule réversible, 12 ans. 629-3296. quo-21

SET salle dîner, en noyer, repasseuse, Beatty. 524-3866. quo-21

AUBAINE laveuse, polisseuse, malaxeur, lit d'enfant, machine coudre. 1277, Ave Royale, Villeneuve. quo-21

SOUFFLEUR à neige ajustable sur Ford ou Ferguson, 623-4797. quo-21

AUBAINE télévision Sparton 21 pouces, parfait ordre, $65. — 623-4390. quo-21

COFFRE-fort, 5 x 3 pieds, 2 portes, $50, 16, Ave St-Denis, appt 9. quo-21

COURS d'anglais, volumes et disques, état neuf, $60. — 653-3337. quo-23

2 PALETOTS hiver, 40, homme, 2 manteaux rat musqué, 1 long, 1 court, 14 ans, robe, manteau 12 ans, 623-0140. quo-21

TAPIS 3 x 4, table téléphone, laveuse, lampes, set salon. 683-0747. quo-21

POELE 220, 40 pces, General Electric, ainsi que télévision General Electric, modèle consol, écran géant 21 pces, remis à neuf; les deux à sacrifier pour $100.00. S'adresser par téléphone 527-4249. quo-21

SKI-DOO, bombardier, 1964, à vendre. Tél.: 832-3435. quo-21

POELE 220, 30 pouces, réfrigérateur, marque Frigidaire, état neuf. 681-4426. quo-23

LIT ¾, avec matelas et sommier, état de neuf, 626-4399. quo-21

MANTEAU mouton rasé, 16, linge d'hiver garçon, 14, 16 — 623-2220. quo-23

SET cuisine, divan, 2 fauteuils, $30, radio, état neuf. 623-2229. quo-23

POELE Moffat, réfrigérateur Universel-cooler, 842-7252. quo-21

A vendre, cause départ, poêle électrique marque Frigidaire, Custom de Luxe, état neuf, set de cuisine, lit d'enfant, carrosse bébé Sunshine, de luxe, parc marchette, poussette de voyage, set salon 3 morceaux $40, appareil photo-Kodak, neuf, tapis oriental. 653-5029. quo-23

EXTRACTEUR jus de légumes Nutri-Max, vendre, garantie 5 ans, presque neuf, prix d'aubaine. 837-5282. quo-21

AUBAINE, lingerie enfants, adultes, divers articles, très bon compte, 683-7363. quo-26

EQUIPEMENT complet, ski, paletot neuf, 34-36, carcoat, habits. 683-8405. quo-21

COFFRE de cèdre, en bonne condition, et encyclopédie britannique, en langue anglaise, récente. S'adr., 860, rue St-Joachim, appt 8. 524-7691. quo-21

GUITARE électrique Harmonie, état de neuf, $50. Tél.: 663-6418. quo-23

STATION radio amateur, complète, à sacrifier, $150. Tél.: après 6 heures 623-3171. R. Lambert. quo-21

AMEUBLEMENT complet de boucherie, comptoir réfrigéré, couteau à jambon, hache-viande, scie électrique, caisse enregistreuse, pousse-saucisse, balance accrochée, balance de comptoir, bloc à viande, compresseur de glacière, bicycle livraison, etc. Tél.: 522-4543. quo-21

LIT ¾, état de neuf, matelas, bon marché. Tél.: 849-3071. quo-23

MANTEAUX lapin gris, 6; brun, 12-14; drap, 10; robe fillette; parka suède, garçon. 524-4954. quo-21

2 CHAUFFERETTES automatiques, 1 boule de feu, à vendre. 522-7827. quo-21

MACHINE coudre, véritable occasion, Singer automatique, $99. 545 St-Jean, jour. quo-23

ATTENTION, aquarium, un à 30 gallons, avec accessoires, aubaine, orgue électrique, $65. 842-4318. quo-21

UNE scie ronde, scie à ruban, un dixca, tour à bois, convoyeur. A sacrifier. Prix d'aubaine, pour le tout. 681-8063. quo-21

MANTEAU de mouton noir, garni vison, grandeur 42 ou 44, à sacrifier, en parfait ordre, $75. Tél.: 529-2716. quo-21

AUBAINE, divan à l'état de neuf, à vendre. Tél.: 661-5597. quo-21

MAGNIFIQUE fauteuil de luxe, brun, berçant et faisant lit si désiré, absolument neuf. Aubaine. 681-8018. quo-21

LIT junior, bassinette, chaise haute, carrosse. Tél.: 663-4650. quo-21

MANTEAU rat musqué, foncé, 14. S'adr., 315, Jeanne-d'Arc. 683-9881. quo-23

SET salle dîner, Pepler, noyer, 10 pièces, table, chaises, buffet, table servir, cabinet argenterie, très propre, aubaine. 839-8902. quo-23

MANTEAUX fourrure 2 courts, un long, paletots, manteaux dame, fillette, carcoat, toutes grandeurs, très propres. 661-1146. quo-21

MANTEAU noir, d'automne et manteau sport doublé. Très propres. Serviette neuve, cuir brun. Tél.: 683-9522. quo-21

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

autos usagées

Toutes les marques
Tous les modèles

GAGNEZ
Une Chevrolet 1965
en achetant votre voiture usagée à

L'UNIQUE CENTRE — VOITURES OK D'OCCASION — DE LA RIVE SUD

Nos voitures comportent la fameuse garantie "GENERAL MOTORS"

LEVIS AUTOS INC.
Rond-Point — Lévis — 837-3661

REGLEMENT DU CONCOURS:
1—Chaque déboursé de $100.00 sur l'achat d'une voiture usagée, vous donne droit à une chance de gagner!
2—Sur la remise de sa voiture usagée achetée chez nous, le gagnant se verra remettre une Chevrolet 1965, modèle Biscayne!
3—La durée du concours s'échelonne jusqu'au 31 mai '65.
4—Nos employés et leur famille ne sont pas éligibles.

(VOYEZ NOTRE ANNONCE DANS LE SOLEIL DE DEMAIN) (PAGE RIVE-SUD)
quo-30

DODGE 1959, 2 portes, 6, transmission ordinaire, radio, $550. 683-0719. quo-20

DODGE 1958, automatique, très propre, $450, aussi Chevrolet. Tél.: 623-0306. quo-26

FALCON 1962, luxe, 4 portes, radio, parfait ordre, $1,250. Tél.: 872-2344. quo-21

PONTIAC 1959, Laurentien, bas millage, très propre, $900. Tél.: 523-0372. quo-20

HILLMAN 1961, sedan, très propre, $800. Austin Cambridge 1964, sedan, automatique, prix payé, $2,490, pour $1,450., garantie 12 mois. Informations: R. Rioux, 661-2349, conditions. quo-20

AUBAINE, Falcon Futura, 1962, luxueuse, très bon état, Tél.: 653-8413. quo-20

RENAULT Dauphine 1964, automatique, 3,000 milles, comme neuf, 681-2055. quo-20

DE SOTO 57, $150, 259 rue Laberge. quo-23

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur; Volvo canadienne 1962, 4 portes; Volvo 1961-1962-1959 sport. — Turmel Auto, 1385, Dorchester. 529-5319. quo-26

CONSUL 1963, 28,000 milles, très bonne occasion, 683-0993. quo-23

DODGE 1960, sedan, 6, 38,000 milles, très propre, $950, 523-0372. quo-23

CHEVROLET 1962, coach, 6, automatique, comme neuf, $1,425. 527-5401. quo-21

VOLKSWAGEN 1500, station-wagon 1963, 15,000 milles, radio Tél.: 623-1213. quo-23

OLDSMOBILE Dynamic 1963, parfait ordre, bas millage. 626-0036 quo-23

DE SOTO 58, hard-top, échangerait pour terrain, 1461 Maufils, 661-1724. quo-23

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position, Racine, 529-4394. quo-15

AUTOMOBILE Austin, 1962, échanger pour Ski-Doo. 681-4388, après 6 p.m. quo-20

CHEVROLET 1964, Bel-Air, V-8, automatique, équipé, 9,000 milles, état neuf, garantie 24,000 milles de la Compagnie, très bon prix, 661-6387. quo-24

PONTIAC Parisienne, 1964, convertible, V-8, toute équipée, 4,000 milles, accepterais échange, finance, désiré. 653-4215. — 837-9363. quo-33

TURMEL AUTO

PONTIAC 1964; Austin 1964; Meteor 1963; Chevy II, 1962; Chevrolet 1961; Ford 1960; Buick Electra 1959. Prix défiant toute compétition. Termes, échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-26

DODGE pick-up, pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige. 120 Est, Boul. Charest. quo-21

JEEP, pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige, S'adr.: 120 Est, Boul. Charest. quo-21

AUBAINE, Anglia 1962, de luxe, avec radio, à sacrifier 623-3356. quo-20

CHEVROLET biscayne, 1961, 2 portes. Tél.: 849-3340. quo-24

DODGE Polara 1964, 11,000 milles, de 8 à 2 heures a.m. ou après 8 heures soir. Tél.: 661-3271. quo-21

VOLKSWAGEN 1961, coupé, équipé, excellente condition. Appeler midi, soir: 681-9808. quo-15

1963 PONTIAC sedan 6, vendre garantie, terme. 35, 3e Avenue. quo-21

1962 VALIANT automatique, bas millage, terme, échange. 35, 3e Avenue. quo-21

$100 CHAQUE

1958 G.M.C. Panel, 1959 Volkswagen, 1956 Renault, 1954 Buick, 1956 Plymouth. 35, 3e Avenue. quo-21

1960 CHRYSLER sedan, équipé, terme, échange. 35, 3e Avenue. 529-8477 quo-21

1959 BUICK, super noir, très propre. 35, 3e Avenue, 529-8477. quo-21

JEEP à vendre, avec gratte. — Tél.: 47, Neuville. quo-24

ACADIAN 1963, automatique, balance finance, vendre dans trois jours. — 529-4481. quo-20

METEOR 1959, moteur neuf, très bonnes conditions. Tél.: 872-2227. quo-20

STATION WAGON Ford 1961, plusieurs autres modèles, 1956 à 1964, prix d'hiver. 681-2632. quo-20

AUCUN comptant, jusqu'à 36 mois pour payer, demander Yvon Bédard, 527-1418 quo-20

DIRECTEMENT du propriétaire, Ford, convertible 1964, Galaxie 500, tout équipé, 12,000 milles, encore sur garantie, aubaine $3,000, cause: voiture fournie par compagnie. Tél.: 527-5414. quo-20

PETITES AUTOS

VOLKSWAGEN 1962; Renault 1963; Vauxhall 1961; Austin 1962, 1964; Corvair 1961; Peugeot 1959. Special Fiat 1958, $175. Turmel Auto, 1385, Dorchester. 529-5319. quo-26

CHEVROLET 1962, radio, prêt hiver, aubaine, cause départ. 663-6417. quo-21

CAMION, 10 roues, neuf, tout équipé, 3,000 milles, très bonne condition. — Tél.: 523-4711. quo-25

CAMION Chevrolet 1960, capacité 3 tonnes, parfaite condition. J.-G. Auger. 523-2976. quo-21

PLYMOUTH 1957, 4 portes, moteur neuf, $300. Tél.: 527-1655. quo-21

BUICK Electra 225, 1960, hard-top, équipement complet, 38,000 milles. Bas prix liste. Propriétaire 525-9460. quo-21

DEUX Cadillac 1954, 1955, à vendre ou échanger pour pick-up ou auto accidenté 872-9511. quo-21

FORD Fairlane Sedan, 4 portes, 1962, 12,000 milles, Tél: 849-3340. quo-20

PARISIENNE 1960, sedan, automatique, conditions faciles, 2450 — 1ère Avenue. 529-2124. quo-21

ENVOY 1961, parfait ordre, terme, — échange, 2450 — 1ère Avenue, 529-2124. quo-21

PONTIAC sedan 1962, Laurentien, prix d'aubaine 2450 — 1ère Avenue. 529-2124. quo-21

ATTENTION

MOTEUR à réparer Ford 1959, $300; Mercury 1958, $175; Goliath 1960, $90. 1385, Dorchester. 529-5319. quo-26

PICK-UP, ½ T., 1961, Chevrolet, parfait ordre, Beaupré Automobile, Ste-Anne de Beaupré. 263-3751. quo-21

VALIANT 1964, signet, radio automatique au plancher. Chevrolet 1963, sédan automatique. Saratoga 1963, hard top, 4 portes. Pontiac 1963, sédan ordinaire, parfaite condition, terme, échange. Vraie aubaine. Beaupré Automobile, Ste-Anne de Beaupré. — 263-3751. quo-21

CONSUL, 1962, modèle 315, sédan, très propre, parfaite condition, valeur: $1,300, pour $950. Beaupré Automobile, Ste-Anne de Beaupré, 263-3751 quo-31

CHEVROLET Bel Air, 1956, 5 pneus neufs, radio, $200. 524-2061. quo-20

PONTIAC 65, Parisienne, Custom, sport V-8, finance, $3,795. Soir: 842-7627. quo-21

STATION-wagon Chevrolet, 1956, 8 cylindres, nouvellement peinturé, radio, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 663-3696. quo-21

METEOR 1957, sedan, automatique, 8, $375.00, parfaite condition. Tél. 623-7466. quo-21

PONTIAC Parisienne 1963, beige, 2 portes, excellente condition. 626-3933. quo-21

PONTIAC Parisienne 1964, équipé, $2,900. Tél.: 523-6976. quo-21

AUBAINE Volkswagen 1959, bonne condition. Tél.: 653-0237. quo-21

FORD Galaxie 500, 8 cylindres, 1962, 2 portes, automatique, bonne condition, prix avantageux. Jour, 693-4547; soir, 681-8872. quo-21

METRO Ford vanette 1958, en parfaite condition à vendre. 623-5143. quo-21

CHEVROLET Biscayne 1962, sedan, radio, servo-direction, transmission automatique, excellente condition, 29,000 milles. Echange et finance si désiré. Cause: automobile fournie par compagnie. Tél.: 661-8192. 456-28

BALANCE FINANCE

MERCURY Meteor, V-8, 1963, 2 couleurs, radio, très propre, 683-1132. quo-21

FORD Galaxie, 1963, 25,000 milles, très propre, auto fournie, 837-7909. quo-25

FORD Fairlane, 1957, 35,000 milles, jamais sorti l'hiver. Tél.: 842-4425. quo-21

CHEVROLET 1960, convertible, 6, automatique, équipé, très bonne condition. 623-9064. quo-21

OLDSMOBILE 1963, super hard-top, 2 portes, 21,000 milles, 681-1260. 1235-24

AUCUN comptant pour automobiles, jusqu'à 36 mois pour payer. 681-7398 135-30

FORD Fairlane 500, 3 tons, 57, transmission automatique. 527-5347. quo-21

OLDSMOBILE 59, modèle 98, très propre, direct propriétaire, $1,000., dont $300. comptant, balance terme. M. J. Côté, 653-4078. quo-21

JEEP WILLIS 1952

STATION-Wagon, en bonne condition. — M. Côté, 529-5281. quo-25

FORD Fairlane 1962, direct propriétaire, état neuf, termes. Tél.: 523-2938. quo-26

CHRYSLER 1963, Saratoga, à sacrifier, $2,480., particulier. 681-9033. quo-21

FORD 1960, V8, à vendre. Balance finance. Tél.: 522-2523. quo-21

PONTIAC 1958, à vendre, parfait ordre. S'adresser 683-9800. quo-23

CORVAIR, comme neuf, tout équipé, parfait ordre, finance acceptée. 157 Ouest, Colombière. quo-21

STUDEBAKER Président 8, 4 portes, radio. Tél.: 681-7371, M. Bédard. quo-33

PONTIAC 1964, 3 mois d'usage, automatique, 7,000 milles. Pour balance finance. Station de service Fina, chemin de la Canardière. M. Buteau, propriétaire. quo-21

RAMBLER Ambassador 990, 1963, bas millage. Tél.: 683-7979. quo-23

CHEVROLET, Biscayne, 1963, sedan, automatique, radio. Tél.: 653-7457. quo-21

BOIVIN & GUAY

VANGUARD, 1961, automatique, $1,095; Volvo 1963, 1961; Vanguard Sportman, 1957, mécanique T.-R.-3; Thames 1963, Triumph 1962, $975. 346, Boul. Hamel. 527-4096. quo-21

CHEVROLET 1957, 4 portes, ordinaire, 60,000 milles, mécanisme parfait. 663-0508. quo-21

JEEP Willis, 1955, ½ tonne, avec gratte, $600.00, à vendre ou à échanger pour un pick-up, 832-4262. quo-21

PONTIAC 1956, 8 cylindres, très bonne condition, Tél.: 842-3563. quo-21

PANEL 1962, bonne condition, propre, conviendrait pour épicerie, pharmacie, 35 milles au gallon, $400. 525-7546. quo-26

KARMAN Ghia, 1959, très propre, chaufferette à gazoline, radio. Finance si désirée. Tél.: 623-3350. quo-23

AUBAINE! Hillman, 1960, modèle station, 4 pneus neufs, très bon ordre, 529-9468. Après 6 heures: 656-6443. quo-21

RENAULT R-8, 1963, radio, fini cuir, 18,000 milles, $900. 523-0372. quo-26

BOMBARDIER J-5, avec gratte hydraulique, moitié prix, état neuf, 523-6158. quo-26

$50.00 CHACUN

1954 BUICK, 1953 Ford, 1953 Chevrolet, 1954 Chrysler, etc. 1050 Boul. Capucins, coin Canardière. 529-4394. quo-21

JEEP 4-WD pick-up, avec gratte, parfaite condition 524-4121 quo-23

VAUXHALL Victor Super, 1959, radio, prêt pour l'hiver. Tél.: 626-2036. quo-23

VOLKSWAGEN, modèle 1500, 1963 et modèle 1200, 1961. Pour informations: 623-0408. quo-21

FALCON Futura 1963, transmission ordinaire, à l'état neuf. Tél.: 524-4810. quo-21

CHEVROLET 1955, hard-top, bon ordre. Tél.: 523-3962. quo-23

DODGE 1956, propre, vendre ou échanger pour Ski-Doo, 837-8734 quo-23

CHEVROLET 1954, très propre, $200. — Tél.: 525-5559. quo-21

PONTIAC 1964, Strato-Chief, automatique. Tél.: 872-7725. quo-21

FORD 1963, 4 portes, automatique, radio, prise pour auto, $225. 653-5074, samedi 6-7 p.m. quo-21

AUCUN COMPTANT

CONDITION 36 mois pour payer. 1964 Chevrolet, 1963 Pontiac, 1962 Plymouth, 1962 Valiant, 1962 Falcon, 1961 Pontiac, 1961 Envoy, 1961 Chrysler, 1961 Volkswagen, 1961 Morris, 1960 Dodge, 1960 Renault, 1959 Buick, 1958 Plymouth. 1050 Boul. Capucins, coin Canardière. 529-4394. quo-24

PONTIAC Parisienne hard-top, 2 portes, 1962, très propre, comme neuf, 623-9025. quo-21

COMION G. M. C. 3 tonnes 1952, moteur remis à neuf, $500, camion G. M. C. sanivan moteur remis à neuf, $900. — 661-7774. quo-23

DODGE Custom Royal, 1957, 33,000 milles, très propre, 525-8661. quo-21

VOLKSWAGEN 1960, en très bonne condition, bas prix, 663-6101. quo-26

JEEP, pneus d'hiver pour petite auto, gratte de garagiste, 527-5524. quo-21

Echangez ces articles du grenier pour de l'argent comptant. Insérez une annonce classée dans les pages du Soleil.

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIECES usagées, Ford, Dodge, Chevrolet, 623-7762. quo-20

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél. 681-1804. quo-11

RADIO, pour Chevrolet 1955, 1956, boutons poussoirs, excellente condition, 522-1611. quo-21

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant, Marc Giroux, 681-6311. quo-14

ACHETERAIS Autos usagées, de particulier, paierais comptant. 626-0148. quo-28

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant — Hudon Autos. 1299 rue Dorchester. Tél.: 523-4769. quo-23

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange Beaulé Auto, 25, 3e Avenue. quo-14

64 DIVERS — A VENDRE

FOURNAISE à l'huile, 2 réservoirs et support. Tél.: 661-4365. quo-21

2 MANTEAUX hiver, fillette 11 et 14 ans, 2 paires patins garçons, 11 et 1, 3 cagoules hiver, 12, manteau chat sauvage, 11 ans, 683-8892. quo-20

TELEVISION R.C.A. Victor, 21 pouces, $40; patins à tubes, fillette 13, garçon 5, hommes 6½, 7, 8, $1 à $3; équipement complet hockey garçon, 7 à 9 ans; poêle électrique, 2 ronds, $2; jeu de courses, $7; buffet cuisine verni, naturel, $4. 683-7229. quo-31

PROJECTEUR ciné 8 mm., colleuse, barre de lumière, le tout marque Kodak, écran perlé, $90. Tél.: 623-3638. quo-21

GARAGES en toile, portes de garage, toile, V. Deschamps. 663-0565. quo-21

SECRETAIRE, très propre, aussi linge d'enfants. Tél.: 623-5233 quo-20

RESERVOIR d'huile 150 gallons, support, lit ¾, tête bibliothèque. 842-5442. quo-21

CARROSSE bébé, usagé, très propre, $20. Tél.: 653-9971. quo-23

MAGNIFIQUES fontaines d'intérieur, cadeau idéal pour les fêtes. $12.95 seulement, plus prime intéressante. Allons vous les montrer sur rendez-vous. — 612-7764, C.P. 57, Val St-Michel. quo-21

SET de chambre, Gibbard noyer, propre. 5 morceaux, $100. 527-7639. quo-21

MANTEAU rat musqué, 14 ans, propre, aubaine, skis, bottes de ski, sécheuse à linge, 110, pratique, $40. Tél.: 623-3416 quo-21

MANTEAU seal noir, 14, 16, propre, carabine à plomb. 623-7957. quo-21

ROBE mariée en pouli de soie, 12 ans, diadème, 524-1530. quo-21

STEREO et tapis à vendre. Tél.: 527-7393. quo-21

MACHINE à coudre, reprise de finance, offerte pour balance de compte, payable $8 mois. 663-7243. quo-1

SET de cuisine, chromé, 4 chaises, $40. Tél.: 626-1895 quo-33

66 ENSEIGNEMENT

PROFESSEURS masculins, féminins demandés, pour l'école de danse Laval Laberge Enr., 330 Est St-Vallier (voisin Le Soleil). 523-4091. quo-16

INSTITUT DENYS

JOUR, soir par correspondance. Cours 6e - 12e année commerciale et scientifique. Examens du ministère de l'Education. Conversation anglaise. Comptabilité supérieure, sténo-dactylo. Préparation à l'Ecole Technique, mathématiques, 722 Côte Ste-Geneviève, Québec. 529-3781 — 681-2808. quo-27

INSTITUT THOMAS

31 D'AUTEUIL. Jour, soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél.: 522-7490. quo-7

BART SCHOOL "SPEEDWRITING"

COURS commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie, Speedwriting. Cours de charme et de personnalité Nancy Taylor. Jour - soir. 751 Côte d'Abraham. — Tél.: 522-5889 quo-1

IBM

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir spécialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing). Opportunités d'emplois pour les diplômés.

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC
525-7463 — 525-7476
quo-21

66 ENSEIGNEMENT

APPRENEZ métier de soudure électrique, gaz, haute pression. Héliac Ecole Meloche. 451, 3e Avenue, Québec. quo-28

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx. 530 St-Jean — 524-8320. Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. quo-2

ECOLE commerciale Bluteau, cours jour et soir. 473 Canardière. 524-3215. quo-26

MISS ALLEN, professeur d'anglais, cours privés ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir. 54 Ste-Ursule, 1er plancher. quo-21

67 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT ou manufacture, chauffé ou non, 3,000 pieds, grand stationnement, 633 ouest St-Vallier, 632 St-Bernard. M. Dupuis. quo-26

LIMOILOU, conviendrait pour atelier, garage, commerce de distribution, 50 x 50, chauffé, avec bureau, plancher en béton, plus 2e étage gratis. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-11

PLUSIEURS entrepôts dans différents quartiers de la ville. Tél.: 683-3491. quo-5

840 OUEST, St-Vallier, 25,000 pieds carrés d'entreposage, louer en tout ou en partie, bâtisse en béton, débarcadère pour camions, voie d'évitement si désirée, chauffage à l'huile, prix à partir .70 pied carré. Marcel Fortin. 653-9361. quo-26

68 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT frigorifique, 18,000 de plancher, débarcadaire au niveau des camions. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-20

TERRAINS, bâtisses, Centre Industriel St-Malo, Petite-Rivière. Morel, courtier, 527-1732. 456-28

68 ENTREPOTS A VENDRE

LIMOILOU, pour atelier ou garage, 4,800' de plancher, chauffé, hauteur 18', niveau de la rue, Dolbec, courtier Tél.: 683-4795. quo-20

LIMOILOU, garage ou atelier, chauffé, logement 5 pièces, en haut, hauteur 18' sur grand terrain, pour stationnement, Dolbec, courtier. 683-4795. quo-20

ST-ROCH, conviendrait pour atelier, garage, commerce de distribution, manufacture, etc., 8,400 pieds carrés, plancher en béton, coin de rue, Dolbec, courtier, 683-4795. quo-11

69 ENTREPOTS DEMANDES

ENTREPOT chauffé ou chauffable, avec bureau, niveau rue ou de débarcadère. Paul Dolbec, courtier. 683-4795. quo-8

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

PRODUITS Régine de France demande vendeuse, temps plein ou partiel, revenu illimité, 2165 Desroches. 661-4929. quo-2

STENOGRAPHE bilingue, gouvernement fédéral, Société du Crédit Agricole, Place Laurier, Ste-Foy, Québec. — Tél.: 653-2855. quo-20

CHINA Garden, restaurant, fille de table demandée, avec expérience dans les mets chinois. 661-6988. quo-21

TELEPHONISTE, réceptionniste, bilingue préférence. S'adr. en personne. 155, Boul. Hamel. Demander: Mme Savard. quo-21

JEUNE fille demandée, bilingue, 20 ans et plus, pour comptoir de disques, expérience de préférence. St-Cyr & Frères, 754, Est St-Joseph. quo-16

DAME, jeune fille, ayez votre propre commerce intéressant. 527-1501, 837-8163. quo-20

VENDEUSE produit beauté, qualités supérieures, généreuse commission, joli cadeau, 661-1668. quo-7

GAGNEZ un surplus d'argent pendant vos heures de loisir. Une compagnie nationale qui enquête sur l'opinion publique demande des femmes demeurant à Chicoutimi pour faire des entrevues par téléphone sur l'attitude et l'opinion du public ainsi que sur les annonces télévisées. Le salaire de base est de $1.75 l'heure. L'expérience est désirable mais non essentielle. — Ecrire dépt 223, Le Soleil. quo-20

HOTESSE bilingue, avec expérience, demandée pour club exclusif, doit être capable de prendre charge de la salle à dîner, et serveuses, très bon salaire pour personne qualifiée. Appelez: Mme Moffatt à 522-6475, seulement entre 10 heures et 11 heures a.m. et 3 heures à 5 heures p.m., pour entrevue personnelle quo-21

COUTURIERE demandée, ayant expérience dans réparations pour hommes. Très bon salaire, position à l'année, semaine 5 jours, vous adresser personnellement à Maison de Couture Realdo 750 Est, St-Joseph, Edifice St-Cyr. quo-21

FEMMES ou filles, pour vendre produits à domicile. Revenus intéressants. Tél. jour: 622-9998, soir: 623-4315. quo-25

REVENUS pour Noël, vendez bas nylon, nappes, articles divers. 522-5250 quo-21

POUR vendre produits beauté, temps plein ou partiel, Doraldina, 524-2923. quo-23

PERSONNE sachant travailler sur machine Overlock, ou couturière d'expérience à temps partiel, de préférence résidant dans quartier Limoilou, Tél.: 525-5468. quo-21

FEMME ou fille demandée pour faire sollicitation, par téléphone. 661-8119. quo-21

ASSISTANTE dentaire demandée, avec ou sans expérience, pour bureau, dans Ste-Foy. Appelez: 653-7130, le jour; ou 653-2958, le soir quo-23

SERVEUSE avec expérience pour comptoir-lunch, Buffet Guy, 527-6734. quo-21

FILLE avec expérience et références 2420 Chemin Ste-Foy, 683-0986. quo-21

COIFFEUSE classée A, avec clientèle, très bon salaire. 623-3862. quo-23

FAITES DE L'ARGENT

DANS vos loisirs, en représentant Avon. Si vous pouvez disposer 3 heures par jour. Territoires libres: Giffard, St-Roch, haute-ville de Québec, Ste-Foy. Tél.: 523-7706. quo-23

CHATEAU FRONTENAC

Sténodactylo bilingue, expérience préférable, poste permanent, bénéfices usuels.

Communiquez en personne avec le gérant du bureau, Monsieur G. Roberts.

522-3861
quo-21

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

PRENDRAIS tout genre d'ouvrage de bureau, dactylo à domicile. 623-5346. quo-21

FEMME ménage offre ses services, 4 jours par semaine, 523-6393. quo-21

AIMERAIT position de dactylo, comptabilité, ouvrage général de bureau, expérience. S'adresser 860 St-Joachim, appt 8. quo-21

COUTURIERE en confection et réparation pour dames. Tél.: 527-9258. quo-20

TRAVAIL à domicile, dactylo, copies de bilan, comptabilité ou toutes autres espèces. S'adresser tél.: 527-9837. quo-21

MODISTE d'expérience, ferait altération de robes à domicile. 681-7073. quo-21

AIMERAIT position de dactylo, comptabilité, ouvrage général de bureau, expérience, couramment bilingue. S'adresser 860 St-Joachim, appt 8 — 524-7691. quo-21

FILLE sérieuse, 12 ans d'expérience dans comptabilité, travail général bureau, ou travail à domicile, connaissance machine National Cash, excellentes références. 529-3150. quo-21

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

ST-SACREMENT, Ave des Jésuites, chauffé, neige enlevée. 527-3663. quo-27

GARAGE commercial, ou pouvant servir d'entrepôt, 1,800 pieds plancher, 261 Anna. 527-0204. Centre Industriel St-Malo. quo-1

HIVERNEMENT pour automobile, tél., 872-7342. quo-20

STATIONNEMENT à louer, rue Bougainville, 683-4314, après-midi ou soir. quo-23

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE, voiture compacte $35, hivernement seulement, Avenue Brown. — Tél.: 527-4224. quo-21

GARAGE chauffé, pour hivernement, de petite voiture seulement. 653-5801. quo-23

POUR hivernement, rue Moncton et Laurentides. Tél.: 527-3396 ou 527-9904. quo-24

GARAGE à louer, chauffé, 720 Calixa-Lavallée, tél.: 529-8283. quo-21

GIFFARD, garage à louer, 663-7340. quo-20

GARAGE préfabriqué, à vendre ou à louer. 692-1889. quo-21

GARAGE à louer, pour hivernement, rue Lockwell, $30. Tél.: 523-4422. quo-21

GARAGE à louer, pour hivernement. — S'adresser: 1130, Ave Moncton. 524-0954 quo-21

SACRE-COEUR, place de garage, à louer, avec sortie sur la rue. Tél.: 525-9561. quo-21

GARAGE pour hivernement à Champigny. Tél.: 872-2540. quo-21

GARAGE à louer, pour hivernement, $35. 661-7151. quo-20

STE-FOY, 858, rue Ontario, pour hivernement, $30. 653-0924. quo-20

GARAGE chauffé, pour hivernement. 527-8710. quo-21

GARAGE pour hivernement, St-Albert Le Grand, $40. 623-4559. quo-21

ST-PIE X, garage pour hivernement. Après 5 p.m.: 523-0035. quo-21

GARAGE à louer, St-Jean, Ile d'Orléans. Tél.: 524-2925. quo-20

ST-PASCAL, espace pour petite voiture sport, chauffé, planchers ciment, 2115 de Grandville, soir 661-6831. quo-20

HIVERNEMENT d'automobile. 527-6107. quo-24

GARAGE à louer, pour voiture européenne, rue d'Auteuil. 524-1198. quo-21

ST-RODRIGUE, place de garage, pour hivernement $25 saison. 623-9035. quo-21

GARAGE à louer pour hivernement, 16 ave St-Denis, appt 9. quo-21

GARAGE 1005 des Laurentides, près venue des Braves. 527-8311. quo-23

CHEMIN St-Louis, garage chauffé, porte automatique, entrée privée. 527-3930. quo-26

BOULEVARD Ste-Anne, épreuve feu, plancher ciment, $25 saison. Tél.: 822-1305. quo-23

GARAGE chauffé, à louer, près hôpital Enfant-Jésus. Tél.: 523-5181. quo-26

QUEBEC-Ouest, garage pouvant remiser automobiles, pour hiver seulement. 527-0238. quo-21

CHARLESBOURG-Ouest, hangar pour remisage d'auto pour l'hiver. 623-7878. quo-21

GARAGE à louer, pour hivernement. — Tél.: 681-5173. quo-21

STS-MARTYRS, pour hivernement, $35. Tél.: 527-9029. quo-23

GARAGE non chauffé, Ave du Parc, pour hivernement. Tél.: 681-2200. quo-21

GARAGE pour hivernement coin Fraser et Moncton. 527-4551. quo-21

GARAGE à louer, pour hivernement, $25 saison. Tél.: 626-0310. quo-21

PAROISSE Sacré-Coeur de Jésus, 2 garages à louer, pour hivernement. Tél.: 524-9483. quo-20

GARAGE seul, hivernement $30, 243 des Franciscains. Tél.: 522-6356. quo-26

STATIONNEMENT

GARAGE, hivernement, espaces pour stationnement nuit et jour, chauffé, surveillé 24 heures par jour. Prix au mois. S'adresser sur les lieux, entrée Belvédère, Bois Fontaine Inc. 880 Chemin Ste-Foy. 681-8188. quo-25

82 GARAGES — STATIONNEMENT A VENDRE

GARAGE en toile à vendre. 626-1224. quo-23

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISERIE, réparations de toutes sortes, salle jeux, estimations gratuites 663-4701. quo-30

PLATRIER, peintre, demande plâtrage, joints gyproc, peinture, ouvrage garanti. 683-8331. quo-1

PLATRIER, peintre, demande plâtrage joints gyproc, ouvrage garanti. Tél.: 522-4456. quo-7

PEINTRE d'expérience, peinture générale, tapisserie, prix avantageux. M. Tremblay. 527-0872. quo-24

MENUISIER, demande tout genre d'ouvrage en construction, spécialité: finition. 522-6904. quo-23

MENUISIER d'expérience, prendrait réparation de toute sorte, soir, samedi. 527-5276. quo-23

COMPTABLE d'expérience, demande emploi, soir et fin semaine. 522-7383. quo-20

PRENDRAIS contrat de neige. S'adresser tél.: 522-3711. quo-11

MENUISIER prendrait tout ouvrage en construction. Tél.: 529-2857. quo-23

MECANICIEN de classe C, demande emploi Tél.: 842-1251. quo-25

MENUISIER, compétent, prendrait toutes réparations, constructions, sous-sol, finitions. 663-3040. quo-26

ELECTRICIEN, prendrait petites réparations, ouvrage garanti. Tél.: 653-4261. quo-23

PLATRIER, réparations, joints de gyproc et ciment. 527-1238. quo-26

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement

89 HOMMES DEMANDES

GARÇONS demandés pour vendre des billets de Noël, généreuse commission. Yves Giguère, 788 est, des Lilas, 626-0911. quo-20

ELECTRICIEN avec expérience dans enseignes néon. Se présenter après 3 hres Claude Néon, 755 Marchand. quo-14

VENDEURS d'expérience "V.A.". Une entreprise ayant son bureau principal à Québec, recherche des vendeurs pour la province. Position intéressante et lucrative, distribution d'un service. — Ecrivez à: 399 Est, Boul. Charest, Québec. Tél.: 529-0286. quo-23

TECHNICIENS DIPLOMES DEMANDES

Nous avons besoin de Techniciens Diplômés en Ajustage Mécanique, ayant un minimum de trois (3) années d'expérience en Industrie, dans l'assemblage de machineries diverses.

S'adresser par écrit à:
Hervé Rivard,
Chef du Personnel,
Forano Limitée,
Plessisville, P.Q.
quo-31

89 HOMMES DEMANDES

JOUEUR de basse pour faire partie orchestre, ouvrage continuel. 527-9302. quo-20

2 HOMMES demandés travail à l'année, salaire et bonus, pas de vente. 837-0322, monsieur Roger, après 6 hres. quo-24

TECHNICIEN en réparation de laveuses automatiques. Salaire $100 à $125 et plus pour service chez clients, ouvrage année garanti. Plan d'assurance et pension, auto et expérience obligatoire 529-0783, entre 9 et 5 hres. quo-1

CARRIERE DANS L'INDUSTRIE

la demande de plusieurs industries, nous formons des spécialistes dans l'inspection industrielle. Cours par correspondance de six mois. Ecrivez pour informations: Ecole professionnelle ABC, 1656 est, rue Sherbrooke, Montreal. quo-23

TECHNICIEN EN TV

SALAIRE $100 à $125 et plus pour service chez clients, ouvrage année, garantie plan d'assurance et pension, auto et expérience obligatoire. 529-0782, entre 9 et 5 hres. quo-24

VENDEUR D'EXPERIENCE

VISITANT magasins généraux épiceries, quincailleries, etc., région de la Gaspésie, désirant une ligne additionnelle. Clientèle établie depuis 30 ans. Produits bien connus. Rémunération excellente. Laboratoire Vincent Inc., 299 de Salaberry, Montréal 12. quo-20

Services commerciaux demandent représentants pour solliciter hommes d'affaires et professionnels. Expérience de vente requise. Bon salaire et commissions. Automobile un avantage, mais non essentielle. Très bonne opportunité avec compagnie croissante. Pour appointement:

529-9347
quo-23

89 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme, 16, 18 ans, comme messager d'épicerie, ouvrage permanent. 524-0568, 996, 2e Avenue, Limoilou. quo-21

VOYAGEURS possédant d'autres lignes, désirant solliciter des travaux d'imprimerie en même temps. Généreuse commission. Ecrire Dépt 220, Le Soleil. quo-21

HOMMES sérieux demandés pour visiter nos clients dans imprimerie très moderne, salaire et commission. Ecrire Dépt 222, Le Soleil. quo-21

COMMIS voyageurs d'expérience avec automobile pour marchandises sèches en gros pour Lac-St-Jean et Abitibi. Compagnie établie depuis longtemps. Ecrire donnant références à dépt 210, Le Soleil. quo-21

CARRIERE dans la publicité. Une exclusivité avec avenir assuré pour homme qualifié. Références, auto, exigées. Salaire et commission. Pour appointement, tél. 626-0930 et notre représentant recevra les candidats jeudi, vendredi, samedi a.m. quo-20

HOMME avec auto pour travail dans la vente de meubles et appareils électriques. S'adresser 402 3e Rue. quo-21

JEUNE homme demandé comme commis, magasin de musique, St-Cyr & Frères, 754 est, St-Joseph. quo-26

JEUNE homme demandé dans tous les districts de la province. Nouvelles lignes à Québec, faciles à présenter, expérience non requise, possibilité $100, et plus par semaine, 525-7524 ou écrire dépt 227, Le Soleil. quo-17

EMPLOI offert à l'année, commis d'épicerie, livreur demandé, dans Giffard. Expérience requise. Préférable posséder auto, ayant 21 ans et plus et posséder licence de chauffeur. Après 7 hres. soir, 661-1105. quo-21

COMMIS en pharmacie, bilingue, 18 années d'expérience, bon vendeur, très bon salaire, 2 semaines de vacances payées, plus 1 semaine de salaire en boni à Noël, 40 heures de travail par semaine, travaillera un dimanche par mois. Références exigées. 40 milles de Montréal. Ecoles secondaires dans localité. Frais de déménagement payés. Pharmacie Saulnier, 540, Principale, Lachute, tél.: LOrraine, 2-5216. quo-23

VENDEURS demandés, un pour le Cté Lotbinière, un pour la Beauce et un pour Bellechasse. Ecrire Novaco Enr. 57 St-Augustin, Lévis. 837-7030. quo-23

POSITION VACANTE

POUR homme de 30 à 55 ans possédant auto. Expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de renommée mondiale dans la ville de Québec et les comtés de Montmorency, Charlevoix et Saguenay Revenus illimités. Pour information ou rendez-vous écrire à C.P. 207 Le Soleil. quo-27

NOUVELLE ORGANISATION

VENDEURS demandés. Salaire, voiture fournie, bonus, bénéfices sociaux, position à l'année avec chance d'avancement. Tél.: entre 10 heures et midi, et 2 à 4, demandez gérant du personnel. 525-7363. quo-16

VENDEUR PROFESSIONNEL

UNE importante compagnie recherche hommes mariés, entre 30 et 45 ans, bonne santé, éducation niveau secondaire, auto. Revenu selon aptitude et compétence, $4,000 à $15,000 par année. Entraînement donné par nos experts pour donner un service professionnel. Avancement rapide pour l'homme qualifié. Territoire à couvrir: 1 homme par comté. Lotbinière, Mégantic, Beauce, Dorchester, Lévis, Bellechasse, Montmagny, L'Islet. Ecrire: C.P. 4, N.-D. Lévis. Donnez curriculum vitae. 156-30

Etes-vous cet homme?

NOUS valons ce que nous valons rien de plus! Certaines personnes gagnent $1,000 par an, d'autres $10,000! Voulez-vous être ce dernier? Si vous êtes jeune, ambitieux, travailleur et envisagez une carrière dans la vente, nous sommes prêts à vous entraîner. Vous aurez l'occasion de travailler avec une compagnie internationale qui ne connaît pas de concurrence. Inf. tél: 523-5252 ou se présenter 350, Est boul. Charest, ch. 202, 9 à midi. Demander M. Vachon. quo-21

Inspecteur bilingue de chaudière

ou

Mécanicien stationnaire de première classe

Pour entrainement dans une grande Compagnie d'Assurance. Devra travailler dans la région de Québec. Salaire de base intéressant. Excellentes conditions de travail et chances d'avancement. Adressez les détails sur votre éducation et votre expérience à Boite Postale 1358, Montréal 1, Québec.
quo-21

UN DISTRIBUTEUR D'EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL

en plein essor requiert les services d'un représentant parfaitement bilingue âgé de 35 à 40 ans avec expérience de nos produits et ayant fait ses preuves.
Nous offrons un salaire supérieur plus commission et boni. Nos bénéfices comprennent une assurance-vie ainsi que maladie plus un plan de pension.
Nous fournissons une automobile et les dépenses de voyage sont payées.
Seules les réponses écrites nous fournissant tous les détails seront considérées.

ECRIRE DEPT 228, LE SOLEIL
quo-21

Contremaître des Forestiers

Requis immédiatement afin de s'occuper de la surveillance de divers projets d'amélioration (routes, pont, construction de bâtiments et amélioration des facilités de la rivière) et des opérations se rapportant à la drave.

Les candidats doivent avoir entre 18 et 45 ans et posséder leur diplôme de neuvième année au Québec ou son équivalent et être prêt à accepter les responsabilités toujours grandissantes d'une position qui offre beaucoup d'avancement.

Salaire au début selon l'expérience.

Position permanente offrant un programme de bénéfices généreux aux employés.

S'Adresser:

Directeur du Service d'Emploi,
La Compagnie E. B. Eddy,
Hull, Québec.
quo-21

INGENIEUR MECANICIEN

demandé pour le service d'entretien de nos installations du terminus à Sept-Iles, Québec.

Ses fonctions engloberont divers travaux techniques en rapport avec l'équipement de manutention du minerai, de son transport par convoyeurs et de son chargement sur les bateaux. Il fera des recherches, préparera des rapports et suivra de près tous les changements à apporter au matériel existant. Le candidat choisi aura eu deux années d'expérience en machinerie lourde et devra envisager un poste de direction plutôt qu'un poste administratif au sein du service technique. Le candidat devra être bilingue ou avoir une bonne connaissance du français. Traitement selon l'expérience. Aide assurée pour l'établissement du candidat à Sept-Iles. Vacances généreuses, assurance-vie et assurance hospitalisation de groupe et caisse de retraite.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae au:

Chef de l'embauchage,
Bureau no 312,
Iron Ore Company of Canada,
Sept-Iles, Québec.
quo-21

89 HOMMES DEMANDES

HOMME pour souder à l'électricité; homme pour poser garage démontable, demandés. 275 rue Du Pont. quo-20

PHARMACIE demande messager, travail le jour seulement, bicyclette fournie. 623-1474. quo-23

CHAUFFEUR avec camion, pour livraison, petits colis, plein temps ou partiel. Appelez 653-7267, extension 61. quo-20

VOULEZ-vous faire de l'argent en vendant un seul produit aux garages, magasins, restaurants, hôtels, pour la ville de Québec et les alentours. La vente aux commerces et non de porte en porte. Téléphonez aujourd'hui même au gérant des ventes, M. Soucy. 651-3741. Motel 14. quo-20

90 HOMMES OU FEMMES

6 FEMMES ou hommes, demandés, pour vente au téléphone, conditions très avantageuse, tél.: entre 4 et 6 p.m. seulement. 523-3915. quo-25

ETUDIANTS, étudiantes, désireux de se faire un revenu substantiel, vendant articles exclusifs, pour les ménagères. Jour: 523-8415; soir: 683-3061. quo-23

91 HOPITAUX — MATERNITE

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-Ouest. 683-4084. quo-28

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation, 1489 Frontenac, 681-3275. quo-28

POUR mères célibataires, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Mme Ghislaine Reid Brochu ou ses assistantes, 43 D'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1761. quo-28

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

INFIRMIERE licenciée et auxiliaire licenciée. Tél.: 623-4734. quo-21

105 LOCAUX A LOUER

POSTE commerce ou bureau, coin de l'Eglise et St-François. 526-7164. quo-30

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 535-5427. quo-2

ST-SAUVEUR, local à 284 St-Ambroise. Tél.: 524-3480. quo-21

LOCAL commercial chauffé, conviendrait pour restaurant, salle d'échantillons, etc. 209 St-Paul, coin St-Thomas, face Terreau et Racine. Visible en tout temps. Tél.: 661-1379 ou 524-0498. quo-21

A LOUER ou à vendre. Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch). Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tout genre, etc. Ecrire à Dépt 215 Le Soleil. quo-10

ST-SACREMENT, 1439 Chemin Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial très achalandé, sous-sol, 500 pieds carrés, $60 par mois. 681-3527 - 527-3554. quo-23

PLUSIEURS locaux, bureaux, magasins, entrepôts, boutiques, différents endroits. Tél.: 683-3491. quo-5

LOCAL avec petit logement ou sans logement, bien situé pour différent genre de commerce. 523-3044. quo-21

LOCAL pour épicerie, St-Sauveur, s'adresser 269 Carillon. Tél.: 529-1444 quo-33

3,375 PIEDS CARRES CONSTRUCTION RECENTE

AVEC salle de montre, bureau, atelier de mécanique, dans Limoilou. Conviendrait pour vente, service de réparation. Terrain pour stationnement 522-3949. quo-1

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-3904. quo-23

MAGNIFIQUE 5 pièces, 1er, près Université, centre d'achats, libre. 653-8507 quo-24

STE-FOY, garçonnière, à louer. S'adr.: 1067 Louis Riel. Tél.: 653-7926. quo-24

APPARTEMENTS L'Elysée, 3½ pièces meublé $135, 5½ $190. 525-5427, 683-7474. quo-25

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt 101, luxueux 2 pièces, meublé. quo-26

24 STE-ANNE, flat, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, salle bains privée. quo-1

STE-CLAIRE d'Assise, près Colisée, église, Jato, boudoir, cuisine, douche, chauffé, éclairé, réfrigérateur, radio, tranquille, couple 38 Boul des Alliés. 522-6518. quo-30

STE-ODILE, 2½, meublé, neuf. 623-3332. quo-3

2½ PIECES, très moderne, meublé, stationnement. 2116 Lemieux, Duberger. 683-3971. quo-4

BOUDOIR, cuisinette, meublé, éclairé, près Parlement (1 personne). 529-2745, 523-3830 quo-5

FRASER 1, 3 pièces, meublé, $8 semaine et plus. 524-3908. quo-20

HAUTE-Ville, flats, meublé chauffé, couple ou jeune fille. 522-2160. quo-27

COIN St-Jean et St-Eustache, près Carré d'Youville, 2 pièces, plus salle bains, entièrement meublé, midi ou soir. — 527-9642. quo-23

MEUBLE, eau chaude, permis cuisine 704 de la Reine. 523-4714. quo-23

CUISINE, vivoir, salle bains, chauffé, libre. 705 Richelieu. quo-23

MEUBLES, tranquille, claire, entrée seule 358 Est rue St-Vallier. 525-9948. quo-33

LIMOILOU, flat, 2½ pièces, meublé, chauffé, maison neuve, dame, couple. 720, 16e Rue, appt. 2. quo-21

FLATS à louer, meublé, chauffé, St-Jean-Baptiste, près Parlement. Tél.: à 523-1038. quo-20

HAUTE-VILLE, chambre-boudoir, cuisinette, meublé, douche. 524-1575. quo-28

LES appartements Jacqueline, 3070 Le Chasseur, grand 3 pièces, neuf, entièrement meublé ou non. 653-3794. quo-1

COIN St-Joseph, 5 rue Hermine, 4 pièces, meublé, bain, eau chaude, 220, etc., 550. 523-9804 quo-24

3 PIECES poêle, réfrigérateur, entrée seule, eau chaude année. 661-1427. quo-21

HAUTE-VILLE, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, réfrigérateur. Tél.: 523-3950. quo-21

RUE de la Ronde et Bardy, 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée seule. Tél.: 529-9221. quo-1

STS-MARTYRS, garçonnière, 1er plancher, entièrement meublé et équipé avec literie, ustensiles de cuisine et de table, etc., température contrôlée par locataire, espace de stationnement. 527-7488. quo-30

JACQUES-Cartier, 2 pièces, meublé, semi-chauffé. Rue Alfred. 523-5082. quo-21

FLAT neuf, 2 pièces, meublé ou non, près Colisée, Boulevard des Alliés. 623-1150. quo-23

VITRE, flat meublé, chauffé, éclairé, $16, parking si désiré. 525-8250. quo-25

2½ PIECES, moderne, rue St-Augustin. Tél.: 523-1774. quo-28

CARRE d'Youville, 1½-2½-3 pièces, chauffées, meublées, tapis, ultra-moderne, épreuve du feu. 525-5582. quo-35

JARDINS DES SEIGNEURS

2½, 1½ MEUBLES, neufs, piscine, tennis, badminton, salle de réception, stationnement, intérieur et extérieur. 653-5291 quo-30

3 PIECES, NEUF

STE-ODILE, entièrement meublé, tapis mur à mur, éclairé, chauffé, stationnement, 1er, 2e plancher. 623-3332, 626-2098. quo-27

MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Université. — Tél.: 653-4774. quo-6

PISCINE INTERIEURE

ST-SACREMENT, 2 pièces, meublé, poêle, réfrigérateur etc., stationnement gratuit. 2020 Chemin Ste-Foy. quo-10

A SOUS-LOUER

CHEMIN Ste-Foy, logement tout meublé, ultra moderne, $240 par mois pour $110 grande chambre, salon, cuisinette, ensoleillé, ascenseur, laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, arrêt d'autobus à la porte, etc. Jour: 692-1[illegible], soir: 681-8303. quo-35

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

FLAT 2 pièces, rue Caron, meublé, chauffé, fini neuf. 524-5679. quo-5

LIMOILOU, boudoir, cuisinette, moderne, chauffé, douche, entrée privée, stationnement. 623-2558. quo-21

FLAT neuf, meublé, chauffé, salle de bains. Beauport. Tél.: 663-7056. quo-21

3 PIECES, nouvellement meublé, entrée seule, de la Reine. 681-9266. quo-21

LOGEMENT, 2½ pièces, meublé à Ste-Foy, rue Chanoine Martin. Près Centres d'Achats. Tél.: 653-9197. quo-5

GIFFARD, 2½, meublé, neuf, $17 semaine, stationnement. 663-7323. quo-21

3 PIECES, meublé, près église Charlesbourg. Tél.: 623-3823. quo-23

CHARLESBOURG Ouest, 2½ pièces, meublé chauffé, éclairé, entrée seule. 623-3551. quo-21

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, eau chaude, électricité, 1er décembre. 527-1646. quo-21

43 STE-URSULE, bachelor pour 1 ou 2 personnes, salle télévision, service ménage, vue magnifique. 526-5314. quo-21

GRANDE-Allée, près Parlement, meublé, boudoir, chambre, cuisinette, réfrigérateur, poêle, douche, toilette, 2 personnes, couple marié, 1er décembre. 653-2563. quo-26

STE-FOY, Boul. Pie XII, sous-sol, comprenant salle de jeux, chambre à coucher et salle bains chauffé, meublé, près autobus, idéal pour étudiants, 1 ou 2, $15 semaine. 653-3604. quo-21

FLAT 3 pièces, meublé, salle bains, $75, chauffé. 661-2041. quo-21

STE-CLAIRE d'Assise, près Colisée, appartement neuf, meublé au complet, 2 grandes pièces, propre, tranquille, autobus 3, 11 Boul. des Alliés. quo-26

ST-SAUVEUR, appartements meublés, bain, chauffés, éclairés, eau chaude. Tél.: 527-2267. quo-21

FLAT à louer 265 de l'Espinay, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, salle lavage au sous-sol, stationnement, construction nouvelle. 653-1838. quo-21

RUE St-François Est, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. 522-8833. quo-23

466 OUEST St-Vallier, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. 524-7848. quo-23

STE-FOY, 3, 5 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 653-0830. quo-21

RUE Crémazie, bachelor meublé, permis cuisine, entrée privée, libre. 525-5324. quo-26

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-5-6, pièces, chauffés ou non. 681-5829. quo-24

STE-ANGELE, Marie-Incarnation, St-Olivier, St-Dominique, 3, 5, 6 pièces. 524-8908. quo-20

QUARTIER CHAMPLAIN

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, pas chauffées, semi-meublées, $35. 661-6301. quo-8

RUE Ste-Angèle, 1½ pièce. Information soir, 6 à 8 hres, samedi toute la journée. 525-8888. quo-24

FLAT à louer. Tél.: après 3 heures p.m., 692-1558. quo-23

3 PIECES, meublé, salle bains. Appartements Wolf, 8 1rue St-Louis. S'adresser appt. 4. quo-23

BACHELORS

1180 ST-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, aussi meublés si désiré. 529-5311. quo-20

LE CYRIL-ANNE

LOGEMENTS avec poêle, réfrigérateur, tapis, ascenseur, concierge et buanderie. 115, rue Ste-Anne. Tél.: 529-3636. 456-28

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, 4 pièces, neuf, 33 Est, des Pins, appt 3. quo-20

ST-PIE X, libre, 4 pièces, modernes, stationnement, $77. 524-4484. quo-24

22e RUE, près 1ère Avenue, logements neufs, 4, 5 pièces, chauffés, luxueux, tapis mur à mur. Tél.: 523-3881. quo-30

320 — 26e RUE, 5 pièces, luxueux, $110. 3e, $72. — 623-1608. quo-1

2525 — 2e AVENUE, 4, luxueux, $90, 1 mois gratuit. 623-1608. quo-1

3 PIECES, $30, $35 mois. Non chauffé, très propre. 626-1488. quo-1

ST-PIE X, libres, 4 pièces, modernes, stationnement, $77., $73., 524-4484. quo-24

3 PIECES, neuf, chauffé, $66, stationnement. 836 Est des Frênes. quo-1

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, chauffé, 280 ouest des Lilas. 626-1842. quo-1

1970 VEZINA, 4 pièces, $85, 1 mois gratuit, 623-1608, 623-7377. quo-2

3 PIECES, chauffé, libre 1er décembre, $65. 683-0195. quo-2

STE-ODILE, beaux 3-4-5 pièces modernes, repeints, stationnement, $63 à $95. — 522-7714, 524-6710, 626-3318. quo-1

4 PIECES, chauffé, $78, $83. 123 Ouest des Chênes. 681-3423. quo-4

ST-PIE X, 2125, 26e Rue, 4 pièces, chauffé $82. 529-5156. quo-3

3900 DUMAS, 4 pièces, chauffé, $80. Tél.: 623-1973. quo-4

ST-PAUL-Apôtre, 2270-2280 L'Emérillon, 2 logements, 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $75. 525-7864. quo-4

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, salle bains, libre immédiatement. 623-5028. quo-8

4 PIECES, neuf, moderne, chauffé, stationnement. 4180 Colisée. 623-0308, 683-3971. quo-10

ST-ALBERT, 6 pièces, chauffé, tapis mur à mur. 623-3029, 623-0426. quo-10

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, cause transfert. 2659 Champfleury. 663-0920. quo-20

375, 25e RUE, logement de 4 pièces, salle de bains, chauffé, libre immédiatement. $72. 529-5311. quo-20

984, 2e RUE, logement 4 pièces, et salle de bains, pas chauffé, libre immédiatement, $50 par mois. 529-5311. quo-20

GRAND 4 pièces, moderne. Informations: concierge, 310, 4e Avenue, 681-8227. quo-11

ST-PASCAL, 5 pièces, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude, libre, $95 stationnement. 661-3418. quo-20

ATTENTION, immédiatement, beau 4 pièces, chauffé, réduit, 1er, stationnement. 663-0563. quo-20

ST-PIE X, 3 pièces, salle bains, passage thermos, tél.: 661-2055. quo-20

LOGEMENTS neufs, 5½ pièces, chauffé, thermostat individuel, sortie laveuse, sécheuse, près écoles, collèges, église St-Paul-Apôtre, stationnement. Jour: L. Rodrigue, 524-2908; soir: D. Laberge, 524-3777. quo-11

1 MOIS gratuit, 4 pièces, rue de l'Espinay, cause transfert, 524-9909. quo-21

CAUSE TRANSFERT, 4 pièces, chauffé, neuf, stationnement, pour couple. — 683-9379. quo-23

ST-ALBERT, 3 et 4 grandes pièces, chauffé, moderne. 626-2764. quo-23

DE la Ronde, 4 pièces, chauffé, stationnement gratuit. Soir: 626-1380. quo-30

TRUST ROYAL

NOUS avons des 2 et 4 pièces, à louer, à des conditions défiant toute compétition. Consultez-nous avant de faire votre choix. Trust Royal, 529-0171; C. Roberge, 653-9402; A. Ferland, 626-0790. quo-20

$78 PAR MOIS

4 PIECES, neuves, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur. Inf.: 355, 26e Rue, Appt 1, St-Paul Apôtre. 524-1465. quo-2

4 PIECES

ST-PASCAL, St-Paul-Apôtre, St-Pie X, logements neufs, ou repeinturés à neuf, à partir de $75. Trust Royal, 529-0171; soir, A. Ferland, 626-0790. quo-20

CONSTRUCTION NEUVE

MOIS gratuits, 4 pièces, 2636, 2842 Mgr Gosselin, concierge, balcons. A partir de $75. Trust Royal, 529-0171; soir, A. Ferland, 626-0790. quo-20

DEPART

310 EST, Colombière, 4 pièces, chauffé, 3e étage, libre. 623-2613. quo-20

4½ PIECES, NEUF

135, 25e RUE, près 1ère Avenue, facilité de stationnement. 522-7853. quo-5

3, 4 PIECES, $60, $72

MODERNES, chauffés, stationnement, buanderie, ameublement neuf, tapis mur à mur si désiré, face hôpital Enfant-Jésus. 2315 Henri-Bourassa. — 623-8343. quo-17

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

3 PIECES, chauffé, salle bains, 1er plancher, $55, libre. 522-4185. quo-23

LIMOILOU près église, 5 pièces, novembre. 724, 4e Rue. 527-5482. quo-23

4 GRANDES pièces carrées, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. 661-5124. quo-23

LIBRE, 4 pièces, $70, chauffé. S'adresser 73 Est Colombière. 623-7525. quo-23

STE-ODILE, 2 pièces, salle bains, chauffé, éclairé, meublé, neuf. S'adresser 70 des Ormes. 623-1719. quo-23

4 PIECES, non chauffé, 2e étage, tél.: 524-3451. quo-23

4 PIECES $85, chauffé, clair neige vidanges, tél.: 837-9487, 524-7624. quo-23

FLAT meublé, neuf, salle bains, balcon, entrée privée, pour 1 ou 2 personnes. 1199 Canardière. quo-21

ST-PIE X, flat, meublé, chauffé, près hôpital Enfant-Jésus, 1 ou 2 personnes. Tél.: 683-3769. quo-21

MODERNES, chauffés, 5 pièces, salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-24

BEAU 3 pièces, plus salle bains, vanité, libre, stationnement. 529-7812. quo-21

ST-PIE X, 2½ Pièces, meublé, 1er plancher, tél.: 661-6263. quo-20

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre. 2165 Desroches. 661-4929. quo-34

ST-PASCAL, 4 pièces, $75. 2165 Desroches, appt 4. Tél.: 653-2071. quo-20

ST-PAUL-Apôtre, 3 pièces, moderne, tout neuf, avec thermostat, stationnement, $72. 661-3244. quo-21

ST-PASCAL, rue De Léry, 2 logements, 4 pièces, neufs. 529-3942. quo-21

CHAMPFLEURY, 3 pièces, demi sous-sol, libre. 661-4142. quo-21

2 PIECES, chauffé, 603, 5e Rue. Tél.: 524-5538. quo-21

ST-PASCAL, 4 et 5 pièces, bain, fan, neuf, moderne, immédiatement, $85, $100. 1425 Ave Mailloux. 661-5463. quo-21

ST-ALBERT, 4 pièces, moderne, libre 1er décembre, $78 mois. Après 6 hres. 626-2001. quo-21

ST-ALBERT, semi-sous-sol, 3 pièces, salle de bains, 626-2117. quo-21

2e RUE, 2 pièces chauffées, $37 par mois. 524-3160. quo-20

ST-FIDELE, 11e Rue, près 3e Avenue, beau grand logement, 6 pièces, 2e, très propre, pas chauffé, $75, par mois. 524-3333. quo-21

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, clair de neige, vidanges, 1er plancher, terrain de stationnement, cours en asphalte, libre immédiatement, $75 par mois. 623-1233 — 661-6582. quo-21

$60.00, 4 PIECES, salle bains, 1395 Bardy. quo-25

GRAND 5 pièces, moderne, très propre, 220, près Canardière. 663-0433. quo-21

ST-ALBERT Le Grand logement moderne, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, 2e plancher, libre immédiatement. 3449 4e Avenue, $80. 683-8598. quo-21

3 GRANDES pièces, chauffé, libre 1er décembre, $65.00 mois. 623-2582. quo-21

2 CHAMBRES à louer, comme appartement. Tél.: 523-8163. quo-23

4 PIECES, chauffé, meublé ou non, très propre, libre immédiatement, près Hôpital l'Enfant-Jésus. 523-3372. quo-21

2½ PIECES, pas chauffé, 2e étage, $35 par mois. 525-6095. quo-21

ST-PIE X, 3½ pièces, chauffé, propre, stationnement gratuit. Tél.: 663-3084. quo-21

6-7 PIECES, neufs, chauffage système électrique, $65, $76. 338, 340 Canardière. 683-3861 entre 2 et 4 heures. quo-23

ST-PAUL Apôtre, 4 pièces, chauffé, moderne, 330, 26e Rue. 523-5929. quo-21

CHEMIN la Canardière, 3 pièces, chauffé, demi sous-sol. 523-9578. quo-23

POUR personnes aimant la tranquillité, joli 4 pièces, dans St-Pascal. 661-6641. quo-23

ST-PASCAL, 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, 1, 2 personnes. 661-1782. quo-21

RUE Mont-Thabor, 4 pièces, neuf, moderne, chauffé, stationnement, concierge, 1er étage. Tél.: 681-5006, 681-2379. quo-28

ST-PIE X, flat meublé, entrée seule, bain. 661-4452. quo-17

BOUL. Benoit XV, 4 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, rez-de-chaussée, $80, libre 1er décembre. Tél.: 681-2747. quo-21

LOGEMENT 3 pièces. 1609 François 1er. 533-6370. quo-26

5 PIECES, chauffé, eau chaude, année, neige, vidanges compris. 661-6333. quo-26

ST-ALBERT, 3 pièces, salle bains, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 623-1652. quo-21

5 PIECES, très propre. Tél.: 523-7383. quo-23

6 PIECES, pas chauffé, $70 mois, entrée 220, très propre, libre immédiatement, tél.: 526-7058. quo-21

3 PIECES $45 par mois, eau chaude, stationnement gratuit. 653-4736. quo-23

ST-PIE X, 4 pièces, meublé, très moderne, libre immédiatement, 653-8307. quo-3

2e RUE, 4 pièces, plus salle bains, tél.: 849-4834. quo-21

STE-ODILE, 5 pièces, moderne, 1er plancher, $95 par mois, libre 1er février, 623-5283. quo-21

QUARTIER MONTCALM

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude, $95.00 — appt. 8. quo-21

630 CHOUINARD, appartements meublés, service laveuse, sécheuse, concierge. 527-7624. quo-23

AVE Painchaud, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. 527-7471. quo-24

631 AVE Monk, 4 pièces, chauffé. — 527-8095. quo-27

BACHELOR, et 2 pièces meublées, chauffées, bain. 620 Fraser. 683-9535. quo-27

COIN Chemin St-Louis Bougainville, face aux Plaines d'Abraham, appt moderne, 5 pièces, 1er étage, $150. Libre. S'adr.: 640 Chemin St-Louis, appt 1. 527-7624. quo-1

GRAND 6 pièces coin Chemin Ste-Foy, Casot, 1er étage, chauffé, eau chaude année, tapis mur à mur, garage chauffé si désiré. Tél.: 527-9608. quo-20

637 OUEST St-Cyrille, 5 pièces, très moderne. Informations, 681-8227. quo-8

ST-SACREMENT, 5 pièces, rénové, chauffé, 1er plancher, $90. — 527-1293. quo-20

BACHELOR 979 Casot, boudoir, cuisine, chambre bains. S'adresser J.-M. Rondeau, 975 Casot. 683-7071, 681-6676. quo-20

AVENUE Murray, 2 pièces, chauffé, eau chaude, salle de bains, réfrigérateur, poêle fournis, $55 mois, meublé ou non. 525-5278. quo-21

370 Chemin Ste-Foy, 3 pièces, neuf, chauffé, poêle, réfrigérateur, 683-7714. quo-20

3 PIECES, 101 Ave Joffre, meublé ou non, $75. 653-9176. quo-11

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF, épreuve, bruit, feu. 630 Joffre, meublé ou non. 527-6931. quo-11

GRANDE-ALLEE

3 et 7 PIECES, disponibles immédiatement, stationnement, concierge, buanderie, ascenseur. Trust Royal, 529-0171; soir, A. Ferland, 626-0790. quo-20

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $100.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. — 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-21

A SOUS-LOUER

GRAND 5 pièces, chauffé, 1er étage, libre St-Sacrement. 527-6935. quo-21

PISCINE

1050 - 1060, RAYMOND Casgrain, coin Bégin, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½ et 6 pièces, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, piscine, garage, stationnement. S'adresser M. Trudel, concierge. 681-3815. quo-10

1180, AVE CARTIER

POUR médecin, notaire, avocat, logement de 7 pièces, salle de bains, chauffé, rez-de-chaussée, aucune taxe, libre immédiatement, lundi ou vendredi de 9 à 5 heures. 529-5311. quo-20

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

7 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude. Tél.: 527-7465. quo-14

6 PIECES chauffé, rue Moncton, près Chemin St-Louis. Jour: 681-6254. — 527-2404. quo-3

ST-SACREMENT, 1439 Chemin Ste-Foy, magnifique logement, 3 pièces avec balcon, 3e plancher, $75 par mois — 527-3554. quo-23

CHEMIN St-Louis, 3 pièces, moderne, vue parc, 595, thermostat. 527-3571. quo-30

ST-CYRILLE, petit 5 pièces, remis à neuf, $80, demi sous-sol, thermostat, eau chaude. 527-3571. quo-23

836 PAINCHAUD, 4 pièces, près Québec Autobus, stationnement, $80. 681-5270. quo-23

895 AVE Lévis, 4 pièces, très moderne, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $65. Tél.: 683-7307 — 681-6759. quo-14

7 PIECES, moderne, avec garage, chauffé, eau chaude, $150 par mois, libre en janvier. 735 Ave Monk. 522-8946. quo-20

MODERNES, chauffé, 4, 5 pièces plus salle bains, St-Sacrement, Sts-Martyrs. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-24

CHEMIN Ste-Foy, près hôpital St-Sacrement, 2, 3, 4 pièces, meublé, si désiré, garage chauffé, gratuit, $80 et plus. 683-0911. quo-24

BACHELOR, refaits à neuf, poêle, réfrigérateur, non meublé, libres immédiatement, $50, $55, $60 mois. 42½ Desjardins, soir 7 à 9 heures, concierge, 524-7071. 456-21

RUE Brown, 9 pièces, chauffé, $130, jusqu'au 1er mai. 527-1692. quo-2

6 PIECES, chauffé, 3e étage, repeint à neuf, concierge, $100 par mois. 522-1128. quo-28

LOGEMENT moderne, 5 pièces, chauffé, 1er plancher, service de concierge. 1155 Belvédère, appt. 2. 681-3929. quo-21

6 PIECES, chauffé, 620 Monk, libre 1er décembre, tél.: 683-3923. quo-21

ST-SACREMENT, 3 pièces, $75 par mois, tél.: 681-8067, le soir. quo-21

PAROISSE Sts-Martyrs, 6 pièces, chauffé, eau chaude, garage, libre. 527-4539. quo-25

CALIXA-Lavallée, 5 pièces, chauffé, eau chaude, $90, garage chauffé en plus, libre pour les fêtes ou janvier, février. 529-7904. quo-23

CHAMBRE et cuisine, meublé, conviendrait pour 2 personnes. 909 Cartier. quo-21

9 GRANDES pièces, chauffé, foyer, 2 salles bains, tambour vitré, 2e, $140, libre. 1015 Moncton. quo-21

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 1070 Bourlamaque. 653-4422. quo-21

1186 OUEST St-Cyrille, 5 pièces, chauffé, salle bains, libre, $93 mois. — 681-2956. quo-21

6 PIECES, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 681-6748. quo-21

ST-SACREMENT, 3 pièces, plus salle bains. 826 Painchaud. 681-9181. quo-23

280 SAUNDERS, 3 pièces modernes, chauffées, réfrigérateur, eau chaude, $95. 525-5427. quo-17

ST-SACREMENT, 1er mois gratuit, 5½ pièces, rénové, chauffé, 1er étage, balcon, garage disponible, concierge proximité autobus, 7, 8. 681-4036. quo-21

6 PIECES, moderne, chauffé, eau chaude, tapis mur à mur, premier, libre 1er décembre. 527-3966. quo-23

LOGEMENT chauffé, libre 1er décembre, rue Calixa-Lavallée, s'adresser, jour, 805 Côte Franklin, 527-3485. quo-21

LOGEMENT chauffé, 7 pièces, libre 1er janvier, 1094 Murray, 527-7703. quo-21

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

285 ST-JEAN, 4, 5 pièces, chauffé. Tél.: 842-2831. quo-20

475 RUE St-Gabriel, appt 6, 5 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude. Adulte seulement. Visible le soir. quo-20

254 ST-JEAN, flat neuf, meublé, entrée privée. 623-5115, 524-7884, 522-4669. quo-3

RUE St-Jean logement de 3½ pièces, salle de bains, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, conviendrait pour grandes personnes, $65 par mois. Tél.: 529-5311, du lundi au vendredi, de 9 à 5 heures. quo-20

60 EST St-Cyrille, logement de 6 pièces et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, $115. — 529-5311. quo-20

6 ST-STANISLAS, 2½ pièces, semi-meublé, plus salle de bains, chauffé, eau chaude. 524-7585. quo-23

3 PIECES, non chauffé, 220, entrée seule, libre. Tél.: 525-6442. quo-23

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 527-2267 ou 681-1074. quo-23

FLAT meublé, central, poêle, réfrigérateur 671, St-Jean, app. 7, 523-5118. quo-23

4 PIECES, chauffé, eau chaude, 671, St-Jean, app. 7. 523-5118. quo-23

4 PIECES, bain, 220, eau chaude. 92 Latourelle, le soir. quo-21

2½ PIECES, meublé, chauffé, moderne, entrée seule, libre, $55. 523-9548. quo-35

RUE Richelieu, flat meublé, chauffé, réfrigérateur, etc., $70. 524-5042. quo-21

481 RUE St-Réal, 2, 3, 4 pièces, chauffés, eau chaude, occupation immédiate. Tél.: 523-9112. 456-12

FLAT meublé, 2 pièces, avec toilette et douche privées. 523-4124. quo-21

520 ST-GABRIEL, 3 belles pièces, modernes, chauffage électrique. 495 St-Jean. 56-28

5 PIECES, non chauffé. 529-1174. quo-21

LOGEMENT neuf, chauffé, 3 grandes pièces, salle bains, 666 d'Aiguillon, 2 à 4½ hres, 7½ à 9 hres. Tél.: 683-7823. quo-23

EDIFICE TURNBULL

APPARTEMENTS Turnbull, entièrement rénovés, 1 pièces plus salle de bains, ascenseur, chauffé, occupation immédiate, concierge, service de laveuse et sécheuse. Trust Général du Canada, 524-9470 — 529-5311 — 529-5972. quo-27

600 AVE LAURIER

LOGEMENTS de 1, 2 chambres à coucher, près du Parlement, adresse de prestige, à partir de $125. Trust Royal, 529-0171; soir, Mme Byrne, 527-7001. quo-20

LE CLARIDGE

3-4-5-6-7 PIECES, disponibles immédiatement, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration et location Georges-H. Couillard Inc. M. Bertrand, 522-5631; soir: 681-1994. quo-4

QUARTIER ST-ROCH

2 PIECES, entrée 220, non meublé, non chauffé, frais peint, à 475 de la Reine, 828-2436 le soir. quo-31

PRES Gare Centrale Autobus, 1-2 et 3 pièces, modernes, meublés. 525-9426. — Le soir: 523-5239. quo-7

806, EST St-François, libre, 4 pièces, non chauffé, $50. 683-0172. quo-21

LOGEMENT 4 pièces, rue du Roi, 1er étage, chauffé, eau chaude, renové à neuf, $75 par mois. 653-9966, entre 7 et 8 heures p.m. quo-20

FLAT, 2 pièces, meublé, poêle, réfrigérateur. 434 De la Salle. quo-19

5 PIECES, pas chauffé, 2e. 207 Est rue Prince-Edouard. 523-1017. quo-21

1er ETAGE, 2 pièces, entrée 220, 1er décembre. 520 Turgeon. quo-21

4 PIECES, entrée 220, non chauffé, libre immédiatement, 419 est, de la Salle. 523-3817. quo-21

LOGEMENT 5 pièces, très propre ou échanger pour 4 pièces. 597 la Salle. 522-7370. quo-21

LIBRE, magnifique logement chauffé, 4 pièces, moderne, plus salle bains, $85. 527-2572. quo-20

6 PIECES, plus salle bains, chauffé, 2e étage, $90. par mois. 522-4368, 524-8763. quo-26

QUARTIER ST-SAUVEUR

LOGEMENT neuf, 3 pièces, salle bains, 580 Franklin. 683-8950, 681-3632. quo-20

RUE Boisseau, 4 pièces, $45.00. 522-1533, 524-9453. quo-23

326 AVE St-Sacrement, 5 pièces, 1er, non chauffé, $70. 525-5427. quo-14

63 OUEST St-Joseph, 3 pièces, pas chauffé, libre. Tél.: 523-8255. quo-14

3 PIECES, bain, eau chaude. S'adresser à 518 Ouest Christophe-Colomb. quo-25

LOGEMENT 5 pièces, entrée 220, libre 1er décembre. 525-8871. quo-21

4 PIECES, salle bains, 220, libre 783 Ouest St-Vallier. 523-1123. quo-21

RUE Boisseau, 3 pièces, non chauffé, 220, $30. mois. 524-4676. quo-21

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-SAUVEUR

RUE des Oblats, 6 pièces, chauffé, eau chaude, salle bains $65. mois. 524-4675. quo-21

3 PIECES, salle bains, très propre, 231 St-Sauveur. 522-8411. quo-21

4 GRANDES pièces, 220, 2e étage, 340 Christophe-Colomb, très propre, cause départ. 529-5643. quo-21

3 PIECES, fini à neuf, disponible. S'adresser 280 rue St-Luc. quo-21

4 PIECES, plus salle bains. N.-Dame de Grâces. 523-8295. quo-21

FLAT, très propre, meublé, endroit tranquille, après 5 hres. 594 Ouest Arago. quo-23

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre. 269 Carillon. 529-1444. quo-23

CHARLESBOURG

1 MOIS gratuit, St-Rodrigue, 3-4 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, $72, $85. 623-1561, 623-5531. quo-21

UN mois gratuit, logement neuf, chauffé, 4½ pièces, libre immédiatement. 5060 Est, 5e Avenue, Charlesbourg. Tél.: 656-6864, 683-7905. quo-26

4 PIECES, neufs près église, école, chauffé, prélarts posés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. Tél.: 623-3747. quo-30

ST-RODRIGUE, 4 pièces, meublé au complet, moderne, libre immédiatement. — 623-2013. quo-10

ST-RODRIGUE, 3 grandes pièces, neuf, chauffage électrique, $60. 623-4284. quo-23

4 PIECES, salle bains, eau chaude, 220, $50. mois, 2 ou 3 personnes. 522-4271, 626-0204. quo-21

SEMI sous-sol, fenêtres panoramiques, 4 pièces, neuf, beaucoup commodités. Idéal nouveaux mariés, décembre. — 623-7628. quo-21

6 PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, multiples commodités, autobus porte, $95 mois. 623-2278. quo-21

ST-RODRIGUE, logement 5 pièces, à louer. Tél.: 623-9526. quo-17

4 PIECES, bain, chauffé, près école, église, entrée sécheuse. 681-8012. quo-26

1 PIECE, électricité, salle toilette, personne âgée. $25 mois. 623-0758. quo-21

SILLERY

PARC Falaise, 1½-3½ et 4½ pièces, moderne, meublé si désiré, $75 en montant, concierge, service laveuse et sécheuse, stationnement gratis. 2536-A Place Monceau. 527-1993. quo-23

CHEMIN du Foulon, 4 pièces, non chauffé. Tél.: 524-3131. quo-21

1296 CHANOINE Morel, app. 4, 3 pièces, salle bains, chauffé eau chaude, poêle électrique, réfrigérateur, libre 1er décembre, $75. 527-3108. quo-14

4 PIECES, chauffé, eau chaude, $80, près centres d'achats, 681-6732. quo-21

BEAU 6 pièces, chauffé à 1284, Ave William, $100, entre 2 et 4 heures. 683-3861. quo-23

3 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, salle bains, stationnement, libre. 527-9025. quo-25

SILLERY, demi sous-sol, 5 pièces, chauffé, libre immédiatement. 527-9901. quo-23

4 PIECES, chauffé, rue Sheppard, près église, école. 527-0862. quo-21

APPARTEMENTS NEUFS

2½, 3, 4, 5 PIECES, chauffage thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, près écoles, terrain de jeux et autobus. Tél.: 653-4774. quo-20

STE-FOY

LOGEMENT neuf, 4 pièces, rue Hochelaga, près Holiday Inn. 653-4774. quo-20

L'ELYSEE, luxueux 6 pièces, 2 chambres bains, penthouse, $235. — Tél.: 525-5427. quo-26

763 et 765 Place Philippe, luxueux appartement, neuf, 5 grandes pièces, 2 salles bains, près école, église, occupation immédiate. S'adresser 2050 Richer, app. 1, coin Place Philippe. — Tél.: 681-6526. quo-20

COINS Richer et Emile Côté, proximité autobus Québec, 5, 6 grandes pièces fermées, modernes, luxueux, 2 salles bains, thermostat individuel, stationnement avec prise, occupation immédiate. — 681-2197, 683-0428. quo-7

GRAND 5 pièces, chauffé. 755 Chanoine Scott. 653-5053. quo-30

4 PIECES, moderne, près Place Laurier, $95, libre, prise. 527-3807. quo-8

3015 BOUL. Neilson, 3 et 5 pièces, neufs, modernes, 1er plancher. 653-7279 — 653-5561. quo-8

RUE des Mélèzes, 6 pièces, chauffé, $135, libre immédiatement. 683-0195. quo-8

PLACE Philippe, 4 et 5 pièces, chauffé, thermostat, stationnement. 527-3731. quo-18

5 PIECES, moderne, très propre, stationnement, libre, $100. 878 Delage. Tél.: 652-0204 ou 683-8651. quo-21

2045 HELENE Boulé, logement de 3 pièces et salle de bains, chauffé, $70 par mois. 529-5311. quo-20

PLACE Philippe, logement moderne, 6 pièces, 3 chambres à coucher, entrée laveuse, sécheuse. Tél. 683-7809. quo-20

PLACE Philippe, logements neuf 4 et 6 pièces, modernes, balcons, stationnement gratuit, libre immédiatement — 537-6931. quo-11

ST-LOUIS de France, construction neuve, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, à partir $75 mois. 653-1043. quo-20

GRAND 5½ pièces, moderne, sera repeint à neuf, tapis neufs mur à mur, garage chauffé inclus, tél.: 653-9081 ou 656-6459. quo-21

A LOUER, 3-4 pièces, neuf, meublé ou non. 879 ave Delage. 653-9912. quo-23

PLACE Philippe, luxueux logement neuf, 5 grandes pièces près école, église, prix avantageux. 653-5896, 656-6102. quo-30

STE-FOY, 6 pièces, entrée laveuse, sécheuse, fan électrique, vue exceptionnelle, $110, $115 mois. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-23

ST-LOUIS de France, logement moderne, 5 pièces, garage chauffé, libre novembre. 2956 rue Montréal. 653-8409. quo-23

AUBAINE DE $66,

3-4 et 5 grandes pièces, modernes, chauffés, stationnement, meublés si désiré, 746 Myrand. 681-4298. quo-23

DE LAFOREST

PAROISSE St-Louis de France, magnifiques logements, 4-5 pièces, dans nouvelle construction, prêts pour occupation immédiate. Laveuse de vaisselle, piscine, barbotteuse, stationnement individuel, avec prise courant, service concierge, chauffage par contrôle, près école, terrain de jeux, autobus. A partir $95. Nadeau & Dumont Inc., jour: 653-1850; soir: 837-5677. quo-24

JARDIN DES SEIGNEURS

6-5-3½-1½, PISCINE, tennis, badminton parc, promenade, garderie d'enfants, école maternelle, salle jeux, salle réception, stationnement, eau chaude. Couillard Entreprise Inc., 3006 boul. Laurier, 653-5291. Logés comme des seigneurs pour le même prix qu'ailleurs. quo-26

APPARTEMENT DU JARDIN

3½ ET 4½ pièces, eau chaude, incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve. 527-7668. quo-26

RORO CLUB

CHEMIN Ste-Foy, 4 et 5 très grandes pièces, buanderie, piscine, stationnement $90-$95. 653-2725 - 653-2304. quo-25

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 935 Myrand. 525-5427 — 683-7474. quo-1

LES IMMEUBLES BEAULIEU LTEE

APPARTEMENTS modernes 1½ - 2½ - 3½ - 4½ pièces, avec piscine extérieure, en face de la Cité Universitaire. Le Prével et le Beaulieu. 681-8936. Le Fontainebleau. 681-7475. quo-11

FACE A L'ACADEMIE

MAGNIFIQUE 5 pièces, poêle, réfrigérateur, concierge, garage, buanderie. Trust Royal, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9482. quo-20

BIEN SITUE

PLACE Philippe, 6 très grandes pièces, moderne, 2 salles de bains, stationnement, service de concierge, $140.00. 681-4261. quo-14

LES ANNONCES CLASSEES
Le guide 529-9231
LE SOLEIL

Des services que vous désirez chaque jour

AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontrez Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966. quo-20

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 390 25e Rue. 523-7458 — 523-5547 — 524-8948. quo-28

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif. 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261. quo-1

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord. 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-12

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée 683-7459. — 962, Marguerite-Bourgeois. quo-16

ANIMAUX DOMESTIQUE

POISSONS tropicaux, aquariums et accessoires. Maison Langevin, 281 Couronne. 523-0619. quo-14

APPAREIL DE CULTURE PHYSIQUE

VENTE, location, appareils de culture physique. Téléphone le soir: 523-0712. quo-9

AUTO-NEIGE

MOTO Ski, neufs, usagés. Distributeur: Charlesbourg Auto. 7929 Bourassa. — 623-9843. quo-16

CHAUFFAGE SANS TUYAU

CIRCULAIRE gratuit. Charles-E. Lepage Co. 235, 4e Rue, 523-7621. quo-4

COSTUMES PERES NOEL

A LOUER, perruques, trucs, flûtes, chapeaux, etc. André Dubois. 692-0264. quo-5

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876, Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-24

LOCATION dactylographes additionneuses neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660, Côte d'Abraham. 529-7265. Soir: 661-6412. quo-4

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau. 480 Dorchester. 525-5156. quo-7

CLEMENT & Clément Inc., agent exclusif d'Underwood. 511 Boul. Charest Est. Téléphone: 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-9

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal. E. Lacouline. 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois, $18.00. quo-16

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence. 763 Boul. Charest Est. Studio de confiance en culture physique. Dames, demoiselles. 523-2526. quo-26

DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste. 571, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-24

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser, 12 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr. 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4091. quo-14

FRANCE-Canada Enr. 1198, St-Jean et Fabrique. 12 heures, $15.00. — 522-8883. quo-15

ECOLE DE MUSIQUE

LE GUITARISTE Enr. — Vente d'instruments, leçons à domicile. Tél.: 653-5072. quo-25

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., Spécialistes extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-27

GAZ et DIESEL

L. HUOT. Huile, gros et détail. Ville et banlieue. 522-1371. quo-1

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON. 315 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-9

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges. 35 Caron, Loretteville. 842-3615. quo-8

IMPRIMERIES

IMPRIMERIE Laflamme Ltée, 2057 Branly, Ste-Foy. 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-15

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

ST-CYR Frères Instruments de musique. 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-14

FRED TREMBLAY, Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-14

VENTE, réparation. Spécialité: accordéons Gagné. — P. Gagné. 302 Durocher. 525-8601. quo-14

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 St-Joseph Est, Québec. quo-7

MACHINES A COUDRE

CENTRE de Couture Montcalm. Vente et réparation — 1758 Canardière. — 661-4117. quo-20

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-7

MEUBLES

GIFFARD, Centre du Meuble Usagé Enr. 3688 Mgr Gauthier, 661-7105. quo-20

AMEUBLEMENT Economique. — Echanges vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-4

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble. 239 Ouest, St-Vallier. quo-7

NETTOYAGE TAPIS

SPECIAL

NETTOYAGE de tapis à domicile, ouvrage garanti, $4.99. Tél.: 661-2959. quo-26

PRETS

VOTRE visite sera apprécié, Lucerne Finance. 335 St-Joseph Est. 523-1796. quo-7

Une bonne habitude à développer — l'achat et la vente par les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS APPAREILS ELECTRIQUES

TONDEUSE, fer repasser, bouilloire, mixette, chaufferette, grille-pain, soudure, réparations tout genre et châssis. Quincaillerie Côté. 1398 Chemin Ste-Foy. 527-4288. quo-9

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-7

PRESIDENT, Vactric, autres marques de balayeuses et polisseuses. Preslock Industries Limitée, 474 des Commissaires. 529-4172. quo-10

REPARATIONS DE LAVEUSES

ST-OLIVIER Service, réparations de laveuses estimé gratis. Tél.: 524-2987. quo-20

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. 523-7953. quo-14

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1336, 3e Avenue. 524-1480. quo-30

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique. 621 St-Jean. — 529-9261. quo-8

REPARATIONS DE STEREOS

AUSSI — poêles, lessiveuses, sécheuses, télévisions, enregistreurs. Consultez Service Maguire. 681-7731. Service dans 24 heures. quo-2

REPARATIONS MACHINES A COUDRE

TOUTES marques par expert, ouvrage garanti, prix dérisoire. 681-9471. quo-1

REPARATIONS TELEVISION

MODERNE TV. Service, réparations: domicile, 24 heures, ouvrage garanti. — 626-0520. quo-25

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-25

SOUFFLEUSES A NEIGE

NEUVES, usagées. Rousseau & Frères, 2325 Colisée. 529-5711. quo-3

TAPIS-MIROIRS

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière. 529-4280. quo-27

TELEVISIONS

THIBAULT Location TV, vente, location semaine, mois, hôtel, chalet. 681-6747. quo-26

TRAITEMENTS

ETES-VOUS handicapé par votre foie, rhumatisme, varice, eczéma, hémorroïdes et différents troubles de la peau? Nous disposons de traitements capillaires et l'amaigrissement anticellulite. La seule clinique du genre à Québec. Pour tout renseignement, 523-4961 ou 580 Est, Grande-Allée, chambre 16, de 10 heures a.m. à 10 heures p.m. quo-30

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

POUR vendre votre maison, commerce, consultez Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-14

VENTE, échange, propriété. J.-A. Turmel Inc. 50 L'Espinay. 529-2575. quo-14

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier. 321, rue St-Paul. 529-8121. quo-14

AUTOMOBILES

ACHATS ET VENTES

PRADET Auto. — Achetons, vendons, échangeons. 105 Boul. Hamel. — Tél.: 681-6281. quo-15

AUTORAMA Inc., 571, Boul. Hamel. — 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-15

BEAULIEU & Dutil, vente, achat, autos usagées. 590 Boul. Hamel. 681-2632. quo-16

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-14

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique. 210 du Pont. 522-6585. quo-28

L.-P. BEAULIEU Auto. Débosselage, peinture. 1635 Boul. Bourassa. 525-4765. quo-14

GARAGE Fradet. — Mécanique, débosselage, peinture. — 20, rue Hermine. 523-2828. quo-15

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 453 Fleurie. 524-7084 — 523-5016. quo-2

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques Spécialités Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti. 12 Marie de l'Incarnation. 527-9450. Service, jour et nuit. quo-21

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-24

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée. 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-14

SERVICE DE BATTERIES

LIMOILOU Batterie Service: Vente, location réparation. 785 Boul. Capucins. 525-8228. quo-4

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Ford"
FORD, neufs et usagés. Fillion & Frères, Boul. Ste-Anne, Ange-Gardien. 822-0555. quo-8

"Ford"
OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-14

"G M"
PARE Automobiles, 9641, Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré. 263-3773. quo-28

"G M"
JOS. BOUCHARD Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 822-0571 ou 653-7646. quo-28

"G M"
LAPORTE Automobiles Limitée, 250 est, Boulevard Charest. 529-4561. Mécaniciens experts jusqu'à 3 heures la nuit. quo-4

"G M"
SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts. Jos. Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9053. quo-14

"G M"
GIGUERE Auto. — Vente, réparation. Boul. Hamel coin Dorchester. 529-1351. quo-15

"Chrysler"
VENTE, Mécanique experte, débosselage. Universal Auto. 777, 1ère Avenue. — 525-5113. quo-28

Rambler"
MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler. — 6964 Boul. Ste-Anne. 822-1341. quo-28

"Renault"
VENTES — Service — Inspection garantie officielle. St-Pascal Autos. 1255 Canardière. 529-0623. quo-8

"Studebaker"
GARANTIE à vie. Charlesbourg Autos. 7925 Boul. Henri-Bourassa. — 623-9843. quo-30

"Triumph"
BOIVIN & GUAY. Ventes, pièces, service. 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-14

"Volkswagen"
SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage pièces authentiques. Lévis Automobiles Inc., Rond-Point Lévis. — 837-3661. quo-14

"Volvo"
TURMEL Auto. Neuves et usagées. 1388 Dorchester. 529-5319. quo-28

LES ANNONCES CLASSEES
Le guide 529-9231
LE SOLEIL

LE RENDEZ-VOUS DES COMMERÇANTS — PROFESSIONNELS
SERVICES ET HOMMES DE METIER
QUI DÉSIRENT VOUS OFFRIR LEURS SERVICES ET PRODUITS.

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

4 PIECES, sous-sol, chauffé, repeint, meublé ou non. 653-1195. quo-34

APPARTEMENT Montcalm, 4½ pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. — 527-7668. quo-24

ST-THOMAS d'Aquin, 4 pièces, chauffé, $80, libre 1er décembre. 681-7045. quo-21

LIBRE, sous-sol, 4 pièces, chauffé. 854 Delage. 661-1038, 656-6392. quo-21

5 PIECES, 2 salles bains, près de Québec, libre 1er janvier. Après 6 p.m. 683-4277. 456-28

LOGEMENT 4 pièces, à sous-louer, près autobus, visible toute heure. 818 B Boul. Pie XII. quo-20

APP. LE CHASSEUR

LOGEMENTS neufs, 5 et 6 grandes pièces, stationnement. Pour inf.: 527-3430; concierge, 653-8585. quo-15

ST-THOMAS D'AQUIN

PREMIER plancher, 6½ pièces, 4 chambres, près écoles, église, autobus. Mme Jean-Louis Boulet, 683-7315, Davis-Morin, courtiers. quo-30

$80. PAR MOIS

AVE Mgr Grandin, pratique 3 pièces, salon, chambre, toilette, douche, cuisinette incluant poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise de courant, disponible immédiatement. Jour: 529-0071; soir, 653-1791. quo-14

DOMAINE DE LA LORRAINE

LUXUEUX logements neufs, 3, 3, 4 et 5 grandes pièces. Décorations de style, logement à 2 étages, salle de jeux, foyer dans le salon. Voisin immédiat: école et église, concierge, occupation immédiate. Tous prix modiques. Visite de 10 hres a.m. à 10 hres p.m., 3471 rue Mon-Petit, Parc Neilson, 653-5896, 656-6102. quo-30

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

5 PIECES, très moderne, chauffé, stationnement. Tél.: 872-9421. quo-21

LOGEMENT, 4 pièces, salle de bains, possession immédiate, situé 888 rue Myrand, app. 4, Ste-Foy. S'adresser à Mme J. Thibeault, app. 3. Tél.: 653-7084 ou 527-2944. quo-21

LOGEMENT, 5 pièces, neuf grand stationnement, service de concierge. S'adresser 3057 Le Chasseur, appt 1 — 653-9740 — 656-6441. quo-2

MAGNIFIQUES 4, 5 pièces, chauffé, très moderne, vue splendide, près Boul. Henri IV, prise stationnement, buanderie sous-sol, concierge. 656-6459. 56-28

4, 5 PIECES, chauffé, libre, 3548, Chemin Ste-Foy. 653-4652 — 653-0771. quo-21

BACHELOR

LOGEMENTS neufs, chauffés, 1½ pièce, chambre bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, près écoles, $60 par mois. Visites de 2 à 9 heures. 3116 Quatre-Bourgeois. 653-4021. quo-16

PRIX REDUIT

LOGEMENT 5 pièces, $80, aussi appartements de luxe 3½, 4½ pièces, stationnement, buanderie, épreuve feu. Prix spécial, 928 Place Beloeil. 653-4451. quo-4

LE GARNIER

LES appartements qui mettent le luxe à la portée de tout, vous offre 3-4-5-6 pièces. Piscine, terrasse, jardin, ascenseur, concierge, garage. Réservez votre appartement maintenant pour novembre ou 1er mai. Face église St-Thomas d'Aquin. 683-0807. 456-28

SOUS LOCATION

APPT. du Jardin, 3204 Chemin Ste-Foy, 4½ pièces chauffé, 2 chambres coucher, poêle, réfrigérateur, piscine, buanderie, $100. Tél.: 527-3008. quo-23

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

5 PIECES chauffé. Tél.: 653-2482. quo-21

LOGEMENT à louer, 5 pièces, pas chauffé. 653-1417. quo-21

FLAT 3-4 pièces, meublé si désiré, tapis, adultes. 653-9806. quo-23

ST-LOUIS de France, sous location, logement type garçonnière, 3 pièces, stationnement, entrée privée, près autobus. Soir, 653-8497. quo-23

PRES Centre d'achats, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé. Tél.: 653-7359. quo-21

GRANDE chambre-boudoir, meublée avec salle bains privée, cuisinette, électricité inclus, près des Centres d'Achats et hôpital Ste-Foy, stationnement. 683-9856. quo-26

STE-FOY, Boulevard Neilson, moderne 5 pièces, rez-de-chaussée, chauffé, grande cour, arrêt d'autobus à la porte, près église, école. Tél.: 653-9627. quo-23

LOGEMENT, 2½, non meublé, chauffé, électricité, 1439, Chemin Ste-Foy. — 683-3337. quo-21

BANLIEUE

TRES grands "Bachelors", neufs, 3 pièces meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie, occupation immédiate, payez en janvier. 681-5829. quo-20

LOGEMENT neuf, 4 pièces à louer. Courville. S'adresser Maurice Vézina, 5559 Ave Royale, Boischatel. 822-1223. quo-24

LOGEMENTS, petits et grands. Tél.: 663-9331. quo-30

GIFFARD, 4 pièces, salle bains, pas chauffé, libre. 661-4263. quo-1

GIFFARD, 4 et 5 pièces, chauffé, près école, église, autobus, logement neuf, moderne, un mois gratuit. — Tél.: 661-2072. quo-30

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

ORSAINVILLE, logement neuf, moderne, 4 pièces, chauffé, $60. 525-7217 — 623-4249. quo-4

GIFFARD, gratuit jusqu'à janvier 1965, 4 pièces, vue magnifique, stationnement avec prise, près école, église, autobus, libre immédiatement, coin St-David Loyola. Tél.: 653-4712, — 653-3133. quo-1

BEAUPORT, 12 Place Orléans, 4 pièces, moderne, chauffé, salle bains, entrée sécheuse, centre. 661-7007. quo-24

BEAUPORT, 8 pièces, renové, chauffé, centre, angle avec Royale et du Temple. Tél.: 663-7818. quo-7

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, neuf, gratis jusqu'à janvier 663-3383. quo-21

VILLE Duberger, 4 pièces, libre 1er décembre, $55 par mois. 681-3905 — 681-5869. quo-23

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, tapis mur à mur, $85, 663-7163. quo-23

QUEBEC-Ouest, 4 pièces, salle bains, eau chaude, $45. 681-1168. quo-20

4 PIECES, salle bains, chauffé, neuf, près école, église. 661-5672. quo-30

ST-ROMUALD, très beau logement neuf, 6 pièces, libre immédiatement. 839-8611. quo-24

COURVILLE, logements neufs, chauffage individuel, rue Xavier Giroux, $65, libre immédiatement. Tél.: 661-4056, 663-9963. quo-30

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, neuf, $68, libre 1er décembre. 663-7361. quo-21

1 MOIS GRATUIT

GIFFARD, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, 2045 St-Rédempteur, 661-4270, 661-7510. quo-30

$75. PAR MOIS

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, thermostat individuel, entrée laveuse sécheuse, stationnement. 661- 8494, après 6 heures. 524-8268. quo-23

AVEZ-VOUS CONSULTE "LE GUIDE" AUJOURD'HUI ?

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, salle bains, thermostat individuel, libre. — 661-3034. quo-21

BOULEVARD Hamel, 3 pièces, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 527-1727, après 6 heures. 681-9714. quo-21

LOGEMENT neuf, 5 pièces, plus salle bains près église, école. Moulin des Mères, 842-1653. quo-20

BACHELOR ultra moderne, stationnement, meublé, chauffé, éclairé 626-0061. quo-16

LOGEMENT à louer. 650 Ave Mauriac, Les Saules. quo-21

GIFFARD, logement, 4 pièces, plus salle de bains, 220, visible le jour. 3664 Ave Royale. Tél.: après 8 hres, 661-6152. quo-21

MONTMORENCY, 3 pièces, salle bains, eau chaude, 220, libre. 663-0979. quo-2

DEUX 4 pièces, plus salle bains, chauffage électrique. Tél.: 842-2038. quo-25

BEAUPORT, 4 pièces, moderne, chauffé, salle bains, $65. Tél.: 663-6708. quo-21

NEUFCHATEL, 4 pièces, à louer, libre Tél.: 523-8665. quo-21

GIFFORD, bachelor et appartements 4 et 5 pièces, meublé ou non, $75, $100. Jerry St-Arnault, courtier immeubles 683-0911. quo-25

BEAUPORT, logement neuf, 4 pièces, plus salle bains, chauffage individuel, eau chaude, tuiles dans toutes les pièces. Place Orléans. 663-7616, 838-2172. quo-21

GIFFARD, 4 pièces, neuf, $70. par mois 663-9557. quo-21

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, près église, libre. Tél.: 663-3164. quo-21

STE-THERESE de Lisieux, 5 pièces, salle bains, 2e étage, $46, par mois, 663-6354 quo-21

QUEBEC-Ouest, 3 pièces, neuf, salle bains, près église, chauffé, 422 Cloutier. quo-21

QUEBEC-Ouest, logement neuf, 5 grandes pièces, eau chaude, stationnement auto, libre 1er novembre. 683-3113. quo-23

QUEBEC-OUEST, 3 pièces, salle bains, eau chaude, 220, plancher bois dur. 527-8228. quo-21

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, moderne, pour information Tél.: 661-5669. quo-21

BEAUPORT, 5 pièces, rénové, chauffé, salle bains, libre immédiatement. — 663-3707.

LOGEMENT, 5 pièces, libre 4080 Boul. Ste-Anne, St-Grégoire Montmorency 525-6355. quo-21

NOTRE-DAME des Laurentides, 4 pièces, libre immédiatement, 220. 849-4268. quo-21

LOGEMENT 3-4-5-6 pièces. 842-3467. quo-23

ANCIENNE-Lorette, près église. 872-9542. quo-21

LORETTEVILLE, 3 pièces, neuf, salle bains, chauffé, prélart posé. 842-4096. quo-21

LORETTEVILLE, 4 pièces, salle bains. 842-2958. quo-21

QUEBEC-Ouest, 4 pièces, salle bains. 527-8207. quo-21

GIFFARD, 4 pièces, non chauffé, $50 mois, libre immédiatement. 663-4903. quo-21

STE-ANNE de Beaupré, 5 pièces, chauffé, $55 par mois. 663-4903. quo-21

L'ANGE-Gardien, 5 pièces, chauffé, près église et école. S'adresser à 6373 Ave Royale. 822-1153. quo-21

QUEBEC-Ouest, logement, 3 pièces, libre immédiatement, 220. 265 Beaucage. quo-23

ANCIENNE-Lorette, libre immédiatement, [illegible] 1334 Côte St-Paul, J.-A. Brochu, [illegible] Durocher, 523-9902. quo-21

LES Saules, près église, plain-pied, 5 pièces, tél.: 653-8307. quo-3

6 PIECES, meublé ou non, tél.: — 663-6990. quo-21

RIVE SUD

LEVIS, 167 rue Commerciale, logement 6 pièces Tél.: 656-6858. quo-21

ST-JEAN Chrysostome, 5 pièces, chauffé, 220, libre immédiatement, $50 — 839-8335. quo-23

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

LOGEMENT demandé, 6 pièces, près Parlement ou environ, pour 1er décembre. 529-7416. quo-21

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

RUE Bergemont, logement neuf, permis cuisine et de salon. 524-0789. quo-20

ST-ROCH, femme seule, demande dame pour partager 4 pièces, bon chez-soi. Tél.: 523-0867. quo-23

110 MACHINERIES A VENDRE

TRACTEUR T.D.-14 International; souffleur Sicard B.M.; compresseur Gardner Dever 125. 7680 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél.: 822-0571. quo-9

SOUFFLEUR à neige Cyclone, très bon état. 524-0720. quo-21

SOUFFLEUR à neige Sicard Junior 1955, gratte reversible, 25 R.B. F.W.D., 5 tonnes avec charrue, G.M.C., 5 tonnes, Van 1959; 5 trailers, 2 roues. Giroux Auto Enr., 401 Boul. Ste-Anne, Beauport. 663-9972. quo-24

COMPRESSEUR planeur, mixeur à béton, hoist à vapeur, 2 drums. Jour, 525-4831. quo-15

SOUFFLEUSE à neige, $1,500. S'adr.: 1450, St-Pascal 663-0723. quo-21

MACHINE à vapeur "Steamer moteur", portative, bonne condition. — Tél.: 529-9468; après 6 heures: 656-6443. quo-21

SOUFFLEUSE

A VENDRE, souffleuse Sicard Senior, 7 tonnes, actionnée par moteur Buda, 8 cylindres. Accepterais camion assez récent en échange, ou tracteur. 304 rue Beaucage. 527-7337. quo-21

111 MACHINERIES DEMANDEES

SERAIS acheteur d'une pelle d'une verge, usagée. S'adresser Henri Morin, St-Georges de Beauce, soir, 228-2361. quo-23

120 MAISONS A LOUER

MAISON seule, 6 grandes pièces, grand terrain, dans Ste-Foy, $125, libre immédiatement. Tél.: 653-1255. quo-23

PRES Centre d'Achats, maison jumelée, 5 pièces, avec garage chauffé, éclairé, $135. 653-7359. quo-21

LAC St-Charles, maison 7 pièces, bain, 220, garage. Tél.: 529-1967. quo-21

STE-FOY, split-level, 7 pièces, près église, école. 529-2575. quo-15

STE-FOY, paroisse St-Louis de France, plain-pied, 6 pièces, 3 chambres, grande salle jeux, 2 salles bains, cour arrière clôturée, garage en tôle. — Tél.: 653-9679. quo-26

AVE Bougainville, 4 pièces, non chauffé, $50 mois. 681-9396. quo-21

STE-FOY, Bois Vincennes, 6 pièces, foyer, école, église, $135. 653-5716. quo-21

1 MOIS GRATUIT

CHARLESBOURG, 5 pièces, neuf, école, église, $105. Tél.: 626-2654. quo-21

MAISONS A LOUER

NOUS avons quelques maisons à louer à Ste-Foy, Neufchatel, Loretteville, à partir de $90, non chauffée. Trust Royal, 529-0171; soir, C. Roberge, 653-9452. quo-20

A LOUER

MAISON neuve, 5 grandes pièces, près école, église, prix location très avantageuse. Parc Neilson, Ste-Foy. — 653-5896 — 656-6102. quo-30

MAISONS DUPLEX

LOGEMENTS neufs, 6 pièces chauffées, buanderie, grand terrain, près église, école. Visites 2 à 9 heures. 3196 Des Quatre-Bourgeois. 653-4021. quo-16

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

RESIDENCE, 12 pièces, à Ste-Pétronille 22 du Quai. 828-2221. quo-30

A CABANO

8 PIECES, extérieur en pierre des champs, grand terrain entouré d'arbres. Pour visiter, s'adresser à 15, rue de la Fabrique. Pour tout autre renseignement, S'adresser: à Gérard Michaud, 117 Beauregard, Cité Jacques-Cartier, Cté Chambly. 1-20

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

LES Ecureuils, maison 6 pièces, non chauffée, vrai spécial, $6,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 135-20

ST-BASILE, propriété de 4 pièces, spécial: $4,500. Acompte $1,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, — 681-6358. 135-20

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Flavien, maison de chambres, plus un logement. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-23

AVE Ste-Geneviève, maison de chambres, prix raisonnable, conditions faciles, appelez Alphonse Gourdeau. Trust Royal, 529-0171, soir: 683-0481. quo-23

QUARTIER LIMOILOU

27e RUE, 6 logements, 4 pièces, plâtre en façade, 626-4212. quo-4

STE-ODILE, 6 logements, 4, 5 pièces, avec cave. 626-4212 quo-4

2 LOGEMENTS 4 pièces, acompte $3,000., prix $14,500. G. Barrette courtiers, 529-7664, soir: 683-0614. quo-27

3 LOGEMENTS, 4 pièces, restaurant, acompte $4,000., prix $14,500. G. Barrette, courtiers: 529-7664, soir: 683-0614. quo-27

MAISON, 8 logements, moderne, grand terrain direct propriétaire, 681-2041. quo-30

PRES église St-Esprit, propriété jumelée, 6 logements, 5 et 6 pièces, plus deux logements de 4 pièces, très bon état, revenu brut $5,944. Tél.: 653-9173. quo-3

ST-PASCAL, 3 logements 4 pièces, propre, près hôpital Enfant-Jésus, rendement avantageux. Dolbec courtier — 683-4795. quo-4

LIMOILOU - St-Sauveur, maisons revenus, chauffées ou non. Morel, courtier, 527-1732. quo-7

ST-PAUL-Apôtre n'achetez pas votre future maison sans visiter celle-ci, 6 pièces, 2 foyers, salle de jeux, petit revenu. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-20

PIERRE Boucher, 2 logements, 5 pièces, $21,000, brique, plâtre, 626-4212. quo-20

$5,675 REVENU brut, près église St-Esprit, propriété jumelée, 6 logements, 5 et 6 pièces, plus 2 logements, 4 pièces, très bon état. Tél.: 529-2575. quo-8

STE-ODILE, 6 logements, comptant $12,000, 14%, direct propriétaire, départ. 623-2558. quo-20

STE-ODILE, 316 ouest, des Saules, luxueuse maison neuve, 5 pièces, avec logement 4 pièces, sous-sol, acompte $8,500. Tél.: 524-8518. quo-21

RUE de Grandville, maison 2 logements, très propre, près église, école, directement propriétaire. 663-6219. quo-23

14e RUE, 3 logements, 5 pièces, près école, autobus. Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-9

3 LOGEMENTS chauffés, $19,800. Société Immobilière Québec Métropolitain. — 529-0047. Giguère. quo-20

8ième RUE, 3 logements, acompte $4,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, — 524-9459. quo-23

BLOC, 18 logements, prix réduit, conditions faciles. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, 529-0171. soir 683-0481. quo-24

ST-PASCAL, cottage, 7 pièces, chauffé, près école, $13,500.00. J.-A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-23

ST-PIE X, placement, 6 logements, 4 pièces, rapporte $5,520. 524-4484 quo-30

24ième RUE, St-Pie X, 2 logements, 5 pièces, acompte $3,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-23

ST-ALBERT le Grand, 4 logements, 1, 6 pièces à l'acheteur. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-23

LIMOILOU, 5ième Rue, 2 logements plus poste commerce non chauffé, garage, prix $14,200. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-23

ST-ALBERT, maison seule, 6 pièces, garage. Léo Bernier, courtier. 523-6066. quo-23

ST-ALBERT, plain-pied, 5 pièces, très propre, $14,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-23

ST-FIDELE, 12ième Rue, 3 cinq pièces, acompte $6,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-23

ST-PAUL-Apôtre, cottage 8 pièces, garage, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc. courtier. 529-25775. quo-23

MAISON, 3 logements, revenu actuel $150. par mois, directement propriétaire, $15,000. comptant. S'adresser 1300 Desmeules. quo-21

SUCESSION, St-Pie X, 6 logements de 4 pièces, 42 x 38, neuf, revenu net 14%, acompte environ $10,000, prix $42,000. Trust Royal 529-0171; soir: J. Cantin, 839-8647. quo-25

RUE Bardy, 2 étages, aménagée pour bureaux, entrée spéciale. $27,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-21

CHAMPFLEURY, 8 logements, 7 pièces, plus 1 de 5 pièces, garages. Yves Aubin, 529-9576; soir, 529-4224, Davis-Morin, courtiers. quo-21

ST-PASCAL, 8 logements, 4 pièces, chauffés, briques, revenu 10%. Acompte $10,000. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358. 135-20

ST-PIE X, 3 blocs de 6 logements, 5 pièces, chauffés. Acompte, $25,000. Bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358. 135-20

ST-PASCAL, 6 logements, 4 pièces, non chauffée, $33,000. Acompte $8,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. — 681-6358. 135-20

STE-ODILE, 6 logements, 4 pièces, modernes, $44,000. Acompte $10,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. — 681-6358. 135-20

STE-ODILE, 12 logements 4-5 pièces, briques pâles, bons revenus. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

2060 MAUFILS, maison 9 pièces, sous-sol aménagé. Tél.: 661-5304. quo-21

MAISON, 2 logements, rue Capricieuse. Occasion, propriétaire. 2694 Mgr Gosselin. quo-21

4e AVENUE, maison de 2 logements de 3 pièces, très propre, $13,000. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin). 529-8456; soir, 661-4728. quo-21

LE MEILLEUR PLACEMENT

EDIFICE commercial de construction récente, baux de 5 à 20 ans, comptant requis, $60,000.00. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Henri Alcaraz) 529-8456. Soir: 653-4110. quo-23

QUARTIER MONTCALM

8 pièces, beau terrain, salle de jeux moderne. Prix $33,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-20

PROPRIETE 25 pièces, 4 salles de bains, garage. Acc. $8,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, — 529-0047. quo-20

8 logements 5 pièces bien situé, propre bon placement, $61,000. Société Immobilière Québec Métropolitain — 529-0047. quo-20

RUE Dolbeau, 2 logements, chauffés. — 683-4933, 661-4430. quo-10

ST-SACREMENT, Boul. St-Cyrille Ouest, 10 pièces, salle de jeux, 4 bureaux privés avec salle d'attente, chauffage eau chaude conviendraient pour professionnels, $55,000. 683-4933, 661-4430. quo-10

ST-SACREMENT, rue Marguerite-Bourgeoys, 5 logements, garage pouvant contenir 4 voitures, rendement avantageux. 683-4933, 661-4430. quo-10

PAROISSE Notre-Dame du Chemin, rue St-Louis, maison de chambres, bon revenu. 683-4933, 661-4430. quo-10

1445 de Callières, 9 pièces, $17,800. Minimum $800, balance $150 mensuellement, capital, intérêts. 525-7812 — 529-1142. quo-21

MADELEINE De Verchères, près école et autobus, 2 logements 6 pièces. Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-28

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtier 527-1732. quo-3

3 LOGEMENTS, un libre, chauffés, beau terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-12

ST-SACREMENT, plain-pied, 4 pièces, très propre, $13,500.00. J.-A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-23

MAISON UN REVENU

1½ ETAGES, rue Eymard, terrain paysagé, $25,000. Yves Aubin 529-9576, soir 529-4224. Davis-Morin courtiers. quo-21

MARECHAL FOCH $23,500

MAISON seule 2 étages, huit pièces, brique, magnifique terrain. Mme Lionel Bouvrette 527-0860, Davis-Morin courtiers. quo-21

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER MONTCALM

BOUGAINVILLE, 8 pièces, garage, prix raisonnable. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, 529-0171. — Soir 683-0481. quo-24

ST-SACREMENT, maison 8 pièces, plain-pied, garage double. 681-8271. quo-24

ST-CYRILLE, vaste 7 pièces, plus 3 au sous-sol, autobus à porte. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-25

MURRAY, vaste résidence, 2 logements, 10 pièces, plus sous-sol fini avec revenu de 4 bachelors, $45,000. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. — 683-0911. quo-25

ST-SACREMENT, trois logements, $40,000, $12,000 comptant, neuf, près autobus. Mme Jean-Louis Boutet, 663-7315. Davis-Morin, courtiers. quo-21

549 ST-CYRILLE, duplex, 2 logements, 7 pièces, un libre à l'acheteur, garage. 681-3449. quo-26

SIR Adolphe Routhier, cottage entièrement meublé et loué, deux appartements de 3 pièces et 6 chambres, un appartement sera libre pour l'acheteur, bonnes conditions. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Gérard Bélair), 529-8456; soir, 653-7566. quo-21

901 CARDINAL-Rouleau, 6 logements, 1 libre, coin rues, 3 garages. 527-9035. quo-21

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDE-ALLEE, directement propriétaire, maison appartements, 8 bachelors, possibilité bureaux, bons revenus. Tél.: 653-2563. quo-21

QUARTIER ST-ROCH

RUE Nelson, maison en briques, 3 logements, 4 pièces. Georges Paquet Enr., courtiers. 524-4517. quo-23

MAISON revenus, bâtisse commerciale, terrain pour stationnement. — Morel, courtier, 527-1732. quo-4

2 LOGEMENTS $11,500, du propriétaire. 524-1809. quo-30

RUE de la Reine, 3 logements, non chauffé, excellent placement. Maurice Ouellet, courtier. Tél.: 524-8122. quo-21

JACQUES-Cartier, 12 logements, briques, chauffage, 220, plomberie cuivre, incroyable, pour $60,000. Acompte $10,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

QUARTIER ST-SAUVEUR

OCCASION, $9,800, 3 logements, grand terrain. Leclerc, courtier. 523-3174. quo-20

CHARLESBOURG

ST-JEROME, Charlesbourg, 625, 62e Rue Est, 5 pièces, propriétaire 527-8518. quo-24

DIRECTEMENT constructeur, échangerais 8 logements neufs, pour maison seule, bons revenus. 626-1842. quo-8

5½ PIECES, neuf, cause départ, sans aucun comptant éligible, ristourne provincial. Informations: 623-0855 — 524-1894. quo-21

6 PIECES, carport, maison parade. Prix d'aubaine, acompte $2,500. 626-4212. quo-20

TERRASSE Bon-Air, 6 pièces, pierres et briques, garage, construction 1 an, cause départ, direct propriétaire. Tél.: 626-0265. quo-20

3 LOGEMENTS, 3-5 pièces, chauffé. Léo Bernier, courtier, 523-6066. quo-23

CHARLESBOURG, plain-pied, 7 pièces, salle jeux, prix $18,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-23

CHARLESBOURG, luxueuse propriété 7 pièces, foyer naturel, piscine, carport, cuisine, chambre bain, tuile céramique. J.-A. Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-23

5 PIECES, neuve, près nouvelle école, carport, $13,500, comptant $1,197. Tél.: 623-3211 ou 623-0066. quo-15

CHARLESBOURG, 3 logements, 1-8, 2-4, grand sous-sol fini, idéal pour professionnel, $39,000. Accepterait plain-pied en échange. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

CHARLESBOURG, 8305 de Limoge, maison neuve, 5 pièces, brique, pierre, $24,200, acompte $2,300. — Visites. 663-4469. quo-21

MAGNIFIQUE cottage de 8 pièces, salle de jeux, grand terrain fini, garage, près des écoles. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Gérard Bélair). — 529-8456; soir, 653-7566. quo-20

ST-RODRIGUE, 6 logements de 4 pièces, prix $42,500, acompte $5,000, du propriétaire. 523-2695. quo-21

AUBAINE INCROYABLE

AUCUN comptant si désiré, magnifique 5 pièces, neuf, direct entrepreneur, carport, pierres, cèdre, thermos. $13,500. —661-3764. quo-15

SILLERY

1235 DES Gouverneurs, direct propriétaire, 7 pièces, acompte $4,000. Tél.: 683-7539. quo-24

MAISON 6 logements, moderne, rendement avantageux, grand terrain — 683-4933, 661-4430. quo-10

MAGNIFIQUE propriété pierre, brique, 2 garages, terrain, 156 x 95, 10 pièces, 2 foyers, salle de jeux. Près Cité Universitaire. Conviendrait professionnel, homme d'affaire. Tél.: 527-1320. quo-20

$16,500 BUNGALOW 6 pièces, rue Villars en très bonne condition. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-21

8 LOGEMENTS, modernes, échangerais pour maison seule, 2 logements. — 681-8202. quo-21

RUE VILLARS

COQUET 6 pièces immaculé, près école, autobus. Mme Denis Lachance — 681-4043, Davis-Morin courtiers. quo-21

PARC LEMOINE

MAGNIFIQUE bungalow 7 pièces, 3 chambres, salle dîner. Claude Michaud 653-1975 ou 529-9576. Davis-Morin courtiers. quo-21

AVENUE HOLLANDE

PAROISSE St-Charles Garnier, joli cottage, brique, 2 étages, 8 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, à proximité de toutes commodités. Immeubles Bois-Joli Inc., courtier, 527-4220. quo-23

STE-FOY

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carport, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire. 764 St-Joseph-Est — 523-5352. quo-21

CHEMIN Ste-Foy, grand terrain commercial avec résidence. Morel, courtier. 527-1732. quo-24

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, logement possible soubassement. Morel, courtier 527-1732. quo-25

AUBAINE

RUE Chambord, paroisse Ste-Ursule, 7 pièces, 64 x 26, terrain 70 x 91, et garage, valeur $19,500 pour $17,500, acompte $2,500. Trust Royal, 529-0171; soir, Jacques Cantin, 839-8647. quo-23

$10,500

5 PIECES, Boul. Pie XII. Informations: Royal Trust, 529-0171, soir Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-21

DEPART

ST-LOUIS de France, plain-pied 6 pièces, très propre, 3 chambres, salle famille, près école, église, léger acompte. Demandez Raymond Moreau, Trust Royal, jour: 529-0171, soir: 653-4759. quo-25

$14,400

RUE Martigny, 5 pièces, construit 1962. Près écoles. Jack Ouellet 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin courtiers. quo-21

POSSESSION IMMEDIATE

MAGNIFIQUE bungalow 3 chambres, abri-auto, $2,000. comptant. Gilbert Cashman 681-4055, ou 529-9576. Davis-Morin courtiers. quo-21

QUATRE CHAMBRES

7 PIECES, spacieux plain-pied, pierre, brique, garage, très propre, $27,500. Mme Garneau 681-6992. Davis-Morin courtiers. quo-21

16 LOGEMENTS

TOUS loués - $130,000., $25,000 comptant, net 14%, construction 1963. Mme Jean-Louis Boutet, 663-7315, Davis-Morin courtiers. quo-21

OUVERT AUX VISITEURS PLACE GENERAL VANIER

VENEZ visiter nos maisons neuves, deux étages et plain-pied, samedi et dimanche les 21 et 22 novembre, de 2 à 5 hres. Davis-Morin courtiers — 529-9576, Mme Garneau 681-6992, Yves Aubin 529-4224. quo-21

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

534 Le Cavalier, Nord, maison neuve, 6 pièces, extérieur en brique, avec garage. J.-A. Verret, 1067 Louis-Riel. — 653-7925. quo-26

ROUVILLE, bungalow 8 pièces, foyer, garage double. Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-28

AVENUE Ottawa, 5 pièces, près école, autobus, futur église, direct du propriétaire, transfert, $14,000. 653-0937. quo-30

ST-LOUIS de France, direct propriétaire, 6½ pièces, 4 chambres, près école, église, centre d'achats, Marymount. Tél.: 653-5687. quo-23

MAISONS neuves, grandeurs, styles différents, rue des Bois, Place Général Vanier, Bois de Vincennes. Robar Construction Inc., 683-4041, 653-7113, 653-4313. quo-2

BOULEVARD Laurier, 6 pièces, soubassement fini, garage. Morel, courtier, 527-1732. quo-5

RUE Laprade, 6 logements, 4 pièces, modernes, rapporte 10%. Desrecher, Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047. quo-20

MAISON, 6 pièces, grand terrain, Colonel Jones, direct propriétaire, 626-4212. quo-27

TRACADIE, près centre d'achats la Colline, joli 5 pièces. Jacqueline Fleury, 523-0206. Georges Paquet Enr., courtiers. quo-7

ST-YVES beau 6 pièces, sur coin de rue, 3 chambres, intérieur plâtre, chauffage eau chaude, garage, grand terrain, possession immédiate. Demandez Raymond Moreau Trust Royal, jour, 529-0171, soir, 653-4759. quo-20

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles. W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945; résidence, 681-1237. quo-8

PARC Bellevue, 3468 Ch. Ste-Foy, maisons neuves de 1-1½ et 2 étages, près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $15,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc. Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945; résidence: 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-8

GRAND 6 pièces, terrain boisé, pelouse, pierre en façade aucune offre raisonnable refusée. Bureau: 842-1644; résidence: 653-4289. quo-21

MAGNIFIQUE résidence, architecture très moderne et détails particuliers. — 653-2105. quo-10

JOLI bungalow, 6 pièces, moderne, près école et église, prix d'aubaine. 683-4933, 661-4430. quo-10

MAISON neuve, 6 pièces, à vendre. 3042 rue Pontiac, Ste-Foy, bas comptant. 653-8471. Raison transfert. quo-21

A vendre ou à louer, maison brique et pierre, 5 chambres, grande cuisine, salle jeux, peinturée à neuf, près école française et église, possession 1er décembre, cause transfert. 653-2095, 681-7546. quo-20

STE-FOY, rue D'Amours, split-level, 7 pièces modernes, 4 chambres, acompte $2,500. $17,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-23

6 PIECES, carport, grand terrain, près école, église, propriétaire. 653-7592. 346-27

STE-FOY, rue Louis Riel, maison 6 pièces, très moderne, sous-sol fini, carport. 663-7646. quo-15

RUE Cambrai, 6 pièces, près école, église, centres d'achats. 653-0944. quo-24

PARC Horizon, à louer ou à vendre, plain-pied, 50 x 29, 7 pièces, foyer, extérieur pierres, construction neuve, prête fin novembre, direct constructeur. 527-0220. quo-24

JOLI bungalow, 7 pièces, $13,500, près église, école, pelouse, 663-2750. quo-16

AVENUE Fournier, plain-pied, 6 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, possession immédiate. Demandez Raymond Moreau, Trust Royal, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-21

BUNGALOW, 7 pièces, direct du propriétaire, libre à l'acheteur. 653-5706. quo-21

DU Coteau, bungalow en brique, 6 pièces, plus 5 sous-sol, dont les revenus remboursent les mensualités, peu comptant. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-25

CORBUSIER, plain-pied, 6 pièces, 2 salle bains, carport, construction nouvelle, vue panoramique. Photo M.L.S. 665, Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-25

PLACE de Bruyère, vaste résidence, 9 pièces, 1½ salle bains, sous-sol fini, foyer, garage, cause départ. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-25

HERTEL, attrayant plain-pied, pierre, carré 43 x 27, terrain 100 x 100, sous-sol fini, $20,000, conditions faciles. Jerry St-Arnault, courtier immeubles. 683-0911. quo-25

MYRAND, 6 logements 4 pièces, revenu brut $6,336. Mme Lax, 527-4504, Georges Paquet Enr, courtiers. quo-16

ST-DENIS, bungalow, brique, 7 pièces, salle jeu, terrain paysagé. Claude Michaud, 653-1975 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-21

MAGNIFIQUE bungalow, 9 pièces, brique et pierre, garage, terrain paysagé. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-21

RUE Montarville, 8 pièces, grande salle familiale, foyer, cuisine métal. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-21

STE-FOY, maison neuve et terrain à vendre, 5 modèles différents, à visiter rue Charron, Château Bonne-Entente, très peu comptant. 653-3049, 653-7098. quo-21

COLONEL Jones et La Chesnaie, 2 plain-pied, 6 et 5 pièces, carport, livraison immédiate Immeubles Bois-Joli Inc., courtier. 527-4220. quo-23

ST-YVES, confortable bungalow de 6 grandes pièces, spacieux living avec foyer, trois pièces au sous-sol et garage, (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec Courtiers (Jean Roy) 529-8456; soir: 683-8889. quo-20

MONT-ROYAL, bungalow entièrement rénové, grand living avec foyer, sous-sol fini. La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jules Alcaraz) 529-8456; soir, 653-8637. quo-20

PLAIN-pied, 7 pièces, logement au sous-sol aucune hypothèque, $20,000, acompte à discuter. 653-3463. quo-21

TRES urgent, beau 5 pièces, sacrifier, pour balance paiement. 653-5531. quo-26

BANLIEUE

BUNGALOW, 6 pièces, 4 chambres, carport, pavé, acompte $3,500. 661-5805. quo-27

MAISONS habitables à l'année, Charlesbourg, Lac-Beauport, Morel, courtier, 527-1732. quo-28

GIFFARD, magnifique 6 logements, de 5 pièces, coin de rue, neuf, près église, collège et couvent et autobus. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-20

VILLENEUVE, plain-pied, 5 pièces, chauffé, carport, direct propriétaire. 661-4504. quo-11

MAISON et terrain à vendre sur 10e Rue est, Orsainville, $200. comptant, $75. par mois. Boni du gouvernement inclus. Aussi maison à vendre Terrasse Orléans, Beauport. Pour information, bureau 650 est, 61e Rue, Charlesbourg. 623-9776. Entreprise P.-O. Gilbert Inc. quo-27

BEAUPORT occasion unique, 6 logements, 4 pièces, neufs, tous loués, toute pierre, vente immédiate, comptant minimum requis, Dolbec, courtier, 683-4795. quo-30

PLAIN-PIED, 5, 6 et 7 pièces, pierre, brique, terrain 74 x 90, vue sur le fleuve, comptant $500, éligible boni fédéral. Informations: 661-6414; — résidence: 523-3846. quo-21

5½ PIECES, terrain 70 x 100, prix $10,600, remboursement $73 par mois complet. Informations: 842-1677 — 626-2017. quo-21

LAURENTIDES. Maison habitable année, seule ou revenu — Morel, courtier, 527-1732. quo-5

MAISONS revenus, seules, Beauport, Giffard, Blvd des Chutes Morel courtier, 527-1732. quo-28

GIFFARD, maison seule 2e étage, 8 pièces, 2 garages. 661-1216. quo-21

NEUFCHATEL, bungalow, 5½ pièces, terrain 70 x 100, prix $10,600, comptant $200. Bur.: 842-1677; — rés.: 623-4166. quo-21

CHARNY, luxueux plain-pied, 5 pièces, garage. Théo. Genest, courtier, — 522-1533, 524-9459. quo-23

ST-LOUIS Courville, propriété 5 pièces, salle jeux, $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-23

BEAUPORT, 8 pièces modernes, salle jeux, $13,500, acompte $4,500. J.-A. Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-23

LIQUIDATION DE FAILLITE

PLAIN-pied avec garage, aussi terrain 60 x 3,500, avec entrepôt en construction. Pour information, Théo Genest, 1026 St-Jean, 522-1533, 524-9459. quo-23

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

GIFFARD, maison 5 pièces, plus sous-sol fini et atelier attenant, à louer ou à vendre. 529-1378 ou 653-7009. quo-24

ORSAINVILLE, 6 logements, rapportant $4,800, prix $33,000. Aussi maison seule avec garage, $10,000. Tél.: 623-7282. quo-20

BEAUPORT, rue St-Michel, maison 7 pièces, 2 étages, grand terrain, $8,500, acompte $500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 135-20

AUBAINE, 6 pièces, 4 chambres, rue Gabriel, Lalement, près hôpital Loretteville, $15,200. Tél.: 681-4813. quo-21

GIFFARD, 4 logements, un garage, grand terrain, coin Boul. Mgr Gauthier et l'Espérance, revenu annuel $3,776, direct propriétaire. S'adresser 3095 Boul. Mgr Gauthier. 663-6173. quo-21

LORETTEVILLE, 9 pièces, grand terrain, conditions faciles, appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, 529-0171, soir: 683-0481. quo-23

RIVE SUD

ST-DAVID, 17 Garant, bungalow 2 ans, 3 chambres, terrain 90 x 100, vue sur fleuve. 837-2170. quo-20

6 PIECES, salle bains 16, Foisy, Bienville. 837-9831. quo-23

RIVE SUD

ST-ROMUALD, 6 pièces, neuf, 4 chambres, grand terrain, extérieur pierre et granit, briques. Trust Royal, 529-0171, soir, Jacques Cantin, 839-8647. quo-23

BUNGALOW, 6 pièces, sous-sol fini, loué à $45 plus garage, près Centre d'achats. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. Clément Gosselin. — 837-5000. quo-20

122 MAISONS DEMANDEES

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-24

PROPRIETES demandées avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers. 681-6358. quo-1

MAISONS demandées, avons acheteurs sérieux. Lacroix Immeubles, 653-8307. quo-8

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-24

SERAIS ACHETEUR

PROPRIETES, 3 logements et plus, dans les quartiers St-Sauveur, St-Malo, Sacré-Coeur, St-Joseph. — Informations, écrire Dépt. 229, Le Soleil. quo-1

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS et colporteurs. Demandez notre catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 St-Joseph-Est, Québec, P.Q. quo-24

129 MATERIAUX de construction

25,000 pieds de madriers, 3 pouces, clair de clous, 25,000 pieds planches, 7 lignes et 1½ pouce, 40 truss en bois longueur, 40 pieds hauteur, 30 pouces, 15,000 pieds 2 pouces embouvetées, 2 tanks eau chaude, électrique, 80 gallons. Marcel Fortin Ent., démolition, 235 Léonard, 523-9609. quo-27

ATTENTION centre matériaux usagés, le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes à prix d'aubaine. Tél.: 842-1969 quo-28

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

DISTRIBUTEURS exclusifs demandés. P.W. Research, 50 Place Crémazie, suite 1207, Montréal. 12345-30

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

PERDU lundi, 2 novembre, montre bracelet large dorée, entre la Basilique et Limoilou, récompense. 524-3816. quo-21

138 PENSIONS POUR ENFANTS

INFIRMIERE licenciée, mariée, prendrais bébés en pension. Tél.: 653-5649. quo-7

PRENDRAIS enfants, fille-mère ou autre. Tél.: 529-4884. quo-30

LA CIGOGNE Rose, nouvelle pouponnière pour bébés naissants à 3 mois. 623-9551. quo-8

PRENDRAIS bébé en pension, très bons soins, bon prix, 623-1267. quo-20

PENSION pour enfants. Tél: 842-1737. 1256-23

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue 523-7456, 523-5547. quo-28

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case postale 1861, Québec Tél.: 524-6108. quo-8

EPIDERME LIBERE DES DEMANGEAISON !

DES milliers de malades ont constaté que l'onguent "Elk's Eczema Ointment No 5" apporte un soulagement véritable à la démangeaison résultant de l'eczéma, de l'éruption, du psoriasis, du sumac vénéneux, de la teigne tonsurante et autres irritations de la peau. La démangeaison disparaît presque instantanément, la douleur cuisante est apaisée, la cicatrisation de la peau est favorisée. Résultats garantis ou argent remis. Vendu en formats de $2.00 et $3.00 chez votre pharmacien ou commandez-le de: Elik's Medicine Company, Dept. L.S., Saskatoon, Sask. 5-27

144 PIANOS — ORGUES

ORGUE neuf, un clavier, 13 pédales, 11 cahiers, $525. 525-6445. quo-23

DESIRE acheter piano, usagé, non automatique. Tél., 653-4705. quo-21

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64 CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE" DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE

LOCATION de télévision. Montant versé crédité si désireux d'acheter. 529-3522. quo-20

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $39, $49, $59. Aussi grosse lampe neuve. $18.95. 326 Bayard, 522-6682. quo-26

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux, 681-1630. quo-2

TELEVISIONS à louer ou vendre, réparations. Coulombe TV Service. 683-3971. quo-26

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel TV Service. 522-5676. quo-8

TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard — 261 Chênes Est. 623-0704. quo-9

T.V., 21 pouces, $33.50 et plus, garanties parfait ordre. 525-6878. quo-21

155 ROULOTTES

LAUZON, roulotte-restaurant à vendre, prix d'aubaine, cause départ. 837-5252. quo-21

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

FILLE sachant faire la cuisine, ouvrage à l'année, références exigées. Tél.: 527-4685. 2503 Chemin St-Louis. quo-20

JEUNE fille de 20 à 30 ans famille canadienne-française à Montréal, 3 enfants d'âge scolaire 8, 9 et 13 ans. Chambre privée avec télévision. Accessoires modernes, cuisine et lavage. Entente favorable pour congés. $35 semaine. Ecrire dept. 216, Le Soleil. quo-20

FILLE campagne dans vingtaine, aimant enfants (4), bonnes conditions. 681-2480. quo-21

BONNE demandée, pour ouvrage général, chambre seule, bon salaire. — 527-6905. quo-21

AIDE demandée, maison privée, 3 enfants, bonne conditions travail, chambre seule, avec T.V. 623-5728. quo-23

BONNE demandée avec expérience, pour ouvrage général et entretien, 4 enfants. Appareils électriques, femme de journée, quartier Belvédère. 683-9093. quo-23

SILLERY, servante, chambre seule, accessoires électriques, bon salaire, références. 527-1105. quo-21

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES 73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

AIDE familiale, demandée, aimant les enfants. 681-9725, 1114 Ave Brown. quo-20

FILLE honnête, distinguée, bon chez-soi, références exigées. 527-0725. quo-24

DOMESTIQUE demandée, famille 3 enfants, Ste-Foy, commodités modernes, excellentes conditions travail, références. Tél.: 529-0634. quo-21

JEUNE fille pour maison privée, 3 enfants, 10, 7 et 3 ans, fin de semaine libre. 626-0378. quo-20

BONNE demandée pour famille de 3 enfants, bonne condition de salaire et autres avantages, travail à Sillery. 683-4749. quo-21

PRENDRAIS enfants en pension, 2 à 5 ans. Tél.: 523-2979. quo-20

PENSION bébé, naissant à 5 ans, bons soins, expérience. 839-9362. quo-21

JEUNE fille demandée, comme bonne, dans maison de Ste-Foy, équipée de tous les appareils ménagers. Chambre privée, très bonnes conditions de travail. 653-2958 ou 653-7130. quo-21

FILLE pour travail général maison, bon chez-soi, chambre seule, bon salaire, peut accepter fille-mère, 523-2193. quo-31

DAME pour s'occuper d'un enfant et de la maison, 35 ans et plus si possible, travail à l'année. 653-9619. quo-21

DESIRE garder enfants, tout temps. Bilingue, références. 19 ans. 10 rue Laporte, appt. 14. 522-5734. quo-21

OUVRAGE général, pas cuisine, enfants à l'école, chambre seule, T.V., dimanche libre. Tél.: 683-0253. quo-21

BONNE pour ouvrage général, à l'année, 1 enfant. Tél.: 623-9572. quo-21

BONNE demandée, 4 adultes seulement, 315 rue Latourelle, 524-3605. quo-21

FILLE compétente, pour ouvrage, maison privée, endroit résidentiel, chambre avec bain privé, T.V., femme de ménage, un peu d'anglais nécessaire, 5 enfants, 2 mois à 10 ans. $120 par mois. S'adresser Mme I. T. Wilson, 486 Portland Avenue, Montréal 16, P.Q. Notez âge et expérience s'il y a lieu. quo-21

FEMME de ménage, demande journée, dans maison privée. 683-4521. quo-20

BONNE demandée, bonne condition. — 653-9168. quo-23

FILLE-mère demandée, bon chez-soi, petits travaux, pour garder 2 enfants. 524-0541, 872-7658. quo-20

JEUNE fille demandée pour travailler à Toronto dans maison privée, ouvrage léger, un enfant, opportunité d'apprendre l'anglais, $50 par mois. Ecrire Mme Stoneham, 3, Markdale Ave, Toronto 10, Ontario. quo-21

MENAGERE demandée pour presbytère dans la banlieue de Québec. Ecrire Dépt. 226 Le Soleil. quo-21

BONNE demandée, pas de jeunes enfants, bonne condition. 527-4401. quo-20

BONNE pour ouvrage général, références exigées. Tél.: 524-3715. quo-27

JEUNE fille, ou dame demandée, aimant enfants (2) Pas de cuisine, bonnes conditions de travail, près centres d'achats Ste-Foy et Laurier. Tél. 653-4874, entre 8 a.m. et 3 p.m. quo-23

Une bonne habitude à développer — l'achat et la vente par les annonces classées du Soleil.

162 TERRAINS A VENDRE

BEAUPORT, Seigneuriale, pour maison appartements, autobus, école, future église. 661-1615. quo-20

STE-FOY, terrain avec vue panoramique, à proximité cité universitaire, près de l'Académie Commerciale, à l'arrière de l'école Nérée-Tremblay, rue Montbray via Moreau-Nord. 527-0519. quo-21

LES Saules, largeur au choix, autobus à la porte. 872-2452. quo-24

ST-PIE X, coin rues, Bardy, 27e Rue, 70 x 85, 81 pd. 661-8313. quo-24

LAC Beauport, face au Relais, diverses grandeurs, 849-3570 ou 524-2659. quo-25

TERRAIN, bordure rivière Cap-Rouge, Parc Godarville. Morel, courtier. — 527-1732. quo-25

BEAUPORT ouest, terrain de 8,861 pieds de superficie, creusé, aqueduc, prêt à construire. Tél.: 527-0806. quo-30

VILLE Duberger, rue Lachance, — 100 x 120 — 681-7060. quo-30

TERRAIN pour 6 logements, 55 x 89, à construire. 653-4041 — 623-1792. quo-20

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, école, $1,000. 839-9196. 837-5766. quo-4

50 CENTS, terrain industriel, 11,800 pieds, Ste-Foy; aqueduc, égout, rue et chemin de fer. P.-A. Savard, 683-1383. quo-3

BOULEVARD Laurier, Sasseville, emplacement commercial, superficie 38,000. Morel, courtier: 527-1732. quo-5

CHEMIN Ste-Foy, coin Moreau, 200 x 300, commercial et résidentiel, (bloc appartements ou édifice à bureaux) R. DeRosa, courtier. Tél.: 653-7279. quo-5

BOULEVARD Neilson, terrains pour bloc appartements. — R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-5

26e Rue, près 4e Avenue, St-Paul-Apôtre. 653-4041, 623-1792. quo-20

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés, construction de résidence, près école, église, autobus. — R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-5

MAGNIFIQUES terrains, 100 x 200, situés entre Manoir St-Castin et Château Lac-Beauport. 683-4933, 661-4430. quo-10

ROND-POINT Ste-Foy, magnifiques terrains, pas de comptant requis, pour contracteur solvable. 683-4933, 661-4430. quo-10

PLACE Merici, Sillery, magnifique terrain, 9,400 pieds carrés. — 683-4933, 661-4430. quo-10

CHARLESBOURG, vue sur le fleuve, prêts à construire, grandeur au choix, 0.35 le pied. 661-5764. quo-10

ST-RODRIGUE, près 1ère Avenue, 47e Rue, 2 terrains, 50 x 100, 100 x 100. Epicerie Lacoursière, 725 Ste-Marie. 522-0260, 524-7081. quo-20

ROUTE 2, Petite-Rivière, près Québec, 100 mille pieds terrain, commercial et industriel, sacrifier: $35,000. Acompte: $12,000, façade 350 pieds. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-23

TERRAIN pour 6 logements, boulevard Bastien, Neufchatel, près école, église, autobus à la porte, 13,000 pieds carrés, $4,950. 527-3554. quo-23

CHARLESBOURG, terrain pour 2 logements, $2,800, avenue Curé Doucet, près du rond-point du boulevard Laurentien, magnifique vue sur tout Québec. 681-3827 ou 527-3554. quo-24

QUEBEC-Ouest, paroisse St-Eugène, terrain 40 x 80, prix $2,200. 681-1135. quo-20

ST-RODRIGUE, propriétaire, terrain pour 2 logements, prêt à construire. 522-4607. quo-21

TERRAINS boisés, près Pont Québec, bonnes conditions, directement propriétaire. 653-5755. quo-23

PARC HORIZON, magnifique terrain 80 x 125, vue panoramique. Tél.: 653-3120. quo-21

COURVILLE, 85 x 105, vue sur le fleuve, Tél.: 661-2477. quo-21

PRES golf de Loretteville, magnifique vue sur Québec. Prêt à bâtir, grandeurs au choix, conditions si désirées, prix avantageux. Marcel Fortin Inc., Immeubles. 653-9361. quo-3

TERRAIN COMMERCIAL

QUEBEC Rond Point, Laurentien 25,000 pieds terrain commercial. 529-5319. quo-20

TERRAINS, PLAIN-PIEDS

STE-FOY, 9 beaux terrains pour construction, rue asphaltée. Dimensions variées. Marcel Fortin Inc., courtiers. 653-9361. quo-23

165 TERRES A VENDRE

2 TERRES, voisines, à 15 milles de Québec, plus de 1,700 pieds de front, sur route 2, ayant 385 arpents carrés, dont plus de 200 en culture. Dolbec Courtier, 683-4795. quo-27

FERMES organisées, diverses localités. Québec, Lévis, etc. Morel, courtier 527-1732. quo-25

LAC St-Charles, terre à bois 18 arpents longueur x 1 arpent largeur, à sacrifier. $2,700. 626-0813. quo-21

BELLE grande ferme, en parfait état, Tracteur, instruments, bétail, belle sucrerie, 2,000 érables, boisé, bâtisses état neuf, maison 11 pièces, 220, maison et étable. Cause maladie grave. Acheteur sérieux, bonne condition. M. Arthur Tardif, Sainte-Louise, Cté L'Islet. Tél.: 354-2239. quo-20

TERRE à vendre, idéal pour centre de ski-doo, 10 milles de la ville. 849-4295. quo-23

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

Documents allemands rejetés par le Vatican

CITE DU VATICAN — Les hauts dignitaires du Vatican ont "rejeté dédaigneusement," hier, les documents reproduits dans le magazine de l'Allemagne de l'Ouest, donnant à entendre que le pape Pie XII avait manifesté de la sympathie à l'endroit de l'Allemagne hitlérienne au cours de la Seconde Guerre mondiale.

Les informateurs affirment même que la situation était "tout à fait le contraire".

Les accusations, portées dans une édition régulière du magazine "Der Spiegel", disent que le Souverain Pontife tenta d'allier les Etats-Unis et la Grande-Bretagne à l'Allemagne nazie, au cours de la guerre, parce qu'il craignait qu'une victoire russe signifierait la "bolchévisation" de l'Europe. Il ajoute que le pape se rangeait du côté des "hommes politiques en faveur d'un faible apaisement".

Les dignitaires du Vatican ont déclaré, hier, que "en ce qui a trait à la politique d'apaisement, plutôt que d'appartenir au groupe de ceux qui apaisent, il était du groupe opposé".

Ils ajoutent que, en Octobre 1938, le pape Pie XII, alors secrétaire intérimaire, rencontra le président de la Suisse, lorsqu'il se rendit en vacance dans ce pays.

A son retour en Italie, ajoutent les autorités du Vatican, "il mit tout le monde au courant de sa conversation et que tout les deux avaient convenu que "malheureusement, Munich était une erreur et que c'était seulement le premier pas dans une longue série de requêtes germaniques et d'apaisements de l'Ouest".

Les autorités du Vatican concluent en qualifiant d'"absolument ridicule" le rapport voulant que le Troisième Reich d'Hitler ait reçu une demande pour que l'Opéra de Berlin donne un concert au Vatican.

LE CARDINAL SPELLMAN NIE

Le magazine dit que les documents nazis révèlent de plus que le pape avait confié à un architecte italien, M. Enrico Pietro Galeazzi, la tâche de tenter d'obtenir le concours du cardinal Francis Spellman, de New York, dans sa lutte contre le communisme.

Interrogé à ce sujet, à New York, le cardinal Spellman a répondu que c'était la première fois qu'il entendait parler de pareille initiative. Quant à lui, il n'a jamais eu connaissance que Pie XII ait essayé d'embrigader les alliés occidentaux avec Hitler dans une croisade anticommuniste.

Selon Der Spiegel, le pape désirait que Hitler soit remplacé par un autre chef, probablement Heinrich Himmler. Ce dernier, chef des S.S. se jugeait plus acceptable aux yeux des alliés.

LA QUESTION DES JUIFS

Le magazine ajoute que les documents ont aussi prouvé l'accusation, lancée l'année dernière par l'auteur dramatique allemand Rolf Hochhuth dans sa pièce "Le Vicaire", à l'effet que Pie XII ne s'était pas beaucoup préoccupé de sauver les Juifs de l'extermination.

Les documents rapportent une conversation que le pape aurait eue, en janvier 1943, avec le diplomate américain Harold H. Tittman et au cours de laquelle il aurait émis l'opinion que les nouvelles de sources alliées au sujet de l'exécution massive des Juifs par le gaz étaient légèrement exagérées dans un but de propagande.

DER SPIEGEL A L'ATTAQUE

Le magazine soutient que le pape ne s'est pas élevé contre les crimes des dirigeants nazis, qu'il n'a jamais menacé de les excommunier comme il l'a fait pour les communistes en 1949, et enfin qu'il ne s'est pas laissé émouvoir par les appels des Alliés qui voulaient le voir sanctionner la croisade des démocraties contre Adolphe Hitler.

Les documents démontrent, écrit encore Der Spiegel, que lorsque le pape a condamné les crimes des nazis, il l'a fait de façon filandreuse en se contentant de platitudes générales et seulement lorsque des catholiques étaient en cause.

Au Vatican, on affirme que la pièce "Le Vicaire" est une entorse à la vérité destinée à servir la cause du communisme. Les défenseurs de Pie XII soutiennent que le pape avait été profondément affligé par la persécution des Juifs mais qu'il s'était abstenu d'intervenir de façon trop directe de peur d'aggraver davantage leur sort.

En Grande-Bretagne, le gouvernement a publié de son côté divers extraits de documents nazis. Selon un de ces documents, un diplomate, qui était en poste, à Rome, en 1941, a déclaré que le pape était en faveur des puissances de l'Axe.

"On peut être certain que Pie XII, dans son coeur, est du côté des puissances de l'Axe", avait déclaré Fritz Menshausen, qui était à l'époque conseiller de l'ambassade allemande auprès du Vatican.

MEFIANCE

Par ailleurs, un autre document, qui a pour auteur celui-là, M. Bernardo Attolico, ambassadeur italien auprès du Saint-Siège, signale que le pape avait exprimé de la méfiance au sujet de l'attitude des nazis vis-à-vis de l'Eglise catholique en Allemagne mais que cela ne l'avait pas empêché de continuer à recevoir des Allemands au Vatican.

Der Spiegel explique que les documents qui ont servi de base à son article sur Pie XII ont été découverts accidentellement par l'historien suisse Saul Friedlaender alors qu'il effectuait des recherches au sujet de la politique nazie à l'égard des Etats-Unis.

La demande d'aide pour les fermiers doit venir de Québec

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Agriculture a répété, hier, aux Communes qu'il appartient aux autorités provinciales du Québec de faire des représentations auprès du gouvernement fédéral dans le but d'obtenir de l'aide en faveur des fermiers des régions de l'Abitibi et du Saguenay qui ont eu à subir de lourdes pertes durant l'été.

M. Gérard Laprise (créditiste-Chapleau) avait demandé au ministre s'il avait reçu des demandes d'aide de ces fermiers.

Le député a précisé que le mauvais temps causé par des expériences menées en vue de créer de la pluie artificielle avait détruit les récoltes.

M. Harry Hays a répondu qu'en effet il avait reçu une demande d'aide de ces fermiers et de conseils municipaux, mais qu'il fallait que ces demandes soient formulées officiellement par le Québec, auquel le ministre a déjà promis de rembourser la moitié du coût de ce programme d'assistance.

M. Laprise a alors demandé au ministre des Forêts si ces expériences en vue de créer des nuages artificiels étaient menées dans le cadre du programme A. R. D. A.

"Non", a répondu M. Maurice Sauvé.

"Le ministre fera-t-il enquête sur les dommages causés aux récoltes dans ces régions ?", a demandé à son tour M. Gilles Grégoire, (créditiste-Lapointe).

"C'est un problème qui ne relève pas de ma juridiction", a dit le ministre.

Il saute de 150 pieds et rate son suicide

NEW YORK (A.F.P.) — Marvin B. Holleman, âgé de 25 ans, originaire de Houston, au Texas, est devenu hier un des rares individus à avoir survécu à un saut du pont de Brooklyn dans la rivière de l'est de New York.

AVERTISSEMENT CHAMPS DE TIR DU CAMP VALCARTIER

Toutes les personnes sont, par la présente averties qu'il est défendu de passer dans les champs de tir du Camp Valcartier et dans les régions d'entraînement. Ces zones sont dangereuses à cause de la présence de projectiles non éclatés.

Tous les champs de tir et terrains d'entraînement sont situés dans les limites du Camp Valcartier déterminés comme suit :

La limite sud s'étend entre les paroisses St-Gérard Majella et St-Ambroise de la Jeune Lorette. La limite ouest longe les paroisses de Ste-Catherine de Fossambault et de Shannon. Au nord, la ligne limite divise la concession montagneuse de I et II des nouvelles concessions et une projection de cette ligne jusqu'aux limites est du Camp Valcartier. A l'est, la limite est adjacente à la Route No 2 et est parallèle à la route Village de Valcartier-Loretteville.

Toutes les entrées de chemins, de routes et de voies ferrées, indiquées par des piquets avertisseurs en français et en anglais, indiquant la restriction du droit de passage.

Toute personne voyageant dans les limites du Camp Valcartier est avertie, par la présente, qu'elle le doit demeurer sur les routes ouvertes à la circulation publique. Les routes ouvertes à la circulation publique sont :

1. Route Bernatchez
2. Grande Route de Loretteville Lac-St-Joseph

Le droit de passage n'est accordé sur aucune des autres routes.

Les trois secteurs suivants, dans les limites du Camp Valcartier, sont particulièrement dangereux.

TERRAINS D'ECLATEMENT

1. Le secteur qui s'étend du nord à l'ouest de la rivière Jacques-Cartier et qui inclut le côté sud du "Pinkney Mountain" est contaminé de projectiles non éclatés.
2. Le secteur situé entre la limite sud du Camp Valcartier et de Ste-Catherine — route du Camp Valcartier est contaminé d'obus non éclatés.
3. Le côté ouest de Hart Hill est la zone d'éclatement pour les champs de tir du Camp Valcartier.

La circulation est interdite dans les régions d'éclatement ci-dessus mentionnées, les autres champs de tir et les zones d'entraînement.

MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres agents explosifs sont un danger pour la vie humaine ! Ne manipulez, ni ne gardez de tels objets comme souvenirs. Si vous trouviez ou aviez en votre possession des objets que vous croyez être d'une nature explosive, avertissez l'autorité constabulaire de votre localité, et le nécessaire sera fait pour en disposer.

La Couronne refusera toute responsabilité pour dommages causés, résultant de la négligence à se conformer à cet avis.

J. A. Dextrase, Brigadier
Commandant
Secteur de l'Est du Québec

Concours "Cartes sur table"

Gagnants de la huitième tranche

Le concours "Cartes sur table" entre dans sa phase finale aujourd'hui, alors que la présente édition publie le dernier de la série de dix problèmes proposés à nos lecteurs depuis le 18 septembre dernier. Une activité intense entoure la classification des coupons de participation, afin que le résultat final soit publié aussitôt les résultats du problème numéro dix compilés.

Monsieur G.-Arthur Plante, trésorier et directeur du personnel des quotidiens Le Soleil-L'Evenement, a tiré au hasard les coupons chanceux de cette semaine. Voici la liste des personnes chanceuses:

M. JULES GAGNE,
1131, Avenue du Parc,
Québec 6, P.Q.

MME ALPHONSE DUBE,
Notre-Dame-Du-Lac,
Co. Témiscouata, Qué.

M. VICTOR LESSARD,
2 - 2e Avenue,
St-Joachim, Co. Montmorency,
P.Q.

M. JULES BOURGEOIS,
27 Regneau,
Sept-Iles, Co. Saguenay, P.Q.

M. JACQUES BERGERON,
2016 Rue McInenley,
Sillery, P.Q.

M. ABE J. WENER,
1074 De La Loire, Appt. 3,
Ste-Foy, P.Q.

MME GISELE POULIN,
309 Ste-Hélène,
Appt. 4, Québec 2, P.Q.

MLLE GILBERTE MORIN,
1060 Salaberry,
Québec 6, P.Q.

M. RAYMOND MIMEAULT,
56 Avenue Lamontagne,
appt. 4,
Québec 3, P.Q.

MME GEORGES AIME COTE,
766 Ste-Madeleine,
Québec 4, P.Q.

Le problème numéro dix vous donne une chance de gagner un des dix prix de vingt-cinq dollars distribués chaque semaine. Qui sait? Vous serez peut-être la personne chanceuse et alors, qui n'a pas besoin d'un montant additionnel à cette période-ci de l'année?

A ceux qui n'ont manqué aucun des neuf problèmes publiés à date, nous ne pouvons que vous souhaiter la meilleure chance possible pour le dernier problème, en vous recommandant de bien vérifier vos réponses avant de les mettre à la poste.

Tous ne peuvent évidemment être gagnants. Mais il y aura bientôt dix-neuf personnes chanceuses et vous pouvez bien être de celles-ci.

Donc, bonne chance à tous!

Tué accidentellement par son frère

Un jeune homme de 21 ans de Saint-Jean-de-Lalande, comté de Témiscouata, a été tué accidentellement d'une balle de carabine 22 par son frère cadet, hier après-midi. La PP du poste de Rivière-Bleue identifie la victime comme étant Gilles Lang, fils de M. Antonio Lang, du rang 8 de Saint-Jean-de-Lalande, localité située à 70 milles au sud de Rivière-du-Loup.

La tragédie s'est produite vers 2h. L'enquête a établi que la victime et son frère Claude, 16 ans, pratiquaient le tir avec la carabine 22 pour en ajuster la mire. A cette fin, les deux frères se servaient d'une boîte de conserve vide qu'ils avaient placée derrière une fente d'un mur de la grande de leur pièce.

Les deux jeunes gens se trouvaient à l'extérieur de la grange, Claude a fait feu. La boîte en métal est tombée. Gilles est entré dans la grange pour replacer la boîte sur son point d'appui. Claude lui a dit de faire attention et il a tiré de nouveau.

Gilles a laissé entendre un cri et il est sorti de la grange en se tenant l'abdomen. Consterné par l'accident, son jeune frère l'a aidé à se rendre à la maison. Le blessé a été transporté à l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac où il est mort deux heures après l'accident. La balle avait perforé le foie et la rate. Elle avait ainsi provoqué une hémorragie intense.

Dès hier soir, le Dr Charles Lainé, de Sainte-Rose-du-Dégelé, a tenu un cas de recherches. Il a entendu la version des témoins et il a rendu un verdict de mort accidentelle.

Un jeune homme meurt de causes indéterminées

La dépouille mortelle de M. Georges-Henri Demers, 28 ans, du 251 rue Boisseau, repose sur les dalles de la morgue provinciale. Le jeune homme est mort, hier soir, dans des circonstances indéterminées. Il semble que son décès soit attribuable à des causes naturelles et il est probable qu'une autopsie soit pratiquée. Le Dr Claude Drouin tiendra l'enquête nécessaire.

Horoscope

par Francesca Waldner

SAMEDI, 21 NOVEMBRE

BELIER (21 mars - 19 avril) — Votre impétuosité et votre énergie vous porteront à faire trop de choses à la fois. Soyez prudent, vous finirez par être nerveux et mécontent. Evitez les discussions.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) — Bonne journée pour vous occuper de vos problèmes professionnels et économiques. Soyez prudent en faisant des affaires avec un membre plus âgé de votre famille. Vous serez capable d'arranger d'une manière satisfaisante une question personnelle et délicate.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) — Vous négligez un peu trop les mondanités pour l'étude et la recherche intellectuelle. Mais faites attention de ne pas passer à côté de bonnes chances d'affaires. De nouveaux amis.

CANCER (21 juin - 20 juillet) — Vous êtes présentement d'une humeur maussade que vous êtes en train de passer aux autres. Faites quelque chose d'intéressant et où il n'y a pas de possibilité pour la dissension.

LION (21 juillet - 22 août) — Vous rencontrerez de l'opposition de la part de collègues et cela est dû à un malentendu. Vous avez tendance à réagir en vous rendant secret et en vous rejetant dans le mutisme.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — Une entente parfaite règne avec ceux qui vous entourent mais n'abusez pas de leur générosité. Des gains matériels et certaines difficultés de famille. Débarrassez-vous des idées préconçues.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Une étrange journée remplie de secours inespérés et de succès. Vous prendrez une excellente résolution et vous mènerez à bien une grande idée qui vous a été suggérée.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — Des influences heureuses vous permettront de résoudre certains problèmes. Il y aura un peu de discussion mais le résultat final sera satisfaisant. Des gains matériels. Entente et compréhension dans vos affaires amoureuses.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Vous rencontrerez des gens influents et discuterez avec eux de vos projets. Mais ne donnez pas trop votre opinion. Un certain malaise dans vos relations amicales et émotives.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) — Vous êtes quelque peu mécontent, mais utilisez les bonnes qualités d'énergie et d'intuition que vous possédez. Occupez-vous de votre correspondance et voyez à ce que la bonne entente règne autour de vous.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) — Tout va bien. Vous êtes en pleine forme et vous rencontrerez des gens qui vous plaisent. Vos affaires matérielles et personnelles vont mieux que vous ne l'aviez espéré. Prenez une attitude optimiste avec l'être que vous aimez.

POISSONS (19 février - 20 mars) — Vous avez tendance à vous avancer trop profondément dans des sujets qui conduisent à des discussions pénibles. Soyez prêt à faire des compromis afin de maintenir une ambiance joyeuse autour de vous. Votre intuition s'avère très bonne.

A VENDRE

STATION DE RADAR DU C.A.R.C.
A ST-SYLVESTRE, P.Q.
(TERRAINS, BATIMENTS, MAISONS ET INSTALLATIONS)

Soumissions demandées sous réserve d'adjudication antérieure ou d'annulation de l'offre, en tout ou en partie.
Date limite de réception des OFFRES - le 4 DECEMBRE 1964.
Pour obtenir renseignements sur les conditions de vente, s'adresser à:
LA CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE
C.P. 451, OTTAWA 2, ONTARIO

A VENDRE

POUR ENLEVEMENT
ANCIEN IMMEUBLE PUBLIC
51 ET 75, BOULEVARD DES CAPUCINS
QUEBEC, P.Q.

Soumissions demandées sous réserve d'adjudication antérieure ou d'annulation de l'offre, en tout ou en partie.
Date limite de réception des Offres - le 16 DECEMBRE 1964.
Pour obtenir tous renseignements sur les conditions de vente, s'adresser à:
LA CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE
C.P. 451 OTTAWA 2, ONTARIO

HOMMES DEMANDÉS

Canadian Marconi Company est à la recherche pour son usine de Montréal:

1- D'un engraveur sur métal - avec expérience requise
2- d'apprentis machinistes
3- d'inspecteurs en mécanique
4- d'opérateurs d'aléseuse (Jig Bore)
5- d'outilleurs (Tool Makers) avec 3 à 5 ans d'expérience

Les candidats devront être gradués d'un institut de technologie en ajustage mécanique ou outillage. Expérience ou aptitude pour travail de précision est nécessaire.

Pour tous renseignements, veuillez vous présenter au Bureau National de Placement de votre localité.

LOCAL NEUF

A louer au rez-de-chaussée, plancher de ciment 85 x 55 pieds, le tout ou en partie, au Centre Industriel St-Malo, avec débarcadère à l'angle de Ste-Thérèse et Dieppe. Pour informations: Tél: Jour: 525-8609; Soir: 683-7897

Paquet

Petits et grands raffolent de la bonne tire Paquet !

Tire à la livre . . .

Délicieuse tire de la Ste-Catherine vendue à la livre. Parfait pour recevoir les petits amis de vos jeunes ou encore pour faire plaisir à vos petits . . .

La livre .39

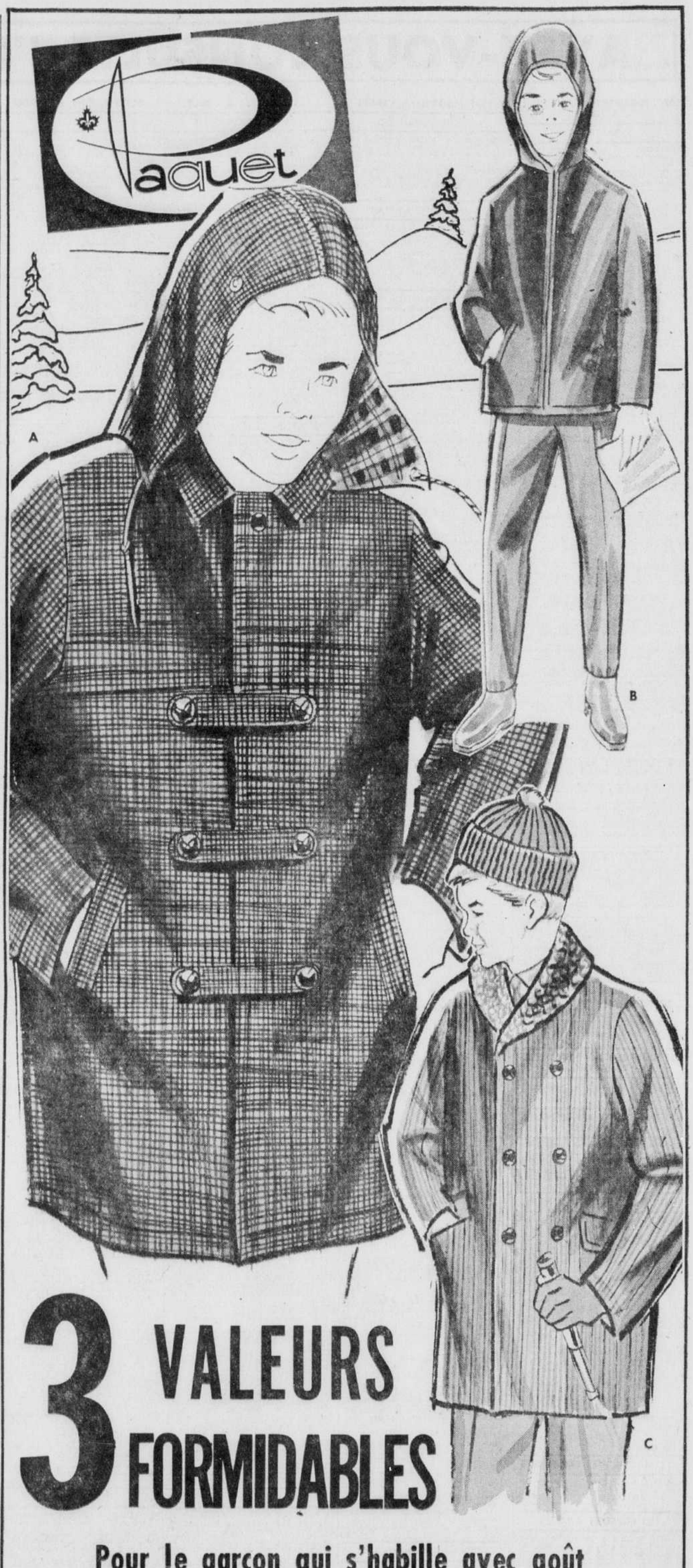
Paquet, bonbons, rez-de-chaussée

en boîte du Père Noël

Boîte de tire pour les jeunes contenant outre la délicieuse tire du Père Noël, une magnifique surprise !

La boîte .15

Paquet



3 VALEURS FORMIDABLES

Pour le garçon qui s'habille avec goût

A) CHAUDE CANADIENNE

longueur 3/4, avec capuchon détachable. Confectionnée dans un épais tissu 100% laine et chaudement doublé de tissu matelassé. Fermeture éclair et boutonnières à l'avant. Tailles 6 à 18 ans. Gris foncé ou pâle.

Rég. 22.99

15.88

B) MAGNIFIQUE ENSEMBLE

comprenant les pantalons et la corvette. Modèles très nouveaux et variés. Tissu 100% nylon lavable et chaude doublure matelassée. Aussi dans le lot, modèle à veston 7/8 beige et pantalons bruns. 7 à 12 ans. Rouge, brun, beige et bleu.

Rég. 27.99

19.88

C) CHIC PALETOT

en tweed 100% laine, modèle 3/4 à épaules droites et col de simili-mouton de Perse. Doublure matelassée très chaude. Chapeau appareillant donné avec l'achat du paletot. Col noir et brun seulement. Brun, gris pâle ou foncé. 6 à 18 ans.

Rég. 27.99

19.88

Paquet, confection pour garçons, rez-de-chaussée.

DITES SIMPLEMENT PORTEZ A MON COMPTE. ACHETEZ MAINTENANT, PAYEZ EN FEVRIER.
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30 ET SAMEDI TOUTE LA JOURNEE.

Le bridge contrat

par Noël Duchesne

4558 B-2745

EFFORT RECOMPENSE

Aucun obstacle ne peut être classé comme insurmontable aussi longtemps qu'un réel effort n'a pas été tenté.

Si un mauvais contrat peut être une sérieuse menace d'une très mauvaise marque, c'est également le plus souvent une occasion d'obtenir une marque exceptionnelle à condition bien entendu que le contrat soit réussi.

Donneur : Nord
Tous vulnérables

NORD
♠ A R 10 5 2
♥ A R 10
♦ V 9 7 4 3
♣ néant

OUEST
♠ 6
♥ 7 6 3
♦ R 2
♣ R D V 9 8 5 4

EST
♠ D V 9 7 4 3
♥ 2
♦ A 8 5
♣ 10 7 6

SUD
♠ 8
♥ D V 9 8 5 4
♦ D 10 6
♣ A 3 2

Nord	Est	Sud	Ouest
1-♠	passe	2-♥	3-♣
3-♦	4-♣	4-♦	passe
6-♥ (1)	passe	passe	passe

(1) Le fait que Sud ait pu renchérir à carreau n'est aucunement une garantie que cette suite ne comprend pas deux perdantes et particulièrement alors que chez Nord cette suite est simplement commandée par le valet.

Entame : roi de trèfle

Alors que même contre une distribution très normale il serait impossible pour le déclarant d'affranchir les piques, de disposer des trèfles et des carreaux perdants tout en conservant le contrôle des atouts, le contrat peut donc être considéré comme étant très mauvais. Le déclarant doit-il en conclure qu'il se trouve devant une tâche insurmontable ? Evidemment oui si les adversaires avaient conscience de disposer des deux premiers contrôles des carreaux. Mais n'est-ce pas qu'il est possible qu'inconsciemment les adversaires apportent une certaine assistance ?

Où la force ne peut dominer, la ruse peut encore réussir. Le roi de trèfle est coupé par le roi de coeur et le déclarant appelle le trois de carreau vers sa dame et il n'est aucunement surpris de voir Ouest gagner de son roi. Le retour d'un carreau est impensable alors que l'as est supposé chez Sud, et si le changement au six de pique aurait également ruiné la main, sans trop d'effort Ouest préférait revenir avec sa dame de trèfle qui est coupée par l'as de coeur du Mort. Le déclarant défile maintenant ses atouts et avant le jeu du dernier coeur les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes :

NORD
♠ A R 10
♥ —
♦ V 9
♣ —

OUEST
♠ 6
♥ —
♦ 2
♣ V 9 8

EST
♠ D V 9
♥ —
♦ A 8
♣ —

SUD
♠ 8
♥ 4
♦ 10 6
♣ A

Sur l'as de trèfle le Mort et Est abandonnent un carreau. Sur le quatre de coeur Nord dispose de son dernier carreau, mais que peut Est ? Qu'il abandonne son as de carreau ou se réduise à deux piques, N-S obtiennent les levées restantes et ainsi un effort a changé un mauvais contrat en une réussite spectaculaire.

HYDRO-QUEBEC
APPEL PUBLIC D'OFFRES No S-19
Pour et au nom de La Compagnie d'Electricité Shawinigan
CONSTRUCTION DU POSTE 115/34.5 kV A JOLIETTE
Travaux civils

Des soumissions cachetées doivent être adressées en cinq exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues avant 10 hr. 30 a.m. heure normale de l'Est, le jeudi, 3 décembre, 1964, relativement à

l'exécution des travaux civils à la sous-station de Joliette 115/34.5 kV à Joliette, P. Q., le tout en conformité du document d'appel d'offres no S-19.

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie, sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, d'un montant de QUINZE MILLE DOLLARS ($15,000.). Ce dépôt sera confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions ou si l'adjudicataire refuse le contrat ou ne fournit pas les documents contractuels requis.

Les intéressés à soumissionner peuvent examiner le document complet d'appel d'offres du lundi au vendredi inclusivement entre 8h.30 a.m. et 5h.00 p.m. au :

Bureau des appels d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P. Q.

et en obtenir copie contre un paiement de $25. l'exemplaire complet, sous forme de chèque certifié ou de mandat payable à l'Hydro-Québec.

LE MONTANT VERSE POUR L'OBTENTION DU DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES NE SERA PAS REMBOURSE.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec, Canada, sont invitées à soumissionner.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être clairement indiquée la mention **"Appel d'offres no S-19"**.

Ni la plus basse soumission, ni aucune des autres ne sera nécessairement acceptée.

Les co-secrétaires,
B. LACASSE - W. E. JOHNSON
Montréal, le 17 novembre 1964.

Nouvelles syndicales

Métiers du bâtiment

La Fédération des travailleurs du Québec annonce que les travailleurs du bâtiment à l'emploi de la compagnie Fraser-Brace Engineering, aux chantiers de la General Motors, à Sainte-Thérèse, vont toucher à partir de maintenant des hausses de salaires de 53 à 95 cents l'heure, selon leur métier.

Le président de la F.T.Q., M. Louis Laberge, qui a participé aux négociations entre l'employeur et le Conseil des métiers de la construction de Montréal (F.T.Q. - C.T.C.), a salué cette entente comme représentant une "victoire sensationnelle pour le syndicalisme international", lequel a manifesté à cette occasion, selon lui, toute sa vigueur et sa puissance de négociation.

La convention collective, qui s'applique actuellement à quelque 150 travailleurs du bâtiment, intéressera éventuellement de 1,200 à 1,300 ouvriers.

La Fédération canadienne des employés des services publics (C.S.N.) tiendra son quatrième congrès les 5, 6, 7 et 8 décembre prochain à l'hôtel Mont-Royal à Montréal. L'inscription des délégués aura lieu en la salle Champlain de 9 heures à une heure, samedi.

Dimanche, le 6 décembre dans l'avant-midi, aura lieu un symposium sur la législation ouvrière et les services publics. Dans l'après-midi, il y aura un autre symposium dont le sujet est : La planification économique et les services publics.

Aide à des mineurs

Les mineurs du Nord-Ouest québécois font appel aux ministres des Richesses naturelles, du Travail et de l'Education pour aider à dépanner les travailleurs qui sont victimes de la fermeture prochaine de la mine Canadian Malartic Gold Mines.

C'est à l'unanimité que les syndicats locaux des Métallurgistes unis d'Amérique réunis à Normétal ont décidé qu'il fallait non seulement obtenir du ministère des Richesses naturelles des fonds supplémentaires du gouvernement et de la compagnie pour indemniser les victimes de la fermeture, mais qu'il fallait aussi, selon les programmes conjoints du Service national de placement et du ministère de l'Education, offrir aux mineurs déplacés et mis en chômage la chance d'apprendre un autre métier ou de suivre un cours de perfectionnement pour les rendre ainsi plus utiles au marché du travail.

Journée d'études

Les journées d'études devant avoir lieu au Centre des travailleurs de Québec les 21 et 22 novembre ont été contremandées.

M. le juge Joseph Marineau, président de la Commission des Accidents du Travail, devait prononcer une conférence devant les travailleurs présent à ces journées d'études. Les sessions avaient été organisées par le Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique.

Semaine de la sécurité routière

La semaine de la sécurité routière de 1964 débutera à minuit, lundi, 30 novembre, pour se terminer à minuit, lundi, 7 décembre.

A l'instar des huit années précédentes, il s'agira d'une campagne nationale de prise de conscience, d'une semaine choisie en décembre pour permettre aux automobilistes et aux piétons du pays de mettre en pratique leurs connaissances de la sécurité dans leur domaine respectif. S'ils peuvent faire preuve de prudence pendant une semaine entière, ils le peuvent pendant toute une année.

L'apathie, l'ignorance, l'égoïsme et l'impatience, en plus de la réapparition constante de l'alcool, sont les éléments qu'il faut combattre pour en arriver à diminuer le nombre des morts, des blessés et des accidents avec pertes matérielles sur les routes.

Relativement au nombre de milles parcourus, il y a, la nuit, deux fois et demie plus de victimes que le jour. Dans les centres urbains, la nuit, la fréquence des pertes de vie est trois fois plus élevée que le jour. Les causes principales sont: la vitesse inutile, une visibilité entravée, l'inattention du conducteur, l'affaiblissement des facultés.

M. M. Vézina

M. Marcel Vézina, fils de M. Joseph Vézina et de dame Maria Bégin, est mort accidentellement à Sweetwater, Texas, le 16 novembre, à l'âge de 39 ans et 3 mois. Il demeurait au 1743, d'Assise, à Québec.

Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil ses frères, ses soeurs et son beau-frère: M. et Mme Paul Vézina (Lucie Thibault), M. et Mme Arthur Vézina (Jeanne Dinel), M. et Mme Charles Sylvain (Gertrude), M. Rosaire Vézina, Mlle Cécile Vézina, M. et Mme André Vézina (Antoinette Bilodeau).

Les funérailles ont eu lieu hier, en l'église de Sweetwater, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

M. P. Daviault

OTTAWA (PC) — M. Pierre Daviault, surintendant du bureau des traductions du secrétariat d'Etat, qui avait pris récemment sa retraite, est décédé hier à l'hôpital à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 65 ans.

Un incendie cause des pertes de $100,000, à Ottawa

OTTAWA (PC) — Un incendie qui a duré quatre heures a causé des pertes évaluées à $100,000 à l'usine de Rideau Aluminium and Steels Limited, dans le sud de la ville, avant qu'on ne réussisse à l'éteindre de bonne heure ce matin.

Jeune homme tué par une automobile

RIVIERE-DU-LOUP — Albert Pelletier, âgé de 24 ans, fils de M. et Mme Adjutor Pelletier, de Rivière-du-Loup, a connu la mort lorsqu'il fut heurté par une voiture, sur le boulevard Cartier, à Rivière-du-Loup.

L'accident est survenu tôt, hier. Le jeune homme, venait de quitter le restaurant où il travaillait et circulait sur le bord de la chaussée pour se rendre dans un autre établissement. Il fut heurté par la voiture conduite par M. Jacques Blier, de Rivière-du-Loup, qui alerta immédiatement la police et les ambulanciers.

Le blessé fut transporté à l'hôpital de Rivière-du-Loup où il expira quelques minutes après son arrivée. Mlle Pierrette Labelle qui accompagnait la victime n'a reçu aucune blessure.

Le constable Wilfrid Morin, de la police municipale, a procédé aux constatations d'usage. L'enquête du coroner aura lieu, demain à la morgue Rioux, de Rivière-du-Loup, sous la présidence du coroner du district, le Dr Origène Desjardins.

ANNONCE

Congestion de la poitrine

Soulagez rapidement la congestion due aux rhumes de poitrine avec l'Onguent Mentholatum. Sa chaleur bienfaisante active la circulation locale, diminue la congestion et l'oppression.

Onguent Mentholatum
calmant et bienfaisant

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

BONAVENTURE

CANADA — Province de Québec
District de Bonaventure
Cour Supérieure
No: 7406

L'OFFICE DU CREDIT AGRICOLE DU QUEBEC,
Demandeur,
vs
ABDON CYR,
Défendeur

DESCRIPTION

"Une terre située dans le Canton de New-Richmond, comprenant ensemble les lots numéros CINQ CENT VINGT-NEUF (529), CINQ CENT TRENTE (530) et CINQ CENT TRENTE ET UN (531) du cadastre officiel pour ledit canton, contenant soixante-quinze acres en superficie, bornée au sud par le rang II est, au nord par le rang IV, à l'ouest par une route, à l'est par le lot 528.

Une autre terre située dans le canton New Richmond, connue comme étant la demie-sud du lot numéro CINQ CENT VINGT ET UN (521½) du cadastre officiel pour ledit canton, bornée au sud par le 2e rang, au nord par un RUISSEAU, à l'ouest par Xavier Boudreau et à l'est par Frank Leblanc, contenant environ soixante acres en superficie.

Une autre terre connue comme le tiers-nord du lot numéro QUATRE CENT VINGT-SEPT (427) du cadastre officiel pour le canton de New Richmond, contenant onze acres en superficie, bornée au nord par le 3e rang, au sud par une autre partie du même lot appartenant à Irénée Boudreau, à l'ouest par le lot 426 appartenant à Aurèle Boudreau.

Une autre terre, connue comme la demie-sud du lot numéro TROIS CENT QUATRE-VINGTS (380½) du cadastre officiel pour le canton de New Richmond mesurant trois acres de large sur la profondeur du lot, bornée au nord par Silas Fairservice, au sud par Arthémise Leblanc, à l'ouest par William Pordiac et à l'est par Thomas Howatson, avec toutes les bâtisses dessus construites et leurs dépendances".

SAUF ET A DISTRAIRE:

"Un certain morceau de terrain connu comme le tiers nord du lot numéro quatre cent vingt-sept (⅓ n. 427) du cadastre officiel pour le canton de New-Richmond, contenant onze (11 acres) en superficie, borné au nord par le troisième rang, au sud par une autre partie du même lot appartenant à M. Irénée Boudreau, à l'ouest par le lot quatre cent vingt-six (426) appartenant à M. Irénée Boudreau, et à l'est par le lot quatre cent vingt-huit (428) appartenant à M. Aurèle Boudreau.

Une lisière de terrain de (30') de largeur, par (150') de longueur, plus ou moins, sur le lot cadastral No: 521, du rang 3 (ptie 521 rg. 3) est du Canton de New Richmond, à prendre sur cette partie dudit lot qui est traversé par le tuyau d'aqueduc municipal, plus (15') de chaque côté dudit tuyau.

Une lisière de terrain de (30') de largeur sur (675') de longueur, plus ou moins, sur le lot cadastral No: 530 (ptie 530), du rang est du Canton de New Richmond, à prendre sur cette partie dudit lot qui est traversé par le tuyau d'aqueduc municipal, plus (15') de chaque côté dudit tuyau".

POUR ETRE VENDUS "en bloc" à la porte de l'église de NEW RICHMOND, comté et District de Bonaventure, le TRENTIEME jour de DECEMBRE, mil neuf cent soixante-quatre, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
New Carlisle, P.Q.

F. J. LeGRESLEY,
Shérif.

Mme C.-Eugène Moreau

Mme Charles-Eugène Moreau, née Eva Gaulin est décédée le 19 novembre, à Québec, à l'âge de 73 ans et deux mois. Elle demeurait à 918, 4ème Avenue. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Cécile, M. et Mme Charley Moreau, Bernadette, Jeanne, Eva, Adrien, Thérèse, Raymond, André Moreau, G. Courteau, Maurice Bruneau, A. Guérard; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Lauréat Gaulin, M. Omer Gaulin, M. Louis Talbot, M. et Mme Joseph Barrette, M. et Mme Roméo Moreau, M. et Mme Armand Moreau, Mme Sylvio Moreau;

La dépouille mortelle est exposée à 1187, 1ère avenue, Québec. Le service sera chanté, lundi en l'église de Saint-Fidèle. La direction des funérailles a été confiée à la cie Hubert Moisan de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

M. F. Lavoie

M. Ferdinand Lavoie, époux de feu dame Marie-Anna Bérubé, est décédé le 18 novembre, à l'âge de 65 ans. Il demeurait au 35, rue Couillard, Québec.

Il laisse dans le deuil ses fils et sa belle-fille: M. et Mme Maurice Lavoie (Jacqueline Tremblay), de Giffard; M. Gabriel Lavoie; sa soeur, ses beaux-frères et sa belle-soeur: M. et Mme Charles-Eugène Malenfant, M. et Mme Eddy Hethrington.

Le dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 120, rue Saint-Jean. Les funérailles auront lieu samedi.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUCE
No : 387-F

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de : —

FLORIAN DOSTIE & DENIS POULIN, demeurant tous deux à St-Georges Est, Cté Beauce, tant personnellement tant comme associés dans la société non enregitrée DOSTIE & POULIN ENR., exploitant une machine shop à St-Georges Est, Cté Beauce.

Débiteurs :

AVIS est par les présentes donné que FLORIAN DOSTIE & DENIS POULIN, ont fait une cession de leurs biens le 12ième jour de novembre 1964, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à St-Joseph, Beauce, le 2ème jour de décembre 1964 à 1.15 heure de l'après-midi au bureau de Monsieur Gustave Taschereau le Séquestre-Officiel en le Palais de Justice.

Québec, ce 18eme jour de novembre 1964

R. LEPAIVRE & A. VERROEULST
syndics.

VILLE DE VILLENEUVE
COMTE DE QUEBEC

DEMANDE DE SOUMISSION

La ville de Villeneuve demande des soumissions pour la pose de tuyaux d'aqueduc et d'égout.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer les plans, devis et formules de soumission au bureau de l'Ingénieur D. HALLISSEY, 600 Grande Allée Est, Québec, moyennant un dépôt de $100.00, qui leur sera remis à condition que l'entrepreneur soumissionne et qu'il retourne les plans et devis en dedans de quinze jours après l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de dépôt, accepté par une banque à charte du Canada, de 10% du montant de la soumission.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la ville jusqu'à 5 h. P.M., heure normale de l'est, le 7 décembre 1964.

Le conseil ne s'engage pas à prendre la plus basse ni aucune des soumissions.

M. GEORGES LATOUCHE,
Secrétaire-trésorier.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

SOUMISSION

Propriété : Madame Charlotte Boulanger, Gosselin
Dossier : 16627-63

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour la vente d'une propriété située dans la municipalité de Saint-David de L'Auberivière, comté de Lévis.

Les soumissions devront être déposées dans une enveloppe spéciale que les soumissionnaires pourront se procurer aux adresses suivantes : —

Ministère de la Voirie,
Bureau E-5,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.
ou
Bureau de la Voirie,
Saint-Henri,
Comté de Lévis.

L'enveloppe de soumission devra mentionner le numéro de dossier 16627-63.

Il s'agit des bâtisses décrites ci-dessous :

a) Grange-étable de 90.5' x 34' x 22.5'. Extérieur en bois. Toit en tôle. Planchers en béton
b) poulailler de 28' x 14' x 10.5'
c) poulailler de 40' x 10' x 10.5'
d) hangar de 24' x 22' x 16'
e) garage de 19.5' x 18.5' x 9.5'
f) poussinière de 24' x 12.5' x 8.5'
g) laiterie de 11' x 9.5' x 8.5'
h) hangar-pompe de 5' x 5' x 4'

Ces bâtisses devront être déménagées ou démolies dans les 15 jours qui suivront l'acceptation d'une des soumissions.

Pour renseignements, s'adresser à M. Gérard Paiement, Bureau de la Voirie, Saint-Henri, comté de Lévis.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances pour le plein montant de la soumission.

Les soumissions seront adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 10 décembre 1964, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque
Sous-ministre de la Voirie.

M. H. Bédard

M. Herménégilde Bédard, demeurant au 8040, boulevard Henri-Bourassa, à Charlesbourg, est décédé à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 75 ans et 4 mois.

Outre son épouse, née Elmire Auger, il laisse sa fille, ses fils, son gendre et ses belles-filles: MM. et Mmes Chs-Henri Bédard (Emma Roy), Gabriel Bédard (Pauline Bédard), Fernand Gauvin (Madeleine Bédard); ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes René Bédard, Georges Bédard, Ismaël Bédard, Maurice Auger, Mme veuve Dan Caughlin, de Buffalo, Mme veuve Adélard Bruneau, de Montréal, et Mme veuve Jos. Lessard.

Les funérailles auront lieu lundi, à Charlesbourg. Les restes mortels sont exposés aux salons funéraires J. Bouchard & Fils, 115, 80e Rue, Charlesbourg.

Mlle G. Lefebvre

Mlle Gratia Lefebvre, fille de feu le Chevalier Louis Lefebvre et de feu dame Alma Hallé, est décédée le 19 novembre, à l'âge de 86 ans. Elle demeurait au 1054, rue d'Artigny.

Elle laisse dans le deuil ses frères: MM. Pierre, Richard, Maurice et Arsène Lefebvre; ses nièces: Mlles Evangéline et Cécile Lefebvre.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église St-Coeur-de-Marie, et l'inhumation au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46, St-Cyrille-Ouest. —

SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi le 21 novembre à 8 heures, en l'église de Beauport, sera chanté le service anniversaire de dame Vénérende Lapointe, épouse de M. Adalbert Laberge. Parents et amis sont invités à y assister.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention : "SOUMISSION POUR LAVAGE DES VITRES, EDIFICES FEDERAUX, CITES DE QUEBEC ET LEVIS, P.Q., seront reçues jusqu'à quatre heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 11 décembre 1964.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de :

M. B. Payette, Gérant régional,
Gestion des Immeubles,
Travaux publics du Canada,
Gare maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste à

Terminus postal à Québec
(rue St-Paul)
Bureau de Poste, Lévis.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

R. Boutet,
Gérant de bureau intérimaire.
Québec, le 20 novembre 1964.

M. J.-A. Morin

M. Joseph-A. Morin, ex-employé des Canadian Arsenals, époux de dame Blanche Bouchard, est décédé le 18 novembre, à l'âge de 72 ans. Il demeurait au 162, 12e Rue, à Québec.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Blanche Bouchard; ses fils, sa fille et ses belles-filles: M. et Mme Albert Morin (Fabiola Dubuc), M. et Mme René Morin (Louisette Laberge), M. et Mme Roger Morin (Andrée Badeau), Mlle Monique Morin et M. Marc Morin; son père, M. Joseph-Gaudias Morin; ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Paul Lizotte (Blanche Morin), M. et Mme Alexandre Pouliot (Simone Morin), M. et Mme Arthur Richard, M. et Mme Rosario Labadie, M. et Mme Lucien Bouchard.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Saint-François d'Assise, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

Assemblée générale des directeurs spirituels

Les directeurs spirituels des collèges classiques, membres de la Fédération des collèges classiques se réuniront en assemblée générale à l'Institut Coopératif Desjardins de Lévis les 24, 25 et 26 novembre.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

7996-F

Dans l'affaire de la faillite de :
ROMUALD BOIVIN, faisant affaires au numéro 32, rue Jean-Talon, à Baie-Comeau, P.Q., sous la raison sociale de "R. Boivin Auto Electric Enr."

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le syndic soussigné recevra, le ou avant, le 30 novembre 1964, à midi, des soumissions cachetées pour l'achat en bloc ou en partie des lots suivants :

Lot no 1	Fonds de commerce, pièces, etc.	$3,227.02
Lot no 2	Camion de marque Volkswagen 1961, sujet à deux liens totalisant $703.06	
Lot no 3	Outillage	2,736.25
Lot no 4	Mobilier et agencements	424.75
Lot no 5	Bâtisse située à 32, rue Jean-Talon, Baie-Comeau, sujette à deux hypothèques totalisant $13,258.58	
Lot no 6	Créances recevables	1,888.54

Les locaux situés à 32, avenue Jean-Talon, Baie-Comeau, P.Q., seront ouverts pour la visite de l'actif le 27 novembre 1964, de dix heures de l'avant-midi à cinq heures de l'après-midi. L'inventaire pourra cependant être examiné durant les heures d'affaires au bureau du syndic ou en s'adressant à M. Paul Gobeil, a/s de M. André Lirette, Auberge-du-Rock, Baie-Comeau, P.Q.

Toute soumission devra être marquée : "Soumission re : ROMUALD BOIVIN" et accompagnée d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission. Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée devra prendre livraison dans les cinq jours de l'acceptation de la soumission.

Ni la plus haute, ni aucune autre soumission sera nécessairement acceptée.

Condition de vente : COMPTANT.

Daté de Québec, P.Q.,
ce 16e jour de novembre 1964.

MAURICE DE COSTER,
syndic,
81, rue St-Pierre,
QUEBEC 2.

Téléphone : 692-0656

OPPORTUNITÉ

Manufacturier de pinceaux bien connu cherche un homme bilingue pour vendre aux quincailleries en gros et aux manufacturiers de peinture dans l'est du Québec. Salaire, commissions, dépenses et dépréciation d'auto. Donnez détails au complet à

Dépt 1268, Le Soleil

CITÉ DE QUÉBEC

CORPORATION DE QUEBEC
GREFFIER DE LA CITE
SOUMISSIONS POUR COMPTEURS ET BASES DE COMPTEURS DE STATIONNEMENT

Québec, 11 novembre 1964

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées : SOUMISSIONS POUR COMPTEURS ET BASES DE COMPTEURS DE STATIONNEMENT, et adressées au Greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'hui au 2 décembre 1964, à 3.00 hrs P.M., heure normale de l'est.

Pour plus amples informations ou plans de soumissions, les soumissionnaires devront s'adresser au Bureau de la Circulation, Hôtel de Ville, Chambre 112, Québec.

L.-P. Desjardins,
Greffier de la Cité

Québec, le 17 novembre 1964

CITE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

"PARADIS MUFFLERS INC." demandent à la Cité de Québec la permission d'installer et d'opérer un "bar d'essence" au No 1250 Boul. Charest Ouest, à savoir :

2 réservoirs à gazoline d'une capacité de 5,000 gallons chacun ;
4 pompes distributrices

Le tout conformément aux règlements municipaux.

Toute opposition à cette demande devra être faite dans les 10 jours à monsieur Le-Ph. Desjardins, greffier de la Cité.

Ludger Gagnon,
Ingénieur en Chef de la Cité

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
7963-F

DOMINIQUE DESCHENES, faisant affaires seul sous le nom de "VITA-LAVA ENR."
529, 7ième Rue, Québec, P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le syndic soussigné recevra, le ou avant le 30 novembre 1964 à midi, des soumissions cachetées pour l'achat en bloc ou en partie des lots suivants :

Lot No. 1	Fonds de commerce, bouteilles, chlore, etc.	$ 5,433.04
Lot No. 2	Automobile et camions	2,000.00
Lot No. 3	Machinerie pour fabrication	425.00
Lot No. 4	Mobilier	20.00
Lot No. 5	Comptes à recevoir	5,561.96

Les locaux situés à 529, 7ième Rue, Québec, seront ouverts pour la visite de l'actif le 24 novembre 1964, de dix heures de l'avant-midi, à cinq heures de l'après-midi. L'inventaire pourra cependant être examiné durant les heures d'affaires au bureau du syndic.

Toute soumission devra être marquée : "Soumission Re : DOMINIQUE DESCHENES" et accompagnée d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission. Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée devra prendre livraison dans les cinq jours de l'acceptation de la soumission.

Ni la plus haute ni aucune autre soumission sera nécessairement acceptée.

Condition de vente : Comptant.

Daté de Québec, P.Q., ce 13ième jour de novembre 1964.

Maurice De Coster,
Syndic,
81, rue St-Pierre,
QUEBEC 2.

Tél. : 692-0656.

Décès

BEAUDREAULT — A Québec, le 18 novembre 1964, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Aimé Beaudreault, époux de feu dame Anna Dion.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du salon mortuaire des Soeurs de la Charité, no 715, des Glacis, à 8.55 heures pour la chapelle de Nazareth et de là au cimetière de Mastai.

BEDARD — A Québec, le 18 novembre 1964, à l'âge de 75 ans et 4 mois, est décédé M. Herménégilde Bédard, menuisier, époux de dame Elmire Auger, demeurant à 8040 Boulevard Henri-Bourassa.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 115, 80e Rue Est, Charlesbourg, à 8.55 heures pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.

BELANGER — A Lauzon, le 19 novembre 1964, à l'âge de 22 ans, est décédée Mlle Denise Bélanger, fille de feu Georges-Etienne Bélanger, et de dame Simone Bélanger.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire chez sa mère, à St-Vallier de Bellechasse, à 9 heures 45 pour l'église St-Vallier, et de là au cimetière paroissial.

BOLDUC — A Québec, le 18 novembre, à l'âge de 62 ans et 4 mois, est décédé M. Ernest Bolduc, époux de dame Albertina Lagrange, demeurant à 552, Mgr Gauvreau.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ des salons de la Co. Hubert Moisan, no 253 Est, St-Joseph, à 8.50 heures pour l'église Notre-Dame de la Paix et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

BRETON — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 18 novembre 1964, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Archilas Breton, époux de dame Maria Blais.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ du salon mortuaire Emile Ruelland, à 8.50 heures pour l'église de St-Michel, Bellechasse et de là au cimetière paroissial.

DEMERS — A Québec, le 20 novembre 1964, à l'âge de 28 ans, est décédé M. Georges-Henri Demers, fils de M. Léo Demers, et de dame Alice Wagner, demeurant à 251, Boisseau.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires Sylvio Marceau Inc., No 224 Ouest, rue St-Vallier, à 8 heures 45 pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles.

DESROSIERS — A Québec, le 19 novembre 1964, à l'âge de 63 ans 3 mois, est décédée Mlle Gabrielle Desrosiers, fille de feu Albert Desrosiers et de feu dame Diana Reinhard.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Cie Hubert Moisan, No 253 Est, rue St-Joseph, à 8 heures 50 pour l'église St-Roch. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Trajet en automobile.

GAUTHIER — A Charlesbourg, le 18 novembre 1964, à l'âge de 28 ans, est décédé accidentellement M. Fernand Gauthier, employé des liqueurs Pepsi-Cola, époux de dame Rita Lafond, demeurant à 6485, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu samedi le 21 novembre, à 11 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 115 Est, 81e Rue, Charlesbourg, à 10.50 heures pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

GIGUERE — A Québec, le 18 novembre 1964, à l'âge de 70 ans, est décédée dame Laura Gignac, épouse de M. Gilbert Giguère, demeurant 452, de la Canardière.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 990, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

GILBERT — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus le 17 novembre 1964, à l'âge de 59 ans, 9 mois, est décédé Casimir Gilbert, époux de dame Maria Portier, demeurant à Ste-Rose, Dorchester.
Les funérailles auront lieu samedi à 10.30 heures.
Départ de la salle paroissiale de Ste-Rose, à 10.20 heures pour l'église de Ste-Rose et de là au cimetière paroissial.

GUILBAULT — A Québec, le 19 novembre 1964, à l'âge de 79 ans, 5 mois, est décédée dame Antonia Duchaine, épouse de feu M. Joseph Guilbault, demeurant à 217, Arago Est.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 705 Est, St-Vallier, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière d'Orsainville.

JULIEN — A l'Hôpital de St-Raymond, le 18 novembre 1964, à l'âge de 73 ans, 10 mois, est décédé M. Louis Julien, époux en premières noces de feu dame Joséphine Gingras et en deuxièmes noces de feu dame Marie-Louise Rivard.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Raoul Alain, no 101, rue St-Joseph, St-Raymond, à 9.45 heures pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

LANDRY — A Québec, le 17 novembre 1964, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Paul-Henri Landry, époux de dame Georgette Cloutier, demeurant à 218, 9e Rue.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 318, Chemin de la Canardière à 8.50 heures pour l'église de St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

M. J. Simard

M. Joseph Simard, autrefois de Québec-Ouest, est décédé à son domicile, à Saint-Gérard-Magella, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux de feu dame Laura Robitaille.

Il laisse dans le deuil ses fils et ses filles, ses gendres et ses belles-filles: MM. et Mmes Clifford Glazer (Jeannette Simard), Fernand Bolduc (Gemma Simard), Alexandre Simard (Marie-Blanche Blanchette), Roger Simard (Simone Paquet), Roland Duchesneau (Madeleine Simard), Laurent Simard (Irène Boulet), Roland Therrien (Laurence Simard), Raymond Simard (Julianna Couture); ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Arthur Simard, M. François Simard, MM. Albert et Arthur Robitaille, M. Arthur Evers, de Montréal, M. et Mme Amédée Conseiller, Mme veuve Francis Drolet.

Les funérailles auront lieu lundi, à Notre-Dame de Recouvrance. Les restes mortels sont exposés aux salons funéraires Sylvio Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

LAROCHE — A Québec, le 19 novembre 1964, à l'âge de 82 ans et 4 mois, est décédé M. Herménégilde Laroche, rentier, époux de feu dame Ernestine Desrochers, demeurant 36 Place Marché Champlain.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1ère Avenue, à 8.15 heures pour l'église Notre-Dame des Victoires et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

LAROCHE — A St-Antoine de Tilly, le 18 novembre 1964, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Rachelle Garneau, épouse de M. Albert Laroche de St-Antoine de Tilly.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de sa résidence privée, à 9.30 heures pour l'église St-Antoine de Tilly et de là au cimetière paroissial.

LARRIVEE — A Québec, le 19 novembre 1964, à l'âge de 68 ans, 8 mois, est décédé M. Horace Larrivée, rentier, époux de feu dame Adèle Beaulieu, demeurant à 3075, Sir Mathias Tellier.
Les funérailles auront lieu lundi le 23 novembre, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église de St-Pie X et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

LAVOIE — A Québec, le 18 novembre 1964, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Ferdinand Lavoie, époux de feu dame Marie-Anna Bérubé, demeurant à 35 rue Couillard.
Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.
Le corps est présentement exposé à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, no 120, rue St-Jean.

LEBEL — A Charlesbourg, le 18 novembre 1964, à l'âge de 77 ans, 5 mois, est décédé M. Joseph-Alexis Lebel, ex-employé du C.N.R., époux de feu dame Georgiana Fontaine, demeurant à 445, 66e Rue Ouest, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1ère Avenue, à 9.40 heures pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

LEFEBVRE — A Québec, le 19 novembre 1964, à l'âge de 86 ans, est décédée Mlle Gracia Lefebvre, fille de feu le chevalier Louis Lefebvre et de feu dame Alma Hallé, demeurant à 1054, d'Artigny.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, no 46 Ouest, Boul. St-Cyrille, à 9.45 heures pour l'église de St-Coeur de Marie et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

MARCOUX — A l'hôpital St-François d'Assise, le 19 novembre 1964, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Marie-Louise Faucher, épouse en 1ères noces de feu Donat Tardif, en 2es noces de feu Marie-Louis Marcoux, de Ste-Marie de Beauce.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures 30.
Départ de la maison mortuaire, à 9 heures pour l'église de Ste-Marie de Beauce, et de là au cimetière paroissial.

MOREAU — A Québec, le 19 novembre 1964, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Eva Gaulin, épouse de M. Chs-Eugène Moreau, demeurant à 918, 4e Avenue.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Co. Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 8.50 heures pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

MORIN — A Québec, le 18 novembre 1964, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Joseph-A. Morin, ex-employé de la Canadian Arsenal, époux de dame Blanche Bouchard, demeurant à 162, 12e Rue.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 990, 1ère Avenue, à 9.50 heures pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

POWER — A Halifax, le 18 novembre 1964, à l'âge de 62 ans, est décédée Mary Agnes Sanddler, épouse de Thomas (Sport) Power, demeurant 930, rue Drolet.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 96, rue St-Cyrille, coin Turnbull, à 8 heures 45 pour l'église St-Patrick, et de là au cimetière St. Patrick.

RENAUD — A Québec, le 18 novembre 1964, à l'âge de 67 ans, 3 mois, est décédé M. Henri Renaud, époux de dame Germaine Canlin, demeurant à 119, Pierre-Bertrand.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 9.45 heures pour l'église St-Eugène de Québec-Ouest et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

SIMARD — A St-Gérard Majella, le 18 novembre 1964, à l'âge de 76 ans, 10 mois, est décédé M. Joseph Simard, époux de feu dame Laura Robitaille, demeurant à 128, rang Ste-Geneviève.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame de la Recouvrance et de là au cimetière St-Charles.

TALBOT — A Québec, le 17 novembre 1964, à l'âge de 69 ans, est décédée dame Odile Lapierre, épouse de feu M. Louis Talbot, demeurant à 2651, avenue Vitré.
Les funérailles auront lieu samedi le 21 novembre, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église St-Pie X, et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

VALLIERE — A Québec, le 17 novembre 1964, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Jean-Baptiste Vallière, époux en premières noces de feu Joséphine Vallière et en deuxièmes noces de feu Lumina Légaré, demeurant à 76 des Ormes Ouest.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

Services anniversaires

BELANGER — Samedi le 21 novembre, à 4.30 heures de l'après-midi, en l'église de Notre-Dame de Pitié, sera chanté le service anniversaire de dame Yvonne Sylvain, épouse de M. J.-L.-Roméo Bélanger.

FORTIN — Samedi le 21 novembre à 8 heures en l'église de St-Charles de Limoilou, sera chanté le service anniversaire de M. Joseph Fortin, époux de feu dame Alice Bertrand.

LAPOINTE — Samedi le 21 novembre à 9 heures, en l'église de St-Malo, sera chanté le service anniversaire de madame Claude Lapointe, née Pauline Huot.

LAROCQUE — Samedi le 21 novembre à 9 heures, en l'église St-Coeur de Marie, sera chanté le service anniversaire de M. Jules-Henri Larocque.

MARIER — Samedi le 21 novembre à 8.20 heures en l'église de St-Jean-Baptiste, sera chanté le service anniversaire de M. Emile Marier.

MOREAU — Samedi le 21 novembre, à 9 heures en l'église St-Thomas d'Aquin, sera chanté le service anniversaire de dame Roméo Moreau, née Florida Houde.

PAQUET — Samedi le 21 novembre, à 8 heures, en l'église de St-Albert le Grand, sera chanté le service anniversaire de M. Jean-Baptiste Paquet, époux de dame Emma Lee.

PARADIS — Lundi le 23 novembre, à 8 heures, en l'église du Christ-Roi, Lévis, sera chanté le service anniversaire de M. Georges Paradis.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

BERGEVIN — Les familles Bergevin et Girard, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Alfred Bergevin, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

GAUVIN — M. Ernest Gauvin et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Madame Ernest Gauvin, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues. Mme E. L.

Comblez vos désirs des fêtes chez . . .

Paquet

Style tout repos

a) LE BOUDOIR. Pantoufle de cuir de veau perforé. Brun ou rouge vin et semelle de cuir. Talon de caoutchouc. 6 à 12. **9.99**

b) L'OPERA. En cuir de veau noir, brun ou rouge vin. Finition intérieure des plus confortable. Talon de cuir. 6 à 12. **9.99**

c) LE BOUDOIR. Semelles souples en même cuir que la pantoufle. Cuir de buffle brun ou tan doublé de soie or. 6 à 12. **7.99**

d) CONFORTABLES, ces pantoufles à empeigne alligator, entièrement doublées de mouton et avec col de mouton beige. Semelles souples. 6 à 12. **5.99**

Paquet, chaussures pour hommes, rez-de-chaussée. COMMANDEZ PAR TELEPHONE 529-4501

Style élégance-confort

e) Jolies pantoufles en tricot de laine. Style original et nouveau. Semelles de cuir et douce doublure de flanelle. 5 à 9, noir, bleu, rouge, blanc et beige, et mauve. **2.99**

f) Pantoufle de voyage, faite de cuir. Modèle de fantaisie dans un étui pratique. Petit talon de cuir. 5 à 9, noir, blanc, bleu pâle et tan. **3.99**

g) Par Daniel. Une petite mule de fantaisie en satin de haute qualité. Petit talon demi-wedge et semelle de cuir. Pointures 5½ à 9. **8.99**

Paquet, chaussures pour dames, 2e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501.

Plus que 29 jours de magasinage avant Noël

EN VENTE AUSSI À

Pour des heures de détente parfaite...

h. Un joli peignoir en vocama. Manches ¾ à revers et encolure bijou garnie d'un empiècement plissé très finement garni de petites pierres. Rouge ou bleu. P.M.G. **19.99**

i) Chaud et confortable pyjama de flanellette de teinte unie. Blouse à col tailleur. Le même modèle est également disponible dans le tissu de coton. Bleu, rose, jaune turquoise. P.M.G. **3.99**

Paquet, lingerie, 2e étage.

Paquet se permet de vous suggérer...

j) Une chic robe de chambre pour monsieur confectionnée dans un beau brocard importé d'Italie. Coupe étudiée et large col. Manches à larges revers. Disponible dans les tons de: or, rouge vin et bleu. P.M.G.XG. Un cadeau qui sera sûrement apprécié. **39.95**

k) Un ensemble comprenant pyjama et robe de chambre taillé dans un très beau coton imprimé à motifs de fantaisie variées. Marques réputées telles qu'Arrow, Tooke, Forsyth... Un cadeau de choix pour Noel. A.B. C.D.E.

Autres modèles à 17.95 et 19.95

12.95

Paquet, mercerie pour hommes, rez-de-chaussée.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE.
529-4501

EN VENTE AUSSI À

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30. ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN FEVRIER — DITES SIMPLEMENT: PORTEZ A MON COMPTE.